



**VIEW
STEP-BY-STEP
INTERACTIVE
ASSEMBLY GUIDE**



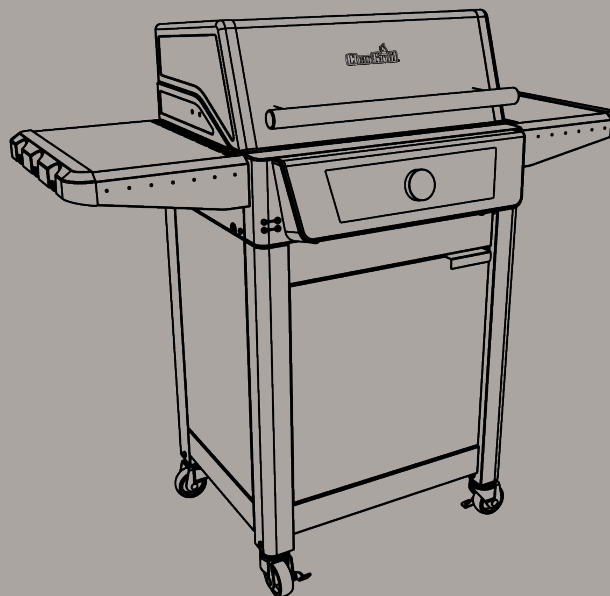
EVOLVE

LET'S GET STARTED!

Char-Broil®

MODEL NUMBER

24659999



| | | | | |
|-------------|---------------------------------|----|-----------------------------|----|
| GB | Operating Instructions | 2 | Assembly Instructions | 62 |
| CH,FR | Mode d'emploi | 7 | Instructions d'assemblage | 62 |
| LU,AT,CH,DE | Betriebsanweisungen | 12 | Montageanweisungen | 62 |
| CH,IT | Istruzioni per l'uso | 17 | Istruzioni per il montaggio | 62 |
| SE | Användning | 22 | Montering | 62 |
| ES | Instrucciones de funcionamiento | 27 | Instrucciones de armado | 62 |
| DK | Brugsanvisning | 32 | Monteringsvejledning | 62 |
| NO | Instruksjoner for bruk | 37 | Imontering | 62 |
| SK | Návod na používanie | 42 | Návod na montáž | 62 |
| CZ | Návod k obsluze | 47 | Montážní návod | 62 |
| HU | Használati utasítások | 52 | Szerelési útmutató | 62 |
| SI | Navodila za uporabo | 57 | Navodila za montažo | 62 |

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

SAFETY SYMBOLS

DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.

The statements are defined below.



CAUTION

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



WARNING

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



DANGER

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

INSTALLER/ASSEMBLER:

Leave this manual with consumer.

CONSUMER:

Keep this manual for future reference.

It is the responsibility of the assembler/owner to assemble, install and maintain the barbecue.

Questions:

If you have questions during assembly or use of this barbecue contact your local dealer.

FOR OUTDOOR USE ONLY

1. For outdoor use only.
2. Do not use indoors or for commercial cooking.
3. Use appliance only in well-ventilated space.



WARNING

1. Do not store or use petrol or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other barbecue.



WARNING

- This instruction manual contains important information necessary for the safe use of the appliance.
- Read and follow all safety statements, assembly instructions, and use and care directions before attempting to assemble and cook. Failure to follow all manufacturer's instructions could result in serious personal injury and/or property damage.
- This appliance complies with technical standards and safety requirements for electrical appliances.

ELECTRIC SHOCK POSSIBLE

- This appliance is rated for: 220-240 Volts, 10.4 Amps, 50-60HZ, Power Output:2400 W
- Connect only to socket-outlet having an earthing ground and protected by circuit breaker with a rated fault operating current (RCD) having a maximum rating of 30 mA.
- Regularly inspect power cord sign of damage or wear. Do not use if cord is damaged.
- Supply cord must be replaced by a special cord or assembly available for the manufacturer or its service agent.
- Replace damaged part(s) only with Char-Broil supplied replacement parts. Do not attempt to repair damaged parts.
- In case of fire, unplug barbecue from outlet and allow fire to burn out. Do not use water to put out a fire in this or another electrical appliance.
- To avoid the possibility of burns be sure barbecue is cool before removing and/or cleaning electric controller and heating element. Do not modify this product.
- Use appliance only as specified in this manual.
- Do not use in a traffic area where tripping over the cord is possible.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision.
- This barbecue is not intended for and should never be used as a heater.
- **Apartment Dwellers:** Check with management to learn the requirements and fire codes for using an gas barbecue in your apartment complex. If allowed, use outside on the ground floor with a 60 cm clearance from walls or rails. Do not use on or under balconies.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE

Safety Tips

- The grease tray must be inserted into appliance and emptied after each use.
- If you have an appliance problem see the “Troubleshooting Section”.
- Clean barbecue often, preferably after each cookout. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not touch hot surfaces with unprotected hands. Use handles and knobs provided for operation.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, controller or heating element in water or any other liquid.
- Do not leave appliance unattended.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Keep children and pets away from the appliance at all times.
- This appliance is not a toy.
- Never leave barbecue unattended when **ON**.
- Unplug from outlet when not in use and before moving or cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries. Use only accessory attachments recommended by manufacturer.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use appliance for other than intended use. This appliance is not intended for and should never be used as a heater.
- To prevent barbecue from being splashed or falling into water, do not use barbecue within 3 meters of a pool, pond or other body of water.
- Keep barbecue and electric controller dry and out of rain at all times.
- Keep electric plugs off ground and dry.
- Do not use water or other liquid spray to clean product without first unplugging electric controller and removing heating element.
- **DO NOT USE CHARCOAL.** A charcoal fire will result and the barbecue is not designed for charcoal. The fire will create an unsafe condition and damage the barbecue.
- **WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance;

- Fuel, such as charcoal briquettes, is not to be used with appliance or any other liquid.
- This appliance will be hot during and after use. Use insulated oven mitts or gloves and long-handled barbecue utensils for protection from hot surfaces or splatter from cooking liquids.
- Do not use or store gasoline, kerosene or other flammable liquids within 7 meters of this barbecue when in use. Keep appliance area clear and free from materials that burn.
- Do not move the appliance when in use.
- When cooking, the appliance must be on a level, stable surface in an area clear of combustible material.
- The use of alcohol, prescription or non-prescription drugs may impair the consumer's ability to properly assemble or safely operate the appliance.
- To avoid electrical shock disconnect electric cord before removing heating element and cleaning barbecue. Never immerse electric controller or heating element in any liquid.
- Don't immerse the appliance in water for cleaning
- Do not use this appliance on the same circuit as other high powered appliances.

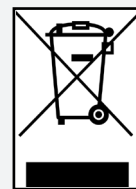
Extension Cord Use and Safety

- For best barbecue performance use of extension cord is not recommended.

For your safety - If you must use an extension cord:

- Use only outdoor type cord rated for 13 amperes or higher.
- Use the shortest length extension cord required. Do not connect 2 or more extension cords together.
- Keep connections dry and off ground.
- Do not let cord hang over edge of table top or other items where it can be pulled by children or tripped over.

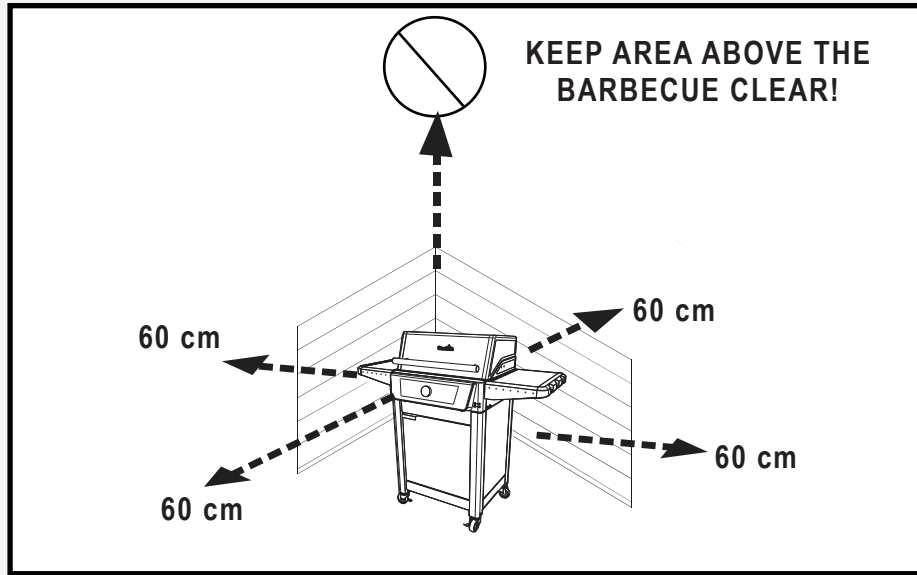
This product must not be disposed together with domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



CAUTION

- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. This appliance is well ventilated for safety reasons.
- Do not leave appliance unattended while burning off food residue. If appliance has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.

FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



USE AND CARE

Before first use of barbecue:

- Remove all packaging and sale labels from the barbecue. Do not use sharp tools to remove stickers.
- Wash cooking grate with warm soapy water, rinse and dry thoroughly.

Before each use of barbecue:

- Use barbecue only on a firm and level surface to prevent tipping over.
- To prevent household circuit breakers from tripping, keep electric controller dry and do not use other electrical products on the same circuit.
- Check grease tray to make sure it is empty and is mounted under the drain hole.
- For stick-free cooking, apply a thorough coating of vegetable oil or vegetable oil based spray to the cooking grate.



IMPORTANT NOTICE



Your EVOLVE Electric Barbecue requires a full 13-amp Type G (16 amp Type E/F is preferred) electric power outlet to operate properly. Running it on a lower current outlet/circuit breaker may cause the barbecue and/or circuit to trip.

To prevent power loss:

- An exterior outlet with a standard 16-amp circuit breaker is recommended.
- Unplug any other electrical devices, like patio lights, powered by the exterior outlet 16 amp circuit breaker before plugging in your barbecue.

If power is lost during use:

- Identify and unplug any other electrical devices that lost power at the same time and reset the breaker.
- Try using a different electrical outlet, if available. Check your owner's manual for recommended use of extension cords.

If your circuit breaker continues to trip during use, consult a qualified electrician.



CAUTION

Do not use sharp or pointed tools to clean barbecue. Do not use abrasive oven cleaners, steel wool or metal brushes to clean porcelain grates or barbecue body. They will damage the finish. Replace damaged part(s) only with Char-Broil certified replacement parts. Do not attempt to repair damaged parts.



DANGER

In case of fire unplug barbecue from outlet and allow fire to burn out. Do not use water to put out a fire in this or another electrical appliance. To avoid electrical shock disconnect electric cord before removing heating element and cleaning barbecue. Never immerse electric controller or heating element in any liquid. To avoid the possibility of burns be sure barbecue is cool before cleaning electric controller and heating element.

Barbecuing:

- For best results, cook with the lid closed to hold in heat and provide complete cooking.
- Temperature display on the controller indicates the cooking temperature inside the barbecue.
- Controller setting for various foods are dependent upon outdoor conditions and personal cooking preferences.

Cleaning electrical controller:

- Clean controller by wiping with soft, dry cloth.

Controlling grease fires:

To aid in controlling grease fires use the following precautions:

- Keep barbecue free from grease; chance of fire is greatly increased by grease buildup.
- Trim excess fat off meat and use less fatty cuts of meat to reduce chance of grease fires.
- If flare-up occurs during cooking reduce controller setting and close lid.
- If flare-up continues turn off the controller and unplug the power cord.
- Clean the heating element tray under the heating element at least once a season, more often with heavy use.

Cleaning your barbecue:

Excess build up of burned grease and food particles will reduce the barbecue's cooking performance. To obtain optimum performance:

- Clean the heating element tray at least once a season, more often with heavy use.
- Best results are obtained by brushing particle buildup downward and through drain hole in bottom of barbecue.
- Using a mild detergent or hot soapy water, moderately scrub surface of the heating element tray with a plastic or brass bristle brush.
- Clean cooking grates regularly with warm soapy water or a baking soda and water solution. Use non-abrasive scouring powder for stubborn stains. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot. Do not clean the cooking grate with a scraper, sharp tool or putty knife.
- It is not recommended to clean the cooking grates in a dishwasher.

Storing your barbecue:

- Clean cooking grate.
- Store barbecue in weather protected area or under barbecue cover when not in use.
- Always unplug your barbecue prior to storage.

USE AND CARE

Safety Tips

- The grease tray **must** be inserted into appliance and emptied after each use.
- If you have an appliance problem see the “Troubleshooting Section”.
- Clean barbecue often, preferably after each cookout. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.



WARNING

For Safe Use of Your appliance and to Avoid Serious Injury:

- The use of alcohol, prescription or non-prescription drugs may impair the consumer's ability to properly assemble or safely operate the appliance.
- When cooking, the appliance must be on a level, stable surface in an area clear of combustible material.
- Do not leave appliance unattended. Keep children and pets away from the appliance at all times.
- Do not move the appliance when in use.
- This appliance is not intended for and should never be used as a heater.
- This appliance will be hot during and after use. Use insulated oven mitts or gloves and long-handled barbecue utensils for protection from hot surfaces or splatter from cooking liquids.
- Keep appliance area clear and free from materials that burn.
- Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Use appliance only in well-ventilated space.



CAUTION

- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. This appliance is well ventilated for safety reasons.
- Do not leave appliance unattended while burning off food residue. If appliance has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.

Food Safety

Food safety is a very important part of enjoying the outdoor cooking experience. To keep food safe from harmful bacteria, follow these four basic steps:

Clean: Wash hands, utensils, and surfaces with hot soapy water before and after handling raw meat and poultry.

Separate: Separate raw meats and poultry from ready-to-eat foods to avoid cross contamination. Use a clean platter and utensils when removing cooked foods.

Cook: Cook meat and poultry thoroughly to kill bacteria. Use a thermometer to ensure proper internal food temperatures.

Chill: Refrigerate prepared foods and leftovers promptly.

How To Tell If Meat Is Cooked Thoroughly

- Meat and poultry cooked in the appliance often browns very fast on the outside. Use only thawed meat and a meat thermometer to be sure food has reached a safe internal temperature, and cut into food to check for visual signs of doneness.
- We recommend food to be at least 5°C (40°F) before cooking in your appliance.
- Whole poultry should reach 74°C (165° F). Juices should run clear and flesh should not be pink.
- Beef, veal and lamb steaks, roasts and pork chops can be cooked to 63°C (145° F) with 3 minute rest.
- **NEVER** partially cook meat or poultry and finish cooking later. Cook food completely to destroy harmful bacteria.
- Use a meat thermometer to ensure proper internal food temperatures.

For an easy set up, visit our website and navigate to the product page for Evolve Electric. You'll find a Quick Start Guide in your native language to help you operate the controller.

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Tout au long de ce mode d'emploi, des énoncés de **DANGER**, d'**AVERTISSEMENT** et de **MISE EN GARDE** servent à souligner des renseignements critiques et importants. Lisez et respectez ces énoncés pour assurer votre sécurité et prévenir tout dommage matériel.

Les énoncés sont définis ci-après.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



DANGER

DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATEUR/MONTEUR :

Remettez ce manuel au consommateur.

CONSOMMATEUR :

Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Il incombe à l'assembleur/propriétaire d'assembler, d'installer et d'entretenir le barbecue.

Questions :

Si vous avez des questions pendant le montage ou l'utilisation de ce barbecue, contactez votre revendeur local.

RÉSERVÉ À L'USAGE EXTÉRIEUR

1. Réservé à l'usage extérieur.
2. Ne pas utiliser à l'intérieur ou pour la cuisson professionnelle.
3. N'utiliser l'appareil que dans un espace bien ventilé.



AVERTISSEMENT

1. Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de ce barbecue ou de tout autre barbecue.



AVERTISSEMENT

- Ce manuel d'instructions contient des renseignements importants qui sont nécessaires pour utiliser l'appareil sans danger.
- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité, les instructions de montage et les directives d'utilisation et d'entretien ci-après avant de tenter de monter l'appareil et de cuisiner. Le non-respect de l'ensemble des consignes du fabricant peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels importants.
- Cet appareil est conforme aux normes techniques et aux exigences de sécurité des appareils électriques.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Cet appareil est conçu pour : 220-240 volts, 10,4 ampères, 50-60 Hz, Puissance de sortie : 2 400 W
- Ne branchez le cordon que sur une prise de courant ayant une mise à la terre et protégée par un disjoncteur ayant un courant de défaut nominal (RCD) maximal de 30 mA.
- Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Ne pas utiliser le cordon s'il est endommagé.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange fournies par Char-Broil. Ne pas tenter de réparer les pièces endommagées.
- En cas d'incendie, débranchez le barbecue de la prise et laissez le feu s'éteindre. Ne pas utiliser d'eau pour éteindre un feu dans cet appareil ou un autre appareil électrique.
- Pour éviter tout risque de brûlure, assurez-vous que le barbecue est froid avant d'enlever ou de nettoyer le contrôleur électrique et l'élément chauffant. Ne pas modifier ce produit.
- N'utilisez cet appareil que de la façon indiquée dans ce manuel.
- Ne pas l'utiliser dans une zone de circulation où il est possible de trébucher sur le cordon.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si quelqu'un les supervise ou leur a fourni des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et s'ils comprennent les dangers associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce barbecue n'est pas conçu pour servir d'appareil de chauffage et ne doit jamais être utilisé ainsi.
- **Résidents d'appartements** : consultez le gestionnaire pour vous renseigner sur les exigences et les codes de prévention des incendies relatifs à l'utilisation d'un barbecue dans votre complexe d'appartements. Si une telle utilisation est permise, utilisez le barbecue à l'extérieur, au rez-de-chaussée, avec un dégagement de 60 cm des murs ou des mains courantes. N'utilisez pas le barbecue sur ou sous un balcon.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT D'UTILISER VOTRE BARBECUE

Conseils de sécurité

- Le bac à graisse doit être inséré dans l'appareil et vidé après chaque utilisation.
- Si vous avez un problème avec votre appareil, consultez la section « Dépannage ».
- Nettoyez le barbecue souvent, de préférence après chaque emploi. Si vous utilisez une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, assurez-vous qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant d'utiliser le barbecue. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand le barbecue est chaud.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises, y compris les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Ne pas toucher les surfaces chaudes avec des mains non protégées. Utilisez les poignées et les boutons fournis pour le fonctionnement.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, les prises, le contrôleur ou l'élément chauffant dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité. Gardez les enfants et les animaux de compagnie loin de l'appareil en tout temps.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Ne jamais laisser le barbecue sans surveillance lorsqu'il est **EN MARCHÉ**.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Laissez l'appareil refroidir avant de mettre ou d'enlever des pièces. Ne faites jamais fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, après avoir constaté une défectuosité ou si l'appareil a subi des dommages quelconques.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Cet appareil n'est pas conçu pour servir d'appareil de chauffage et ne doit jamais être utilisé ainsi.
- Pour éviter que l'appareil soit éclaboussé ou tombe dans l'eau, ne pas l'utiliser à moins de 3 m d'une piscine, d'un étang ou d'une autre étendue d'eau.
- Gardez le barbecue et le contrôleur électrique au sec et à l'abri de la pluie en tout temps.
- Gardez les prises électriques au-dessus du sol et au sec.
- Ne pas utiliser d'eau ou un autre liquide à pulvériser pour nettoyer le produit sans d'abord avoir débranché le contrôleur électrique et avoir enlevé l'élément chauffant.
- **NE PAS UTILISER DE CHARBON DE BOIS.** Un feu de charbon de bois en résulterait et le barbecue n'est pas conçu pour le charbon de bois. Le feu créera une situation dangereuse et endommagera le barbecue.
- **AVERTISSEMENT :** Il ne faut pas utiliser de charbon de bois ou d'autres combustibles semblables avec cet appareil.

- Il ne faut pas utiliser de combustibles tels que les briquettes de charbon de bois ou tout autre liquide avec cet appareil.
- Cet appareil sera chaud pendant et après l'utilisation. Utilisez des gants de cuisine isolants et des ustensiles de barbecue à long manche pour vous protéger des surfaces chaudes ou des éclaboussures de liquides de cuisson.
- Ne pas utiliser ou conserver d'essence, de kérosène ou d'autres liquides inflammables à moins de 7 mètres de ce barbecue lorsqu'il est en marche. Gardez les alentours de l'appareil dégagés et exempts de matériaux combustibles.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Lors de la cuisson, l'appareil doit être placé sur une surface de niveau et stable, dans une zone exempte de tout matériau combustible.
- La consommation d'alcool, de médicaments avec ou sans ordonnance peut nuire à la capacité de l'utilisateur d'assembler correctement et d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez le cordon d'alimentation avant d'enlever l'élément chauffant et de nettoyer le barbecue. Ne jamais immerger le contrôleur électrique ou l'élément chauffant dans un liquide.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne pas utiliser cet appareil sur le même circuit que d'autres appareils électriques à haute puissance.

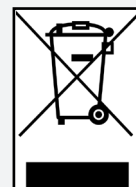
Utilisation de rallonges et sécurité

- Pour obtenir un fonctionnement optimal du barbecue, il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge.

Pour votre sécurité – si vous devez utiliser une rallonge :

- N'utilisez qu'un cordon pour l'extérieur d'une capacité nominale de 13 ampères ou plus.
- Utilisez la rallonge la plus courte possible. Ne pas brancher deux rallonges ou plus ensemble.
- Gardez les raccords secs et au-dessus du sol.
- Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'autres articles, où des enfants pourraient tirer dessus ou il pourrait causer des chutes.

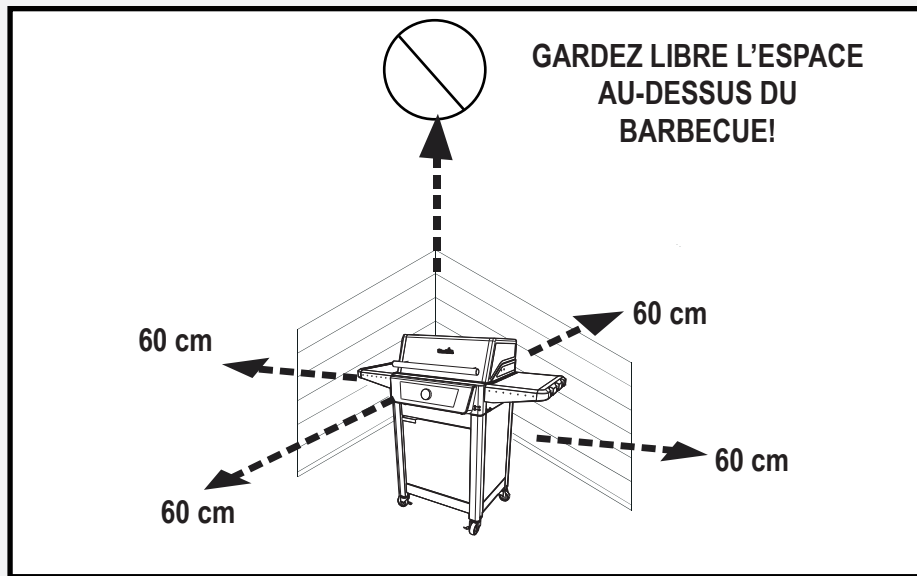
Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Ce produit doit être éliminé dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En recueillant et en recyclant les déchets, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et vous vous assurez que le produit est éliminé d'une manière saine et respectueuse de l'environnement.



MISE EN GARDE

- Il n'est pas possible d'éteindre un feu de graisse en fermant le couvercle. Cet appareil est bien ventilé pour des raisons de sécurité.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant la combustion de résidus alimentaires. Si l'appareil n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse qui pourrait endommager le produit est possible.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT D’UTILISER VOTRE BARBECUE



Avant d'utiliser le barbecue pour la première fois :

- Enlevez la totalité de l'emballage et des étiquettes de vente présents sur le barbecue. Ne pas utiliser d'outils pointus pour enlever les étiquettes.
- Lavez la grille de cuisson à l'aide d'eau chaude savonneuse, rincez-la et séchez-la à fond.

Avant chaque utilisation du barbecue :

- N'utilisez le barbecue que sur une surface ferme et de niveau pour éviter qu'il bascule.
- Pour éviter que les disjoncteurs domestiques se déclenchent, gardez le contrôleur électrique au sec et n'utilisez pas d'autres produits électriques sur le même circuit.
- Vérifiez le bac à graisse afin de vous assurer qu'il est vide et fixé sous le trou de vidange.
- Pour que la cuisson ne colle pas, appliquez une bonne couche d'huile végétale ou d'aérosol à base d'huile végétale sur la grille de cuisson.



AVIS IMPORTANT



Pour fonctionner correctement, votre barbecue électrique EVOLVE a besoin d'une prise de courant de 13 ampères de type G (de préférence 16 ampères de type E/F). Si vous le faites fonctionner sur une prise/un disjoncteur à faible courant, le barbecue ou le circuit pourrait se déclencher.

Pour éviter toute panne de courant :

- Une prise extérieure avec un disjoncteur standard de 16 ampères est recommandée.
- Débranchez de la prise extérieure tout autre appareil électrique, comme les lampes de patio, alimenté par le disjoncteur de 16 ampères avant de brancher votre barbecue.

En cas de panne de courant pendant l'utilisation :

- Trouvez et débranchez tout autre appareil électrique ayant subi une panne de courant au même moment et réinitialisez le disjoncteur.
- Essayez d'utiliser une autre prise électrique, si possible. Consultez votre manuel du propriétaire pour connaître l'utilisation recommandée des rallonges.

Si votre disjoncteur continue à se déclencher pendant l'utilisation, consultez un électricien qualifié.



MISE EN GARDE

Ne pas utiliser d'outils pointus ou tranchants pour nettoyer le barbecue.
Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs pour four, de laine d'acier ou de brosses métalliques pour nettoyer les grilles en porcelaine ou le corps du barbecue. Ils endommageront la finition.
Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange certifiées Char-Broil. Ne pas tenter de réparer les pièces endommagées.



DANGER

En cas d'incendie, débranchez le barbecue de la prise et laissez le feu s'éteindre. Ne pas utiliser d'eau pour éteindre un feu dans cet appareil ou un autre appareil électrique.
Pour éviter les chocs électriques, débranchez le cordon d'alimentation avant d'enlever l'élément chauffant et de nettoyer le barbecue. Ne jamais immerger le contrôleur électrique ou l'élément chauffant dans un liquide.
Pour éviter tout risque de brûlure, assurez-vous que le barbecue est froid avant de nettoyer le contrôleur électrique et l'élément chauffant.

Cuisson au barbecue :

- Pour de meilleurs résultats, cuisez avec le couvercle fermé pour retenir la chaleur et assurer une cuisson complète.
- L'affichage de la température sur le contrôleur indique la température de cuisson à l'intérieur du barbecue.
- Le réglage du contrôleur pour les différents aliments dépend des conditions extérieures et des préférences personnelles de cuisson.

Nettoyage du contrôleur électrique :

- Nettoyez le contrôleur en l'essuyant avec un chiffon doux et sec.

Pour contrôler les feux de graisse :

Pour aider à contrôler les feux de graisse, prenez les précautions suivantes :

- Veillez à ce que le barbecue soit libre de graisse; les risques d'incendie sont considérablement accrus par l'accumulation de graisse.
- Parez l'excès de graisse de la viande et utilisez des morceaux de viande moins gras pour réduire les risques de feu de graisse.
- Si une flambée se produit pendant la cuisson, réduisez le réglage du contrôleur et fermez le couvercle.
- Si la flambée continue, éteignez le contrôleur et débranchez le cordon d'alimentation.
- Nettoyez le plateau de l'élément chauffant situé sous l'élément chauffant au moins une fois par saison, plus souvent en cas d'utilisation intensive.

Nettoyage du barbecue :

L'accumulation excessive de graisse brûlée et de particules d'aliments réduira la performance de cuisson du barbecue. Pour obtenir un rendement optimal :

- Nettoyez le plateau de l'élément chauffant au moins une fois par saison, plus souvent en cas d'utilisation intensive.
- Les meilleurs résultats sont obtenus en brossant l'accumulation de particules vers le bas et à travers le trou de vidange au fond du barbecue.
- À l'aide d'un détergent doux ou d'eau chaude savonneuse, récurvez modérément la surface du plateau de l'élément chauffant avec une brosse en plastique ou en laiton.
- Nettoyez régulièrement les grilles de cuisson avec de l'eau chaude savonneuse ou une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Utilisez une poudre à récurer non abrasive pour les taches tenaces. Si vous utilisez une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, assurez-vous qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant d'utiliser le barbecue. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand le barbecue est chaud. Ne pas nettoyer la grille de cuisson avec un grattoir, un outil pointu ou un couteau à mastic.
- Il est déconseillé de nettoyer les grilles de cuisson au lave-vaisselle.

Entreposage de votre barbecue :

- Nettoyez la grille de cuisson.
- Rangez le barbecue dans un endroit à l'abri des intempéries ou sous une housse de barbecue lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez toujours votre barbecue avant de le ranger.

Conseils de sécurité

- Le bac à graisse **doit** être inséré dans l'appareil et vidé après chaque utilisation.
- Si vous avez un problème avec votre appareil, consultez la section « Dépannage ».
- Nettoyez le barbecue souvent, de préférence après chaque emploi. Si vous utilisez une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, assurez-vous qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant d'utiliser le barbecue. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand le barbecue est chaud.



AVERTISSEMENT

Pour utiliser votre appareil de façon sécuritaire et éviter les blessures graves :

- La consommation d'alcool, de médicaments avec ou sans ordonnance peut nuire à la capacité de l'utilisateur d'assembler correctement et d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Lors de la cuisson, l'appareil doit être placé sur une surface de niveau et stable, dans une zone exempte de tout matériau combustible.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Gardez les enfants et les animaux de compagnie loin de l'appareil en tout temps.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour servir d'appareil de chauffage et ne doit jamais être utilisé ainsi.
- Cet appareil sera chaud pendant et après l'utilisation. Utilisez des gants de cuisine isolants et des ustensiles de barbecue à long manche pour vous protéger des surfaces chaudes ou des éclaboussures de liquides de cuisson.
- Gardez les alentours de l'appareil dégagés et exempts de matériaux combustibles.
- Gardez les alentours de l'appareil dégagés et exempts de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
- N'utiliser l'appareil que dans un espace bien ventilé.



MISE EN GARDE

- Il n'est pas possible d'éteindre un feu de graisse en fermant le couvercle. Cet appareil est bien ventilé pour des raisons de sécurité.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant la combustion de résidus alimentaires. Si l'appareil n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse qui pourrait endommager le produit est possible.

Salubrité alimentaire

La salubrité alimentaire est une partie très importante de l'expérience de cuisson en plein air. Pour protéger les aliments contre les bactéries nocives, suivez ces quatre étapes fondamentales :

Nettoyez : Lavez vos mains, les ustensiles et les surfaces à l'eau chaude savonneuse avant et après avoir manipulé de la viande et de la volaille crues.

Séparez : Séparez les viandes et volailles crues des aliments prêts à consommer pour éviter toute contamination croisée. Utilisez un plateau et des ustensiles propres lorsque vous retirez les aliments cuits.

Cuisez : Cuisez la viande et la volaille à fond afin de tuer les bactéries. Utilisez un thermomètre pour vous assurer que la température interne des aliments est correcte.

Réfrigérez : réfrigérez rapidement les aliments préparés et les restes.

Comment savoir si la viande est bien cuite?

- La viande et la volaille cuites dans l'appareil brunissent souvent très vite à l'extérieur. Utilisez uniquement de la viande décongelée et un thermomètre à viande pour vous assurer que les aliments ont atteint une température interne sécuritaire, et coupez les aliments pour vérifier les signes visuels de cuisson.
- Nous recommandons que les aliments soient à une température d'au moins 5 °C (40 °F) avant de les cuire dans votre appareil.
- La volaille entière doit atteindre 74 °C ((160 °F). Les jus doivent être clairs et la chair ne doit pas être rose.
- Les steaks et les rôtis de bœuf, de veau et d'agneau et les côtelettes de porc peuvent être cuits à 63 °C (145 °F) avec un repos de 3 minutes.
- **Ne JAMAIS** cuire partiellement la viande ou la volaille pour terminer la cuisson plus tard. Faites cuire complètement les aliments pour détruire les bactéries nocives.
- Utilisez un thermomètre à viande pour vous assurer que la température interne des aliments est correcte.

Pour une installation facile, visitez notre site web et naviguez jusqu'à la page du produit Evolve Électrique. Vous y trouverez un guide de démarrage rapide dans votre langue maternelle pour vous aider à utiliser le contrôleur.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSSYMBOL

GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT In dieser Bedienungsanleitung werden durchgehend Aussagen verwendet, um kritische und wichtige Informationen hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, um die Sicherheit zu gewährleisten und Sachschäden zu vermeiden.

Die Aussagen werden im Folgenden definiert.



VORSICHT

VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Vorgehensweise hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



WARNUNG

WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



GEFAHR

GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

INSTALLATEUR/MONTEUR:

Lassen Sie dieses Handbuch beim Verbraucher.

VERBRAUCHER:

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Es liegt in der Verantwortung des Monteurs/Eigentümers, den Grill zusammenzubauen, zu installieren und zu warten.

Fragen:

Wenn Sie während der Montage oder Verwendung dieses Grills Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

NUR FÜR DIE VERWENDUNG IM FREIEN

1. Nur für die Verwendung im Freien.
2. Nicht in Innenräumen oder zum gewerblichen Grillen verwenden.
3. Benutzen Sie das Gerät nur in gut belüfteten Räumen.



WARNUNG

1. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe in der Nähe dieses oder eines anderen Grills.



WARNUNG

- Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die für den sicheren Gebrauch des Geräts notwendig sind.
- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, Montageanweisungen sowie Gebrauchs- und Pflegehinweise, bevor Sie dem Zusammenbau und der Zubereitung beginnen. Die Nichtbeachtung aller Anweisungen des Herstellers kann zu schweren Personen- und/oder Sachschäden führen.
- Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und Sicherheitsanforderungen für Elektrogeräte.

STROMSCHLAG MÖGLICH

- Dieses Gerät ist für folgende Bedingungen ausgelegt: 220–240 Volt, 10,4 Ampere, 50–60 Hz, Ausgangsleistung: 2400 W
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die geerdet und durch einen Schutzschalter mit einem Nennfehlerbetriebsstrom (RCD) von maximal 30 mA geschützt ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Das Netzkabel muss durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch von Char-Broil gelieferte Ersatzteile. Versuchen Sie nicht, beschädigte Teile zu reparieren.
- Ziehen Sie im Brandfall den Grill aus der Steckdose und lassen Sie das Feuer abbrennen. Löschen Sie Feuer in diesem oder einem anderen Elektrogerät nicht mit Wasser.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Grill abgekühlt ist, bevor Sie die elektrische Steuerung und das Heizelement entfernen und/oder reinigen. Nehmen Sie an dem Produkt keine Modifikationen vor.
- Benutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Nicht in stark befahrenen Bereichen verwenden, in denen die Gefahr besteht, dass man über das Kabel stolpert könnte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kindern ist es verboten, mit dem Gerät zu spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieser Grill ist nicht als Heizgerät gedacht und sollte niemals als Heizgerät verwendet werden.
- **Wohnungsbewohner:** Erkundigen Sie sich bei der Verwaltung nach den Anforderungen und Brandschutzbestimmungen für die Verwendung eines Gasgrills in Ihrem Apartmentkomplex. Wenn zulässig, im Freien im Erdgeschoss mit einem Abstand von 60 cm zu Wänden oder Schienen verwenden. Verwenden Sie den Grill nicht auf oder unter Balkonen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

ZU IHRER SICHERHEIT – BEVOR SIE IHREN GRILL VERWENDEN

Sicherheitstipps

- Die Fettauffangschale muss in das Gerät eingesetzt und nach jedem Gebrauch geleert werden.
- Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät haben, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ durch.
- Reinigen Sie den Grill häufig, am besten nach jedem Grillvorgang. Wenn Sie zum Reinigen der Grillflächen eine Borstenbürste verwenden, stellen Sie vor dem Grillen sicher, dass keine losen Borsten auf den Grillflächen zurückbleiben. Es wird nicht empfohlen, die Kochflächen zu reinigen, solange der Grill noch heiß ist.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

- Heiße Oberflächen nicht mit ungeschützten Händen berühren. Benutzen Sie zur Bedienung die mitgelieferten Griffe und Knöpfe.
- Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie Kabel, Stecker, Steuerung oder Heizelement nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht erforderlich. Halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Gerät fern.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Lassen Sie den Grill niemals unbeaufsichtigt, wenn er **INGESCHALTET IST**.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es bewegen oder reinigen.
- Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen. Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere als den vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht als Heizgerät gedacht und sollte niemals als Heizgerät verwendet werden.
- Um zu verhindern, dass der Grill bespritzt wird oder ins Wasser fällt, verwenden Sie den Grill nicht in einem Umkreis von 3 Metern um einen Pool, Teich oder ein anderes Gewässer.
- Halten Sie den Grill und die elektrische Steuerung stets trocken und vor Regen geschützt.
- Halten Sie elektrische Stecker vom Boden fern und trocken.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts kein Wasser oder andere Flüssigkeitssprays, ohne zuvor den Netzstecker der elektrischen Steuerung zu ziehen und das Heizelement zu entfernen.
- **VERWENDEN SIE KEINE HOLZKOHLE.** Es entsteht ein Holzkohlebrand und der Grill ist nicht für Holzkohle ausgelegt. Das Feuer führt zu einem unsicheren Zustand und beschädigt den Grill.
- **WARNUNG:** Holzkohle oder ähnliche brennbare Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden;
- Brennstoffe wie Holzkohlebriketts dürfen nicht mit dem Gerät oder

anderen Flüssigkeiten verwendet werden.

- Dieses Gerät ist während und nach dem Gebrauch heiß. Verwenden Sie isolierte Topflappen oder Handschuhe und Grillutensilien mit langem Griff zum Schutz vor heißen Oberflächen oder Grillflüssigkeitsspritzern.
- Verwenden oder lagern Sie während des Gebrauchs kein Benzin, Kerosin oder andere brennbare Flüssigkeiten im Umkreis von 7 Metern um diesen Grill. Halten Sie den Gerätebereich leer und frei von brennbaren Materialien.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Beim Grillen muss das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche in einem Bereich stehen, der frei von brennbaren Materialien ist.
- Der Konsum von Alkohol, verschreibungspflichtigen oder nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten kann die Fähigkeit des Verbrauchers beeinträchtigen, das Gerät ordnungsgemäß zusammenzubauen oder sicher zu bedienen.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Stromkabel, bevor Sie das Heizelement entfernen und den Grill reinigen. Tauchen Sie die elektrische Steuerung oder das Heizelement niemals in Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht im selben Stromkreis wie andere Hochleistungsgeräte.

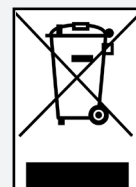
Verwendung und Sicherheit von Verlängerungskabeln

- Für eine optimale Grilleistung wird die Verwendung eines Verlängerungskabels nicht empfohlen.

Zu Ihrer Sicherheit – Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen:

- Verwenden Sie nur Kabel für den Außenbereich, die für 13 Ampere oder mehr ausgelegt sind.
- Verwenden Sie das kürzeste erforderliche Verlängerungskabel. Verbinden Sie nicht zwei oder mehr Verlängerungskabel miteinander.
- Halten Sie die Anschlüsse trocken und fern vom Boden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder andere Gegenstände hängen, wo Kinder daran ziehen oder darüber stolpern können.

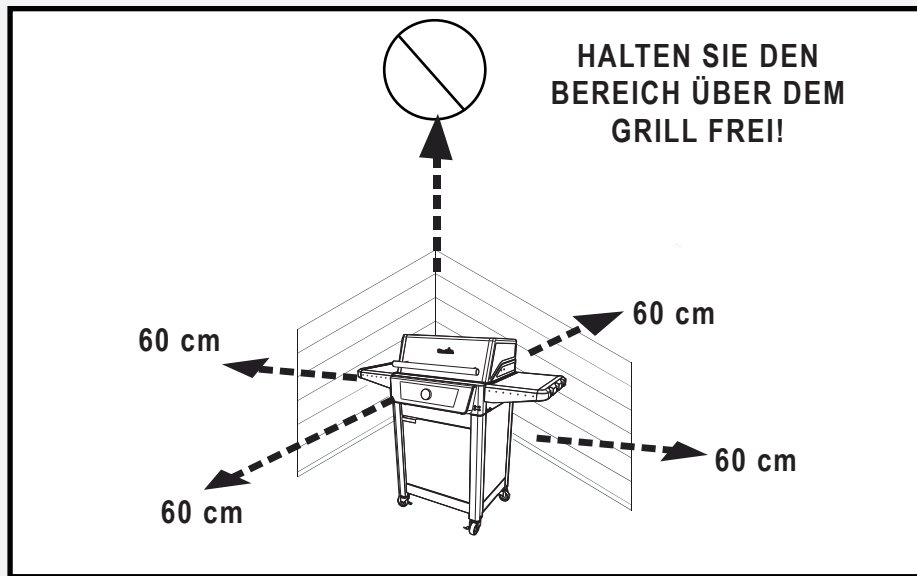
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss an einer autorisierten Stelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden. Durch das Sammeln und Recyceln von Abfällen tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt auf umweltfreundliche und gesunde Weise entsorgt wird.



VORSICHT

- Das Löschen von Fettbränden durch Schließen des Deckels ist nicht möglich. Aus Sicherheitsgründen ist dieses Gerät gut belüftet.
- Lassen Sie das Gerät beim Abbrennen von Speiseresten nicht unbeaufsichtigt. Wenn das Gerät nicht regelmäßig gereinigt wird, kann es zu einem Fettbrand kommen, der das Produkt beschädigen kann.

ZU IHRER SICHERHEIT – BEVOR SIE IHREN GRILL VERWENDEN



Vor der ersten Grillanwendung:

- Entfernen Sie alle Verpackungs- und Verkaufsetiketten vom Grill. Verwenden Sie zum Entfernen von Aufklebern keine scharfen Werkzeuge.
- Grillrost mit warmem Seifenwasser waschen, abspülen und gründlich trocknen.

Vor jedem Grillen:

- Benutzen Sie den Grill nur auf einer festen und ebenen Fläche, um ein Umkippen zu verhindern.
- Um zu verhindern, dass Haushaltsschutzschalter ausgelöst werden, halten Sie die elektrische Steuerung trocken und verwenden Sie keine anderen elektrischen Produkte im selben Stromkreis.
- Überprüfen Sie die Fettauffangschale, um sicherzustellen, dass sie leer ist und unter dem Abflussloch montiert ist.
- Für ein klebefreies Grillen tragen Sie eine gründliche Schicht Pflanzenöl oder ein Spray auf Pflanzenölbasis auf den Grillrost auf.



WICHTIGER HINWEIS



Für den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres EVOLVE-Elektrogrills ist eine 13-Ampere-Steckdose vom Typ G (vorzugsweise 16 Ampere vom Typ E/F) erforderlich. Der Betrieb an einer Steckdose/einem Schutzschalter mit niedrigerer Stromstärke kann dazu führen, dass der Grill und/oder der Stromkreis auslöst wird/werden.

Vermeidung von Stromausfällen:

- Es wird eine Außensteckdose mit einem standardmäßigen 16-Ampere-Schutzschalter empfohlen.
- Trennen Sie alle anderen elektrischen Geräte, wie z. B. Terrassenleuchten, die über den 16-Ampere-Schutzschalter der Außensteckdose mit Strom versorgt werden, bevor Sie Ihren Grill anschließen.

Bei einem Stromausfall während der Anwendung:

- Identifizieren und trennen Sie alle anderen elektrischen Geräte, die gleichzeitig den Strom verloren haben, und setzen Sie den Leistungsschutzschalter zurück.
- Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose, sofern verfügbar. Informationen zur empfohlenen Verwendung von Verlängerungskabeln finden Sie in Ihrer Bedienungsanleitung.

Wenn Ihr Schutzschalter während des Betriebs weiterhin ausgelöst wird, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.



VORSICHT

Verwenden Sie zum Reinigen des Grills keine scharfen oder spitzen Werkzeuge.

Verwenden Sie zum Reinigen der Porzellanroste oder des Grillkörpers keine scheuernden Ofenreiniger, Stahlwolle oder Metallbürsten. Sie würden die Oberfläche beschädigen.

Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch von Char-Broil zertifizierte Ersatzteile. Versuchen Sie nicht, beschädigte Teile zu reparieren.



GEFAHR

Im Brandfall den Grill aus der Steckdose ziehen und das Feuer abtrennen lassen. Löschen Sie Feuer in diesem oder einem anderen Elektrogerät nicht mit Wasser.

Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Stromkabel, bevor Sie das Heizelement entfernen und den Grill reinigen. Tauchen Sie die elektrische Steuerung oder das Heizelement niemals in Flüssigkeiten.

Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Grill abgekühlt ist, bevor Sie die elektrische Steuerung und das Heizelement reinigen.

Grillen:

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, kochen Sie mit geschlossenem Deckel, um die Hitze zu halten und ein vollständiges Grillen zu gewährleisten.
- Die Temperaturanzeige an der Steuerung zeigt die Grilltemperatur im Grill an.
- Die Steuerungseinstellungen für verschiedene Lebensmittel hängen von den Außenbedingungen und den persönlichen Kochvorlieben ab.

Reinigung der elektrischen Steuerung:

- Reinigen Sie die Steuerung, indem Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

Kontrolle von Fettbränden:

Um die Bekämpfung von Fettbränden zu erleichtern, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Halten Sie den Grill fettfrei; die Brandgefahr wird durch Fettablagerungen erheblich erhöht.
- Schneiden Sie überschüssiges Fett vom Fleisch ab und verwenden Sie weniger fetthaltige Fleischstücke, um die Gefahr von Fettbränden zu verringern.
- Wenn es während des Grillens zu einem Aufflammen kommt, reduzieren Sie die Steuerungseinstellung und schließen Sie den Deckel.
- Wenn das Aufflackern anhält, schalten Sie die Steuerung aus und ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- Reinigen Sie die Heizelementschale unter dem Heizelement mindestens einmal pro Saison, bei starker Nutzung auch öfter.

Reinigung Ihres Grills:

Übermäßige Ablagerungen von verbranntem Fett und Speiseresten beeinträchtigen die Grilleistung des Grills. Um eine optimale Leistung zu erzielen:

- Reinigen Sie die Heizelementschale mindestens einmal pro Saison, bei starker Beanspruchung auch öfter.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie angesammelte Partikel nach unten und durch das Abflussloch im Boden des Grills bürsten.
- Schrubben Sie die Oberfläche der Heizelementschale mit einem milden Reinigungsmittel oder heißem Seifenwasser vorsichtig mit einer Bürste aus Kunststoff- oder Messingborsten.
- Reinigen Sie Grillroste regelmäßig mit warmem Seifenwasser oder einer Lösung aus Natron und Wasser. Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie nicht scheuerndes Scheuerpulver. Wenn Sie zum Reinigen der Grillflächen eine Borstenbürste verwenden, stellen Sie vor dem Grillen sicher, dass keine losen Borsten auf den Grillflächen zurückbleiben. Es wird nicht empfohlen, die Kochflächen zu reinigen, solange der Grill noch heiß ist. Reinigen Sie den Grillrost nicht mit einem Schaber, einem scharfen Werkzeug oder einem Spachtel.
- Es wird nicht empfohlen, die Grillroste in der Spülmaschine zu reinigen.

Lagerung Ihres Grills:

- Reinigen Sie den Grillrost.
- Lagern Sie den Grill bei Nichtgebrauch an einem wettergeschützten Ort oder unter einer Grillabdeckung auf.
- Ziehen Sie Ihren Grill immer vom Netz, bevor Sie ihn lagern.

Sicherheitstipps

- Die Fettauffangschale **muss** in das Gerät eingesetzt und nach jedem Gebrauch entleert werden.
- Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät haben, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ durch.
- Reinigen Sie den Grill häufig, am besten nach jedem Grillvorgang. Wenn Sie zum Reinigen der Grillflächen eine Borstenbürste verwenden, stellen Sie vor dem Grillen sicher, dass keine losen Borsten auf den Grillflächen zurückbleiben. Es wird nicht empfohlen, die Kochflächen zu reinigen, solange der Grill noch heiß ist.



WARNUNG

Für eine sichere Verwendung Ihres Geräts und zur Vermeidung schwerer Verletzungen:

- Der Konsum von Alkohol, verschreibungspflichtigen oder nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten kann die Fähigkeit des Verbrauchers beeinträchtigen, das Gerät ordnungsgemäß zusammenzubauen oder sicher zu bedienen.
- Beim Grillen muss das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche in einem Bereich stehen, der frei von brennbarem Material ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Gerät fern.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Dieses Gerät ist nicht als Heizgerät gedacht und sollte niemals als Heizgerät verwendet werden.
- Dieses Gerät ist während und nach dem Gebrauch heiß. Verwenden Sie isolierte Topflappen oder Handschuhe und Grillutensilien mit langem Griff zum Schutz vor heißen Oberflächen oder Grillflüssigkeitsspritzern.
- Halten Sie den Gerätebereich leer und frei von brennbaren Materialien.



VORSICHT

- Das Löschen von Fettbränden durch Schließen des Deckels ist nicht möglich. Aus Sicherheitsgründen ist dieses Gerät gut belüftet.
- Lassen Sie das Gerät beim Abbrennen von Speiseresten nicht unbeaufsichtigt. Wenn das Gerät nicht regelmäßig gereinigt wird, kann es zu einem Fettbrand kommen, der das Produkt beschädigen kann.

- Halten Sie den Gerätebereich sauber und frei von brennbaren Materialien, Benzin und anderen brennbaren Dämpfen und Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.

Lebensmittelsicherheit

Lebensmittelsicherheit ist ein sehr wichtiger Aspekt beim Genießen des Outdoor-Kocherlebnisses. Befolgen Sie diese vier grundlegenden Schritte, um Lebensmittel vor schädlichen Bakterien zu schützen:

Reinigen: Waschen Sie Hände, Utensilien und Oberflächen mit heißem Seifenwasser, vor und nach dem Umgang mit rohem Fleisch und Geflügel.

Trennen: Trennen Sie rohes Fleisch und Geflügel von verzehrfertigen Lebensmitteln, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Verwenden Sie beim Herausnehmen gekochter Speisen eine saubere Platte und saubere Utensilien.

Kochen: Kochen Sie Fleisch und Geflügel gründlich, um Bakterien abzutöten. Verwenden Sie ein Thermometer, um die richtige Innentemperatur der Lebensmittel sicherzustellen.

Kühlen: Kühlen Sie zubereitete Speisen und Essensreste umgehend.

Wie erkenne ich, ob das Fleisch gründlich gegart wurde

- Im Gerät gegartes Fleisch und Geflügel wird von außen oft sehr schnell braun. Verwenden Sie nur aufgetautes Fleisch und ein Fleischthermometer, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel eine sichere Innentemperatur erreicht haben, und schneiden Sie die Lebensmittel in Stücke, um zu prüfen, ob sie gar sind.
- Wir empfehlen eine Lebensmitteltemperatur von mindestens 5°C (40 °F) vor dem Grillen in Ihrem Gerät.
- Ganzes Geflügel sollte 74 °C (165 °F) erreichen. Der Saft sollte klar sein und das Fleisch sollte nicht rosa sein.
- Rind-, Kalb- und Lammsteaks, Braten und Schweinekoteletts können auf 63 °C (145 °F) gegart werden, mit 3 Minuten Ruhe.
- **NIEMALS** Fleisch oder Geflügel teilweise garen und später fertig garen. Kochen Sie Lebensmittel vollständig, um schädliche Bakterien abzutöten.
- Verwenden Sie ein Fleischthermometer, um die richtige Innentemperatur der Lebensmittel sicherzustellen.

Für eine einfache Einrichtung besuchen Sie unsere Website und navigieren Sie zur Produktseite für Evolve Gas. Dort finden Sie eine Schnellstartanleitung in Ihrer Muttersprache, die Sie bei der Bedienung des Steuergeräts unterstützt.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

SIMBOLI DI SICUREZZA

I messaggi di **PERICOLO**, **AVVERTIMENTO** e **ATTENZIONE** in tutto il Manuale utente servono per evidenziare informazioni importanti e critiche. Leggere e rispettare tali messaggi per garantire la sicurezza ed evitare danni alle cose.

I messaggi sono definiti qui di seguito.



ATTENZIONE

ATTENZIONE: si riferisce a una situazione di rischio potenziale o a una procedura non sicura che, se non evitata, potrebbe causare danno minore o moderato alla salute.



AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO: si riferisce a una situazione di rischio potenziale che, se non evitata, può causare morte o danno grave alla salute.



PERICOLO

PERICOLO: si riferisce a una situazione di rischio imminente che, se non evitata, causa morte o danno grave o permanente alla salute.

INSTALLATORE/MONTATORE:

Lasciare questo manuale all'utilizzatore.

UTILIZZATORE:

Conservare il manuale per riferimento futuro.

È responsabilità del montatore/proprietario montare, installare e curare la manutenzione del barbecue.

Domande:

In caso di domande durante il montaggio o l'uso di questo barbecue, contattare il rivenditore locale.

SOLO PER USO ALL'APERTO

1. Solo per uso all'aperto.
2. Non utilizzare all'interno o per la ristorazione commerciale.
3. Utilizzare l'apparecchio solo in spazi ben ventilati.



AVVERTIMENTO

1. Non riporre o utilizzare benzina o altri liquidi o vapori infiammabili nelle vicinanze di questo o di qualsiasi barbecue.



AVVERTIMENTO

- Questo manuale d'uso contiene informazioni importanti, necessarie per l'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- Leggere e rispettare tutti i messaggi di sicurezza, le istruzioni di montaggio e le indicazioni d'uso e manutenzione prima di assemblare e mettere in funzione l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore potrebbe causare gravi lesioni alle persone e/o danni alle cose.
- Questo apparecchio è conforme alle norme tecniche e ai requisiti di sicurezza per gli apparecchi elettrici.

POSSIBILI SCOSSE ELETTRICHE

- Questo apparecchio è previsto per: 220-240 Volt, 10,4 A, 50-60 HZ, Potenza in uscita: 2400 W
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra e protetta da interruttore differenziale con una corrente di guasto nominale (RCD) di massimo 30 mA.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per identificare segni di danni o usura. Non utilizzare il cavo se è danneggiato.
- Sostituire il cavo di alimentazione esclusivamente con un cavo o un insieme speciale disponibile presso il produttore o il suo servizio assistenza.
- Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con parti di ricambio fornite da Char-Broil. Non tentare di riparare le parti danneggiate.
- In caso di incendio scollegare il barbecue dalla presa di corrente e lasciare che il fuoco si spenga. Non utilizzare acqua per spegnere incendi in questo o in altri apparecchi elettrici.
- Assicurarsi che il barbecue si sia raffreddato prima di rimuovere e/o pulire il regolatore elettrico e l'elemento riscaldante per evitare il rischio di ustioni. Non modificare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo nel modo specificato in questo manuale.
- Non utilizzare in aree di passaggio, in cui è possibile inciampare sul cavo.
- Spiegare il funzionamento in sicurezza dell'apparecchio e i pericoli correlati a bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con nessuna esperienza e conoscenza del prodotto prima che utilizzino il barbecue.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non consentire ai bambini di eseguire interventi di pulizia e manutenzione senza supervisione.
- Questo barbecue non è e non deve essere utilizzato come riscaldatore.
- **Abitazioni in condominio:** Verificare con l'amministratore i requisiti e le regole antincendio per utilizzare un barbecue a gas nel condominio. Se consentito, utilizzare il barbecue all'esterno, tenendolo a una distanza di almeno 60 cm da pareti o ringhiere. Non utilizzarlo sopra o sotto le terrazze.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE

Suggerimenti di sicurezza

- Inserire sempre la vaschetta raccogli grasso nell'apparecchio e svuotarla dopo ogni utilizzo.
- In caso di problemi con l'apparecchio, consultare la sezione "Problemi e soluzioni".
- Pulire spesso il barbecue, possibilmente sempre dopo l'uso. Se si usa una spazzola di setole per la pulizia dei piani di cottura del barbecue, prima del successivo utilizzo accertarsi che non siano rimaste setole sui piani di cottura. È consigliabile non pulire i piani di cottura quando il barbecue è ancora caldo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Non toccare le superfici calde senza proteggere le mani. Utilizzare le apposite maniglie e manopole.
- Non immergere cavo di alimentazione, spine elettriche, regolatore o elemento riscaldante in acqua o altri liquidi per evitare scosse elettriche.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- È necessaria una stretta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini. Tenere bambini e animali domestici lontani dall'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Non lasciare mai il barbecue incustodito quando è acceso.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di spostarlo o pulirlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di montare o smontare parti. Non utilizzare l'apparecchio se presenta spine elettriche o cavi d'alimentazione danneggiati, o dopo un malfunzionamento o danneggiamento dello stesso.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può causare lesioni. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo del piano o tavolo, o che tocchi superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. Questo apparecchio non è e non deve essere utilizzato come riscaldatore.
- Non utilizzare il barbecue a meno di 3 m da piscine o altri specchi d'acqua per evitare che cada in acqua o che sia colpito da schizzi d'acqua.
- Tenere sempre il barbecue e il regolatore elettrico asciutti e al riparo dalla pioggia.
- Tenere le spine elettriche asciutte e non a contatto con il pavimento.
- Non utilizzare acqua o altri spray liquidi per pulire l'apparecchio prima di aver scollegato il regolatore elettrico e aver rimosso l'elemento riscaldante.
- **NON USARE CARBONE.** Il barbecue non è progettato per il carbone. Potrebbero crearsi fiamme e una situazione pericolosa, con possibile danneggiamento del barbecue.
- **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare carbone o combustibili simili con questo elettrodomestico;

- Non utilizzare combustibile, come bricchetti di carbone o liquidi, con questo apparecchio.
- Questo apparecchio raggiungerà temperature elevate durante e dopo l'uso. Usare guanti da barbecue e appositi utensili da barbecue a manico lungo per proteggersi dalle superfici calde o dagli schizzi di liquidi di cottura bollenti.
- Non utilizzare o immagazzinare benzina, cherosene o altri liquidi infiammabili a meno di 7 m da questo barbecue quando è in uso. Tenere pulita e libera da materiali infiammabili l'area intorno all'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Durante la cottura, l'apparecchio deve trovarsi su una superficie piana e stabile in un'area libera da materiali infiammabili.
- L'uso di alcolici o farmaci, da prescrizione o meno, può compromettere la capacità di montare o utilizzare l'apparecchio correttamente o in sicurezza.
- Scollegare il cavo elettrico prima di rimuovere l'elemento riscaldante e pulire il barbecue per evitare il rischio di scosse elettriche. Non immergere mai in liquidi il regolatore elettrico o l'elemento riscaldante.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo
- Non utilizzare questo apparecchio sullo stesso circuito di altri apparecchi ad alta potenza.

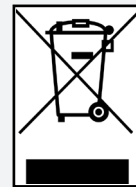
Uso e sicurezza di cavi di prolunga

- Per ottenere le migliori prestazioni dal barbecue si sconsiglia l'uso di cavi di prolunga.

Per la vostra sicurezza - Se è necessario usare un cavo di prolunga:

- Utilizzare esclusivamente un cavo di prolunga per uso all'aperto da 13 ampere o più.
- Utilizzare un cavo di prolunga della minor lunghezza possibile. Non collegare 2 o più cavi di prolunga tra loro.
- Mantenere i punti di connessione asciutti e non a contatto con il pavimento.
- Non lasciare che il cavo di prolunga penzoli dal bordo del piano d'appoggio per evitare che i bambini possano tirarlo o che esista un pericolo di inciampo.

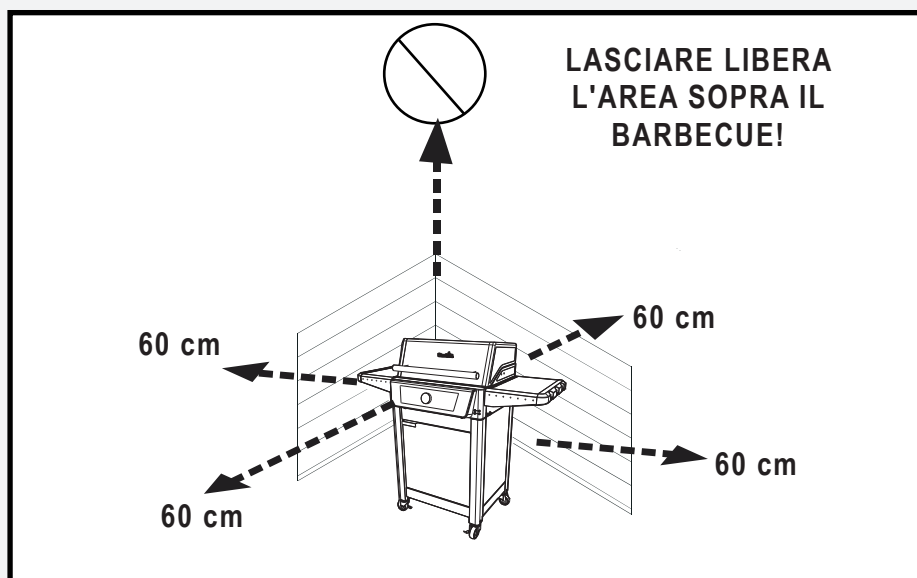
Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio in un centro autorizzato al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Raccogliendo e riciclando i rifiuti, aiutate a risparmiare risorse naturali e siete certi che il prodotto sarà smaltito in modo ecologico.



ATTENZIONE

- Non è possibile spegnere gli incendi di grassi chiudendo il coperchio. Questo apparecchio è ben ventilato per motivi di sicurezza.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre si bruciano residui di cibo. Se non si pulisce regolarmente l'apparecchio, possono verificarsi incendi di grassi che potrebbero danneggiare il prodotto.

PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE



Prima del primo utilizzo del barbecue:

- Rimuovere tutti gli imballaggi e le etichette di vendita dal barbecue. Non utilizzare arnesi affilati per rimuovere gli adesivi.
- Lavare la griglia di cottura con acqua tiepida e detergente, sciacquare e asciugare accuratamente.

Prima di ogni utilizzo del barbecue:

- Collocare il barbecue su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.
- Mantenere asciutto il regolatore elettrico e non utilizzare altri apparecchi elettrici sullo stesso circuito per evitare l'intervento degli interruttori differenziali.
- Verificare che la vaschetta raccogli grasso sia vuota e posizionata sotto il foro di scolo.
- Applicare uno strato di olio vegetale o spray a base di olio vegetale su tutta la griglia di cottura per evitare che gli alimenti si attacchino durante la cottura.



AVVISO IMPORTANTE



Il barbecue elettrico EVOLVE richiede una presa di corrente elettrica di tipo G da 13 A (preferibilmente tipo E/F da 16 A) per funzionare correttamente. L'utilizzo di una presa di corrente/ interruttore differenziale inferiore potrebbe far scattare il barbecue e/o l'interruttore differenziale.

Per evitare perdite di potenza:

- Si consiglia una presa esterna con interruttore differenziale standard da 16 A.
- Scollegare tutti gli altri dispositivi elettrici, come luci esterne, collegati all'interruttore differenziale della presa esterna da 16 A prima di collegare il barbecue.

Se la corrente salta durante l'uso:

- Identificare e scollegare tutti gli altri dispositivi elettrici che si sono trovati senza alimentazione nello stesso momento e ripristinare l'interruttore differenziale.
- Provare a utilizzare una presa elettrica diversa, se disponibile. Controllare il Manuale utente per l'utilizzo consigliato di cavi di prolunga.

Se l'interruttore differenziale continua a intervenire durante l'uso, consultare un elettricista qualificato.



ATTENZIONE

Non utilizzare arnesi affilati o appuntiti per pulire il barbecue.
Non utilizzare detersivi per forno, pagliette abrasive o spazzole metalliche per pulire le griglie in porcellana o la struttura del barbecue. Potrebbero danneggiare la finitura.
Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con parti di ricambio certificate Char-Broil. Non tentare di riparare le parti danneggiate.



PERICOLO

In caso di incendio scollegare il barbecue dalla presa di corrente e lasciare che il fuoco si spenga. Non utilizzare acqua per spegnere incendi in questo o in altri apparecchi elettrici.
Scollegare il cavo elettrico prima di rimuovere l'elemento riscaldante e pulire il barbecue per evitare il rischio di scosse elettriche. Non immergere mai in liquidi il regolatore elettrico o l'elemento riscaldante. Assicurarsi che il barbecue si sia raffreddato prima di pulire il regolatore elettrico e l'elemento riscaldante per evitare il rischio di ustioni.

Cuocere alla griglia:

- Si otterranno i migliori risultati e una cottura completa tenendo il coperchio chiuso per mantenere il calore.
- Il display della temperatura sul regolatore indica la temperatura di cottura all'interno del barbecue.
- L'impostazione del regolatore per i vari alimenti dipende dalle condizioni esterne e dalle preferenze personali.

Pulizia del regolatore elettrico:

- Per pulire il regolatore, strofinarlo con un panno morbido e asciutto.

Controllo degli incendi di grassi:

Per evitare per quanto possibile gli incendi di grassi:

- Eliminare i residui di grasso dal barbecue; gli accumuli di grasso aumentano notevolmente il rischio di incendi.
- Eliminare il grasso in eccesso dalla carne e utilizzare tagli di carne meno grassi per ridurre il rischio di incendi di grassi.
- In caso di fiammate durante la cottura, ridurre l'impostazione del regolatore e chiudere il coperchio.
- Se le fiammate continuano, spegnere il regolatore e scollegare dalla presa il cavo di alimentazione.
- Pulire la vaschetta dell'elemento riscaldante sotto l'elemento riscaldante almeno una volta a stagione, più spesso in caso di uso intensivo.

Pulizia del barbecue:

L'accumulo eccessivo di grasso bruciato e di residui di cibo ridurrà le prestazioni del barbecue. Per ottenere prestazioni ottimali:

- Pulire la vaschetta dell'elemento riscaldante almeno una volta a stagione, più spesso in caso di uso intensivo.
- Si ottengono i migliori risultati spingendo con una spazzola i residui verso il basso e attraverso il foro di scolo sul fondo del barbecue.
- Strofinare leggermente la superficie della vaschetta dell'elemento riscaldante con una spazzola di setole in plastica o ottone, usando un detergente delicato o acqua calda e detergente.
- Pulire regolarmente le griglie di cottura con acqua tiepida e detergente o con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua. Utilizzare una polvere non abrasiva per le macchie ostinate. Se si usa una spazzola di setole per la pulizia dei piani di cottura del barbecue, prima del successivo utilizzo accertarsi che non siano rimaste setole sui piani di cottura. È consigliabile non pulire i piani di cottura mentre il barbecue è ancora caldo. Non pulire la griglia di cottura con raschietti, arnesi affilati o spatole.
- È consigliabile non lavare le griglie di cottura in lavastoviglie.

Come riporre il barbecue:

- Pulire la griglia di cottura.
- Riporre il barbecue in un'area protetta dalle intemperie o sotto il copri barbecue quando non in uso.
- Scollegare sempre il barbecue dalla presa di corrente prima di riporlo.

Suggerimenti di sicurezza

- Inserire sempre la vaschetta raccogli grasso nell'apparecchio e svuotarla dopo ogni utilizzo.
- In caso di problemi con l'apparecchio, consultare la sezione "Problemi e soluzioni".
- Pulire spesso il barbecue, possibilmente sempre dopo l'uso. Se si usa una spazzola di setole per la pulizia dei piani di cottura del barbecue, prima del successivo utilizzo accertarsi che non siano rimaste setole sui piani di cottura. È consigliabile non pulire i piani di cottura quando il barbecue è ancora caldo.



AVVERTIMENTO

Per un utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e per evitare il rischio di gravi lesioni:

- L'uso di alcolici o farmaci, da prescrizione o meno, può compromettere la capacità di montare o utilizzare l'apparecchio correttamente o in sicurezza.
- Durante la cottura, l'apparecchio deve trovarsi su una superficie piana e stabile in un'area libera da materiali infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito. Tenere bambini e animali domestici lontani dall'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Questo apparecchio non è e non deve essere utilizzato come riscaldatore.
- Questo apparecchio raggiungerà temperature elevate durante e dopo l'uso. Usare guanti da barbecue e appositi utensili da barbecue a manico lungo per proteggersi dalle superfici calde o dagli schizzi di liquidi di cottura bollenti.
- Tenere pulita e libera da materiali infiammabili l'area intorno all'apparecchio.
- Tenere pulita e libera da sostanze infiammabili, benzina e altri vapori e liquidi infiammabili l'area intorno all'apparecchio, benzina e altri vapori e liquidi infiammabili.
- Utilizzare l'apparecchio solo in spazi ben ventilati.



ATTENZIONE

- Non è possibile spegnere gli incendi di grassi chiudendo il coperchio. Questo apparecchio è ben ventilato per motivi di sicurezza.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre si bruciano residui di cibo. Se non si pulisce regolarmente l'apparecchio, possono verificarsi incendi di grassi che potrebbero danneggiare il prodotto.

Sicurezza alimentare

La sicurezza alimentare è una parte molto importante dell'esperienza di cottura all'aperto. Per mantenere il cibo al sicuro da batteri nocivi, rispettare questi quattro passaggi fondamentali:

Pulizia: Lavare le mani, gli utensili e le superfici con acqua calda e detergente prima e dopo aver maneggiato carne cruda e pollame.

Separare: Separare le carni crude e il pollame dagli alimenti pronti per essere portati in tavola, per evitare il rischio di contaminazione crociata. Usare vassoi e utensili puliti quando si rimuovono i cibi cotti.

Cuocere: Cuocere accuratamente carne e pollame per uccidere i batteri. Utilizzare un termometro per verificare la corretta temperatura interna degli alimenti.

Raffreddare: Mettere subito in frigo i cibi pronti e gli avanzi.

Come capire se la carne è ben cotta

- La carne e il pollame cotti nell'apparecchio spesso si rosolano molto velocemente all'esterno. Usare solo carne scongelata e un termometro per carne per assicurarsi che abbia raggiunto una temperatura interna sicura e tagliarla per verificare se è cotta dentro.
- Si consiglia di far raggiungere agli alimenti una temperatura di almeno 5 °C prima di cucinarli nell'apparecchio.
- Il pollame intero dovrebbe raggiungere i 74 °C. i succhi dovrebbero essere limpidi e la polpa non dovrebbe essere rosata.
- Bistecche di manzo, vitello e agnello, arrosti e costole di maiale possono essere cotti a 63 °C con 3 minuti di riposo.
- **NON CUOCERE MAI** parzialmente carne o pollame per terminare la cottura in un secondo tempo. Portare a cottura completa gli alimenti per distruggere i batteri nocivi.
- Utilizzare un termometro per carne per verificare la corretta temperatura interna degli alimenti.

Per una facile configurazione, visitate il nostro sito web e visitate la pagina del prodotto Evolve Elettrico. Troverete una guida rapida nella vostra lingua per aiutarvi a utilizzare il controller.

VIKTIG SAKERHETSINFORMATION

SÄKERHETSSYMBOLER

FARA, VARNING och **VAR FÖRSIKTIG** används genomgående i denna användarhandbok för att betona kritisk och viktig information. Läs och följ dessa meddelanden för att garantera säkerheten och förhindra skador på egendom.

Meddelandena definieras nedan.



VAR FÖRSIKTIG

VAR FÖRSIKTIG: Påvisar en potentiellt farlig situation eller osäker praxis som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador.



VARNING

VARNING: Påvisar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



FARA

FARA: Påvisar en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

INSTALLATÖR/MONTERINGSFÖRETAG:

Ge denna bruksanvisning till konsumenten.

KONSUMENT:

Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.

Det åligger montören/ägaren att montera, installera och underhålla grillen.

Frågor:

Om du har frågor under monteringen eller användningen av grillen kontaktar du din lokala återförsäljare.

ENDAST FÖR UTMOMHUSBRUK

1. Endast för utomhusbruk.
2. Använd inte inomhus eller för kommersiell matlagning.
3. Använd endast apparaten i väl ventilerade utrymmen.



Varning

1. Förvara inte bensin eller andra brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av denna eller någon annan grill.



Varning

- Denna bruksanvisning innehåller viktig information som är nödvändig för en säker användning av apparaten.
- Läs och följ alla säkerhetsförklaringar, monteringsanvisningar och bruksanvisningar innan du försöker montera och laga mat. Underlåtenhet att följa samtliga av tillverkarens anvisningar kan leda till allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Denna apparat uppfyller tekniska standarder och säkerhetskrav för elektriska apparater.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Denna apparat är konstruerad för: 220–240 volt, 10,4 ampere, 50–60 Hz, uteffekt: 2 400 W
- Anslut endast till jordat uttag som är skyddat av jordfelsbrytare (RCD) med en maximal effekt på 30 mA.
- Kontrollera regelbundet nätsladden för tecken på skador eller slitage. Använd inte om sladden är skadad.
- Nätsladden måste bytas ut mot en specialtillverkad sladd eller enhet som är tillgänglig från tillverkaren eller dess servicepartner.
- Byt endast ut skadade delar mot Char-Broils originalreservdelar. Försök inte reparera eller modifiera skadade delar.
- Vid brand, dra ut kontakten ur uttaget och låt elden brinna ut. Använd inte vatten för att släcka eld i denna eller någon annan elektrisk apparat.
- För att undvika risken för brännskador, se till att grillen är sval innan du tar bort och/eller rengör den elektriska styrenheten och värmeelementet. Modifiera inte denna produkt.
- Använd endast apparaten enligt denna bruksanvisning.
- Använd inte i ett trafikerat område där det är möjligt att snubbla på sladden.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsyn.
- Denna grill är inte avsedd för och får aldrig användas som ett värmeelement.
- **Lägenhetsboende:** Kontrollera med förvaltningen för att få reda på vilka krav och brandkoder som gäller för att använda gasgrillar i ditt bostadsområde. Om tillåtet ska du använda grillen utomhus på marken med 60 cm avstånd från väggar eller räcken. Använd inte på eller under balkonger.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

FÖR DIN SÄKERHET – INNAN DU ANVÄNDER GRILLEN

Säkerhetstips

- Fettbrickan måste sättas in i apparaten och tömmas efter varje användning.
- Om du har problem med apparaten, se avsnittet "Felsökning".
- Rengör grillen ofta, helst efter varje användning. Om en borste används för att rengöra någon av matlagningssytorna får inga lösa hår sitta kvar på matlagningssytorna när du ska grilla. Vi rekommenderar inte att matlagningssytorna rengörs medan grillen är varm.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Följ alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av elektriska apparater, inklusive följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- Rör inte vid heta ytor med oskyddade händer. Använd de handtag och vred som är avsedda att användas.
- För att skydda mot elektriska stötar, doppa inte ner sladdar, kontakter, styrenhet eller värmeelement i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt.
- Noggrann uppsikt krävs när apparaten används av eller nära barn. Håll alltid barn och husdjur borta från apparaten.
- Denna apparat är inte en leksak.
- Lämna aldrig grillen utan uppsikt när den är **PÅ**.
- Dra ur kontakten när den inte används och innan du flyttar eller rengör den.
- Låt den svalna innan du sätter på eller tar av delar. Använd inte en apparat med en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten fungerar felaktigt eller har skadats på något sätt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka skador. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkanten eller vidröra heta ytor.
- Använd inte apparaten för något annat än den avsedda användningen. Denna apparat är inte avsedd för och får aldrig användas som ett värmeelement.
- För att förhindra att vatten stänker på grillen eller att den faller i vatten får den inte användas närmare än 3 meter från en pool, damm eller annan vattenkälla.
- Håll alltid grillen och den elektriska styrenheten torra och borta från regn.
- Håll elektriska kontakter torra och på avstånd från marken.
- Använd inte vatten eller annan vätskespray för att rengöra produkten utan att först koppla från den elektriska styrenheten och ta bort värmeelementet.
- **ANVÄND INTE TRÄKOL.** Det kommer att leda till en kolbrand och grillen är inte utformad för kol. Elden kommer att skapa en osäker situation och skada grillen.
- **WARNING:** Kol eller liknande brännbara bränslen får inte användas tillsammans med denna apparat;
- Bränsle, t.ex. kolbriketter, får inte användas med apparaten och heller inte någon annan vätska.

- Denna apparat kommer att vara varm under och efter användning. Använd isolerade grytvantar eller handskar och långa grillredskap för att skydda dig mot heta ytor eller stänk från matlagningssvåtskor.
- Använd inte och förvara inte bensen, fotogen eller andra brandfarliga vätskor inom 7 meters avstånd från grillen medan den används. Håll området runt grillen rent och fritt från brännbara material.
- Flytta inte apparaten under användning.
- Vid matlagning måste apparaten stå på en jämn, stabil yta i ett område som är fritt från brännbara material.
- Användning av alkohol, receptbelagda eller receptfria läkemedel kan påverka konsumentens förmåga att ordentligt montera eller på ett säkert sätt använda apparaten.
- Undvik elektriska stötar genom att dra ut nätsladden innan värmeelementet tas bort och grillen rengörs. Doppa aldrig ner den elektriska styrenheten eller värmeelementet i någon vätska.
- Doppa inte ner apparaten i vatten vid rengöring
- Använd inte denna apparat på samma krets som andra energikrävande apparater.

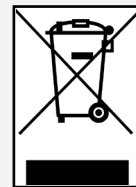
Användning av och säkerhet för förlängningssladd

- För bästa grillprestanda rekommenderas det inte att du använder en förlängningssladd.

För din säkerhet – Om du måste använda en förlängningssladd:

- Använd endast sladd för utomhusbruk som är klassad för 13 ampere eller högre.
- Använd kortast möjliga förlängningssladd. Anslut inte 2 eller flera förlängningssladdar med varandra.
- Håll anslutningarna torra och borta från marken.
- Låt inte sladden hänga över kanten av bordsskivan eller andra föremål där barn kan få tag i eller snubbla över den.

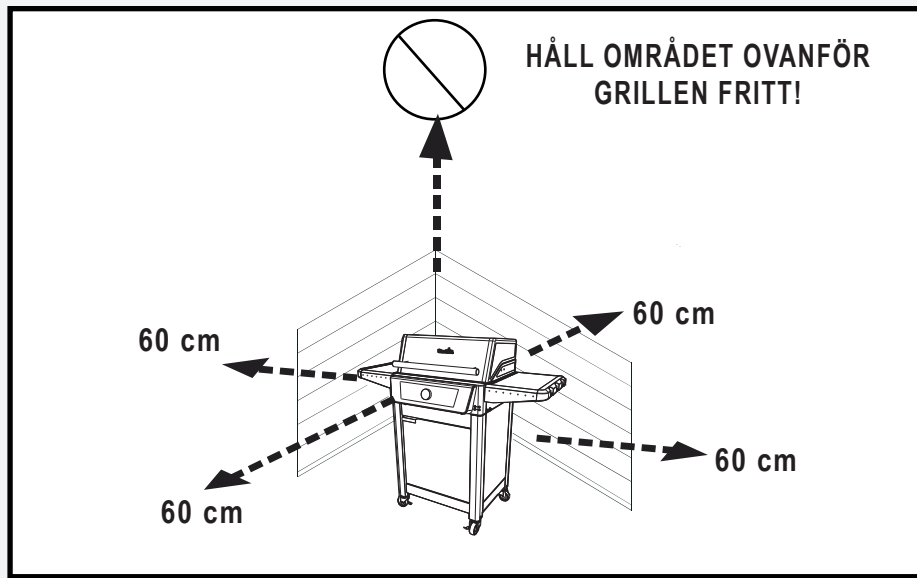
Denna produkt får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Denna produkt måste kasseras på en plats som är godkänd för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att samla in och återvinna avfall hjälper du till att spara naturresurser och ser till att produkten kasseras på ett miljövänligt och hälsosamt sätt.



VAR FÖRSIKTIG

- Det går inte att släcka brinnande fett genom att stänga locket. Denna apparat är välventilerad av säkerhetsskäl.
- Lämna inte grillen obevakad medan du bränner av matrester. Om apparaten inte rengörs regelbundet kan en fettbrand uppstå som kan skada produkten.

FÖR DIN SÄKERHET – INNAN DU ANVÄNDER GRILLEN



ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Innan du använder grillen för första gången:

- Ta bort alla förpackningsmaterial och etiketter från grillen. Använd inte vassa eller spetsiga verktyg för att avlägsna klistermärken.
- Tvätta grillgallret med varmt tvålsvatten, skölj och torka noggrant.

Före varje användning av grillen:

- Använd grillen endast på en fast och jämn yta för att undvika att den tippar.
- För att förhindra att jordfelsbrytaren löser ut, ska du hålla den elektriska styrenheten torr och inte använda andra elektriska produkter på samma krets.
- Kontrollera fettbrickan för att se till att den är tom och är fäst under avtappningshålet.
- För smidigare matlagning ska du applicera ett tillräckligt skikt vegetabilisk olja eller vegetabilisk oljebaserad spray på grillgallret.



VIKTIGT MEDDELANDE



Den EVOLVE-elgrill kräver ett 13 ampere typ G (helst 16 ampere typ E/F) eluttag för att fungera korrekt. Om du driver den från ett uttag/kretsbytare med lägre strömstyrka kan det leda till att grillen och/eller kretsen löser ut.

För att förhindra strömavbrott:

- Ett utomhusuttag med en 16 ampere standardkretsbytare rekommenderas.
- Koppla från alla andra elektriska apparater, t.ex. uteplatsbelysning, som drivs av utomhusuttaget med en 16 ampere kretsbytare innan du ansluter grillen.

Om strömmen bryts under användning:

- Identifiera och koppla från alla andra elektriska apparater som förlorade strömförsörjningen samtidigt och återställ brytaren.
- Försök att använda ett annat eluttag, om ett sådant finns. Se bruksanvisningen för rekommenderad användning av förlängningsladdar.

Kontakta en behörig elektriker om kretsbrytaren fortsätter att lösa ut under användning.



VAR FÖRSIKTIG

Använd inte vassa eller spetsiga verktyg för att rengöra grillen. Använd inte slipande ugnsgörningsmedel, stålull eller metallborstar för att rengöra porcelängaller eller grillens hölje. De kommer att skada ytan. Byt endast ut skadade delar mot Char-Broils certifierade reservdelar. Försök inte reparera eller modifiera skadade delar.



FARA

Vid brand, dra ur kontakten ur uttaget och låt elden brinna ut. Använd inte vatten för att släcka eld i denna eller någon annan elektrisk apparat. Undvik elektriska stötar genom att dra ut nätsladden innan värmeelementet tas bort och grillen rengörs. Doppa aldrig ner den elektriska styrenheten eller värmeelementet i någon vätska. För att undvika risken för brännskador, se till att grillen är sval innan du rengör den elektriska styrenheten och värmeelementet.

Grillning:

- För bästa resultat, grilla med locket stängt för att hålla inne värmen och tillaga maten ordentligt.
- Temperaturdisplayen på styrenheten visar tillagningstemperaturen inuti grillen.
- Styrenhetens inställning för olika livsmedel beror på utomhusförhållanden och personlig smak.

Rengöring av den elektriska styrenheten:

- Rengör styrenheten genom att torka av den med en mjuk, torr trasa.

Undvik fettbränder:

Vida följande åtgärder för att undvika fettbränder:

- Håll grillen fri från fett; brandrisken ökar kraftigt med fettavlagringar.
- Skär av överflödigt fett använd mindre feta köttstycken för att minska risken för fettbränder.
- Sänk inställningen på styrenheten och stäng locket om uppblussning inträffar under matlagning.
- Om uppblussningen fortsätter, stäng av styrenheten och dra ut nätsladden.
- Rengör värmeelementstråget under värmeelementet minst en gång per säsong, oftare vid intensiv användning.

Rengöring av grillen:

Överflödiga avlagringar av bränt fett och matpartiklar minskar grillens matlagningprestanda. För att få optimal prestanda:

- Rengör värmeelementstråget minst en gång per säsong, oftare vid intensiv användning.
- Bästa resultat uppnås genom att borsta partikelavlagringar nedåt och genom dräneringshålet i botten av grillen.
- Använd ett mildt rengöringsmedel eller varmt tvålsvatten och skrubba ytan på värmeelementstråget med en plast- eller mässingsborste.
- Rengör grillgallren regelbundet med varmt tvålsvatten eller en lösning med bakpulver och vatten. Använd ett icke-slipande skurpulver på envisa fläckar. Om en borste används för att rengöra någon av matlagningssytorna får inga lösa hår sitta kvar på matlagningssytorna när du ska grilla. Vi rekommenderar inte att matlagningssytorna rengörs medan grillen är varm. Rengör inte grillgallret med en skrapa, ett vasst verktyg eller en spackelkniv.
- Vi rekommenderar inte att grillgallren rengörs i en diskmaskin.

Förvaring av grillen:

- Rengör grillgallret.
- Förvara grillen i ett väderskyddat utrymme eller under grillöverdrag när den inte används.
- Dra alltid ur kontakten innan grillen förvaras.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Säkerhetstips

- Fettbrickan **måste** sättas in i apparaten och tömmas efter varje användning.
- Om du har problem med apparaten, se avsnittet "Felsökning".
- Rengör grillen ofta, helst efter varje användning. Om en borste används för att rengöra någon av matlagningssytorna får inga lösa hår sitta kvar på matlagningssytorna när du ska grilla. Vi rekommenderar inte att matlagningssytorna rengörs medan grillen är varm.



VARNING

För säker användning av din apparat och för att undvika allvarliga personskador:

- Användning av alkohol, receptbelagda eller receptfria läkemedel kan påverka konsumentens förmåga att ordentligt montera eller på ett säkert sätt använda apparaten.
- Vid matlagning måste apparaten stå på en jämn, stabil yta i ett område som är fritt från brännbara material.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt. Håll alltid barn och husdjur borta från apparaten.
- Flytta inte apparaten under användning.
- Denna apparat är inte avsedd för och får aldrig användas som ett värmeelement.
- Denna apparat kommer att vara varm under och efter användning. Använd isolerade grytvantar eller handskar och långa grillredskap för att skydda dig mot heta ytor eller stänk från matlagningssvåtskor.
- Håll området runt grillen rent och fritt från brännbara material.
- Håll området runt apparaten fritt från brännbara material, bensin och andra brandfarliga ångor och vätskor.
- Använd endast apparaten i väl ventilerade utrymmen.



VAR FÖRSIKTIG

- Det går inte att släcka brinnande fett genom att stänga locket. Denna apparat är välventilerad av säkerhetsskäl.
- Lämna inte grillen oövervakad medan du bränner av matrester. Om apparaten inte rengörs regelbundet kan en fettbrand uppstå som kan skada produkten.

Livsmedelssäkerhet

Livsmedelssäkerhet är en mycket viktig del av matlagning utomhus. Följ dessa fyra grundläggande steg för att skydda maten från skadliga bakterier:

Rengör: Tvätta händer, redskap och ytor med varmt tvålatten före och efter hantering av rått kött och fågel.

Separera: Separera rått kött och fågel från färdig mat för att undvika korskontaminering. Använd en ren tallrik och rena köksredskap när du tar bort färdiglagad mat.

Tillagning: Se till att kött och fågel är ordentligt genomstekt för att döda bakterier. Använd en termometer för att säkerställa rätt innetemperatur i maten.

Kyl: Kyl snabbt ner färdiglagad mat och rester.

Så här kontrollerar du att kött är genomstekt

- Kött och fågel som tillagas i apparaten bryns ofta mycket snabbt på utsidan. Använd endast tinat kött och en köttertermometer för att kontrollera att maten har nått en säker inre temperatur, och skär i maten för att kontrollera att den är genomstekt.
- Vi rekommenderar att maten ska vara minst 5 °C (40 °F) innan du tillagar den i apparaten.
- En hel fågel ska nå 74 °C (165 °F). Safterna ska vara klara och köttet får inte vara rosa.
- Nöt-, kalv- och lammstekar, rostbiffar och fläskkottletter kan tillagas till 63 °C (145 °F) och låt maten vila i tre minuter.
- TILLAGA **ALDRIG** kött eller fågel delvis och avsluta tillagningen senare. Tillaga maten helt för att förstöra skadliga bakterier.
- Använd en köttertermometer för att säkerställa rätt innetemperatur i maten.

För en enkel installation, besök vår hemsida och navigera till produktsidan för Evolve Elektrisk. Där hittar du en snabbstartsguide på ditt modersmål som hjälper dig att använda styrenheten.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Las declaraciones de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se utilizan a lo largo de este Manual del Propietario para enfatizar información crítica e importante. Lea y siga estas declaraciones para ayudar a garantizar la seguridad y evitar daños a la propiedad.

Las declaraciones se definen a continuación.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa o una práctica insegura que, si no se evita, puede dar lugar a sufrir lesiones leves o moderadas.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una situación potencial de riesgo que, si no se evita, puede dar lugar a la muerte o a sufrir lesiones graves.



PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, dará lugar a la muerte o a sufrir lesiones graves.

INSTALADOR/ENSAMBLADOR:

Deje este manual al cliente.

CONSUMIDOR:

Guarde este manual para referencia futura.

Es responsabilidad del ensamblador/propietario ensamblar, instalar y dar mantenimiento a la parrilla.

Preguntas:

Si tiene preguntas durante el armado o el uso de esta parrilla, póngase en contacto con su distribuidor local.

SOLO PARA USO EN EXTERIORES

1. Solo para uso en exteriores.
2. No lo use en interiores ni para cocinar comercialmente.
3. Use el aparato solo en espacios bien ventilados.



ADVERTENCIA

1. No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de esta o cualquier otra parrilla.



ADVERTENCIA

- Este manual de instrucciones contiene información importante necesaria para el uso seguro del aparato.
- Lea y siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones de montaje, e indicaciones de uso y cuidado antes de intentar ensamblar y cocinar. No seguir todas las instrucciones del fabricante podría resultar en lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.
- Este aparato cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad para aparatos eléctricos.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Este aparato está clasificado para: 220-240 voltios, 10,4 amperios, 50-60 Hz, potencia de salida: 2400 W
- Conéctelo únicamente a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y esté protegido por un disyuntor con una corriente nominal de operación de falla (RCD) que tenga una clasificación máxima de 30 mA.
- Inspeccione periódicamente el cable de alimentación para detectar daños o desgaste. No lo use si el cable está dañado.
- El cable de alimentación debe reemplazarse por un cable o ensamblaje especial disponible para el fabricante o su agente de servicio.
- Reemplace las piezas dañadas solo con piezas de repuesto suministradas por Char-Broil. No intente reparar las piezas dañadas.
- En caso de incendio, desconecte la parrilla del tomacorriente y deje que el fuego se apague. No utilice agua para apagar un incendio en este u otro aparato eléctrico.
- Para evitar la posibilidad de quemaduras, asegúrese de que la parrilla esté fría antes de retirar y/o limpiar el controlador eléctrico y el elemento calefactor. No modifique este producto.
- Utilice el aparato únicamente como se especifica en este manual.
- No lo use en un área de tráfico donde es posible tropezarse con el cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Esta parrilla no está diseñada y nunca debe usarse como calentador.
- **Residentes de apartamentos:** Consulte con la administración para conocer los requisitos y los códigos contra incendios para usar una parrilla de gas en su complejo de apartamentos. Si está permitido, use el exterior en la planta baja con una separación de 60 cm de las paredes o barandillas. No la utilice en o debajo de balcones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA SU SEGURIDAD: ANTES DE UTILIZAR SU PARRILLA

Consejos de seguridad

- La bandeja para la grasa debe insertarse en el aparato y vaciarse después de cada uso.
- Si tiene un problema con el electrodoméstico, consulte la "Sección de resolución de problemas".
- Limpie la parrilla con frecuencia, preferiblemente después de cada comida al aire libre. Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar las superficies de cocción mientras la parrilla está caliente.

PROTECCIONES IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES

- No toque superficies calientes con las manos sin protección. Use las manijas y perillas provistas para la operación.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes, el controlador ni el elemento calefactor en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato desatendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del aparato en todo momento.
- Este aparato no es un juguete.
- Nunca deje la parrilla desatendida cuando esté en la posición **ON**.
- Desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de moverla o limpiarla.
- Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal o se haya dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto. Este aparato no está diseñado y nunca debe usarse como un calentador.
- Para evitar que la parrilla se salpique o caiga al agua, no utilice la parrilla a menos de 3 metros de una piscina, estanque u otra masa de agua.
- Mantenga la parrilla y el controlador eléctrico secos y protegidos de la lluvia en todo momento.
- Mantenga los enchufes eléctricos alejados del suelo y secos.
- No use agua u otro líquido en aerosol para limpiar el producto sin antes desconectar el controlador eléctrico y quitar el elemento calefactor.
- **NO USE CARBÓN.** Se producirá un incendio de carbón y la parrilla no está diseñada para carbón. El fuego creará una condición insegura y dañará la parrilla.
- **ADVERTENCIA:** No se debe utilizar carbón vegetal ni combustibles similares con este aparato;
- El combustible, como las briquetas de carbón, no debe usarse con electrodomésticos ni con ningún otro líquido.

- Este aparato estará **CALIENTE** durante y después de su uso. Use manoplas o guantes aislantes para horno y utensilios para parrilla de mango largo para protegerse de superficies calientes o salpicaduras de líquidos de cocción.
- No use ni almacene gasolina, queroseno u otros líquidos inflamables a menos de 7 metros de esta parrilla cuando esté en uso. Mantenga el área del electrodoméstico despejada y libre de materiales que puedan quemarse.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- Al cocinar, el aparato debe estar sobre una superficie nivelada y estable en un área libre de materiales combustibles.
- El uso de alcohol, medicamentos recetados o sin receta puede afectar la capacidad del consumidor para ensamblar correctamente u operar el aparato de manera segura.
- Para evitar descargas eléctricas, desconecte el cable eléctrico antes de quitar el elemento calefactor y limpiar la parrilla. Nunca sumerja el controlador eléctrico o el elemento calefactor en ningún líquido.
- No sumerja el aparato en agua para limpiarlo.
- No utilice este aparato en el mismo circuito que otros aparatos de alta potencia.

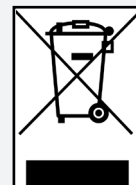
Uso y seguridad del cable de extensión

- Para obtener el mejor rendimiento de la parrilla, no se recomienda el uso de un cable de extensión.

Para su seguridad, si debe usar un cable de extensión:

- Utilice únicamente un cable de tipo exterior clasificado para 13 amperios o más.
- Utilice el cable de extensión de la longitud más corta requerida. No conecte 2 o más cables de extensión juntos.
- Mantenga las conexiones secas y fuera del suelo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de un encimero donde pueda causar se jalado por niños o causar tropiezos accidentales.

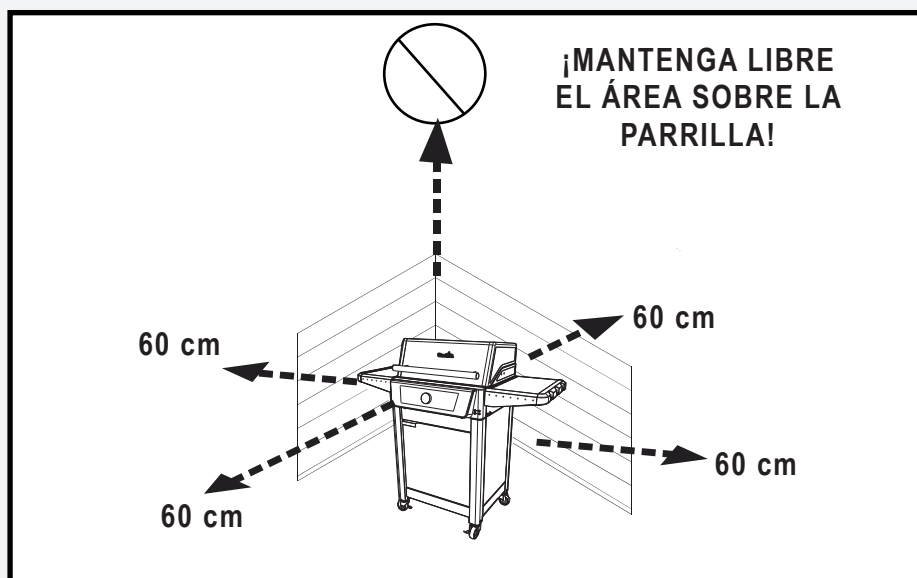
Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al recolectar y reciclar desechos, ayuda a ahorrar recursos naturales y se asegura de que el producto se elimine de manera saludable y respetuosa con el medio ambiente.



PRECAUCIÓN

- No es posible apagar incendios de grasa cerrando la tapa. Este aparato está bien ventilado por razones de seguridad.
- No deje el aparato desatendido mientras quema los residuos de comida. Si el electrodoméstico no se ha limpiado regularmente, puede ocurrir un incendio de grasa que puede dañar el producto.

PARA SU SEGURIDAD: ANTES DE UTILIZAR SU PARRILLA



Antes del primer uso de la parrilla:

- Retire todos los empaques y etiquetas de venta de la parrilla. No utilice herramientas afiladas para quitar las calcomanías.
- Lave la parrilla de cocción con agua jabonosa tibia, enjuague y seque completamente.

Antes de cada uso de la parrilla:

- Use la parrilla solo sobre una superficie firme y nivelada para evitar que se vuelque.
- Para evitar que se disparen los disyuntores domésticos, mantenga el controlador eléctrico seco y no use otros productos eléctricos en el mismo circuito.
- Revise la bandeja de grasa para asegurarse de que esté vacía y montada debajo del orificio de drenaje.
- Para cocinar sin que se pegue, aplique una capa completa de aceite vegetal o aerosol a base de aceite vegetal a la parrilla de cocción.



AVISO IMPORTANTE



Su parrilla eléctrica EVOLVE requiere una toma de corriente eléctrica completa de 13 amperios tipo G (de preferencia, una de 16 amperios tipo E/F) para funcionar correctamente. Hacerla funcionar en un tomacorriente/disyuntor de menor corriente puede hacer que la parrilla y/o el circuito se desconecten.

Para evitar la pérdida de energía:

- Se recomienda una salida exterior con un disyuntor estándar de 16 amperios.
- Desenchufe cualquier otro dispositivo eléctrico, como las luces del patio, alimentado por el disyuntor de 16 amperios del tomacorriente exterior antes de enchufar la parrilla.

Si se pierde la energía durante el uso:

- Identifique y desenchufe cualquier otro dispositivo eléctrico que haya perdido energía al mismo tiempo y reinicie el disyuntor.
- Intente usar un tomacorriente diferente, si está disponible. Consulte el manual del propietario para conocer el uso recomendado de los cables de extensión.

Si su disyuntor continúa disparándose durante el uso, consulte a un electricista calificado.



PRECAUCIÓN

No utilice herramientas afiladas o puntiagudas para limpiar la parrilla. No utilice limpiadores abrasivos para hornos, lana de acero o cepillos metálicos para limpiar las rejillas de porcelana o el cuerpo de la parrilla. Dañarán el acabado. Reemplace las piezas dañadas solo con piezas de repuesto certificadas por Char-Broil. No intente reparar las piezas dañadas.



PELIGRO

En caso de incendio, desconecte la parrilla del tomacorriente y deje que el fuego se apague. No utilice agua para apagar un incendio en este u otro aparato eléctrico.

Para evitar descargas eléctricas, desconecte el cable eléctrico antes de quitar el elemento calefactor y limpiar la parrilla. Nunca sumerja el controlador eléctrico o el elemento calefactor en ningún líquido.

Para evitar la posibilidad de quemaduras, asegúrese de que la parrilla esté fría antes de limpiar el controlador eléctrico y el elemento calefactor.

Cocinar a la parrilla:

- Para mejores resultados, cocine con la tapa cerrada para mantener el calor y lograr una cocción completa.
- La pantalla de temperatura en el controlador indica la temperatura de cocción dentro de la parrilla.
- La configuración del controlador para varios alimentos depende de las condiciones exteriores y las preferencias de cocción personales.

Limpieza del controlador eléctrico:

- Limpie el controlador con un paño suave y seco.

Cómo controlar incendios de grasa:

Para ayudar a controlar los incendios provocados por grasas, tome las siguientes precauciones:

- Mantenga la parrilla libre de grasa; la probabilidad de incendio aumenta considerablemente por la acumulación de grasa.
- Recorte el exceso de grasa de la carne y use cortes de carne con menos grasa para reducir la posibilidad de incendios por grasa.
- Si se produce una llamarada durante la cocción, reduzca la configuración del controlador y cierre la tapa.
- Si la llamarada continúa, apague el controlador y desenchufe el cable de alimentación.
- Limpie la bandeja del elemento calefactor debajo del elemento calefactor al menos una vez por temporada, más a menudo con un uso intensivo.

Limpieza de su parrilla:

La acumulación excesiva de grasa quemada y partículas de alimentos reducirá el rendimiento de cocción de la parrilla. Para obtener un rendimiento óptimo:

- Limpie la bandeja del elemento calefactor al menos una vez por temporada, más a menudo si se usa mucho.
- Los mejores resultados se obtienen cepillando la acumulación de partículas hacia abajo y a través del orificio de drenaje en el fondo de la parrilla.
- Con un detergente suave o agua jabonosa caliente, frote moderadamente la superficie de la bandeja del elemento calefactor con un cepillo de cerdas de plástico o latón.
- Limpie las parrillas de cocción regularmente con agua jabonosa tibia o una solución de bicarbonato de sodio y agua. Use polvo desengrasante no abrasivo para las manchas difíciles. Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar las superficies de cocción mientras la parrilla está caliente. No limpie la parrilla de cocción con un raspador, una herramienta afilada o una espátula.
- No se recomienda limpiar las rejillas de cocción en un lavavajillas.

Almacenamiento de su parrilla:

- Limpie la parrilla de cocción.
- Guarde la parrilla en un área protegida contra la intemperie o debajo de la cubierta de la parrilla cuando no esté en uso.
- Desenchufe siempre su parrilla antes de guardarla.

USO Y CUIDADO

Consejos de seguridad

- La bandeja para la grasa **debe** insertarse en el aparato y vaciarse después de cada uso.
- Si tiene un problema con el electrodoméstico, consulte la "Sección de resolución de problemas".
- Limpie la parrilla con frecuencia, preferiblemente después de cada comida al aire libre. Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar las superficies de cocción mientras la parrilla está caliente.



ADVERTENCIA

Para un uso seguro de su electrodoméstico y para evitar lesiones graves:

- El uso de alcohol, medicamentos recetados o sin receta puede afectar la capacidad del consumidor para ensamblar correctamente u operar el aparato de manera segura.
- Al cocinar, el aparato debe estar sobre una superficie nivelada y estable en un área libre de materiales combustibles.
- No deje el aparato desatendido. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del aparato en todo momento.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- Este aparato no está diseñado y nunca debe usarse como un calentador.
- Este aparato estará caliente durante y después de su uso. Use manoplas o guantes aislantes para horno y utensilios para parrilla de mango largo para protegerse de superficies calientes o salpicaduras de líquidos de cocción.
- Mantenga el área del electrodoméstico despejada y libre de materiales que puedan quemarse.
- Mantenga el área del aparato limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- Use el aparato solo en espacios bien ventilados.



PRECAUCIÓN

- No es posible apagar incendios de grasa cerrando la tapa. Este aparato está bien ventilado por razones de seguridad.
- No deje el aparato desatendido mientras quema los residuos de comida. Si el electrodoméstico no se ha limpiado regularmente, puede ocurrir un incendio de grasa que puede dañar el producto.

Seguridad de los alimentos

La seguridad de los alimentos es una parte muy importante de disfrutar de la experiencia de cocinar al aire libre. Para mantener los alimentos seguros de bacterias dañinas, siga estos cuatro pasos básicos:

Limpiar: Lávese las manos, los utensilios y las superficies con agua jabonosa caliente antes y después de manipular carnes rojas y las carnes blancas crudas.

Separar: Separe las carnes rojas y las carnes blancas crudas de los alimentos listos para comer para evitar la contaminación cruzada. Utilice un plato limpio cuando retire los alimentos cocidos.

Cocinar: Cocine bien las carnes rojas y las carnes blancas para matar las bacterias. Use un termómetro para asegurar las temperaturas internas adecuadas de los alimentos.

Enfriar: Refrigere los alimentos preparados y las sobras de inmediato.

Cómo saber si la carne está bien cocida

- Las carnes rojas y las carnes blancas cocinadas en el aparato suelen dorarse muy rápido por fuera. Use solo carne descongelada y un termómetro para carne para asegurarse de que la comida haya alcanzado una temperatura interna segura, y córtela para verificar si hay signos visuales de cocción.
- Recomendamos que los alimentos estén al menos a 5 °C (40 °F) antes de cocinarlos en su electrodoméstico.
- Las aves enteras deben alcanzar los 74 °C (165 °F). Los jugos deben ser claros y la pulpa no debe ser rosada.
- Los filetes de res, ternera y cordero, los asados y las chuletas de cerdo se pueden cocinar a 63 °C (145 °F) con 3 minutos de descanso.
- **NUNCA** cocine parcialmente carnes rojas o blancas para terminar de cocinarlas más tarde. Cocine los alimentos por completo para destruir las bacterias dañinas.
- Use un termómetro para carnes para garantizar la temperatura interna adecuada de los alimentos.

Para una instalación sencilla, visite nuestro sitio web y vaya a la página de producto de Evolve Eléctrico. Encontrará una Guía de inicio rápido en su idioma que le ayudará a utilizar el control.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

SIKKERHEDSYMBOLER

FARE-, ADVARSEL- og FORSIGTIG-udsagn bruges i denne instruktionsbog til at understrege kritiske og vigtige oplysninger. Læs og følg disse udsagn for at sikre sikkerheden og forhindre skade på ejendommen.

Udsagnene er beskrevet nedenfor.



FORSIGTIG

FORSIGTIG Angiver en potentielt farlig situation eller usikker praksis, der kan resultere i mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL

ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



FARE

FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

INSTALLATØR/SAMLER:

Denne brugervejledning opbevares af forbrugeren.

FORBRUGER:

Opbevar denne brugervejledning til senere brug.

Det er montørens/ejerens ansvar at montere, installere og vedligeholde grillen.

Spørgsmål:

Hvis du har spørgsmål om montage eller betjening af dette apparat, skal du kontakte din lokale forhandler.

KUN TIL UDENDØRSBRUG

1. KUN TIL UDENDØRSBRUG
2. Må ikke anvendes indenfor eller til kommerciel madlavning
3. Brug kun grillen et sted med god ventilation.



ADVARSEL

1. Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare væsker eller dampe i nærheden af denne eller anden grill.



ADVARSEL

- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger, der er nødvendige for sikker brug af apparatet.
- Læs og følg alle sikkerhedsanvisninger, monteringsanvisninger og brugs- og plejeanvisninger før du forsøger at samle og lave mad. Manglende overholdelse af alle producentens instruktioner kan resultere i alvorlig personskade og/eller materielle skader.
- Dette apparat overholder de tekniske standarder og sikkerhedskrav for elektriske apparater.

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- Dette apparat er klassificeret til: 220-240 volt, 10,4 ampere, 50-60 Hz, udgangseffekt: 2400 W
- Tilslut kun til en stikkontakt, der er jordet og beskyttet af en jordfejlsbryder med en driftsstrøm på 30 mA som ekstra sikkerhed [ikke relevant i Danmark]
- Tjek jævnligt strømledningen for tegn på skade eller slitage. Må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
- Forsyningsledningen skal udskiftes med en speciel ledning eller samling, der kan fås hos producenten eller dennes serviceagent.
- Udskift kun beskadigede dele med erstatningsdele fra Char-Broil. Forsøg ikke at reparere beskadigede dele.
- I tilfælde af brand skal du tage grillens stik ud af stikkontakten og lade ilden brænde ud. Brug ikke vand til at slukke en brand i denne eller andre elektriske apparater.
- For at undgå forbrændinger skal du sørge for, at grillen er afkølet, før du fjerner og/eller rengør den elektriske styring og varmeelementet. Dette produkt må ikke modificeres.
- Brug kun apparatet som anvist i denne manual.
- Anvend ikke i et gennemgangsområde, hvor nogen kan falde over ledningen.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til og bør aldrig bruges som varmeapparat.
- **Lejlighedsbeboere:** Spørg beboerforeningen om krav og brandkoder for brugen af en gasgrill i din boligblok. Hvis det er tilladt, brug den udenfor i stueetagen med 60 cm afstand fra væg eller stativer. Brug den ikke på eller under altaner.

GEM DISSE INSTRUKSER

SIKKERHED – FØR DU BRUGER DIN GRILL

Sikkerhedstips

- Fedtbeholderen skal indsættes i grillen og tømmes efter hver brug.
- Se afsnittet "Fejlfinding", hvis du har et problem med apparatet.
- Rengør grillen ofte, helst efter hver brug. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

Når der anvendes elektriske apparater, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, inklusive følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- Rør ikke ved varme overflader med bare hænder. Anvend håndtag og knapper til betjening.
- For at forhindre elektrisk chok, må ledninger, stik, knapper og varmelegeme ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn.
- Omhyggeligt opsyn er nødvendigt når et apparat bruges af eller i nærheden af børn. Hold børn og kæledyr væk fra apparatet hele tiden.
- Dette apparat er ikke et legetøj.
- Efterlad aldrig grillen uden opsyn, når den er **TÆNDT**.
- Træk stikket ud når grillen ikke er i brug, og før rengøring eller flytning.
- Lad apparatet køle af, før du tager dele af eller på. Brug ikke et apparat med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Anvendelse af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre personskader. Anvend kun tilbehør der er anbefalet af producenten.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter eller berøre varme overflader.
- Brug ikke apparatet til andre formål end det tiltænkte. Dette apparat er ikke beregnet til og bør aldrig bruges som varmeapparat.
- Brug ikke grillen indenfor 3 meters afstand af en pool, dam eller andet vand, så grillen ikke bliver våd.
- Hold altid grillen og den elektriske kontrolknop tørre og væk fra regn.
- Hold strømstik over jorden og tørre.
- Rengør ikke produktet med vand eller anden flydende spray uden først at trække stikket ud af kontakten og fjerne den elektriske kontrolknop.
- **BRUG IKKE TRÆKUL.** Dette medfører en kulbrand, og grillen er ikke beregnet til kul. Ilden vil skabe en usikker situation og beskadige grillen.
- **ADVARSEL:** Trækul eller lignende brændbart brændsel må ikke bruges sammen med dette apparat;
- Der må ikke bruges antændingsmidler såsom kulbriketter eller flydende midler med apparatet.

- Dette apparat er varmt under og efter brug. Brug isolerende ovenhandsker og grillredskaber med lange skafter som beskyttelse mod varme overflader og sprøjt fra varm mad.
- Anvend og opbevar ikke benzin, petroleum eller andre brandbare væsker inden for 7 meter af grillen, når den er i brug. Hold området omkring grillen rent og frit for brandfarlige materialer.
- Flyt ikke grillen under brug.
- Når man laver mad, skal apparatet være på en plan, stabil overflade i et område uden brændbart materiale.
- Indtagelse af alkohol og medicin kan hæmme brugerens evne til at samle og anvende apparatet sikkert.
- For at undgå elektrisk stød skal ledningen tages ud, før varmeelementet fjernes, og grillen rengøres. Lad ikke kontrolknop eller varmelegeme blive sænket ned i væske.
- Dyp ikke apparatet i vand for at rengøre det.
- Tilslut ikke andre elektriske apparater i samme stikkontakt.

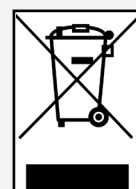
Sikkerhed og brug af forlængerledning

- Den anbefales at undgå brug af forlængerledning for at opnå de bedste resultater med grillen.

For din sikkerhed – hvis du skal bruge forlængerledning:

- Brug kun udendørs ledninger, der er klassificeret til 13 ampere eller mere.
- Brug den krævede forlængerledning som er kortest. Sæt ikke 2 eller flere forlængerledninger sammen.
- Hold forbindelserne tørre og over jorden.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter eller andre steder, hvor børn kan komme til at hive i eller falde over den.

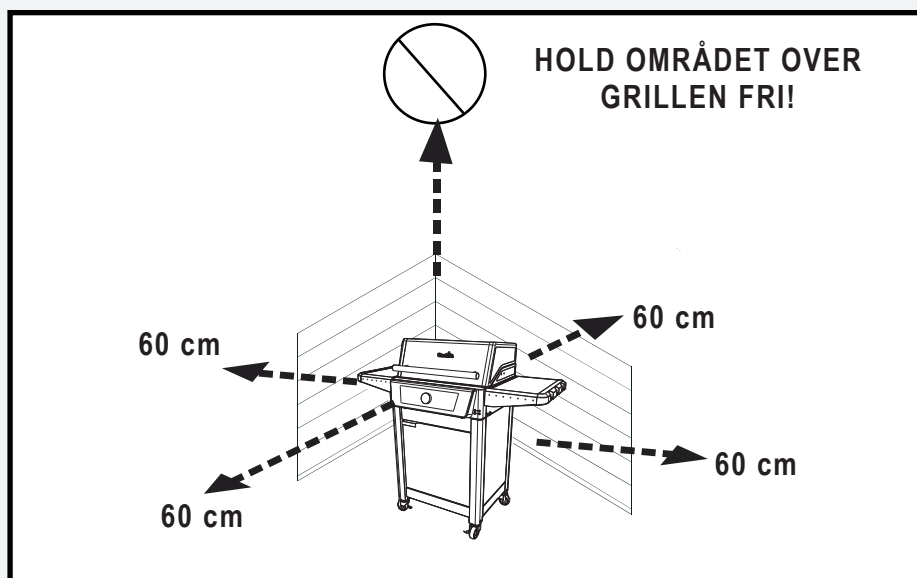
Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes på et autoriseret sted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Ved at indsamle og genbruge affald er du med til at spare på naturressourcerne, og du sikrer, at produktet bortskaffes på en miljøvenlig og sund måde.



FORSIGTIG

- Det er ikke muligt at slukke fedtbrande ved at lukke låget. Grillen skal være godt udluftet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn mens der brændes madrester af. Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet.

SIKKERHED – FØR DU BRUGER DIN GRILL



Inden grillen bruges første gang:

- Fjern alle pakkematerialer og etiketter fra grillen. Brug ikke skarpe eller spidse værktøjer til at fjerne etiketter.
- Vask risten med varmt sæbevand, skyl og tør grundigt.

Før hver brug af din grill:

- Brug kun grillen på en fast og jævn overflade for at forhindre den i at vælte.
- Hold den elektriske kontrolknop tør, og tilslut ikke andre elektriske apparater i samme stikkontakt, så Hfi-relæet ikke slår fra.
- Tjek at fedtbakken er tom og korrekt placeret under afløbshullet.
- Påfør et lag madlavningsolie eller oliespray på grillristen for at forhindre maden i at sidde fast.



VIGTIG MEDDELELSE



Din EVOLVE elgrill kræver en fuld 13 ampere type G-stikkontakt (16 ampere type E/F foretrækkes) for at fungere korrekt. Hvis den kører på en stikkontakt/afbryder med lavere strømstyrke, kan det få grillen og/eller kredsløbet til at gå i stykker.

For at forhindre strømtab:

- En udvendig stikkontakt med en standard 16 ampere-afbryder anbefales.
- Træk stikket ud på alle andre elektriske apparater, som f.eks. terrasselamper, der får strøm fra den udvendige 16 ampere-afbryder, før du tilslutter din grill.

Hvis strømmen afbrydes under brug:

- Find og tag stikket ud af alle andre elektriske apparater, der mistede strømmen på samme tid, og nulstil afbryderen.
- Prøv at bruge en anden stikkontakt, hvis det er muligt. Tjek din brugervejledning for anbefalet brug af forlængerledninger.

Hvis strømafbryderen fortsat udløses under brug, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.



FORSIGTIG

Brug ikke skarpe eller spidse værktøjer til at rengøre grillen. Brug aldrig slibende ovenrensninger, ståluld eller metalbørster til at rengøre porcelænsriste eller grill. Dette kan beskadige deres finish. Udskift kun beskadigede dele med Char-Broil-certificerede reservedele. Forsøg ikke at reparere beskadigede dele.



FARE

I tilfælde af brand skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade ilden brænde ud. Brug ikke vand til at slukke en brand i denne eller andre elektriske apparater. For at undgå elektrisk stød skal ledningen tages ud, før varmeelementet fjernes, og grillen rengøres. Lad ikke kontrolknop eller varmelegeme blive sænket ned i væske. For at undgå forbrændinger skal du sørge for, at grillen er afkølet, før du rengør den elektriske styring og varmeelementet.

Grillning:

- De bedste resultater opnås ved at holde låget lukket for at holde varmen inde og gennemstege.
- Temperaturdisplayet på kontrolenheden viser tilberedningstemperaturen inde i grillen.
- Indstillinger for forskellige madvarer afhænger af udendørsforhold og personlige præferencer.

Rengøring af elektrisk kontrolenhed:

- Rengør kontrolenheden ved at tørre den af med en blød, tør klud.

Kontrol af fedtbrande.

Følgende forholdsregler kan hjælpe med at forhindre fedtbrande:

- Hold grillen fri for fedt; brandrisikoen øges betydeligt når der er fedtansamlinger.
- Skær ekstra fedt af kødet, og brug magre udkæringer for at reducere risikoen for fedtbrande.
- Hvis der kommer flammer mens der grilles, skal du skrue ned for kontrolenheden og lukke låget.
- Hvis opblusset fortsætter, skal du slukke for kontrolenheden og tage netledningen ud.
- Rengør varmeelementbakken under varmeelementet mindst en gang om sæsonen, oftere ved kraftig brug.

Rengøring af din grill:

Ophobning af brændt fedt og madpartikler reducerer grillens ydeevne. For at opnå optimal ydelse:

- Rengør varmeelementbakken mindst en gang om sæsonen, oftere ved kraftig brug.
- Det bedste resultat opnås ved at børste partikelaflejringer nedad og gennem afløbshullet i bunden af grillen.
- Brug mildt vaskemiddel og varmt sæbevand til forsigtigt at skrubbe varmeelementbakken med en trådbørste med plastik- eller messingbørster.
- Rengør jævnligt grillriste med varmt sæbevand eller en blanding af vand og bagepulver. Brug ikke-slibende skurepulver til stædige pletter. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm. Rengør ikke risten med en skraber, et skarpt værktøj eller en spartel.
- Det anbefales ikke at rengøre risten i en opvaskemaskine.

Opbevaring af din grill:

- Rengør grillrist.
- Opbevar grillen beskyttet mod vejret eller under grillovertræk når den ikke er i brug.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du opbevarer grillen.

Sikkerhedstips

- Fedtbakken **skal** sættes ind i apparatet og tømmes efter hver brug.
- Se afsnittet "Fejlfinding", hvis du har et problem med apparatet.
- Rengør grillen ofte, helst efter hvert brug. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.



ADVARSEL

For sikker brug af dit apparat og for at undgå alvorlige skader:

- Brug af alkohol, receptpligtig eller ikke-receptpligtig medicin kan forringe forbrugerens evne til at montere apparatet korrekt eller betjene det sikkert.
- Ved madlavning skal apparatet stå på en plan, stabil overflade i et område, der er fri for brændbart materiale.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn. Hold altid børn og kæledyr væk fra apparatet.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til og må aldrig bruges som varmelegeme.
- Dette apparat vil være varmt under og efter brug. Brug isolerede grydelapper eller handsker og grillredskaber med langt skaft til at beskytte dig mod varme overflader eller stænk fra madlavningsvæsker.
- Hold apparatets område ryddet og fri for materialer, der kan brænde.
- Hold apparatets område ryddet og fri for brændbare materialer, benzin og andre brændbare dampe og væsker.
- Brug kun apparatet i et godt ventileret rum.



FORSIGTIG

- Det er ikke muligt at slukke fedtbrande ved at lukke låget. Grillen skal være godt udluftet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn mens der brændes madrester af. Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet.

Fødevarerikkerhed

Fødevarerikkerhed er en meget vigtig del af den udendørs madlavningsoplevelse. Følg disse fire grundlæggende trin for at holde maden sikker mod skadelige bakterier:

Rengør: Vask hænder, redskaber og overflader med varmt sæbevand før og efter håndtering af rå kød og fjerkræ.

Separér: Adskil rå kød og fjerkræ fra spiseklare fødevarer for at undgå krydskontaminering. Brug et rent fad og rene redskaber, når du tager kogte fødevarer ud.

Tilbered: Tilbered kød og fjerkræ grundigt for at dræbe bakterier. Brug et termometer til at sikre korrekt indvendig temperatur i maden.

Afkøl: Afkøl tilberedt mad og rester ned med det samme.

Sådan kan du se, om kød er gennemstegt

- Kød og fjerkræ, der tilberedes i apparatet, bruner ofte meget hurtigt på ydersiden. Brug kun optøet kød og et kødtermometer for at være sikker på, at maden har nået en sikker indre temperatur, og skær i maden for at se, om der er visuelle tegn på, at den er gennemstegt.
- Vi anbefaler, at maden er mindst 5 °C før tilberedning i dit apparat.
- Helt fjerkræ skal nå op på 74 °C (165° F). Saften skal være klar, og kødet må ikke være lyserødt.
- Bøffer, stege og koteletter af okse-, kalve- og lammekød kan tilberedes til 63 °C med 3 minutters hvile.
- Du må aldrig **ALDRIG** delvist tilberede kød eller fjerkræ og tilberede det senere. Tilbered maden helt for at ødelægge skadelige bakterier.
- Brug et kødtermometer til at sikre, at maden har den rette indre temperatur.

For en nem opsætning skal du besøge vores hjemmeside og navigere til produktsiden for Evolve Elektrisk. Du finder en Quick Start Guide på dit modersmål, som hjælper dig med at betjene controlleren.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

SIKKERHETSSYMBOLER

FARE, ADVARSEL og FORSIKTIG er utsagn brukes gjennom hele denne brukerhåndboken for å understreke kritisk og viktig informasjon. Les og følg disse meddelelsene for å ivareta sikkerheten og hindre materielle skader.

Utsagnene er definert nedenfor.



FORSIKTIG

FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon eller utrygg praksis som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.



ADVARSEL

ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig skade.



FARE

FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig skade.

INSTALLATØR/MONTERER:

Forbrukeren skal ha denne bruksanvisningen.

FORBRUKER:

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Det er montørens/eierens ansvar å montere, installere og vedlikeholde grillen.

Spørsmål:

Dersom du har spørsmål under monteringen eller bruk av denne grillen, kontakt den lokale forhandleren din.

KUN FOR UTENDØRS BRUK

1. Kun for utendørs bruk.
2. Ikke bruk innendørs eller til kommersiell matlaging.
3. Bruk apparatet kun på godt ventilerte steder.



ADVARSEL

1. Ikke lagre eller bruk bensin eller andre brennbare væsker eller gasser i nærheten av denne eller andre griller.



ADVARSEL

- Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon som er nødvendig for sikker bruk av apparatet.
- Les og følg alle sikkerhetsuttalelser, monteringsinstruksjoner samt instruksjonene for bruk og vedlikehold for montering og tilberedning. Dersom produsentens instruksjoner ikke følges, kan dette føre til alvorlig personskade og/eller skade på eiendom.
- Dette apparatet overholder tekniske standarder og sikkerhetskrav for elektriske apparater.

MULIGHET FOR ELEKTRISK STØT

- Dette apparatet er vurdert for: 220–240 volt, 10,4 ampere, 50–60 Hz, utgangseffekt: 2400 W
- Koble kun til stikkontakter som har jording og er beskyttet av en automatsikring som har en maksimumsbelastning på 30 mA.
- Sjekk strømledningen jevnlig for tegn til skade eller slitasje. Ikke bruk hvis ledningen er skadet.
- Tilførselsledningen må erstattes med en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig for produsenten eller dennes serviceagent.
- Bytt ut skadede deler, kun med reservedeler fra Char-Broil. Ikke prøv å reparere skadede deler.
- I tilfelle brann, kobles grillen fra stikkontakten og du lar brannen brenne ut. Ikke bruk vann til å slukke en brann i hverken dette eller andre elektriske apparater.
- For å unngå risiko for forbrenninger, må du sørge for at grillen er kjølig før du fjerner og/eller rengjør den elektriske kontroller og varmelement. Ikke modifier dette produktet.
- Bruk bare apparatet slik som spesifisert i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk i et område der mennesker passerer og det er mulig å snuble i ledningen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Denne grillen er ikke ment som og må aldri brukes som et varmeapparat.
- **Personer som bor i leilighet:** Undersøk med administrasjonen for å finne ut av kravene og reglene for bruk av en gassgrill i leilighetskomplekset der du bor. Dersom det er tillatt, bruk grillen utendørs i første etasje med en klarering fra vegger og eller rekkverk på 60 cm. Ikke bruk på eller under balkonger.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

FOR DIN SIKKERHET – FØR DU BRUKER GRILLEN

Sikkerhetstips

- Fettbrettet må settes inn i apparatet og tømmes etter hvert bruk.
- Hvis du har et problem med apparatet, se avsnittet med «Feilsøking».
- Rengjør grillen ofte, helst etter hvert bruk. Dersom en grisebustørste er blitt brukt til å rengjøre alle matlagingsoverflatene til grillen, sjekk at ingen løse børstehår ligger igjen på matlagingsoverflatene før du griller. Det er ikke anbefalt å rengjøre matlagingsoverflatene mens grillen er varm.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- Ikke berør varme overflater med ubeskyttede hender. Bruk håndtak og knapper som er laget for bruk av grillen.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt, ikke senk ledning, støpsel, kontrollenheten eller varmeelement under vann eller annen væske.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn.
- Nøye tilsyn er nødvendig når et apparatet brukes av eller er i nærheten av barn. Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet til enhver tid.
- Dette apparatet er ikke et leketøy.
- La aldri grillen stå uten tilsyn når den er **PÅ**.
- Koble fra strømforsyningen når den ikke er i bruk, og før flytting eller rengjøring.
- La det avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med en skadet ledning eller støpsel eller etter at apparatet ikke fungerer eller har blitt skadet på noen måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til personskader. Bruk kun tilleggsutstyr som er anbefalt av produsenten.
- Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller disk, eller berøre varme overflater.
- Ikke bruk apparatet til annet enn tilsiktet bruk. Dette apparatet er ikke ment som og må aldri brukes som et varmeapparat.
- For å hindre at grillen blir utsatt for vannsprut eller at den faller ned i vann, ikke bruk grillen nærmere enn 3 meter fra et basseng, en dam eller andre vannkilder.
- Hold grillen og den elektriske kontrollenheten tørr og borte fra regn til enhver tid.
- Hold elektriske støpsler borte fra bakken og tørre.
- Ikke bruk spray med vann eller annen flytende væske til å rengjøre produktet uten å først koble fra den elektriske kontrollenheten og fjerne varmeelementet.
- **IKKE BRUK KULL.** Dette vil resultere i en kullbrann siden grillen ikke er beregnet for kull. Brannen vil skape en usikker tilstand og skade grillen.
- **ADVARSEL:** Kull eller lignende brennbart drivstoff må ikke brukes med dette apparatet;
- Brennstoff, slik som kullbriketter, skal ikke brukes sammen med apparatet eller annen væske.

- Dette apparatet vil bli varmt under og etter bruk. Bruk isolerte grytekluter eller hansker og grillutstyr med langt håndtak for å beskytte deg mot varme overflater eller sprut fra væsker under matlaging.
- Ikke bruk eller lagre bensin, parafin eller andre brennbare væsker innen 7 meter fra denne grillen når den er i bruk. Hold området rundt apparatet ryddet og fri for brennbare materialer.
- Ikke flytt apparatet når det er i bruk.
- Når du lager mat, må apparatet stå på en jevn og stabil overflate i et område som er fri for brennbare materialer.
- Bruk av alkohol, reseptbelagte eller ikke-reseptbelagte legemidler kan påvirke forbrukerens evne til å montere skikkelig eller bruke apparatet på en trygg måte.
- For å unngå elektrisk støt kobler du fra strømledningen før du fjerner varmeelementet og rengjør grillen. Aldri senk ned den elektriske kontrollenheten eller varmeelementet i noen form for væske.
- Ikke senk apparatet ned i vann for å rengjøre
- Ikke bruk dette apparatet på samme strømkrets som andre apparater med høyt strømforbruk.

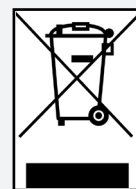
Bruk av skjøteledning og sikkerhet

- For best ytelse av grillen, er det ikke anbefalt med skjøteledning.

For sikkerheten din – dersom du er nødt til å bruke en skjøteledning:

- Bruk kun ledning av typen for utendørsbruk som er klassifisert for 13 ampere eller høyere.
- Bruk så kort skjøteledning som mulig. Ikke koble sammen 2 eller flere skjøteledninger.
- Hold koblingene tørre og over bakken.
- Ikke la ledninger henge over kanten på et bord eller andre ting der den kan bli dradd i av barn eller snublet i.

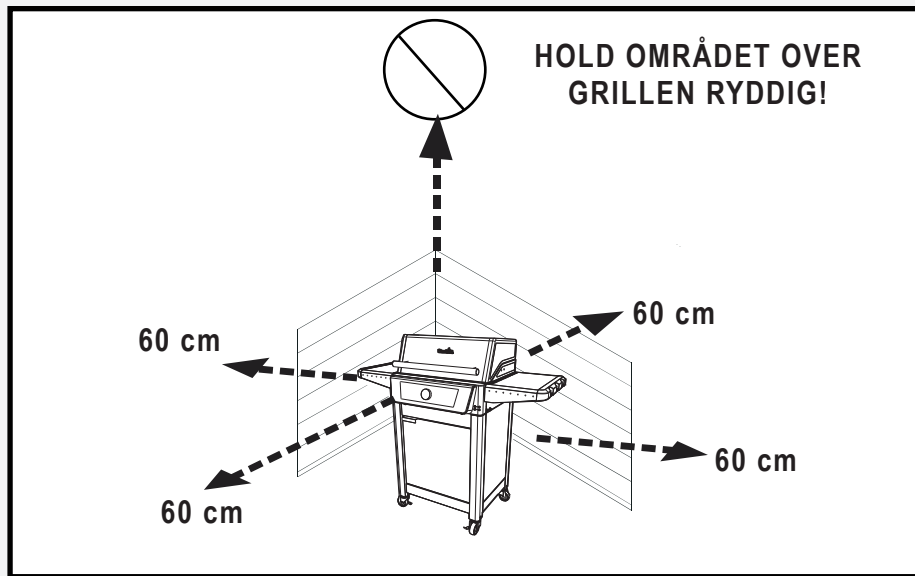
Dette produktet må ikke avhendes sammen med husholdningsavfall. Dette produktet må avhendes på et autorisert sted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å samle inn og resirkulere avfall bidrar du til å spare naturressurser, og sørger for at produktet avhendes på en miljøvennlig og fornuftig måte.



FORSIKTIG

- Det er ikke mulig å slukke fettbranner ved å lukke dekslet. Dette apparatet er godt ventilert av sikkerhetsmessige årsaker.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det brennes bort matrester. Dersom apparatet ikke er blitt regelmessig rengjort, kan det oppstå en fettbrann som kan skade produktet.

FOR DIN SIKKERHET – FØR DU BRUKER GRILLEN



Før første bruk av grillen:

- Fjern all emballasje og salgsetiketter fra grillen. Ikke bruk skarpe hjelpemidler til å fjerne merkelapper.
- Vask stekeristen med varmt såpevann, skyll og tørk grundig.

Før hvert bruk av grillen:

- Bruk alltid grillen på en jevn og stabil overflate for å hindre at den velter.
- For å hindre at automatsikringer slår seg av, hold den elektriske kontrollenheten tørr og ikke bruk andre elektriske produkter på den samme strømkretsen.
- Sjekk fettbrettet for å passe på at det er tomt og at det er montert under dreneringshullet.
- For å unngå klebrighet under matlaging, påfør et godt lag med planteolje eller planteoljebasert spray på risten.



VIKTIG VARSEL



Den EVOLVE Electric Barbecue krever en full 13-amp Type G (16 amp Type E/F er foretrukket) elektrisk strømuttak for å fungere ordentlig. Hvis du kjører den på et uttak/strømbryter med lavere strøm, kan det føre til at grillen og/eller kretsen løsner.

For å forhindre strømtap:

- Et utvendig uttak med en standard 16-ampers effektbryter anbefales.
- Koble fra alle andre elektriske enheter, som terrasselys, drevet av den utvendige stikkkontakten på 16 ampere før du kobler til grillen.

Hvis strømmen mistes under bruk:

- Identifiser og koble fra andre elektriske enheter som mistet strømmen samtidig, og tilbakestill bryteren.
- Prøv å bruke en annen stikkontakt, hvis tilgjengelig. Se brukerhåndboken for anbefalt bruk av skjøteledninger.

Hvis strømbryteren fortsetter å løsne under bruk, kontakt en kvalifisert elektriker.



FORSIKTIG

Ikke bruk skarpe eller spisse hjelpemidler til å rengjøre grillen. Ikke bruk slipende ovnsrensere, stålull eller metallbørster til å rengjøre porselensrister eller grillkroppen. Dette vil skade overflaten. Skift ut skadede deler kun med Char-Broil-sertifiserte reservedeler. Ikke prøv å reparere skadede deler.



FARE

I tilfelle brann, kobles grillen fra stikkkontakten og du lar brannen brenne ut. Ikke bruk vann til å slukke en brann i hverken dette eller andre elektriske apparater.

For å unngå elektrisk støt koble fra strømledningen før du fjerner varmeelementet og rengjør grillen. Aldri senk ned den elektriske kontrollenheten eller varmeelementet i noen form for væske.

For å unngå fare for forbrenninger, sørg for at grillen er kjølig før du rengjør den elektriske kontrolleren og varmeelementet.

Grilling:

- For det beste resultatet, lages mat med dekselet lukket for å holde på varmen og gi en mer komplett steking.
- Temperaturskjermen på kontrolleren viser tilberedningstemperaturen inne i grillen.
- Kontrollinnstillingen for ulike matvarer er avhengig av utendørsforhold og personlige tilberedningspreferanser.

Rengjøring av elektrisk kontrollere:

- Rengjør kontrolleren ved å tørke av med en myk, tørr klut.

Kontrollere fettbranner:

Bruk følgende forholdsregler for å hjelpe med å kontrollere fettbranner:

- Hold grillen fri for fett; sjans for brann er mye større hvis det er fettopsamling.
- Skjær av overflødig fett fra kjøttet og bruk kjøttstykker med mindre fettinnhold for å redusere sjansene for fettbranner.
- Dersom det oppstår oppblussing av flammer mens du lager mat, reduser innstillingen på kontrollenheten og lukk dekselet.
- Hvis oppblussingen fortsetter, slår du av kontrolleren og trekk ut strømledningen.
- Rengjør varmeelementbrettet under varmeelementet minst en gang i sesongen, oftere ved mye bruk.

Rengjøring av grillen:

Stor oppsamling av brenn fett og matrester vil redusere grillens ytelse til å lage mat. For å oppnå optimal ytelse:

- Rengjør varmeelementbrettet minst en gang i sesongen, oftere ved mye bruk.
- Best resultat oppnås ved å børste partikkeloppbygning nedover og gjennom dreneringshullet i bunnen av grillen.
- Bruk et mildt rengjøringsmiddel eller varmt såpevann og skrub overflaten av varmeelementbrettet moderat med en børste av plast eller messing.
- Rengjør rister jevnlig med varmt såpevann eller en blanding av bakepulver og vann. Bruk ikke-slipende skurepulver for vanskelige flekker. Dersom en grisebustbørste er blitt brukt til å rengjøre alle matlagingsoverflatene til grillen, sjekk at ingen løse børstehår ligger igjen på matlagingsoverflatene før du griller. Det er ikke anbefalt å rengjøre matlagingsoverflatene mens grillen er varm. Ikke rengjør grillristen med en skrape, skarpt verktøy eller sparkel.
- Det anbefales ikke å rengjøre stekeristene i oppvaskmaskin.

Oppbevaring av grillen:

- Rengjør ristene.
- Lagre grillen på et værbeskyttet område eller under grillovertrekk når den ikke er i bruk.
- Koble alltid fra grillen før oppbevaring.

Sikkerhetstips

- Fettbrettet må settes inn i apparatet og tømmes etter hver bruk.
- Hvis du har et problem med apparatet, se avsnittet med «Feilsøking».
- Rengjør grillen ofte, helst etter hvert bruk. Dersom en grisebustbørste er blitt brukt til å rengjøre alle matlagingsoverflatene til grillen, sjekk at ingen løse børstehår ligger igjen på matlagingsoverflatene før du griller. Det er ikke anbefalt å rengjøre matlagingsoverflatene mens grillen er varm.



ADVARSEL

For sikker bruk av apparatet og for å unngå alvorlige skader:

- Bruk av alkohol, reseptbelagte eller reseptfrie legemidler kan svekke forbrukerens evne til å montere eller bruke apparatet på en sikker måte.
- Ved matlaging må apparatet stå på en jevn, stabil overflate i et område fritt for brennbart materiale.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn. Hold barn og kjæledyr unna apparatet til enhver tid.
- Ikke flytt apparatet når det er i bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet på og skal aldri brukes som varmeovn.
- Dette apparatet vil være varmt under og etter bruk. Bruk isolerte ovnsvotter eller hansker og grillredskaper med lange skafter for beskyttelse mot varme overflater eller sprut fra matlagingsvæsker.
- Hold apparatområdet rent og fritt for materialer som brenner.
- Hold apparatområdet klart og fritt for brennbare materialer, bensin og andre brennbare damper og væsker.
- Bruk apparatet kun i godt ventilerte rom.



FORSIKTIG

- Det er ikke mulig å slukke fettbranner ved å lukke dekselet. Dette apparatet er godt ventilert av sikkerhetsmessige årsaker.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det brennes bort matrester. Dersom apparatet ikke er blitt regelmessig rengjort, kan det oppstå en fettbrann som kan skade produktet.

Matsikkerhet

Mattrygghet er en svært viktig del av å nyte matopplevelsen utendørs. For å holde maten trygg mot skadelige bakterier, følger du disse fire grunnleggende trinnene:

Rengjøring: Vask hender, redskaper og overflater med varmt såpevann før og etter håndtering av rått kjøtt og fjærfe.

Skille: Skill rått kjøtt og fjærfe fra ferdigmat for å unngå krysskontaminering. Bruk et rent fat og redskaper når du tar ut tilberedt mat.

Tilberede: Stek kjøtt og fjærfe grundig for å drepe bakterier. Bruk et termometer for å sikre riktig innvendig mattemperatur.

Kjôle: Kjøl tilberedt mat og rester raskt.

Hvordan fortelle om kjøtt er gjennomkøkt

- Kjøtt og fjærfe tilberedt i apparatet brunes ofte veldig fort på utsiden. Bruk kun tint kjøtt og et kjøttermometer for å være sikker på at maten har nådd en sikker innvendig temperatur, og kutt i mat for å se etter visuelle tegn på ferdighet.
- Vi anbefaler mat å være minst 5 °C (40 °F) før tilberedning i apparatet.
- Helt fjærfe bør nå 74 °C (165 °F). Safter skal renne klart og kjøttet skal ikke være rosa.
- Okse-, kalve- og lammesteker, steker og pinnekjøtt kan tilberedes til 63 °C (145 °F) med 3-minutters hvile.
- **ALDRI** delvis koke kjøtt eller fjærfe og koke ferdig senere. Kok maten fullstendig for å ødelegge skadelige bakterier.
- Bruk et kjøttermometer for å sikre riktig innvendig mattemperatur.

For et enkelt oppsett kan du besøke nettstedet vårt og navigere til produktsiden for Evolve Elektrisk. Der finner du en hurtigstartveiledning på ditt eget språk som hjelper deg med å betjene styreenheten.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

V celom návode na obsluhu sa používajú výroky **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** a **UPOZORNENIE**, ktoré zdôrazňujú kritické a dôležité informácie. Tieto vyhlásenia si musíte prečítať a porozumieť im, aby ste zaistili bezpečnosť a predišli škode na majetku.

Tieto výroky sú uvedené nižšie.



UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu alebo nebezpečný postup, ktorý môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni.



VÝSTRAHA

VÝSTRAHA: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej ak sa nezabráni, môže viesť k smrti alebo závažnému zraneniu.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorej ak sa nezabráni, môže viesť k smrti alebo závažnému zraneniu.

INŠTALAČNÝ PROGRAM/MONTÁŽNIK:

Túto príručku odovzdajte spotrebiteľovi.

SPOTREBITEĽ:

Túto príručku uchovajte pre budúce použitie.

Za montáž, inštaláciu a údržbu grilu zodpovedá montážnik/majiteľ.

Otázky:

Ak máte počas montáže alebo prevádzkovania tohto grilu nejaké otázky, obráťte sa na svojho miestneho obchodného zástupcu.

LEN NA POUŽITIE VONKU

1. Len na použitie vonku.
2. Nepoužívajte vnútri alebo na komerčné varenie.
3. Zariadenie používajte len na riadne vetranom mieste.



VÝSTRAHA

1. Benzín alebo iné horľavé kvapaliny a výpary neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti tohto alebo iného grilu.



VÝSTRAHA

- Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie potrebné na bezpečné používanie spotrebiča.
- Pred zmontovaním a varením si prečítajte a dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, návod na montáž, používanie a starostlivosť. Nedodržovanie všetkých pokynov výrobcu môže viesť k závažnému zraneniu osôb a/alebo ku škode na majetku.

- Tento spotrebič spĺňa technické normy a bezpečnostné požiadavky na elektrické spotrebiče.

MOŽNÝ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Tento spotrebič je dimenzovaný na: 220 - 240 V, 10,4 A, 50 - 60 Hz, výkon: 2 400 W
- Zapájajte len do uzemnenej elektrickej zásuvky a chránenej ističom s menovitým poruchovým prúdom (RCD) s maximálnou hodnotou 30 mA.
- Napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nenesie známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak je kábel poškodený, nepoužívajte ho.
- Napájací kábel sa musí vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Poškodené diely vymeňte len za náhradné diely od spoločnosti Char-Broil. Poškodené diely sa nepokúšajte opraviť.
- V prípade požiaru odpojte gril od elektrickej zásuvky a nechajte oheň vyhasnúť. V tomto ani v inom elektrickom zariadení nepoužívajte vodu na hasenie požiaru.
- Aby ste predišli možnosti popálenia, pred vybratím a/alebo čistením elektrickej riadiacej jednotky a vykurovacieho telesa sa uistite, že gril je vychladnutý. Tento výrobok neupravujte.
- Toto zariadenie prevádzkujte len tak, ako je to určené v tejto príručke.
- Nepoužívajte na miestach s premávkou, kde by mohlo dôjsť k zakopnutiu o napájací kábel.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú toto zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu bez dozoru.
- Tento gril nie je určený na ohrev a nikdy sa nesmie používať ako ohrievač.
- **Obyvatelia v bytovke:** Aby ste tento gril mohli používať v bytovom dome, musíte sa poradiť s domovou správou o požiadavkách a kódach týkajúcich sa požiaru. Ak je to povolené, gril prevádzkujte na prízemí vo vzdialenosti 60 cm od stien alebo zábradlí. Nepoužívajte na balkónoch alebo pod nimi.

TÚTO PRÍRUCKU ULOŽTE NA BEZPEČNOM MIESTE

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ - PRED PREVÁDZKOVANÍM GRULU

Bezpečnostné tipy

- V zariadení musí byť vložená miska na zachytávanie tuku a po každom použití je potrebné ju vyprázdniť.
- Ak máte problém so spotrebičom, pozrite si časť „Riešenie problémov“.
- Gril často čistíte najlepšie po každom varení. Ak niektoré varné plochy grilu čistíte pomocou štetca, pred grilovaním sa uistite, že na varných plochách nezostali žiadne štetiny. Varné plochy sa neodporúča čistiť, keď je gril horúci.

DÔLEŽITÉ OCHRANNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať bezpečnostné opatrenia a vráťate týchto:

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- Nechránenými rukami sa nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte a gombíky určené na obsluhu zariadenia.
- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte napájací kábel, konektory, regulátor ani vykurovacie teleso do vody a iných kvapalín.
- Zariadenie neoponechávajte bez dozoru.
- Prísny dozor je potrebný, keď akékoľvek zariadenie používajú deti alebo je prevádzkované v ich blízkosti. Deti a domáce zvieratá sa musia vždy zdržiavať ďalej od tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nie je hračka.
- Nikdy nenechávajte gril bez dozoru, keď je **ZAPNUTÝ**.
- Gril odpojte od elektrickej zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred jeho presúvaním a čistením.
- Pred nasadením alebo zložením dielov nechajte spotrebič vychladnúť. Nepoužívajte ho s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou alebo po poruche alebo po jeho poškodení akýmkoľvek spôsobom.
- Používanie prídavných zariadení, ktoré výrobca neodporúča, môže mať za následok zranenie. Používajte len také prídavné zariadenia, ktoré odporúča výrobca.
- Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo pultu a nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie nepoužívajte pre iné, než jeho zamýšľané použitie. Toto zariadenie nie je určené na ohrev a nikdy sa nesmie používať ako ohrievač.
- Aby sa zabránilo špliechaniu vody na gril alebo jeho spadnutiu do vody, nepoužívajte ho vo vzdialenosti 3 metrov od bazéna, rybníka alebo inej vodnej nádrže.
- Gril a elektrický regulátor vždy udržiavajte suchý a navystatujte ho dažďu.
- Elektrické zástrčky neukladajte na zem a udržiavajte ich suché.
- Pri čistení tohto výrobku nestriekajte naň vodu ani inú kvapalinu, kým neodpojte elektrickú riadiacu jednotku a nevyberiete z neho vykurovacie teleso.
- **NEPOUŽÍVAJTE DREVENÉ UHLIE.** Z dreveného uhlia vznikne oheň a gril nie je určený na grilovanie na drevenom uhlí. Oheň spôsobí nebezpečný stav a poškodí gril.
- **VAROVANIE:** V tomto spotrebiči sa nesmie používať drevené uhlie ani podobné horľavé palivá;
- V tomto zariadení sa nesmú používať ako palivo brikety z dreveného uhlia ani iné kvapaliny.

- Toto zariadenie je horúce počas prevádzky a po jej skončení. Na ochranu pred horúcimi povrchmi alebo špliechaním tekutín na varenie používajte izolované rukavice do rúry alebo iné rukavice a náradie na grilovanie s dlhou rúčkou.
- Vo vzdialenosti 7 metrov od tohto grilu neskladujte ani nepoužívajte počas jeho prevádzkovania benzín, kerosén ani iné horľavé kvapaliny. Prostredie zariadenia udržiavajte čisté a bez horľavých materiálov.
- Zariadenie počas prevádzky nepresúvajte.
- Zariadenie musí byť počas varenia na rovnom a stabilnom povrchu na mieste, kde sa nenachádzajú žiadne horľavé materiály.
- Užívanie alkoholu a liekov na predpis alebo bez predpisu môže znížiť schopnosť používateľa správne zmontovať a bezpečne prevádzkovať toto zariadenie.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred odstránením vykurovacieho telesa a čistením grilu odpojte elektrický kábel. Elektrickú riadiacu jednotku alebo vykurovacie teleso nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.
- Zariadenie pri čistení neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nezapájajte do rovnakého elektrického obvodu, v ktorom sú zapojené iné vysokovýkonné zariadenia.

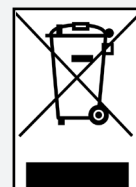
Používanie predlžovacieho kábla a bezpečnosť

- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu grilu sa neodporúča používať predlžovací kábel.

Pre vašu bezpečnosť - Ak musíte použiť predlžovací kábel:

- Používajte iba vonkajší typ kábla dimenzovaný na 13 ampérov alebo vyšší.
- Na prevádzkovanie sa vyžaduje predlžovací kábel s najkratšou dĺžkou. Nespájajte spolu 2 alebo viac predlžovacích káblov.
- Spoje udržiavajte suché a neukladajte ich na zem.
- Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo iné predmety, kde by ho mohli ťahať deti alebo by iní mohli oň zakopnúť.

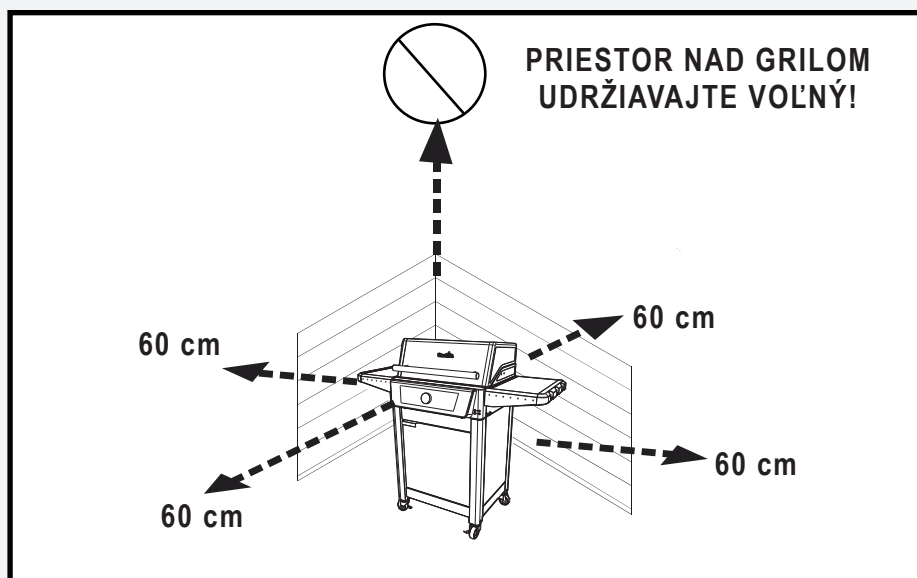
Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Tento výrobok sa musí zlikvidovať na úradne schválenom mieste na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov. Zberom a recykláciou odpadu pomáhate šetriť prírodné zdroje a zabezpečujete, aby bol výrobok zlikvidovaný ekologickým a zdravým spôsobom.



UPOZORNENIE

- Horiace tuky sa nesmú hasiť zatvorením veka. Toto zariadenie je z bezpečnostných dôvodov dobre vetrané.
- Pri vypaľovaní zvyškov jedál zariadenie neoponechávajte bez dozoru. Ak sa zariadenie nečistí pravidelne, môže dôjsť k zapáleniu tuku a jeho poškodeniu.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ - PRED PREVÁDZKOVANÍM GRULU



POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ

Pred prvým použitím grilu:

- Odstráňte z grilu všetky obalové materiály a predajné štítky. Na odstránenie nálepiek nepoužívajte ostré nástroje.
- Umyte rošt teplou mydlovou vodou, opláchnite ho a dôkladne osušte.

Pred každým použitím grilu:

- Gril používajte len na pevnom a rovnom povrchu, aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Aby nedošlo k vypnutiu domových ističov, elektrický regulátor udržiavajte suchý a v rovnakom elektrickom obvode nepoužívajte iné elektrické zariadenia.
- Skontrolujte miskú na zber tuku, či je prázdna a či je namontovaná pod vypúšťacím otvorom.
- Aby sa jedlo počas varenia nepriliepalo, na varný rošt naneste alebo nastriekajte vrstvu rastlinného oleja.



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE



Pre váš elektrický gril EVOLVE je pre správnu prevádzku potrebná plná 13-ampérová elektrická zásuvka typu G (uprednostňuje sa 16-ampérový typ E/F). Zapnutie grilu na nižšom prúdovom výstupe/vypínači môže spôsobiť vypnutie grilu a/alebo obvodu.

Aby sa zabránilo strate napájania:

- odporúča sa vonkajšia zásuvka so štandardným 16-ampérovým ističom.
- pred zapojením grilu odpojte všetky ostatné elektrické zariadenia, napríklad osvetlenie terasy, napájané z vonkajšej zásuvky 16 A ističa.

Ak počas používania dôjde k výpadku napájania:

- identifikujte a odpojte všetky ostatné elektrické zariadenia, ktoré v rovnakom čase stratili napájanie, a resetujte istič.
- ak je to možné, skúste použiť inú elektrickú zásuvku. Informácie o odporúčanom používaní predlžovacích káblov nájdete v návode na obsluhu.

ak sa istič počas používania naďalej vypína, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.



UPOZORNENIE

Na čistenie grilu nepoužívajte ostré alebo zahrotené nástroje. Na čistenie porcelánových roštov alebo telesa grilu nepoužívajte čistiace prostriedky na rúry, oceľovú vatú alebo drôtené kefy. Môžu poškodiť povrchovú úpravu. Poškodený(é) diel(y) vymieňajte len za certifikované náhradné diely Char-Broil. Poškodené diely sa nepokúšajte opraviť.



NEBEZPEČENSTVO

V prípade požiaru odpojte gril od elektrickej zásuvky a nechajte oheň dohorieť. V tomto ani v inom elektrickom zariadení nepoužívajte vodu na hasenie požiaru.

Na zabránenie úrazu elektrickým prúdom pred vybratím vykurovacieho telesa a čistením grilu odpojte napájací kábel. Elektrickú riadiacu jednotku alebo vykurovacie teleso nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.

Na zabránenie možným popáleninám sa pred odmontovaním a čistením elektrickej riadiacej jednotky a vykurovacieho telesa uistite, že gril je vychladnutý.

Grilovanie:

- Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, varte so zatvoreným vekom, aby sa udržalo teplo a dosiahlo sa úplné uvarenie.
- Indikátor teploty na riadiacej jednotke zobrazuje teplotu pečenia vo vnútri grilu.
- Nastavenie riadiacej jednotky pre rôzne potraviny závisí od vonkajších podmienok a osobných preferencií pri varení.

Čistenie elektrickej riadiacej jednotky:

- Elektrickú riadiacu jednotku vyčistite tak, že ju utriete mäkkou, suchou handričkou.

Hasenie horiacich tukov:

Pri hasení horiacich tukov dodržiavajte tieto bezpečnostné opatrenia:

- Na grile nesmú byť žiadne tuky; hromadenie tuku veľmi zvyšuje možnosť vzniku požiaru.
- Ak chcete znížiť možnosť horenia tukov, z mäsa odrežte prebytočný tuk a pečte menej masné mäsové rezne.
- Ak počas varenia dochádza k vzplanutiu ohňa, riadiacu jednotku nastavte na nižšiu hodnotu a zatvorte veko.
- Ak vzplanutie pokračuje, vypnite riadiacu jednotku a odpojte napájací kábel.
- Misku na zachytávanie tuku pod vykurovacím telesom čistite aspoň raz za sezónu a pri intenzívnom používaní častejšie.

Čistenie grilu:

Nadmerné hromadenie spáleného tuku a zvyškov jedál zníži varný výkon grilu. Na dosiahnutie optimálneho výkonu:

- Misku na zachytávanie tuku pod vykurovacím telesom čistite aspoň raz za sezónu a pri intenzívnom používaní častejšie.
- Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, keď odstránite nánosy častíc kefou smerom nadol a cez odtokový otvor v spodnej časti grilu.
- Pomocou jemného čistiaceho prostriedku alebo horúcej mydlovej vody mierne vydrhnite povrch misky pod vykurovacím telesom pomocou plastovej alebo mosadznej štetinovej kefy.
- Varné rošty pravidelne čistite teplou mydlovou vodou alebo roztokom vody a pekárenskej sódy. Na odstránenie zaschnutých škvŕn používajte neabrazívny čistiaci prášok. Ak niektoré varné plochy grilu čistíte pomocou štetca, pred grilovaním sa uistite, že na varných plochách nezostali žiadne štetiny. Varné plochy sa neodporúča čistiť, keď je gril horúci. Varný rošt nečistite škrabkou, ostrým nástrojom ani tmelom.
- Rošty sa neodporúča čistiť v umývačke riadu.

Skladovanie grilu:

- Vyčistite grilovací rošt.
- Keď gril nepoužívate, uložte ho na miesto, ktoré je chránené pred poveternostnými vplyvmi, alebo pod prístreškom.
- Pred uskladnením gril vždy odpojte od elektrickej siete.

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ

Bezpečnostné tipy

- Miska na tuk sa **musí** po každom použití vložiť do spotrebiča a vyprázdniť.
- Ak máte problém so spotrebičom, pozrite si časť „Riešenie problémov“.
- Gril často čistíte najlepšie po každom varení. Ak niektoré varné plochy grilu čistíte pomocou štetca, pred grilovaním sa uistite, že na varných plochách nezostali žiadne štetiny. Varné plochy sa neodporúča čistiť, keď je gril horúci.



VÝSTRAHA

Na bezpečné používanie spotrebiča a zabránenie vážnemu zraneniu dodržiavajte tieto pokyny:

- Užívanie alkoholu a liekov na predpis alebo bez predpisu môže znížiť schopnosť používateľa správne zmontovať a bezpečne prevádzkovať toto zariadenie.
- Pri varení musí byť spotrebič umiestnený na rovnom, stabilnom povrchu v priestore bez horľavých materiálov.
- Spotrebič nenechávajte bez dozoru. Deti a domáce zvieratá musia byť vždy mimo dosahu spotrebiča.
- Spotrebič nepresúvajte, keď sa používa.
- Tento spotrebič nie je určený na ohrievanie a nikdy by sa nemal používať ako ohrievač.
- Tento spotrebič bude počas používania a po ňom horúci. Na ochranu pred horúcimi povrchmi alebo striekajúcimi tekutinami používajte izolované kuchynské rukavice alebo rukavice a grilovacie náčinie s dlhou rukoväťou.
- Priestor spotrebiča udržiajte čistý a bez horľavých materiálov.
- Priestor spotrebiča udržiajte a bez horľavých materiálov, benzínu a iných horľavých výparov a kvapalín.
- Spotrebič používajte len v dobre vetranom priestore.



UPOZORNENIE

- Horiace tuky nie je dovolené hasiť zatvorením veka. Toto zariadenie je z bezpečnostných dôvodov dobre vetrané.
- Pri vypaľovaní zvyškov jedál zariadenie neopúšťajte bez dozoru. Ak zariadenie nie je pravidelne čistené, môže dôjsť k zapáleniu tuku a jeho poškodeniu.

Bezpečnosť potravín

Bezpečnosť potravín je veľmi dôležitou súčasťou zážitku z varenia vo vonkajšom prostredí. Ak chcete potraviny chrániť pred škodlivými baktériami, dodržiavajte tieto štyri základné kroky:

Čistiť: Pred a po manipulácii so surovým mäsom a hydinou si umyte ruky, náradie a povrchy horúcou mydlovou vodou.

Oddeliť: Surové mäso a hydinu oddelíte od potravín určených na konzumáciu, aby ste zabránili krížovej kontaminácii. Pri vyberaní uvarených potravín používajte čistý tanier a náčinie.

Kuchár: Mäso a hydinu dôkladne uvarte, aby ste zničili baktérie. Na zabezpečenie správnej vnútornej teploty potravín používajte teplomer.

Chladiť: Pripravené potraviny a zvyšky jedla okamžite uložte do chladničky.

Ako zistiť, či je mäso dôkladne uvarené

- Mäso a hydina pripravované v spotrebiči často zvonka veľmi rýchlo zhnednú. Používajte len rozmrazené mäso a teplomer na mäso, aby ste sa uistili, že potraviny dosiahli bezpečnú vnútornú teplotu, a zarežte do potravín, aby ste skontrolovali vizuálne znaky prepečenia.
- Odporúčame, aby potraviny mali teplotu aspoň 5 °C (40 °F) pred varením vo vašom spotrebiči.
- Celá hydina by mala dosiahnuť teplotu 74 °C (165 °F). Šťava by mala byť číra a mäso by nemalo byť ružové.
- Hovädzie, teľacie a jahňacie rezne, pečienky a bravčové kotlety sa môžu ohriať na teplotu 63 °C (145 °F) s 3-minútovým odpočinkom.
- Mäso alebo hydinu **NIKDY** nevarte čiastočne, aby ste varenie dokončili neskôr. Jedlo úplne uvarte, aby ste zničili škodlivé baktérie.
- Na zabezpečenie správnej vnútornej teploty potravín používajte teplomer na mäso.

Pre jednoduché nastavenie navštívte našu webovú stránku a prejdite na stránku produktu Evolve Elektrické. Nájdete tam stručnú príručku v rodnom jazyku, ktorá vám pomôže s ovládaním regulátora.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Pro zdůraznění kritických a důležitých informací jsou v této uživatelské příručce používány pojmy **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ** a **UPOZORNĚNÍ**. Přečtěte si tato prohlášení a dodržujte je, abyste zajistili bezpečnost a předešli škodám na majetku.

Pojmy jsou definovány níže.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci nebo nebezpečný postup, který, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

INSTALÁTOR/SESTAVOVATEL:

Nechte tento návod spotřebiteli.

SPOTŘEBITEL:

Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Za montáž, instalaci a údržbu grilu je odpovědný sestavovatel/majitel.

Otázky:

Máte-li dotazy během sestavování nebo používání grilu, kontaktujte svého místního prodejce.

POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

1. Pouze pro venkovní použití.
2. Nepoužívejte uvnitř nebo pro komerční vaření.
3. Spotřebič používejte pouze v dobře větraném prostoru.



VAROVÁNÍ

1. Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny nebo výpary v blízkosti tohoto ani jiného grilu.



VAROVÁNÍ

- Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace nezbytné pro bezpečné používání spotřebiče.
- Než se pokusíte spotřebič sestavit a vařit na něm, přečtěte si všechna bezpečnostní prohlášení, montážní pokyny a pokyny k použití a údržbě a dodržujte je. Nedodržení veškerých pokynů výrobce může mít za následek vážné zranění osob a/nebo poškození majetku.
- Tento spotřebič odpovídá technickým normám a bezpečnostním požadavkům na elektrické spotřebiče.

MOŽNÝ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Tento spotřebič je určen pro: 220-240 V, 10,4 A, 50-60 Hz, Výkon: 2400 W
- Zapojte jej pouze do zásuvky s uzemněním a chráněnou jističem s jmenovitým poruchovým provozním proudem (RCD) s maximálním jmenovitým proudem 30 mA.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda nejeví známky poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud je kabel poškozen.
- Napájecí kabel musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou má výrobce nebo jeho servisní zástupce k dispozici.
- Poškozené díly vyměňujte pouze za náhradní díly dodané společností Char-Broil. Nepokoušejte se opravit poškozené díly.
- V případě požáru odpojte gril ze zásuvky a nechte oheň dohořet. K hašení požáru v tomto nebo jiném elektrickém spotřebiči nepoužívejte vodu.
- Abyste předešli možnosti popálení, před vyjmutím a/nebo čištěním elektrického ovladače a topného článku se ujistěte, že je gril vychladlý. Tento výrobek neupravujte.
- Používejte spotřebič pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu.
- Nepoužívejte v oblasti, kde se prochází a je možné zakopnout o kabel.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí rizikům s tím spojeným.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento gril není zamýšlen jako ohřívač a neměl by tak být používán.
- **Obyvatelé bytů:** U správy domu zjistěte požadavky a požární předpisy týkající se používání plynového grilu ve vašem bytovém komplexu. Pokud je to povoleno, používejte jej venku v přízemí ve vzdálenosti 60 cm od stěn nebo zábradlí. Nepoužívejte na balkonech nebo pod nimi.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

PRO VAŠI BEZPEČNOST – PŘED POUŽITÍM VAŠEHO GRILU

Bezpečnostní tipy

- Zásobník na tuk musí být vložen do spotřebiče a vyprázdněn po každém použití.
- Pokud máte problém se spotřebičem, nahlédněte do části „Odstraňování problémů“.
- Čistěte gril často, nejlépe po každém vaření. Používáte-li k čištění některé z grilovacích ploch kartáč se štětinami, zajistěte, aby na grilovacích plochách nezůstaly před grilováním volné štětiny. Nedoporučuje se čistit grilovací plochy, když je gril horký.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- Nedotýkejte se horkých povrchů nechráněnými rukama. K ovládání používejte dodané rukojeti a knoflíky.
- Pro ochranu před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčky, ovladač ani topné těleso do vody ani jiné kapaliny.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Když je spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled. Děti a domácí zvířata udržujte vždy mimo dosah spotřebiče.
- Tento spotřebič není hračka.
- Nikdy nenechávejte gril bez dozoru, když je **ZAPNUTÝ**.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když gril nepoužíváte a před jeho přemísťováním nebo čištěním.
- Před nasazením nebo sejmutím dílů nechte gril vychladnout. Neprovazujte zařízení s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou nebo poté, co zařízení nefunguje správně nebo bylo jakkoli poškozeno.
- Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem spotřebiče, může způsobit zranění. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu ani se dotýkat horkých povrchů.
- Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému použití. Tento gril není zamýšlen jako ohřívač a neměl by tak být používán.
- Abyste zabránili postříkání nebo pádu grilu do vody, nepoužívejte gril v okruhu 3 metrů od bazénu, jezírka nebo jiné vodní plochy.
- Udržujte gril a elektrický ovladač vždy v suchu a mimo déšť.
- Udržujte elektrické zástrčky nikoli na zemi a suché.
- K čištění produktu nepoužívejte vodu nebo jiné tekuté spreje, aniž byste nejprve odpojili elektrický ovladač a vyjmuli topné těleso.
- **NEPOUŽÍVEJTE DŘEVĚNÉ UHLÍ.** Dojde ke vznícení dřevěného uhlí a gril není určen pro dřevěné uhlí. Oheň vytvoří nebezpečný stav a poškodí gril.
- **VAROVÁNÍ:** S tímto spotřebičem nesmí být používáno dřevěné uhlí nebo podobná hořlavá paliva.
- Palivo, jako jsou brikety z dřevěného uhlí, ani jiná kapalina nesmí být používány se spotřebičem.

- Tento spotřebič bude během používání a poté horký. Používejte izolované chňapky nebo rukavice a grilovací náčiní s dlouhou rukojetí na ochranu před horkými povrchy nebo postříkáním tekutinami z vaření.
- Během používání nepoužívejte ani neskladujte benzín, petrolej nebo jiné hořlavé kapaliny do vzdálenosti 7 metrů od grilu. Udržujte prostor okolo spotřebiče prázdný a bez materiálů, které hoří.
- Během používání spotřebič nepřemísťujte.
- Při vaření musí být spotřebič na rovném a stabilním povrchu v oblasti bez hořlavých materiálů.
- Užívání alkoholu, léků na předpis nebo volně prodejných léků může zhoršit schopnost spotřebitele správně sestavit nebo bezpečně obsluhovat spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před vyjmutím topného tělesa a čištěním grilu odpojte elektrický kabel. Nikdy neponořujte elektrický ovladač nebo topné těleso do kapaliny.
- Při čištění neponořujte spotřebič do vody.
- Nepoužívejte tento spotřebič ve stejném okruhu jako jiné spotřebiče s vysokým výkonem.

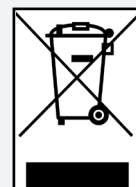
Použití a bezpečnost prodlužovacího kabelu

- Pro co nejlepší výkon grilu se nedoporučuje používat prodlužovací kabel.

Pro vaši bezpečnost – pokud musíte použít prodlužovací kabel:

- Používejte pouze kabel venkovního typu dimenzovaný na 13 ampér nebo vyšší.
- Použijte co nejkratší požadovaný prodlužovací kabel. Nespojíte 2 nebo více prodlužovacích kabelů dohromady.
- Udržujte spoje suché a nikoli na zemi.
- Nenechávejte šňůru viset přes okraj desky stolu nebo jiné předměty, kde by za ni mohly zatáhnout děti nebo o ni zakopnout.

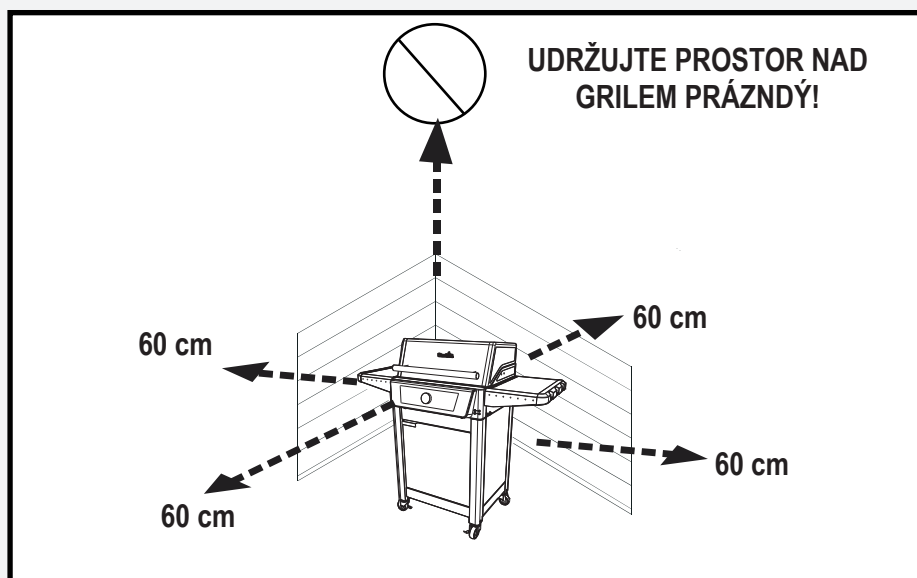
Tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento výrobek musí být zlikvidován na autorizovaném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Sběrem a recyklací odpadu pomáháte šetřit přírodní zdroje a zajišťujete, aby byl výrobek zlikvidován ekologicky a zdravotně nezávadným způsobem.



UPOZORNĚNÍ

- Uhašení vznícení tuku zavřením víka není možné. Tento spotřebič je z bezpečnostních důvodů dobře odvětráný.
- Při spalování zbytků jídla nenechávejte spotřebič bez dozoru. Pokud není spotřebič pravidelně čistěn, může dojít ke vznícení tuku, které může poškodit výrobek.

PRO VAŠI BEZPEČNOST – PŘED POUŽITÍM VAŠEHO GRILU



Před prvním použitím grilu:

- Odstraňte z grilu všechny obaly a prodejní štítky. Kodstranění nálepek nepoužívejte ostré nástroje.
- Grilovací rošt omyjte teplou mýdlovou vodou, opláchněte a důkladně osušte.

Před každým použitím grilu:

- Gril používejte pouze na pevném a rovném povrchu, aby se nepřevrátil.
- Abyste předešli vypnutí domácích jističů, udržujte elektrický ovladač v suchu a nepoužívejte jiné elektrické produkty ve stejném obvodu.
- Zkontrolujte zásobník na tuk, abyste se ujistili, že je prázdný a je namontován pod vypouštěcím otvorem.
- Pro vaření bez přichytávání naneste na grilovací rošt důkladnou vrstvu rostlinného oleje nebo spreje na bázi rostlinného oleje.



DŮLEŽITÉ OZNÁMENÍ



Aby váš elektrický gril EVOLVE správně fungoval, vyžaduje plnou 13ampérovou elektrickou zásuvku typu G (preferován je 16ampérový typ E/F). Provoz na zásuvce/jističi s nižším proudem může způsobit vypnutí grilu a/nebo obvodu.

Abyste zabránili ztrátě napájení:

- Je doporučena externí zásuvka se standardním 16ampérovým jističem.
- Před zapojením grilu odpojte všechna ostatní elektrická zařízení, jako jsou terasová světla, napájená 16ampérovým jističem vnější zásuvky.

Pokud během používání dojde k výpadku napájení:

- Identifikujte a odpojte všechna další elektrická zařízení, která ztratila napájení ve stejnou dobu a resetujte jistič.
- Zkuste použít jinou elektrickou zásuvku, pokud je k dispozici. Nahlédněte do uživatelské příručky ohledně doporučeného použití prodlužovacích kabelů.

Pokud jistič i nadále vypíná během používání, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.



UPOZORNĚNÍ

K čištění grilu nepoužívejte ostré nebo špičaté nástroje. K čištění porcelánových roštů nebo těla grilu nepoužívejte abrazivní čističe na trouby, ocelovou vlnu ani kovové kartáče. Poškodí povrchovou úpravu. Poškozené díly vyměňujte pouze za certifikované náhradní díly značky Char-Broil. Nepokoušejte se opravit poškozené díly.



NEBEZPEČÍ

V případě požáru odpojte gril ze zásuvky a nechte oheň dohořet. K hašení požáru v tomto nebo jiném elektrickém spotřebiči nepoužívejte vodu. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před vyjmutím topného tělesa a čištěním grilu odpojte elektrický kabel. Nikdy neponořujte elektrický ovladač nebo topné těleso do kapaliny. Abyste předešli možnosti popálení, ujistěte se, že gril je vychladlý před čištěním elektrického ovladače a topného tělesa.

Grilování:

- Pro dosažení co nejlepších výsledků vařte se zavřeným víkem, aby se udržela teplota a bylo zajištěno kompletní uvaření.
- Zobrazení teploty na ovladači indikuje teplotu vaření uvnitř grilu.
- Nastavení ovladače pro různé potraviny závisí na venkovních podmínkách a osobních preferencích týkajících se vaření.

Čištění elektrického ovladače:

- Ovladač očistěte otřením měkkým suchým hadříkem.

Zvládnutí vzplanutí tuku:

Chcete-li pomoci při zvládnutí vzplanutí tuků, použijte následující opatření:

- Udržujte gril bez tuku; pravděpodobnost vzplanutí je značně zvýšena nahromaděním tuku.
- Odstraňte přebytečný tuk z masa a používejte méně tučné kusy masa za účelem snížení možnosti vzplanutí tuků.
- Pokud během vaření dojde ke vzplanutí, snižte nastavení ovladače a zavřete víko.
- Pokud vzplanutí pokračuje, vypněte ovladač a odpojte napájecí šňůru.
- Vyčistěte podnos topného tělesa pod topným tělesem alespoň jednou za sezónu, častěji při intenzivním používání.

Čištění grilu:

Nadměrné nahromadění připáleného tuku a kousků potravin snižuje výkon grilu. Pro dosažení optimálního výkonu:

- Vyčistěte podnos topného tělesa alespoň jednou za sezónu a častěji při intenzivním používání.
- Nejlepších výsledků dosáhnete smetením nahromaděných částic směrem dolů a vypouštěcím otvorem na dně grilu.
- Pomocí jemného čisticího prostředku nebo horké mýdlové vody mírně vydrhněte podnos topného tělesa kartáčkem s plastovými nebo mosaznými štětinami.
- Rošty na vaření pravidelně čistěte teplou mýdlovou vodou nebo roztokem jedlé sody a vody. Na odolné skvrny použijte neabrazivní čisticí prášek. Pokud je k čištění grilovacích povrchů používán kartáček se štětinami, ujistěte se před grilováním, že na povrchu grilu nezůstaly volné štětiny. Nedoporučuje se čistit grilovací plochy, když je gril horký. Nečistěte grilovací rošt škrabkou, ostrým nástrojem nebo stěrkou.
- Nedoporučuje se čistit grilovací rošty v myčce na nádobí.

Uskladnění grilu:

- Vyčistěte grilovací rošt.
- Skladujte gril na místě chráněném před povětrnostními vlivy nebo pod krytem na gril, když jej nepoužíváte.
- Před uskladněním gril vždy odpojte.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE

Bezpečnostní tipy

- Zásobník na tuk **musí** být vložen do spotřebiče a poté vyprázdněn po každém použití.
- Pokud máte se spotřebičem problém, nahlédněte do části „Odstraňování problémů“.
- Čistěte gril často, nejlépe po každém vaření. Pokud je k čištění grilovacích povrchů používán kartáček se štětinami, ujistěte se před grilováním, že na povrchu grilu nezůstaly volné štětiny. Nedoporučuje se čistit grilovací plochy, když je gril horký.



VAROVÁNÍ

Pro bezpečné používání spotřebiče a prevenci vážného zranění:

- Užívání alkoholu, léků na předpis nebo volně prodejných léků může zhoršit schopnost spotřebitele spotřebič správně sestavit nebo bezpečně obsluhovat.
- Při vaření musí být spotřebič umístěn na rovném a stabilním povrchu v oblasti bez hořlavých materiálů.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru. Děti a domácí zvířata vždy udržujte mimo dosah spotřebiče.
- Nepřemísťujte spotřebič, když je používán.
- Tento spotřebič není zamýšlen jako ohřívač a nikdy by tak neměl být používán.
- Tento spotřebič bude během použití a po něm horký. Používejte izolované chňapky nebo rukavice a grilovací náčiní s dlouhou rukojetí na ochranu před horkými povrchy nebo postříkáním tekutinami z vaření.
- Udržujte prostor okolo spotřebiče prázdný a bez materiálů, které hoří.
- Udržujte prostor okolo spotřebiče prázdný a bez hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých par a kapalin.
- Spotřebič používejte pouze v dobře větraném prostoru.



UPOZORNĚNÍ

- Uhašení vzplanutí tuku uzavřením víka není možné. Tento spotřebič je z bezpečnostních důvodů dobře odvětráný.
- Při spalování zbytků potravin nenechávejte spotřebič bez dozoru. Pokud není spotřebič pravidelně čištěn, může dojít ke vznícení tuku, které může výrobek poškodit.

Bezpečnost potravin

Bezpečnost potravin je velmi důležitou součástí vychutnání si zážitku z vaření venku. Abyste ochránili potraviny před škodlivými bakteriemi, dodržujte tyto čtyři základní kroky:

Omývejte: Před a po manipulaci se syrovým masem a drůbeží si umyjte ruce, opláchněte náčiní a povrchy horkou mýdlovou vodou.

Oddělujte: Oddělujte syrové maso a drůbež od potravin určených k přímé spotřebě, abyste zabránili křížové kontaminaci. Při vyjímání vařených potravin používejte čistý talíř a náčiní.

Vařte: Maso a drůbež důkladně povařte, abyste zabili bakterie. Používejte teploměr pro zajištění správné vnitřní teploty potravin.

Chladte: Připravené potraviny a zbytky ihned chladte.

Jak zjistit, zda je maso důkladně propečené

- Maso a drůbež pečené ve spotřebiči často zvenku velmi rychle zhnědnou. Používejte pouze rozmrazené maso a teploměr na maso, abyste se ujistili, že jídlo dosáhlo bezpečné vnitřní teploty, a nakrájejte je, abyste zkontrolovali vizuální známky propečení.
- Doporučujeme, aby jídlo před vařením ve spotřebiči dosáhlo teploty alespoň 5 °C (40 °F).
- Celá drůbež by měla dosáhnout 74°C (165° F). Šťáva by měla vytékat čirá a maso by nemělo být růžové.
- Hovězí, telecí a jehněčí steaky, pečeně a vepřové kotlety lze uvařit na 63°C (145° F) a nechat 3 minuty odstát.
- **NIKDY** maso nebo drůbež nevařte částečně a vaření nedokončujte později. Jídlo zcela uvařte, abyste zničili škodlivé bakterie.
- Použijte teploměr na maso, abyste zajistili správnou vnitřní teplotu potravin.

Pro snadné nastavení navštivte naše webové stránky a přejděte na stránku produktu Evolve Elektrický. Najdete zde stručnou příručku v rodném jazyce, která vám pomůže s ovládáním regulátoru.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

VESZÉLY, FIGYELEM és **VIGYÁZAT** figyelmeztetések hívják fel a figyelmet a használati útmutatóban a kritikus és fontos információkra. Olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket a biztonsága és az anyagi kár elkerülése érdekében.

A meghatározásaik alább láthatók.



VIGYÁZAT!

VIGYÁZAT: Olyan veszélyes helyzetet vagy veszélyes szökást jelez, amely könnyű vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülnek el.



FIGYELEM!

FIGYELEM: Olyan lehetséges veszélyhelyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, az halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



VESZÉLY!

VESZÉLY: Olyan bármely pillanatban bekövetkezhető veszélyhelyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, az halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

TELEPÍTŐ/ÖSSZESZERELŐ:

Hagyja a használati útmutatót a vevőnél.

VEVŐ:

Őrizze meg a használati útmutatót annak érdekében, hogy később is használni tudja.

Az összeszerelő/tulajdonos felel a grillsütő telepítéséért és karbantartásáért.

Kérdések:

Ha kérdése merülne fel a grillsütő összeszerelése vagy használata során, vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel.

KIZÁRÓLAG SZABDTÉRI HASZNÁLATRA

1. Kizárólag szabadtéri használatra.
2. Ne használja beltéri vagy nagyüzemi sütésre.
3. A készüléket csak jól szellőző helyiségben használja.



FIGYELEM!

1. Ne tároljon vagy használjon benzint vagy más éghető folyadékot, illetve gőzt ennek vagy más grillsütőnek a közelében.



FIGYELEM!

- Ez a használati útmutató tartalmazza a készülék biztonságos használatához szükséges információkat.
- Az összeszerelés és a sütés megkezdése előtt olvassa el és kövesse az összes biztonsági előírást, összeszerelési utasítást, valamint a használati és gondozási útmutatót. A gyártó utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhat.
- Ez a készülék megfelel az elektromos készülékekre vonatkozó műszaki normáknak és biztonsági követelményeknek.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ez a készülék a következőre van méretezve: 220-240 Volt, 50-60 Hz, Teljesítmény-kimenet: 2400 W
- Csak olyan konnektorhoz csatlakoztassa, amely rendelkezik földeléssel és arra névleges üzemi áramra (RCD) méretezett áramköri megszakítóval van védve, amely maximum 30 mA.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések vagy kopásnyomok a tápvezetéken. Ne használja, ha a vezeték sérült.
- A tápvezeték olyan speciális vezetékre vagy egységre kell cserélni, amely a gyártótól vagy a szerviztől szerezhető be.
- A sérült alkatrész(ke)t csak Char-Broil pótalkatrész(ek)re cserélje ki. A sérült alkatrészeket ne próbálja meg javítani.
- Tűz esetén húzza ki a konnektorból a grillsütőt, és hagyja a tüzet kialudni. Ne használjon vizet a tűz eloltására ennél vagy más elektromos készüléknél.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében, mielőtt eltávolítja és/vagy tisztítja az elektromos vezérlőegységet és a fűtőelemet, győződjön meg arról, hogy a grillsütő kihűlt-e. A terméket ne alakítsa át!
- A készüléket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne használja olyan helyen, ahol a vezetékbe bele lehet botlani.
- Készülék 8 éves kortól használható. Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal nem rendelkező és a készüléket nem ismerő emberek nem használhatják, kivéve ha megtanítják a készülék használatára, vagy használat közben felügyelik ezeket és megértették a használat veszélyeit.
- A készülékkel a gyerekek nem játszhatnak. Felügyelet nélkül a gyermekek a készüléket nem tisztíthatják vagy tarthatják karban.
- A grillsütőt nem arra tervezték, ezért semmilyen esetben sem használható fűtésre.
- **Apartmanbérlok:** A gázzal működtetett grillsütő apartmankomplexumban való használatához ellenőriztesse a komplexum vezetőségével a követelmények és a tűzvédelmi előírások tisztázása érdekében. Ha engedélyezik, a földszinten használja, a falaktól és tartószerkezetektől 60 cm távolságot tartva. Ne használja erkélyek alatt és erkélyeken.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – A GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA ELŐTT

Biztonsági tippek

- A zsírtálcát be kell helyezni a készülékbe és minden egyes használat után ki kell üríteni.
- Ha problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, lásd a „Hibaelhárítás” fejezetet.
- Gyakran tisztítsa a grillsütőt, lehetőség szerint minden egyes sütés után. A grillsütő sütőfelületeinek sörtés kefével való tisztítása után, a grillsütés előtt győződjön meg arról, hogy nem maradt-e kiesett sörté a sütőfelületeken. Nem javasolt a sütőfelületek tisztítása addig, amíg a grillsütő forró.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között a következőket:

OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.

- Ne érjen szabad kézzel a forró felületekhez. Használja a működtető fogantyúkat és gombokat.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugókat, illetve a vezérlő- vagy fűtőelem bármely részét vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Szigorú felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek vagy azok közelében használják. Mindig tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a készüléktől.
- Ez a készülék nem játékszer.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja a grillsütőt felügyelet nélkül.
- Ha nincs használatban és mozgatás, valamint tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Hagyja kihűlni, mielőtt be vagy kisereli az alkatrészeket. Ne működtessen semmilyen készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, vagy miután a készülék meghibásodott vagy bármilyen módon megsérült.
- A készülékgyártó által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.
- Ne engedje lelógni a hálózati kábelt az asztal vagy a pult széléről, illetve ne hagyja, hogy az forró felületekhez érjen!
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A készüléket nem arra tervezték, ezért semmilyen esetben sem használható fűtésként.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a grillsütő lefröcskölődését vagy vízbe esését, ne használja a grillsütőt úgy, hogy medence, tó vagy más vízfelület van 3 méteren belül.
- Tartsa a grillsütőt és az elektromos vezérlőegységet mindig szárazon. Ne tegye ki esőnek.
- Tartsa távol az elektromos csatlakozókat a földtől és tartsa azokat szárazon.
- Ne használjon vizet vagy a más folyadékot a termék tisztításához anélkül, hogy először kihúzná az elektromos vezérlőegységet és eltávolítaná a fűtőelemet.
- **NE HASZNÁLJON FASZENET.** Ez faszéntűzet okozhat, és a grillsütő nem faszénre van tervezve. A tűz balesetveszélyes körülményeket hozhat létre és tönkre teheti a grillsütőt.
- **FIGYELEM:** A faszén és a hasonló éghető tüzelőanyagok nem használhatók ezen a készüléken;

- Nem használhatók a készülékkel olyan tüzelőanyagok, mint például a faszén brikettek vagy más folyadékok.
- A készülék használat közben és utána forró lesz. Használjon szigetelt sütőkesztyűt vagy kesztyűt és hosszú, strapabíró sütőszerszámokat a forró felületek vagy a sütőfolyadékok fröccsenése elleni védelem érdekében.
- Ne használjon vagy tároljon benzint, kerozint vagy más éghető folyadékokat az üzemben lévő grillsütőtől 7 méteres távolságon belül. Tartsa a készüléket tisztán és éghető anyagoktól mentesen.
- Használat közben ne mozgassa a készüléket.
- Sütéskor a készüléknek vízszintes, stabil felületen kell állnia egy olyan helyen, ahol nincs a környéken éghető anyag.
- Az alkoholos befolyásoltság, vényköteles vagy a nem vényköteles gyógyszerek használata ronthatja a fogyasztó megfelelő készülékösszeállító vagy biztonságosan üzemeltető képességét.
- A fűtőelem eltávolítása és a grillsütő tisztítása előtt, az áramütés elkerülése érdekében, húzza ki az elektromos vezetékét a konnektorból. Soha ne merítse bármilyen folyadékba az elektromos vezérlőegységet vagy a fűtőelemet.
- A tisztításhoz soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne használja ezt a készüléket más nagyteljesítményű készülékekkel azonos áramkörön.

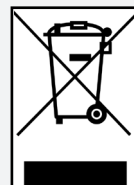
A hosszabbító vezeték és a biztonság

- A grillsütő maximális teljesítményének eléréséhez ne javasolt a hosszabbító használata.

A biztonsága érdekében - Ha muszáj hosszabbítóvezetékét használni:

- Csak legalább 13 amperre méretezett kültéri vezetékét használjon.
- Használjon minél rövidebb hosszabbítót. Ne kössön össze 2 vagy több hosszabbító vezetékét.
- Tartsa a csatlakozásokat szárazon és a földön.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztallap széléről vagy más olyan tárgyról, ahonnan a gyermekek leránthatják vagy beleakadhatnak.

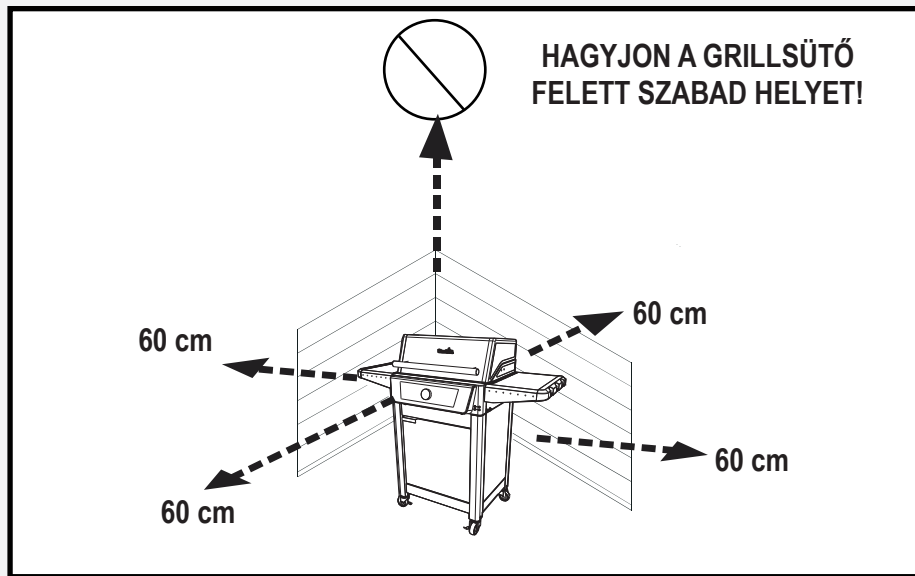
Ezt a terméket ne ártalmatlanítsa a háztartási hulladékkal együtt. Ezt a terméket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására jogosult helyen kell ártalmatlanítani. A hulladék összegyűjtésével és újrahasznosításával segítheti a természeti források megmentését, és gondoskodhat arról, hogy a termék környezetbarát és egészséges módon legyen ártalmatlanítva.



VIGYÁZAT!

- A zsírtüzekeket a fedél lecsukásával nem lehet eloltani. A készülék biztonsági okokból jól szellőzik.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg leég róla az ételmaradék. Ha a készüléket nem tisztították rendszeresen, zsírtűz keletkezhet, amely tönkre teheti a terméket.

A BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – A GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA ELŐTT



A grillsütő első használata előtt:

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és kereskedelmi címkét a grillsütőről. A címkék eltávolításához ne használjon éles szerszámot.
- Mossa le a sütőrostélyt meleg szappanos vízzel, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg.

A grillsütő minden egyes használata előtt:

- A felborulás megelőzése érdekében csak stabil és vízszintes felületen használja a grillsütőt.
- A háztartási áramköri megszakítók kioldásának elkerülése érdekében tartsa az elektromos vezérlőegységet szárazon, és ne használjon megszakító másik elektromos terméket ugyanazon az áramkörön.
- Ellenőrizze, hogy a zsírfogó tálca üres-e és leeresztő nyílás alá van-e beszerelve.
- A letapadámentes sütéshez permetezzen növényi vagy növényi alapú olajat a sütőrostélyokra.



FONTOS FIGYELMEZTETÉS



A EVOLVE E elektromos grillsütőnek a megfelelő működéshez teljes 13 amperes G típusú (16 amperes E/F típusú) elektromos konnektorra van szüksége. Ha kisebb áramú konnektorral/áramkör-megszakítóval működteti, a grill és/vagy az áramkör megszakadhat.

Az áramkimaradás megelőzése érdekében:

- Külső konnektor ajánlott, 16 amperes szabványos megszakítóval.
- Mielőtt csatlakoztatná a grillsütőt, húzza ki az összes többi elektromos eszközt, például azt a teraszvilágítást, amelyet a 16 amperes megszakítóról táplál a külső konnektor.

Ha a használat közben áramkimaradás történik:

- Azonosítsa és húzza ki az összes többi elektromos eszközt, amely egyidejűleg elvesztette az áramellátását, és állítsa vissza a megszakítót.
- Próbáljon meg másik konnektort használni, ha van. A hosszabbítók ajánlott használatáról tájékozódjon a használati útmutatóban.

Ha az áramkör-megszakító továbbra is kikapcsol működés közben, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.



VIGYÁZAT!

A grillsütő tisztításához ne használjon éles vagy hegyes szerszámot. A porcelán rostélyok vagy a grillsütő házának tisztításához ne használjon dörzshatású sütőtisztítókat, acélgypapot vagy fémkeféket. Ezek megsértik a felületi bevonatot. A sérült alkatrésze(ke)t csak Char-Broil tanúsítványú pótalkatrészekre cserélje ki. A sérült alkatrészeket ne próbálja meg javítani.



VESZÉLY!

Tűz esetén húzza ki a konnektorból a grillsütőt, és hagyja a tüzet kialudni. Ne használjon vizet a tűz eloltására ennél vagy más elektromos készüléknél. A fűtőelem eltávolítása és a grillsütő tisztítása előtt, az áramütés elkerülése érdekében, húzza ki az elektromos vezetékét a konnektorból. Soha ne merítse bármilyen folyadékba az elektromos vezérlőegységet vagy a fűtőelemet. Az égési sérülések elkerülése érdekében, mielőtt letakarítaná az elektromos vezérlőegységet és a fűtőelemet, győződjön meg arról, hogy a grillsütő kihűlt-e.

Grillsütés:

- A legjobb eredmény érdekében, a hő benntartásához tartsa lecsukva a fedelet, és teljesen süsse át az ételt.
- A vezérlőegységen található hőmérő a grillsütő belsejében uralkodó hőmérsékletet mutatja.
- A különböző ételek vezérlőbeállításai a kültéri körülményektől és a személyes sütési preferenciáktól függenek.

Az elektromos vezérlő tisztítása:

- Tisztítsa meg a vezérlőt puha, száraz ruhával.

A zsírtüzek megfékezése:

A zsírtüzek elfojtásához tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- Tartsa a grillsütőt zsírmentesen; a tűz esélye nagyobb, ha zsírlerakódás van rajta.
- Vágja le a felesleges zsírt és használjon kevésbé zsíros húsdarabokat a zsírtüzek esélyének csökkentése érdekében.
- Ha lángok csapnának fel a sütés során, csökkentse a vezérlő beállítását és csukja le a fedelet.
- Ha a lángfelcsapódás folytatódik, kapcsolja ki a vezérlőegységet, és húzza ki a tápkábelt.
- A fűtőelem alatti fűtőelemtálcát szezononként legalább egyszer, erős használat esetén gyakrabban tisztítsa meg.

A grillsütő tisztítása:

Az elégett, lerakódott zsír vagy ételdarabok csökkenteni fogják a grillsütő sütőtéljesítményét. Az optimális teljesítmény eléréséhez:

- Szezononként legalább egyszer, erős használat esetén gyakrabban tisztítsa meg a fűtőelem tálcáját.
- A legjobb eredmény úgy kapható, ha a grillsütő alja és a lefolyó felé keféljük le a lerakódást.
- Enyhe tisztítószerrel vagy meleg szappanos vízzel, műanyag vagy rézsörtéből készült kefével mérsékelt erővel súrolja le a fűtőelemtálcát.
- Rendszeresen meleg szappanos vízzel vagy szódobikarbóna és víz oldatával tisztítsa le a sütőrostélyokat. Használjon nem koptató súrolóport a makacsabb foltok eltávolítására. A grillsütő sütőfelületeinek sörtés kefével való tisztítása után, a grillsütés előtt győződjön meg arról, hogy nem maradt-e kiesett sörté a sütőfelületeken. Nem javasolt a sütőfelületek tisztítása addig, amíg a grillsütő forró. Ne tisztítsa a sütőrostélyt kaparóval, éles szerszámmal vagy gittkessel.
- Nem ajánlott a sütőrostélyokat mosogatógépben tisztítani.

A grillsütő tárolása:

- Tisztítsa le a sütőrostélyt.
- Tárolja a grillsütőt időjárástól védett helyen, vagy takarja le, ha azt nem használja.
- Tárolás előtt mindig húzza ki a grillt a hálózathoz.

Biztonsági tippek

- A zsírtálcát be kell helyezni a készülékbe, amelyet minden egyes használat után ki kell üríteni.
- Ha problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, lásd a „Hibaelhárítás” fejezetet.
- Gyakran tisztítsa a grillsütőt, lehetőség szerint minden egyes sütés után. A grillsütő sütőfelületeinek sörtsés kefével való tisztítása után, a grillsütés előtt győződjön meg arról, hogy nem maradt-e kiesett sörte a sütőfelületeken. Nem javasolt a sütőfelületek tisztítása addig, amíg a grillsütő forró.



FIGYELEM!

A készülék biztonságos használatához és a súlyos sérülés elkerüléséhez:

- Az alkoholos befolyásoltság, vényköteles vagy a nem vényköteles gyógyszerek használata ronthatja a fogyasztó megfelelő készülékösszeállító vagy biztonságosan üzemeltető képességét.
- Sütéskor a készüléknek vízszintes, stabil felületen kell állnia egy olyan helyen, ahol nincs a környéken éghető anyag.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Mindig tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a készüléktől.
- Használat közben ne mozgassa a készüléket.
- A készüléket nem arra tervezték, ezért semmilyen esetben sem használható fűtésként.
- A készülék használat közben és utána forró lesz. Használjon szigetelt sütőkesztyűt vagy kesztyűt és hosszú, strapabíró sütőszerszámokat a forró felületek vagy a sütőfolyadékok fröccsenése elleni védelem érdekében.
- Tartsa a készüléket tisztán és éghető anyagoktól mentesen.
- Tartsa a készüléket környezetét tisztán és az olyan éghető anyagoktól mentesen, mint a benzin és más gyúlékony gázok és folyadékok.
- A készüléket csak jól szellőző helyiségben használja.



VIGYÁZAT!

- A zsírtüzeket a fedél lecsukásával nem lehet eloltani. A készülék biztonsági okokból jól szellőzik.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg leég róla az ételmaradék. Ha a készüléket nem tisztították rendszeresen, zsírtűz keletkezhet, amely tönkre teheti a terméket.

Ételbiztonság

Az ételbiztonság hozzátartozik a kültéri sütés élményéhez. Annak érdekében, hogy az ételeket távol tartsa a káros baktériumoktól, tartsa be a következő négy alapvető lépést:

Tisztaság: A nyers hús és baromfi kezelése előtt és után mossa le a kezét, az eszközöket és a felületeket meleg szappanos vízzel.

Elkülönítés: A keresztbe szennyezés elkerülése érdekében különítse el a nyers húst és a baromfit a már kész ételektől. Használjon tiszta tányért és eszközöket a sültételek eltávolításához.

Sütés: A baktériumok elpusztítása érdekében alaposan süsse át a húst és a baromfit. A megfelelő belső ételhőmérsékletek biztosítása érdekében használjon hőmérőt.

Hűtés: Azonnal tegye hűtőbe az elkészített ételeket és a maradékokat.

Honnan lehet tudni, hogy a hús alaposan átsült-e

- A készülékben készített hús és baromfi gyakran nagyon gyorsan megpirul kívül. Csak felengedett húst és húshőmérőt használjon annak ellenőrzésére, hogy az étel elérte-e már a biztonságos belső hőmérsékletét, majd vágjon bele az ételbe, hogy a készenléti állapotot vizuálisan is ellenőrizze.
- Javasoljuk, hogy a sütés előtt a készülékbe tett étel legalább 5 °C (40 °F) hőmérsékletű legyen.
- Az egész baromfinak el kell érnie a 74 °C (165 °F) hőmérsékletet. A lének átlátszóvá kell válnia, és a húsnak nem szabad rózsaszínűnek maradnia.
- A marhahús-, a borjúhús- és a bárányhús sztékek, a sülték és a sertésbordák 62 °C-ig (145 °F) süthetők 3 perc pihentetéssel.
- **SOHA** ne süsse csak félig a húst és a baromfit, és **SOHA** ne fejezze a sütést később. A káros baktériumok elpusztításához süsse meg az ételt teljesen.
- A megfelelő belső ételhőmérsékletek biztosítása érdekében használjon húshőmérőt.

Az egyszerű beállításhoz látogasson el weboldalunkra, és navigáljon az Evolve Elektromos termékoldalra. Az Ön anyanyelvén található egy Gyorsindítási útmutató, amely segít Önnek a vezérlő kezelésében.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

VARNOSTNI SIMBOLI

Opozorilne besede **NEVARNOST**, **OPOZORILO** in **PREVIDNO** se uporabljajo v tem uporabniškem priročniku za poudarjanje kritičnih in pomembnih informacij. Preberite in upoštevajte ta navodila ter s tem izboljšajte varnost in preprečite nastanek stvarne škode.

Izjave so razložene v nadaljevanju.



POZOR

POZOR: Opozarja na potencialno nevarno situacijo ali nevarno prakso, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažjo ali srednje težko poškodbo.



OPOZORILO

OPOZORILO: Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči težjo poškodbo ali celo smrt.



NEVARNOST

NEVARNOST: Opozarja na nevarno situacijo, ki bo, če je ne preprečite, povzročila težjo poškodbo ali celo smrt.

MONTER/SESTAVLJAVEC:

Ta priročnik izročite uporabniku.

UPORABNIK:

Ta priročnik shranite za morebitne potrebe v prihodnje.

Sestavljaivec oz. lastnik je odgovoren za sestavo, namestitve in vzdrževanje žara.

Vprašanja:

Če boste imeli kakršna koli vprašanja med sestavljanjem ali uporabo naprave, se obrnite na vašega lokalnega prodajalca.

SAMO ZA UPORABO NA PROSTEM

1. Samo za uporabo na prostem.
2. Ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali v komercialne namene.
3. Napravo uporabljajte le na dobro prezračenem mestu.



OPOZORILO

1. V bližini te ali drugih naprav ne hranite bencina ali drugih vnetljivih tekočin in hlapov.



OPOZORILO

- To navodilo za uporabo vsebuje pomembne informacije za varno uporabo naprave.
- Preberite in upoštevajte vse varnostne napotke, navodila za sestavljanje, uporabo in nego, preden pričnete s sestavljanjem naprave in njeno uporabo. Če ne upoštevate navodil proizvajalca, lahko pride do težkih telesnih poškodb in/ali nastanka stvarne škode.
- Ta naprava je skladna s tehničnimi standardi in varnostnimi predpisi za električne naprave.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Tehnični podatki naprave: 220-240 V, 10,4 A, 50-60 Hz, izhodna moč: 2400 W
- Napravo priključite le v vtičnico z ozemljitvijo, ki je zaščitena z zaščitnim stikalom na okvarni tok (RCD) z nazivnim okvarnim tokom 30 mA.
- Električni kabel redno preverjajte glede znakov poškodb in obrabe. Če je kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte.
- Napajalni kabel je treba zamenjati s posebnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem pooblaščenem servisu.
- Poškodovane dele zamenjajte izključno z originalnimi nadomestnimi deli Char-Broil. Pokvarjenih delov ne poskušajte popravljati.
- Če se v napravi pojavi ogenj, izključite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da ogenj ugasne. Za gašenje ognja v tej ali kateri koli drugi električni napravi ne uporabljajte vode.
- Da preprečite opekline, počakajte, da se naprava ohladi, preden pričnete odstranjevati ali čistiti električno krmilje in grelnike. Naprave na noben način ne predelujte.
- Napravo uporabljajte samo v skladu s tem priročnikom.
- Naprave ne uporabljajte v prehodih, kjer obstaja nevarnost spotikanja čez kabel.
- To napravo lahko uporabljajo osebe, starejše od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom oziroma so dobili navodila o varni uporabi izdelka ter razumejo možne nevarnosti.
- Otroci se s tem aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Ta naprava ni namenjena za ogrevanje in se v ta namen ne sme uporabljati.
- **Uporabniki v večstanovanjskih stavbah:** Pri upravi vaše večstanovanjske stavbe se pozanimajte o pravilih glede uporabe plinskega žara in protipožarnih ukrepih. Če je uporaba dovoljena, uporabljajte napravo v pritličju 60 cm odmaknjeno od zidu ali ograje. Naprave ne uporabljajte na ali pod balkoni.

NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE

ZA VAŠO VARNOST - PRED UPORABO VAŠEGA ŽARA

Varnostni nasveti

- Posodo za odcejanje masti vstavite v napravo in jo po vsaki uporabi izpraznite.
- Če imate kakršne koli težave z napravo, si preberite razdelek »Odpravljanje napak«.
- Žar pogosto očistite, po možnosti po vsaki peki. Če za čiščenje kuhalnih površin žara uporabljate ščetko, se pred uporabo žara prepričajte, da po čiščenju na površinah ni ostankov ščetin. Čiščenje naprave, ko je še vroča, ni priporočljivo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi električnih naprav vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

PREBERITE CELOTNA NAVODILA

- Ne dotikajte se vročih površin z nezaščitnimi dlanmi. Za upravljanje uporabljajte ročice in gumb.
- Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potaplajte kabla, vtiča, krmilnika ali grelnikov v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
- Naprave ne puščajte brez nadzora.
- Bodite posebej previdni, če napravo uporabljajo otroci oziroma jo uporabljate v njihovi bližini. Otroci in domače živali se nikoli ne smejo zadrževati ob napravi.
- Ta naprava ni igrača.
- Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je **vkjučena**.
- Ko naprave ne uporabljate in pred premikanjem ali čiščenjem naprave izvlecite vtič iz vtičnice.
- Pred sestavljanjem ali razstavljanjem počakajte, da se naprava ohladi. Če je kabel ali vtičnik poškodovan ali če aparat ne deluje pravilno ali je poškodovan, aparata ne uporabljajte.
- Uporaba pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec naprave, lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe na napravi. Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec.
- Električnega kabla ne polagajte čez ostre robove mize ali kuhinjskih elementov. Električni kabel ne sme biti v stiku z vročimi površinami.
- Napravo vedno uporabljajte le v predvideni namen. Ta naprava ni namenjena za ogrevanje in se v ta namen ne sme uporabljati.
- Da preprečite škropljenje po napravi ali padec naprave v vodo, naprave ne uporabljajte manj kot 3 m stran od bazena, jezera ali drugega vodotoka.
- Naprave in električnega krmilnika ne puščajte na dežju in ju hranite na suhem.
- Električni vtičnik naj ne leži na tleh, ampak ga hranite na suhem.
- Pred čiščenjem naprave z vodo in drugimi tekočinami najprej odklopite električni krmilnik in odstranite grelnike.
- **NE UPORABLJAJTE OGLJA.** Oglje se bo vnelo in naprava ni predvidena za uporabo z ogljem. Ogenj v napravi povzroči nevarno situacijo in lahko poškoduje napravo.
- **OPOZORILO:** S to napravo ne uporabljajte oglja in drugih vnetljivih snovi;
- Gorivo, kot so ogljeni briketi ali gorljive tekočine, se s to napravo ne

sme uporabljati.

- Naprava je med uporabo in po uporabi vroča. Uporabite izolirane kuhinjske rokavice in pribor z dolgim ročajem, da se zaščitite pred vročimi površinami in škropljenjem vročih tekočin.
- Ko uporabljate napravo, ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih tekočin, kot sta bencin ali kerozin, bližje kot 7 metrov od naprave. Okolico naprave ohranjajte v čistem stanju in brez vnetljivih snovi.
- Med uporabo naprave ne premikajte.
- Med uporabo mora naprava stati na ravni, trdni površini v okolju brez prisotnosti vnetljivih snovi.
- Uživanje alkohola in zdravil na recept ali brez recepta lahko negativno vpliva na sposobnosti uporabnika za pravilno sestavljanje in varno uporabo naprave.
- Da preprečite električni udar, pred odstranjevanjem grelnikov in čiščenjem žara odklopite električni kabel. Električnega krmilnika in grelnikov nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Naprave za čiščenje ne potaplajte v vodo
- Te naprave ne uporabljajte v istem električnem tokokrogu kot druge električne naprave z visoko močjo.

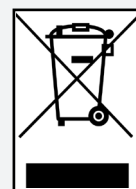
Uporaba kabelskih podaljškov in varnost

- Za optimalno delovanje žara uporaba kabelskih podaljškov ni priporočljiva.

Za vašo varnost - če morate uporabiti kabelski podaljšek:

- Uporabljajte samo kable, primerne za uporabo na prostem, z nazivnim tokom 13 A ali višjim.
- Uporabite čim krajši kabelski podaljšek. Ne priključujte dveh kabelskih podaljškov enega za drugim.
- Povezave morajo biti suhe in ne smejo ležati na tleh.
- Kabel ne sme viseti z mize ali drugih predmetov, kjer bi jih lahko dosegli otroci in jih potegnili.

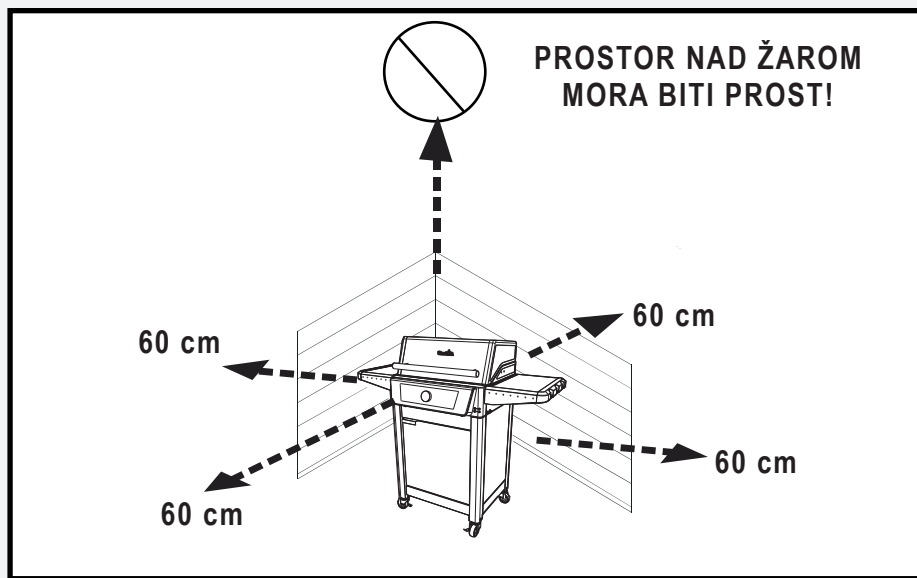
Tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek je treba zavreči pri pristojnem centru za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Z zbiranjem in recikliranjem odpadkov pomagajte pri varčevanju z naravnimi viri in zagotovite, da bo izdelek odstranjen na okolju prijazen način.



POZOR

- Gorenja maščob ni mogoče pogasiti z zapiranjem pokrova. Ta naprava ima dobro prezračevanje iz varnostnih razlogov.
- Naprave med zgorevanjem ostankov hrane ne puščajte brez nadzora. Če naprave ne čistite redno, se lahko razvije ogenj zaradi gorenja maščob, ki lahko poškoduje napravo.

ZA VAŠO VARNOST - PRED UPORABO VAŠEGA ŽARA



Navodila pred prvo uporabo žara:

- Z žara odstranite vso embalažo in prodajne nalepke. Za odstranjanje nalepk ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Operite rešetke za peko s toplo milnico in jih temeljito splaknite ter posušite.

Pred vsako uporabo žara:

- Žar uporabljajte samo na trdni in ravni podlagi, da se ne prevrne.
- Da preprečite izpad varovalk, ohranjajte električni krmilnik na suhem in ne uporabljajte drugih naprav v istem električnem tokokrogu.
- Preverite, ali je pladenj za odcejanje prazen in ali je pravilno vstavljen pod odprtino za odcejanje.
- Da se hrana ne bi sprijemala na rešetke, jih pred uporabo namažite z rastlinskim oljem ali sprejem na osnovi rastlinskega olja.



POMEMBNO OBVESTILO



Vaš električni žar **EVOLVE** za pravilno delovanje potrebuje **13-ampersko vtičnico tipa G (bolje 16-amperska vtičnica tipa E/F)**. Če se žar napaja iz šibkejših vtičnic, lahko pride do izpada žara in/ali tokokroga.

Da preprečite izpad električnega napajanja:

- Priporočamo zunanjo električno vtičnico s 16-ampersko varovalko.
- Preden priključite žar, odklopite vse druge električne naprave, kot na primer zunanje luči, ki so napajane preko istega 16-amperskega omrežnega odklopnika.

Če pride do izpada napajanja med uporabo:

- Preverite, pri katerih drugih električnih napravah je še prišlo do izpada električnega napajanja in znova vključite stikalo.
- Poskusite uporabiti drugo električno vtičnico, če je na voljo. Glejte uporabniški priročnik glede uporabe kabljskih podaljškov.

Če med delovanjem izpade omrežni odklopnik, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.



POZOR

Za čiščenje žara ne uporabljajte ostrih predmetov. Za čiščenje keramičnih rešetk in telesa žara ne uporabljajte abrazivnih čistil za pečice, jeklene volne ali kovinskih ščetk. Ta sredstva lahko poškodujejo površine. Poškodovane dele zamenjajte izključno z originalnimi nadomestnimi deli Char-Broil. Pokvarjenih delov ne poskušajte popravljati.



NEVARNOST

Če se v napravi pojavi ogenj, izključite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da ogenj ugasne. Za gašenje ognja v tej ali kateri koli drugi električni napravi ne uporabljajte vode. Da preprečite električni udar, pred odstranjevanjem grelnikov in čiščenjem žara odklopite električni kabel. Električnega krmilnika in grelnikov nikoli ne potaplajte v tekočine. Da preprečite opekline, počakajte, da se naprava ohladi, preden pričnete odstranjevati ali čistiti električni krmilnik in grelnike.

Uporaba žara:

- Za najboljše rezultate pecite z zaprtim pokrovom, ki zadržuje toploto in zagotavlja dobro peko.
- Prikaz temperature na krmilniku kaže temperaturo v notranjosti žara.
- Nastavitev krmilnika za različne jedi je odvisna od okoljskih pogojev in vaših osebnih želja.

Čiščenje električnega krmilnika:

- Krmilnik obrišite z mehko, suho krpo.

Nadzor ognja zaradi maščobe:

Za nadzor ognja zaradi maščobe upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- Redno odstranjujte maščobo z žara. Zaradi ostankov maščobe se nevarnost ognja poveča.
- Z mesa odrežite odvečno maščobo in za peko uporabljajte manj mastno meso, da preprečite ogenj.
- Če se med peko pojavi ogenj, znižajte nastavljeno temperaturo in zaprite pokrov.
- Če ogenj ne ugasne, izključite krmilnik in izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.
- Očistite pladenj pod grelnikom najmanj enkrat na sezono, če ga uporabljate pogosto, pa večkrat.

Čiščenje žara:

Obloge zažganih maščob in delcev hrane bodo zmanjšale kakovost peke na žaru. Da ohranite optimalno zmogljivost:

- Očistite pladenj pod grelnikom najmanj enkrat na sezono, če ga uporabljate pogosto, pa večkrat.
- Napravo najbolje očistite tako, da obloge odstranjujete od zgoraj navzdol proti dnu žara in skozi odprtino za odcejanje.
- Uporabite blago čistilo ali vročo milnico, nežno zdrgnite površine pladnja pod grelnikom s plastično ali medeninasto ščetko.
- Rešetke za peko redno čistite s toplo milnico ali raztopino vode in sode bikarbone. Za trdovratne madeže uporabite neabrazivni pralni prašek. Če za čiščenje kuhalnih površin žara uporabljate ščetko, se pred uporabo žara prepričajte, da po čiščenju na površinah ni ostankov ščetin. Čiščenje naprave, ko je še vroča, ni priporočljivo. Ne čistite rešetke žara s strgali, ostrimi orodji ali lopaticami.
- Čiščenje rešetk žara v pomivalnem stroju ni priporočljivo.

Shranjevanje žara:

- Očistite rešetke za peko.
- Žar shranjujte v prostoru, zaščitenem pred vremenskimi vplivi ali pa ga prekrijte, ko ga ne uporabljate.
- Pred shranjevanjem žara vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

UPORABA IN NEGA

Varnostni nasveti

- Posodo za odcejanje masti (če je prisotna) **morate** vstaviti v napravo in jo po vsaki uporabi izprazniti.
- Če imate kakršne koli težave z napravo, si preberite razdelek »Odpravljanje napak«.
- Žar pogosto očistite, po možnosti po vsaki peki. Če za čiščenje kuhalnih površin žara uporabljate ščetko, se pred uporabo žara prepričajte, da po čiščenju na površinah ni ostankov ščetin. Čiščenje naprave, ko je še vroča, ni priporočljivo.



OPOZORILO

Za varno uporabo vaše naprave in za preprečevanje resnih poškodb:

- Uživanje alkohola in zdravil na recept ali brez recepta lahko negativno vpliva na sposobnosti uporabnika za pravilno sestavljanje in varno uporabo naprave.
- Med uporabo mora naprava stati na ravni, trdni površini v okolju brez prisotnosti vnetljivih snovi.
- Naprave ne puščajte brez nadzora. Otroci in domače živali se nikoli ne smejo zadrževati ob napravi.
- Med uporabo naprave ne premikajte.
- Ta naprava ni namenjena za ogrevanje in se v ta namen ne sme uporabljati.
- Naprava je med uporabo in po uporabi vroča. Uporabite izolirane kuhinjske rokavice in pribor z dolgim ročajem, da se zaščitite pred vročimi površinami in škropljenjem vročih tekočin.
- Okolico naprave ohranjajte v čistem stanju in brez vnetljivih snovi.
- V področju uporabe naprave ne hranite vnetljivih snovi, bencina in drugih vnetljivih plinov in tekočin.
- Napravo uporabljajte le na dobro prezračenem mestu.



POZOR

- Gorenja maščob ni mogoče pogasiti z zapiranjem pokrova. Ta naprava ima dobro prezračevanje iz varnostnih razlogov.
- Naprave med zgorevanjem ostankov hrane ne puščajte brez nadzora. Če naprave ne čistite redno, se lahko razvije ogenj zaradi gorenja maščob, ki lahko poškoduje napravo.

Varnost hrane

Varnost hrane je zelo pomemben del uživanja izkušnje priprave hrane na prostem. Da zaščitite hrano pred škodljivimi bakterijami, upoštevajte naslednje štiri osnovne korake:

Čiščenje: Umijte roke, operite pribor in površine z vročo milnico pred in po rokovanju s svežim mesom in perutnino.

Ločevanje: Ločite surovo meso in perutnino od gotovo pripravljenih jedi, da preprečite navzkrižno kontaminacijo. Za odstranjevanje pripravljene hrane uporabljajte čiste pladnje in pribor.

Priprava hrane: Meso in perutnino pripravite na primerni temperaturi, da uničite bakterije. Uporabite termometer za meso, da zagotovite pravilno notranjo temperaturo mesa.

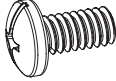

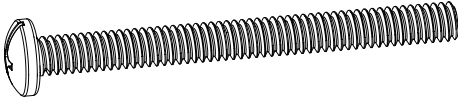


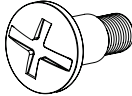
Ohlajevanje: Pripravljeno hrano in ostanke hrane nemudoma zamrznite.

Kako veste, da je meso dobro pečeno

- Meso in perutnina, ki ju pripravljate v tej napravi, se pogosto zelo hitro rjavo obarvata na površini. Uporabljajte samo odmrznjeno meso in temperaturno tipalo za meso, da se prepričate, da je notranjost mesa dosegla primerno temperaturo in meso prerežite, da preverite, ali ni morda še surovo.
- Priporočamo, da ima meso temperaturo najmanj 5 °C preden ga daste v žar.
- Cel piščanec mora doseči najmanj 74 °C. Sok iz mesa mora biti prozoren in čist, meso pa ne sme biti roza barve.
- Goveje, svinjske in jagnječje zrezke, pečenke in svinjske zarebrnice je treba peči do temperature 63 °C, nato mora meso 3 minute počivati.
- **NIKOLI** ne pecite mesa ali perutnine samo delno in dokončajte peko kasneje. Hrano v celoti specite, da uničite škodljive bakterije.
- Uporabite termometer za meso, da zagotovite pravilno notranjo temperaturo mesa.

Če želite preprosto nastavitev, obiščite naše spletno mesto in pojdite na stran z izdelki za Evolve Električni. Našli boste priročnik za hiter začetek v svojem maternem jeziku, ki vam bo pomagal pri upravljanju krmilnika.

HARDWARE LIST

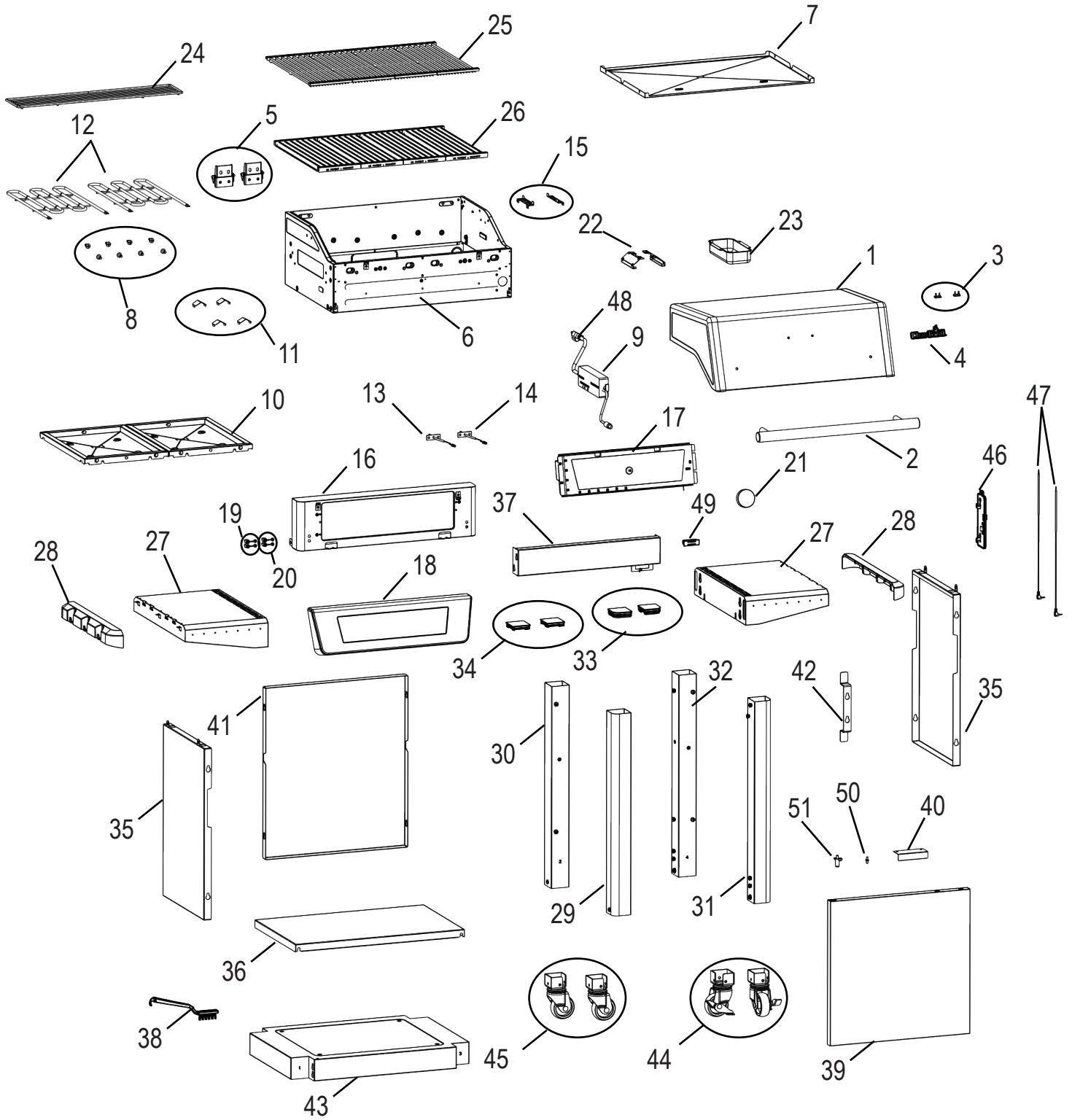
| KEY | DESCRIPTION | IMAGE | QTY |
|-----|-------------------------------|--|-----|
| A | Screw,Machine,1/4"-20 X1/2" |  | 4 |
| B | 1/4-20 Flange Nut |  | 4 |
| C | Screw,Machine,1/4"-20 X 2.75" |  | 4 |
| D | Aluminum Washer |  | 4 |
| E | Screw, Machine,#10-24 X 1/2" |  | 2 |
| F | Screw, Machine,#10-24 X 1/2" |  | 4 |

REPLACEMENT PARTS LIST

| Key | Qty. | Description |
|-----|------|------------------------------|
| 1 | 1 | TOP LID |
| 2 | 1 | HANDLE F/ LID |
| 3 | 2 | TOP LID RUBBER BUMPER |
| 4 | 1 | LOGO PLATE F/ LID |
| 5 | 2 | TOP LID HINGE |
| 6 | 1 | FIREBOX FRAME |
| 7 | 1 | ELEMENT TRAY BOTTOM |
| 8 | 8 | ELEMENT TRAY SUPPORT PIN |
| 9 | 1 | POWER BOX MODULE |
| 10 | 2 | ELEMENT TRAY |
| 11 | 4 | GREASE TENT |
| 12 | 2 | HEATING ELEMENT |
| 13 | 1 | TEMPERATURE SENSOR (WHITE) |
| 14 | 1 | TEMPERATURE SENSOR (RED) |
| 15 | 2 | BRACKET, F/ WARMING RACK |
| 16 | 1 | CONTROL PANEL HOUSING |
| 17 | 1 | CONTROL MODULE |
| 18 | 1 | CONTROL MODULE PANEL |
| 19 | 1 | PROBE JACK, SET OF 2 (WHITE) |
| 20 | 1 | PROBE JACK, SET OF 2 (RED) |
| 21 | 1 | CONTROL KNOB |
| 22 | 2 | GREASE TRAY BRACKET |
| 23 | 1 | GREASE PAN |
| 24 | 1 | WARMING RACK |
| 25 | 4 | COOKING GRATE |
| 26 | 4 | EMITTER, F/ COOKING GRATE |
| 27 | 2 | SIDE SHELF |
| 28 | 2 | END CAP, F/ SIDE SHELF |
| 29 | 1 | LEFT FRONT LEG (#1) |
| 30 | 1 | LEFT REAR LEG (#2) |
| 31 | 1 | RIGHT FRONT LEG (#3) |
| 32 | 1 | RIGHT REAR LEG (#4) |
| 33 | 2 | LEG CAP, FRONT |
| 34 | 2 | LEG CAP, REAR |

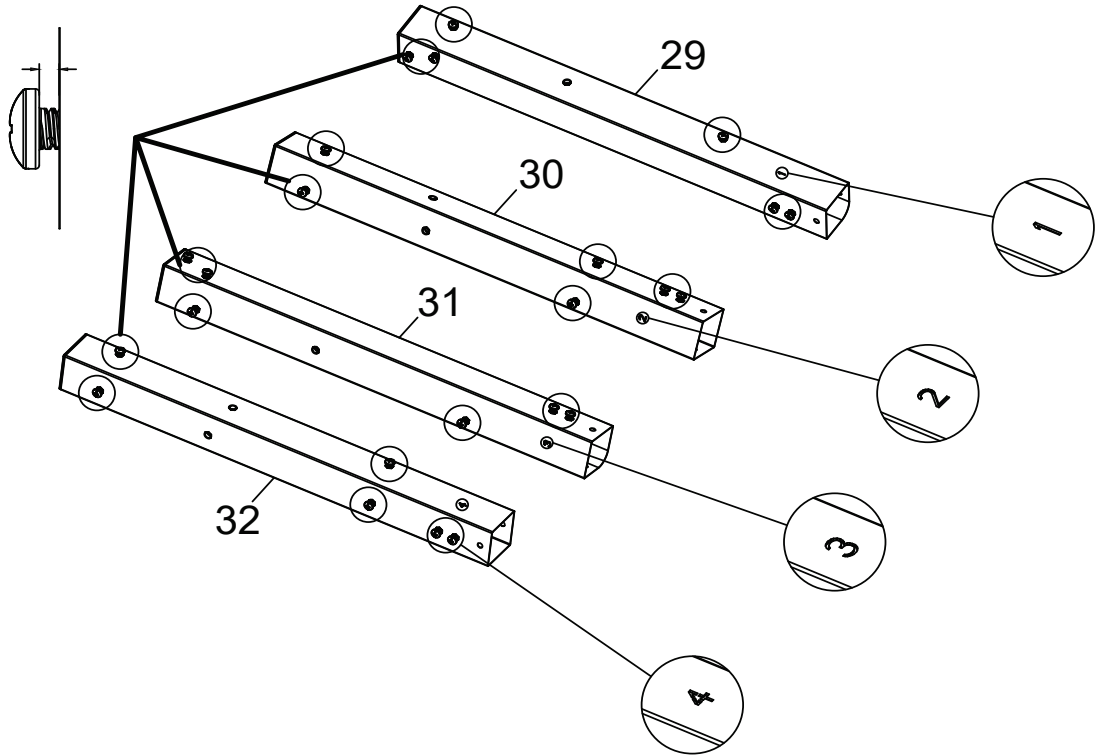
| Key | Qty. | Description |
|------------------|------|--------------------------------------|
| 35 | 2 | SIDE CART PANEL |
| 36 | 1 | MIDDLE CART SHELF |
| 37 | 1 | FRONT DOOR BRACE |
| 38 | 1 | CLEANING TOOL |
| 39 | 1 | DOOR, NO HANDLE |
| 40 | 1 | HANDLE F/ DOOR |
| 41 | 1 | REAR CART PANEL |
| 42 | 1 | CORD WRAP |
| 43 | 1 | BOTTOM SHELF |
| 44 | 2 | CASTER, LOCKING |
| 45 | 2 | CASTER, NON-LOCKING |
| 46 | 1 | OUTSIDE MEAT PROBE HOLD- ER |
| 47 | 2 | MEAT PROBE |
| 48 | 1 | POWER CORD REPLACEMENT |
| 49 | 1 | MAGNET ASSEMBLY |
| 50 | 1 | FIXED PIN, F/ DOOR |
| 51 | 1 | SPRING PIN, F/ DOOR |
| NOT Shown | | |
| ... | 1 | PRODUCT GUIDE |
| ... | 1 | HARDWARE PACK |
| ... | 1 | CART/SHELF HARDWARE RE- PLACEMENT |

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM

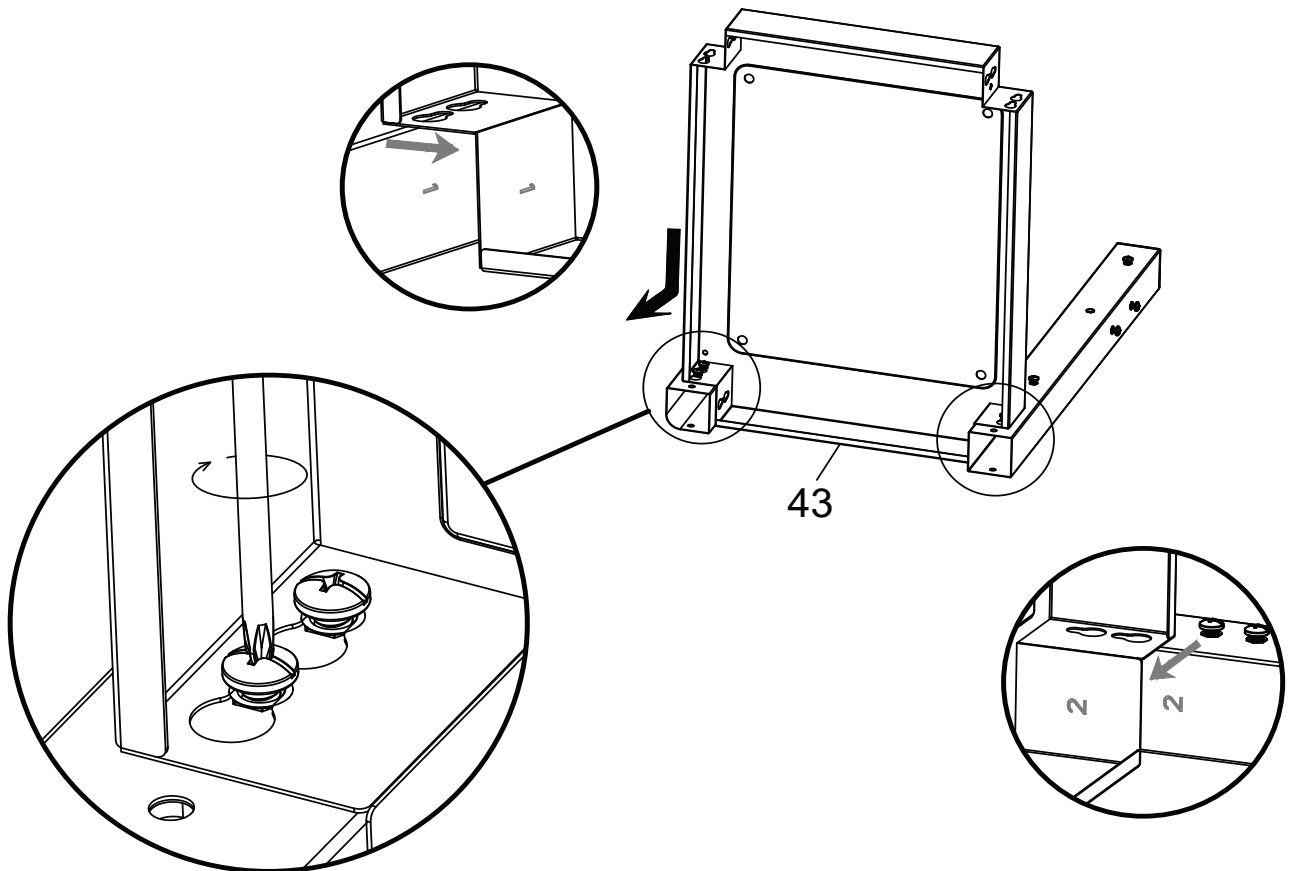


ASSEMBLY

1

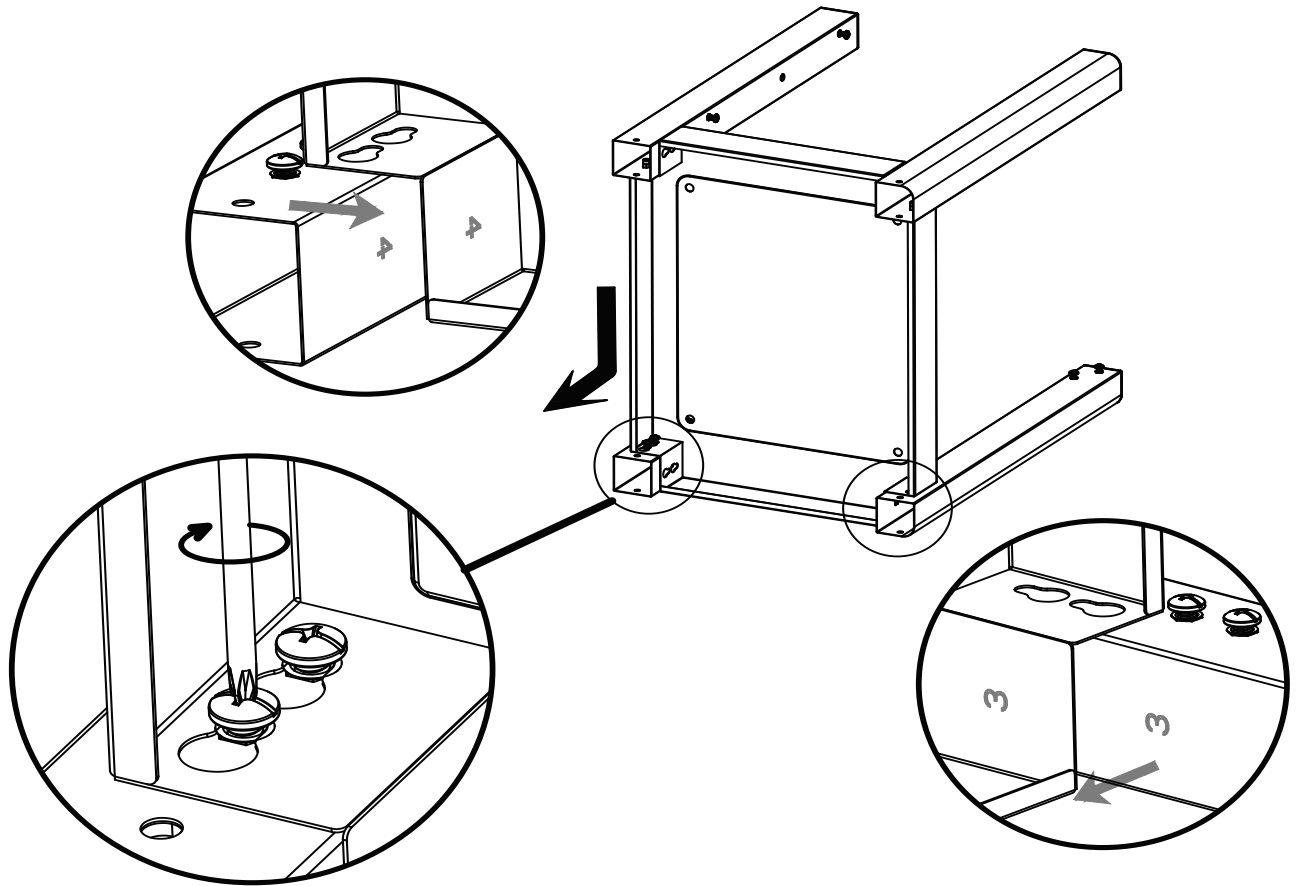


2

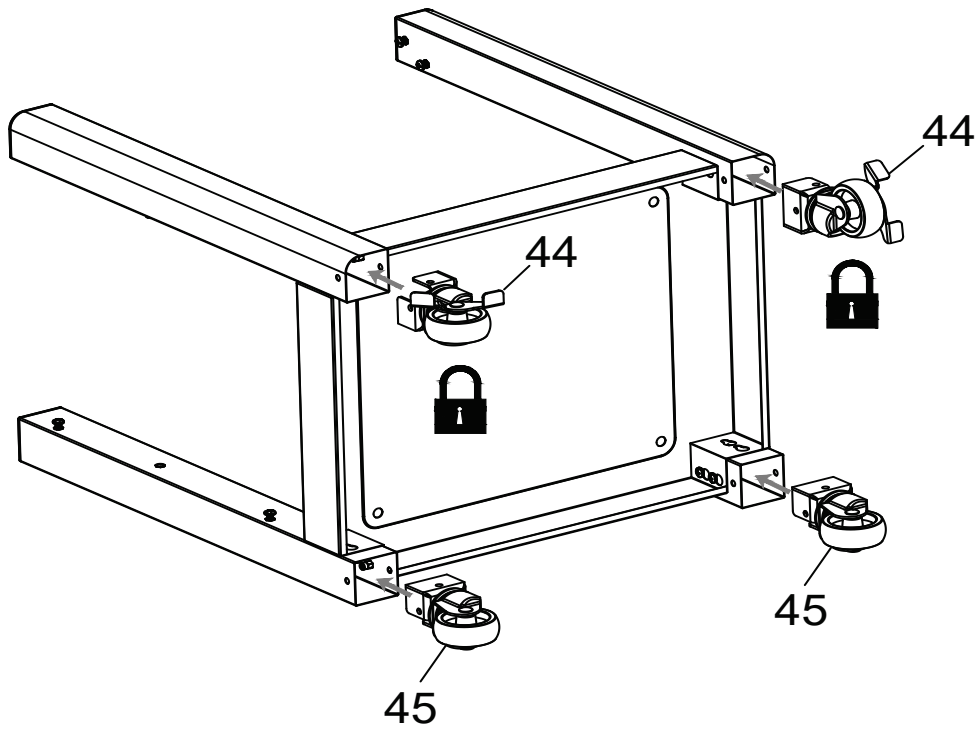


ASSEMBLY

3

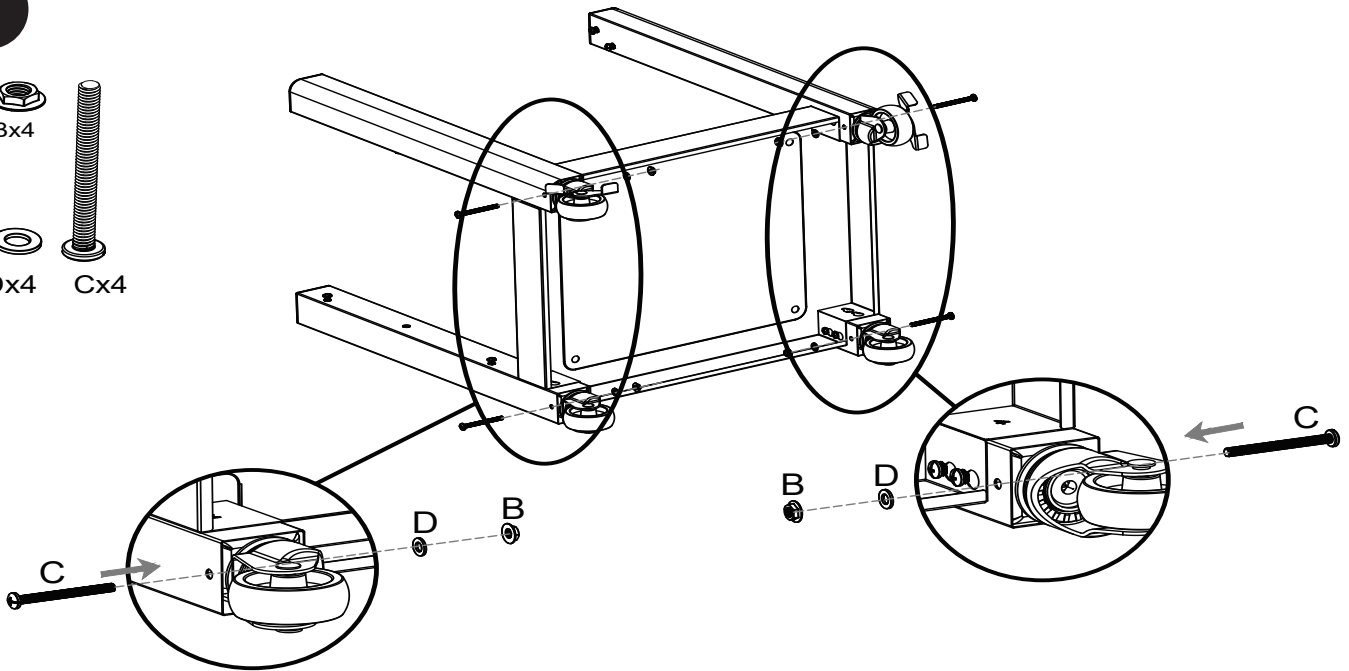
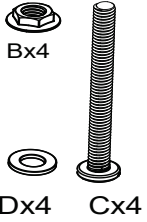


4

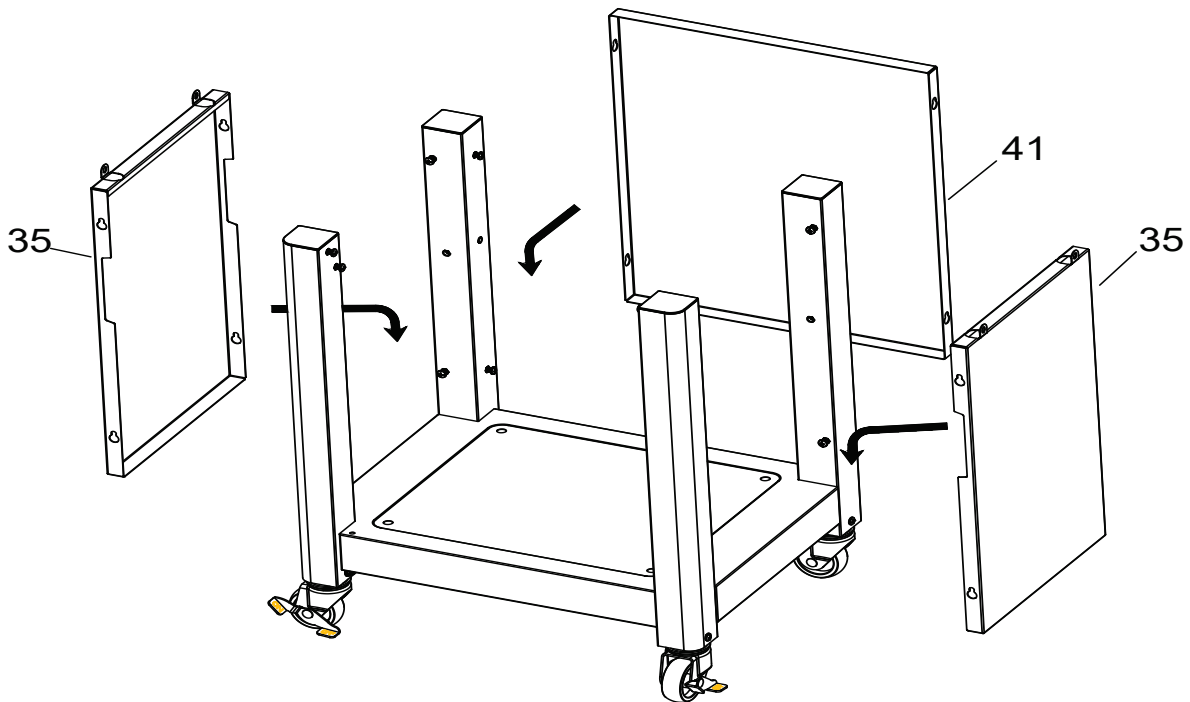


ASSEMBLY

5

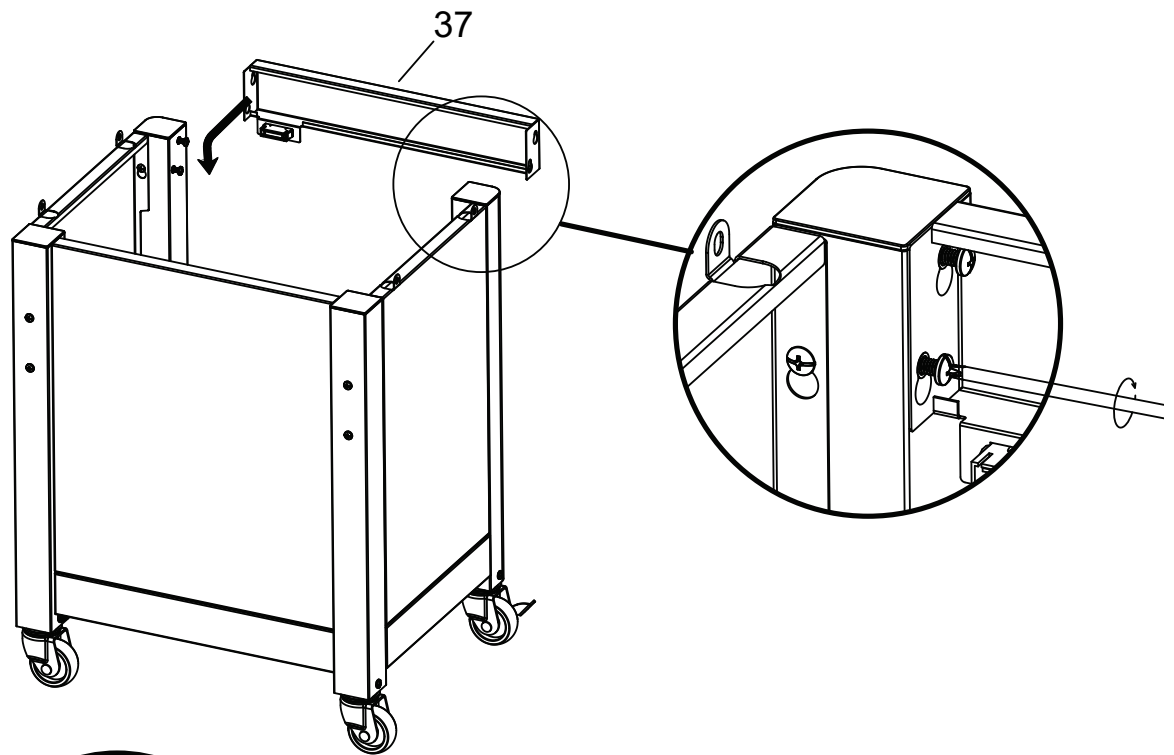


6

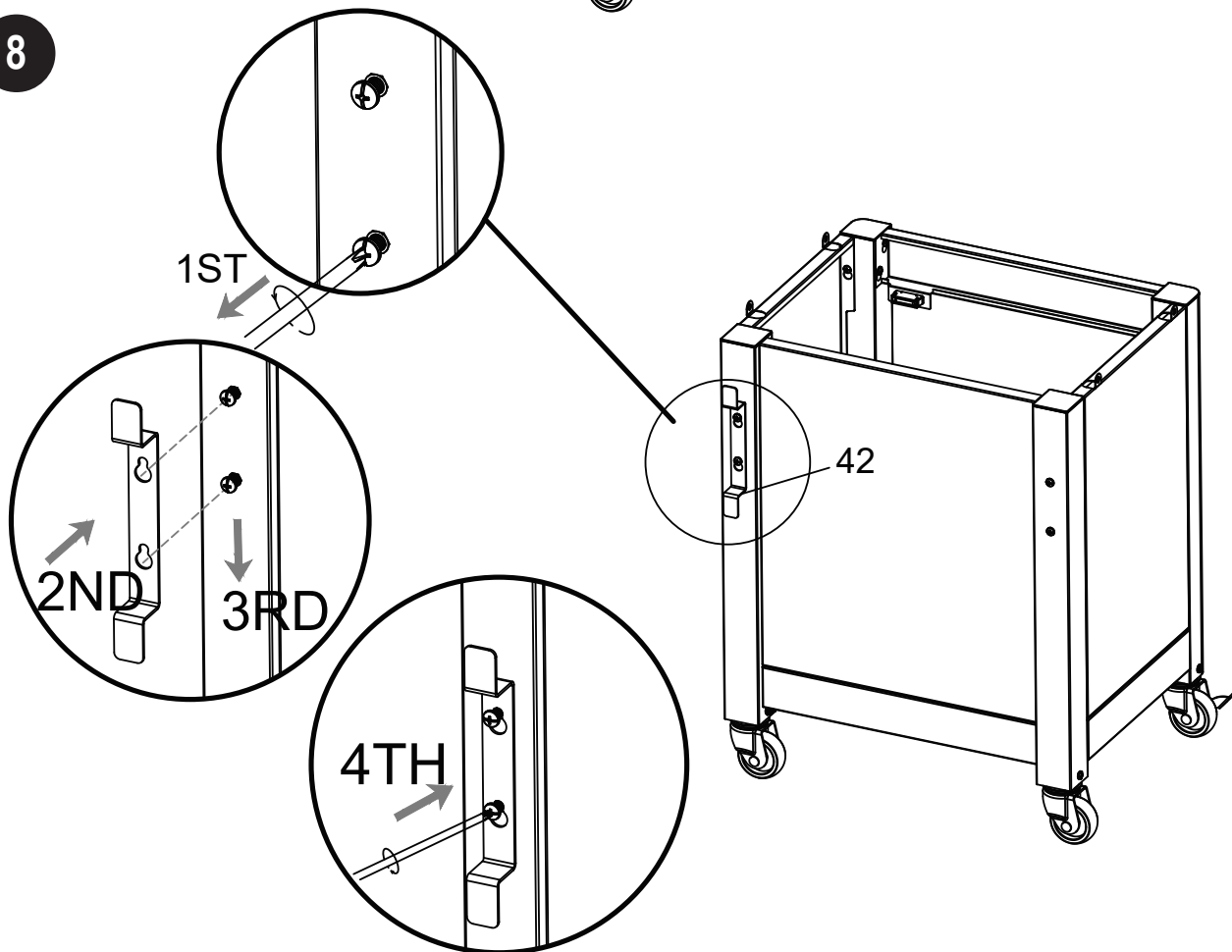


ASSEMBLY

7



8

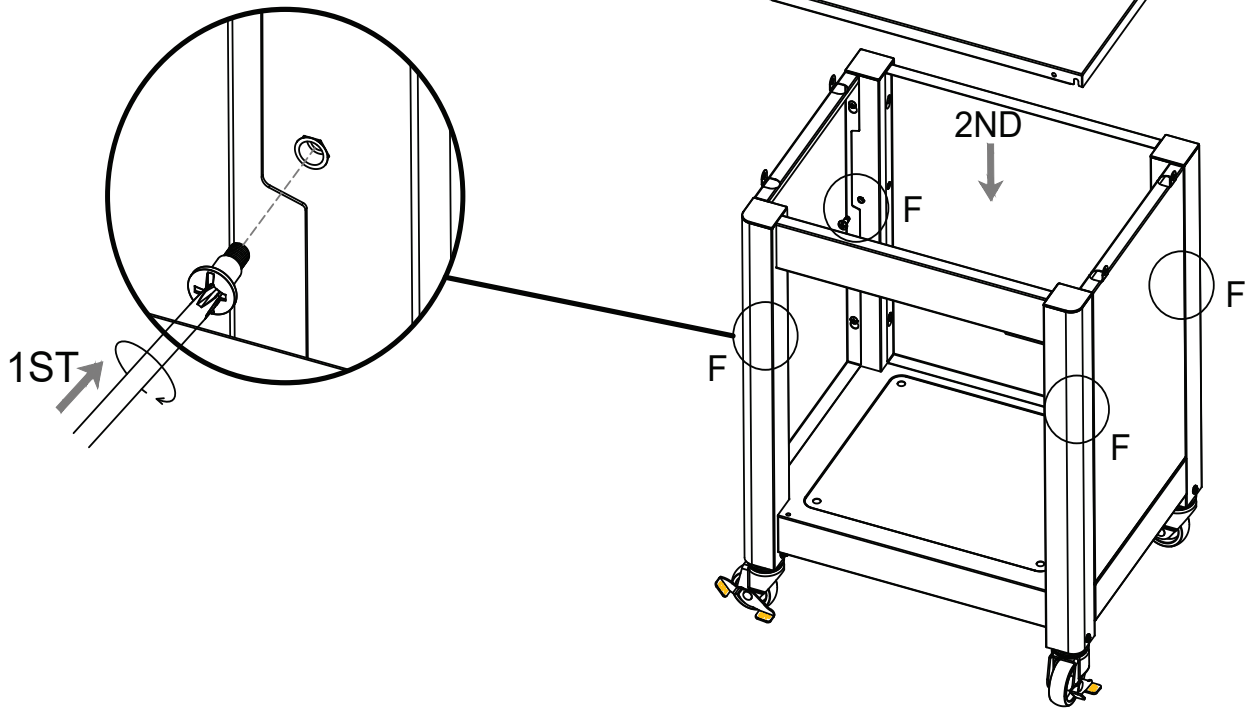


ASSEMBLY

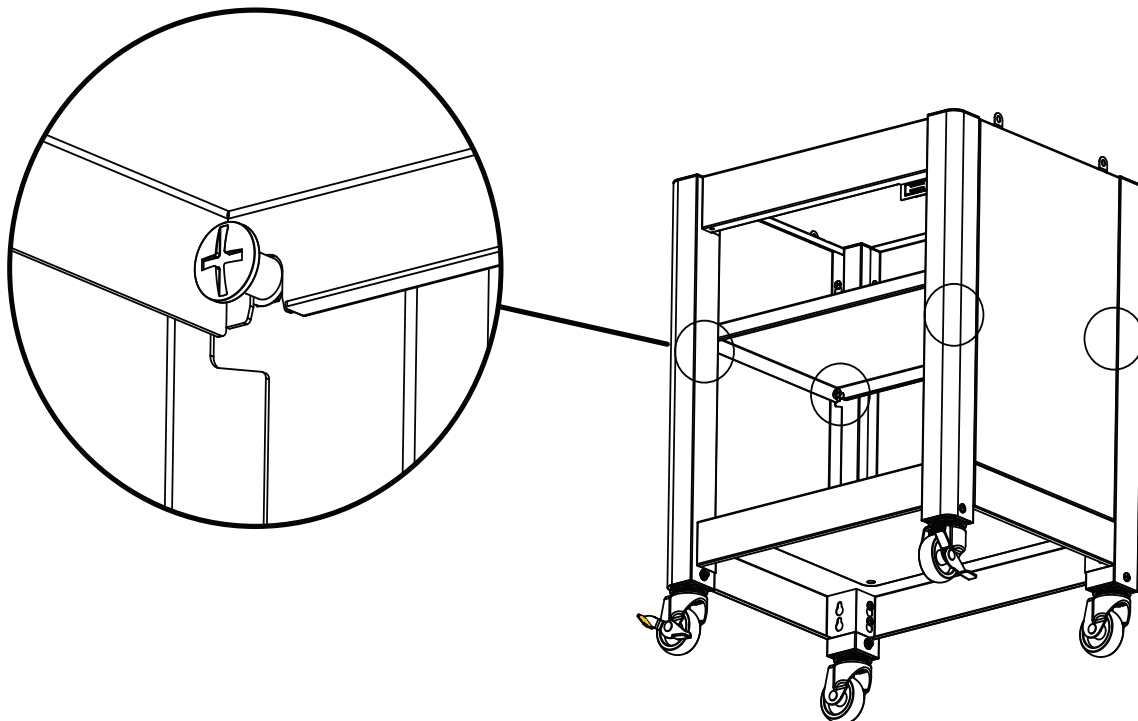
9



Fx4

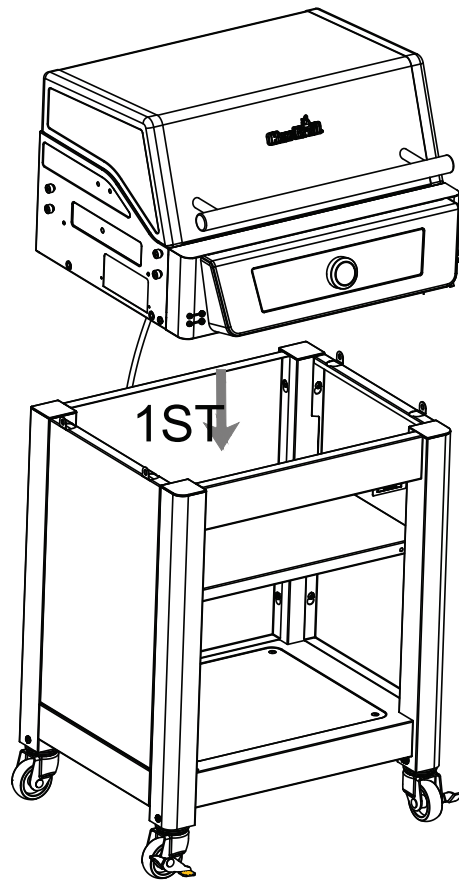


10



ASSEMBLY

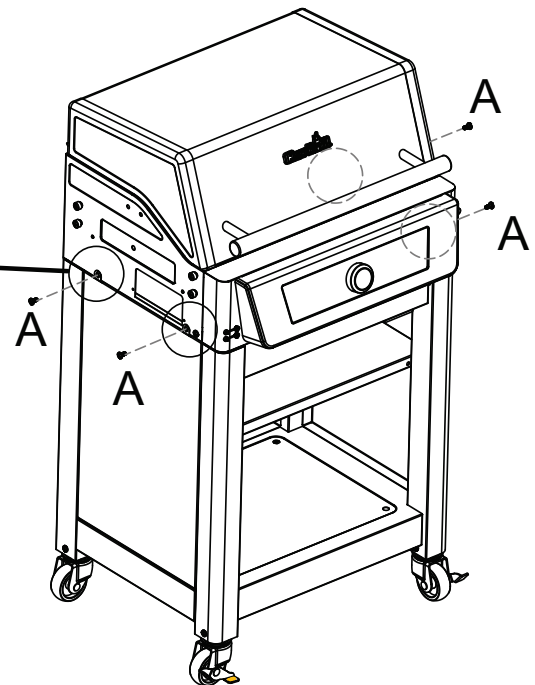
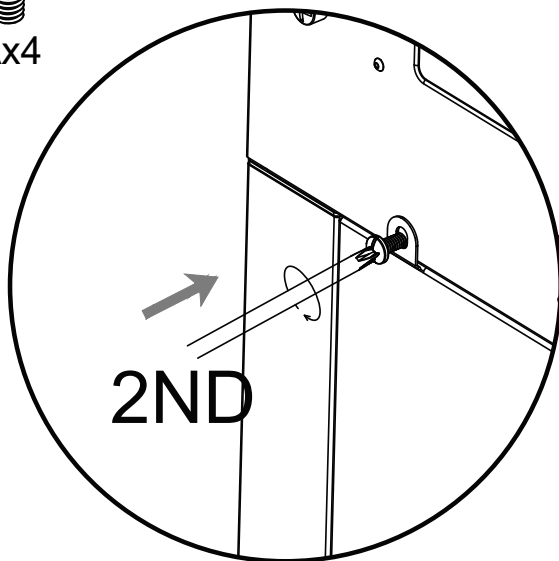
11



12



Ax4

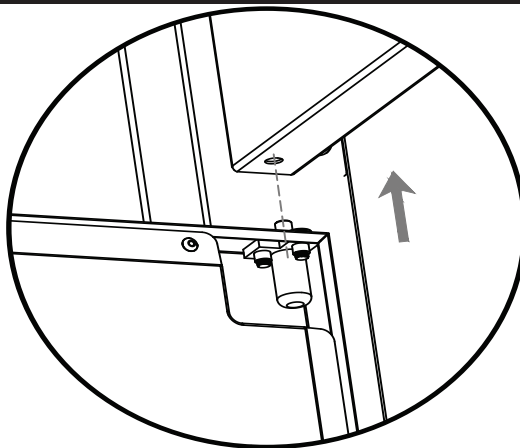


ASSEMBLY

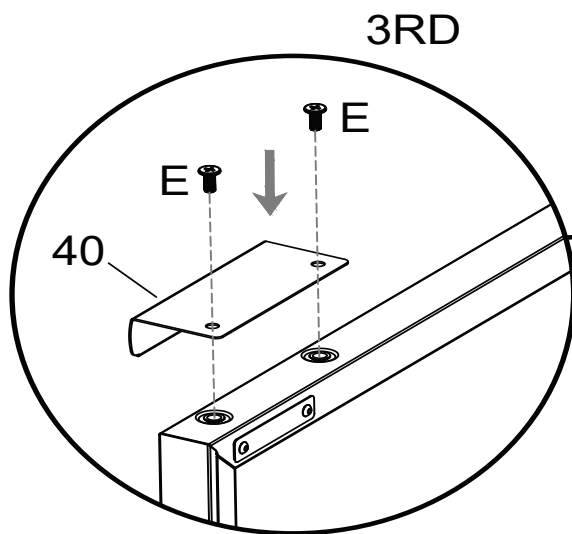
13



Ex2



2ND



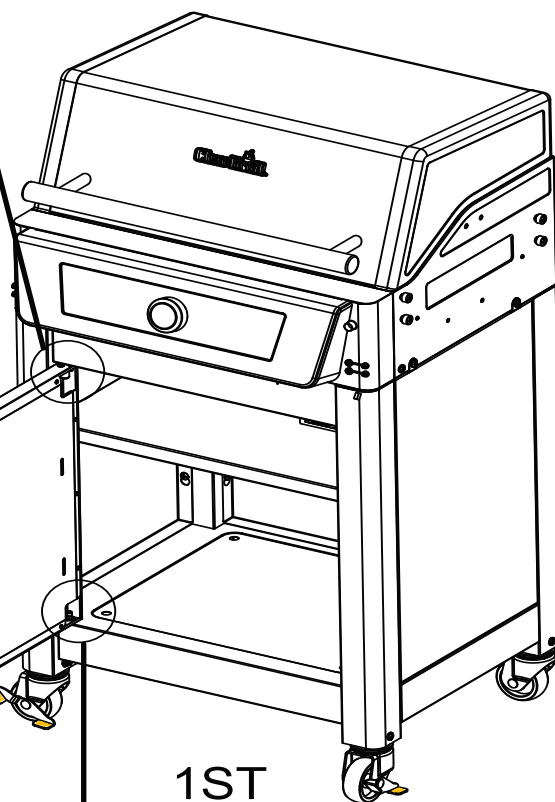
3RD

40

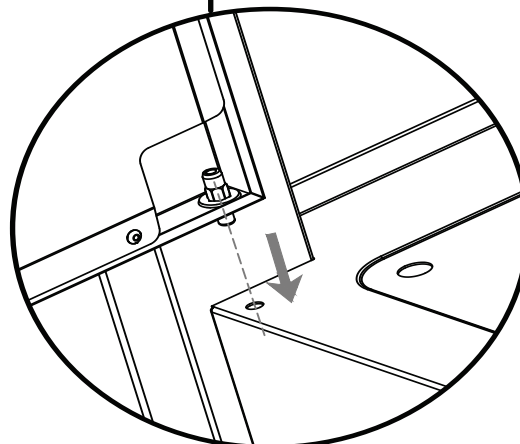
E

E

39



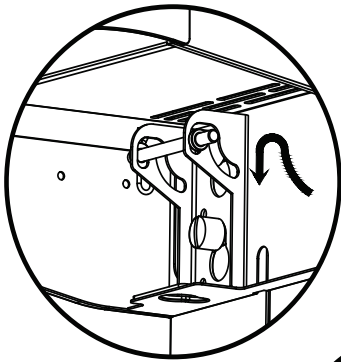
1ST



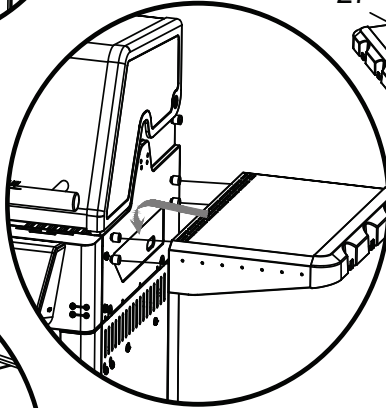
ASSEMBLY

14

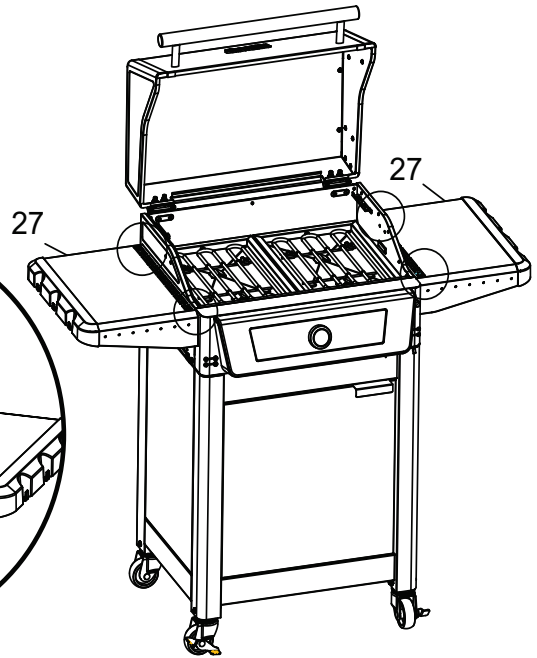
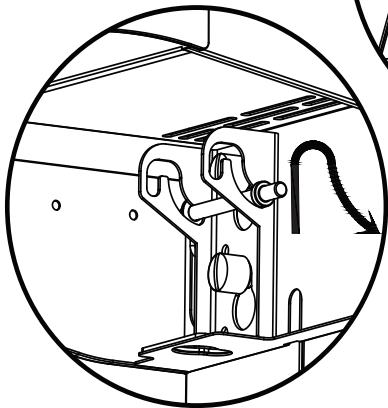
1ST



2ND

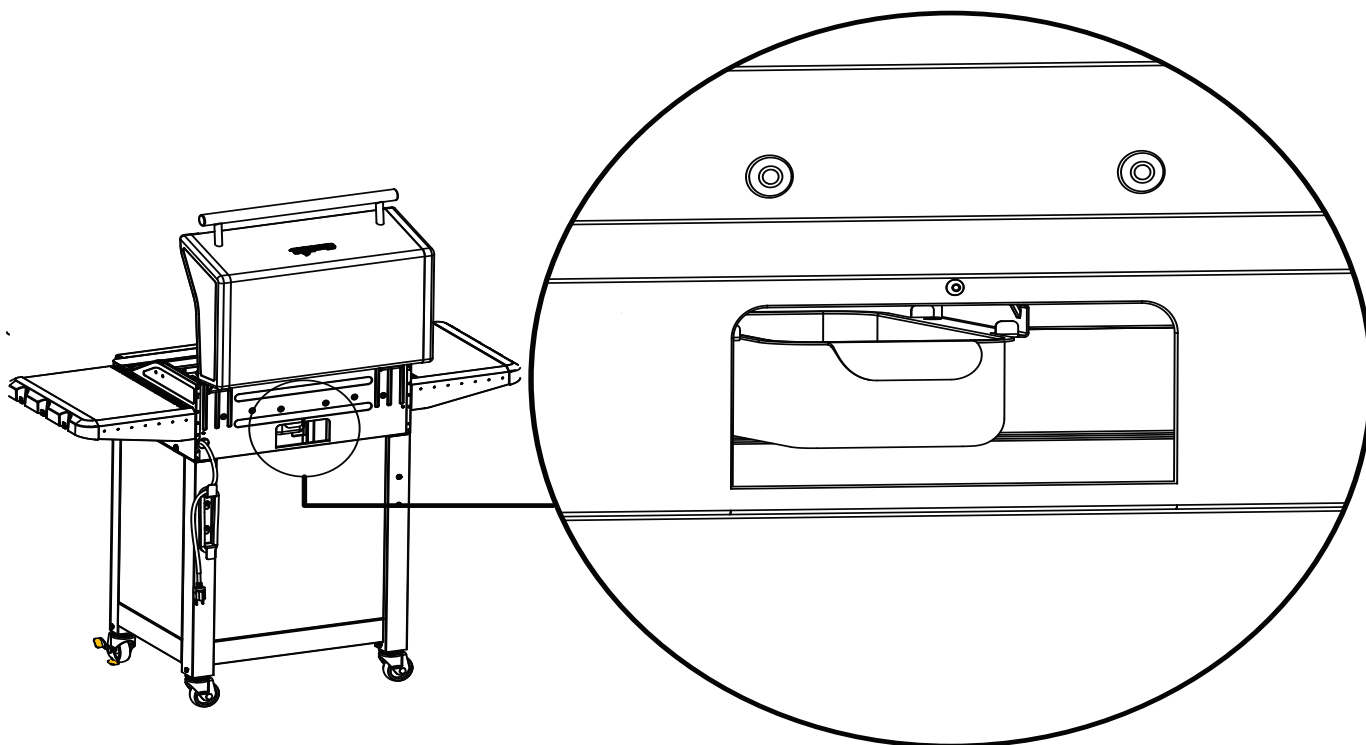
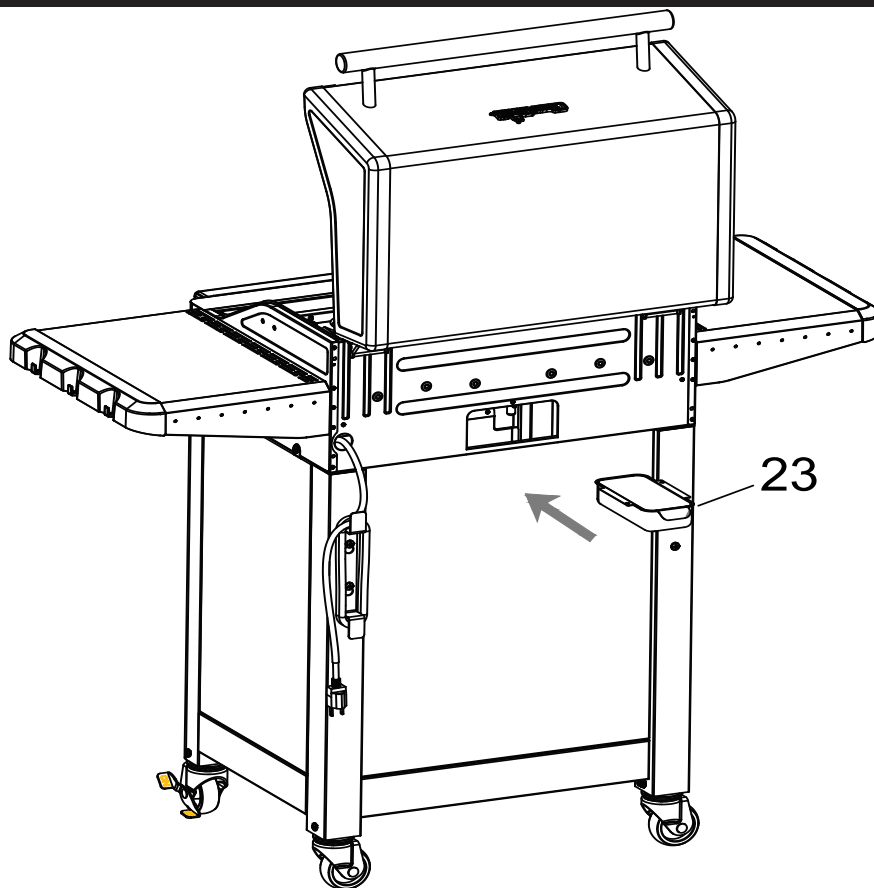


3RD



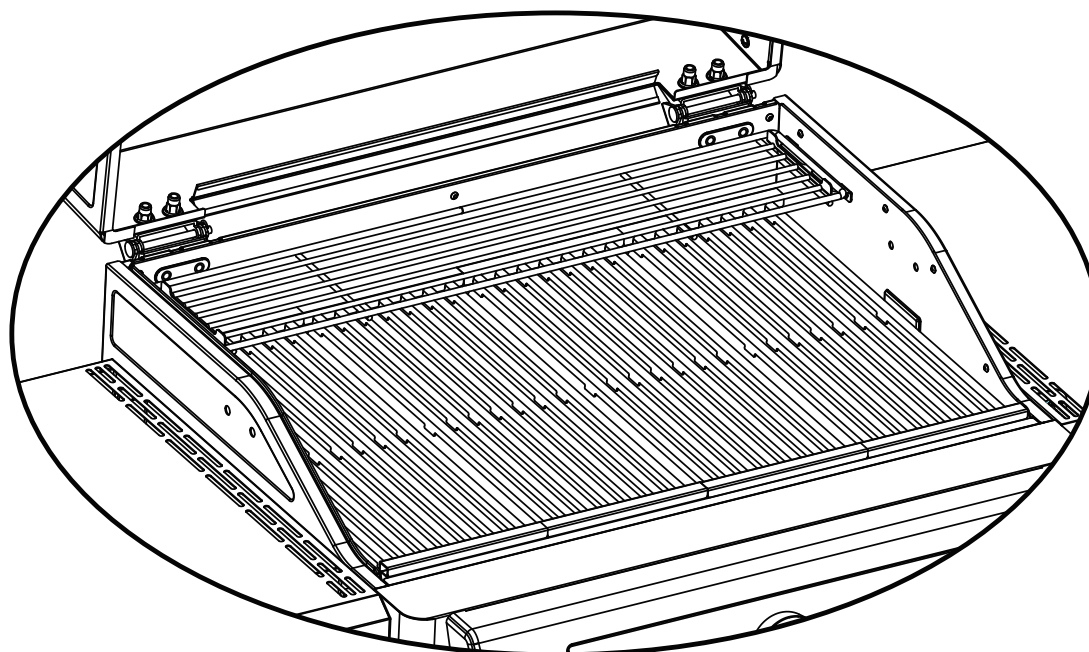
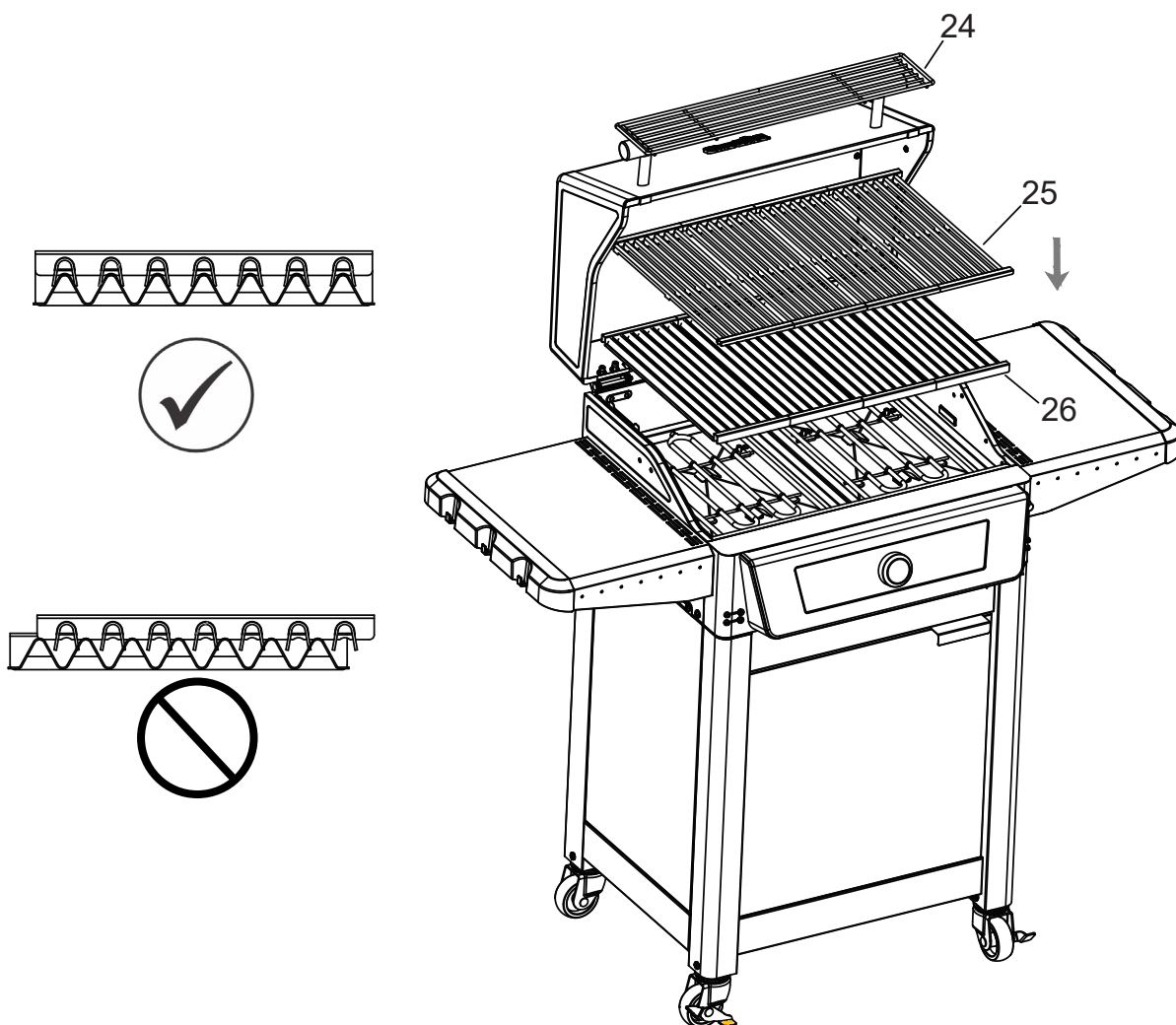
ASSEMBLY

15



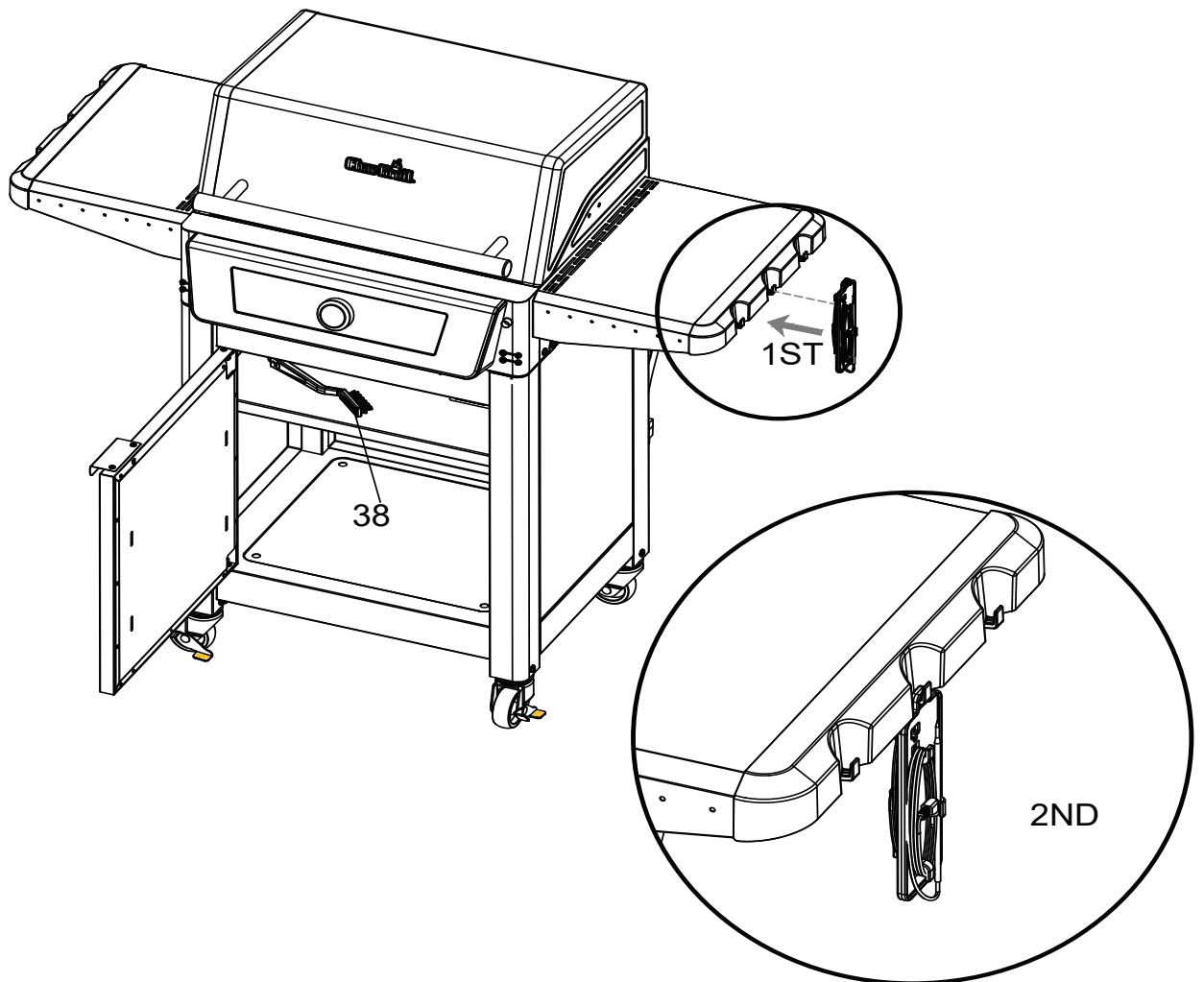
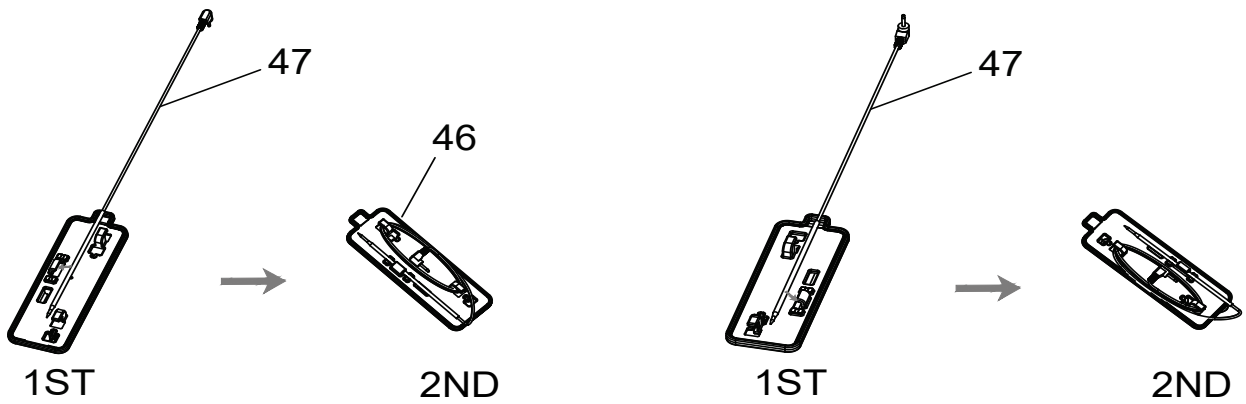
ASSEMBLY

16



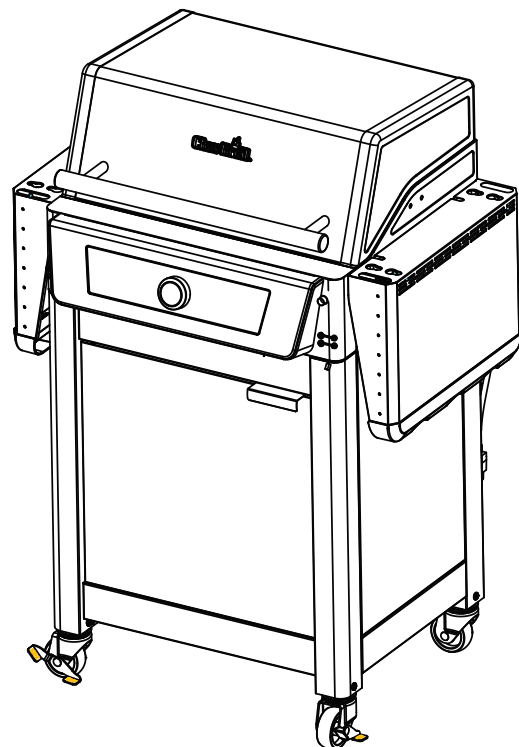
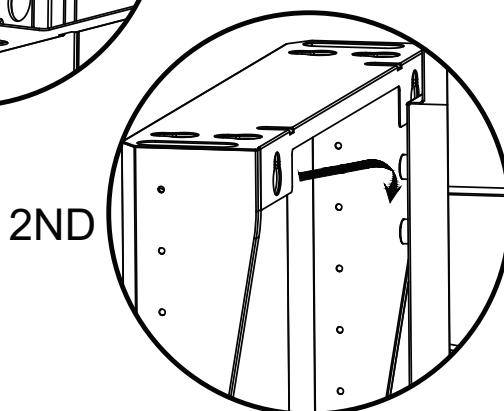
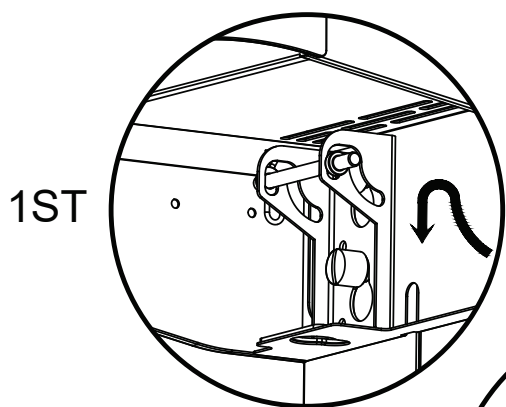
ASSEMBLY

17



ASSEMBLY

Storage • Stockage • Lagerung • Magazzinaggio • Lagring • Almacenamiento
Opbevaring • Oppbevaring • Skladovanie • Úložný prostor • Tárolás • Shranjevanje



TROUBLESHOOTING

| Problem | Possible Cause | Prevention/Solution |
|---|--|---|
| Grill does not get to temperature | Setpoint changed | <ul style="list-style-type: none"> • Check if the setpoint has been lowered. |
| | Lid Left Open or opened frequently | <ul style="list-style-type: none"> • Leaving the barbecue lid open will prolong the heat-up process and may cause the temperature sensors to not read the correct temperature. Keep lid closed while cooking. |
| | Temperature Sensor Defect | <ul style="list-style-type: none"> • If the temperature does not rise, check wire connections: <ul style="list-style-type: none"> • Turn off and unplug grill. • Remove control panel and ensure all wires are firmly connected - Reassemble the control panel and assess the temperature probe with the same method. • If temperature still does not rise, your temperature sensor may need to be replaced • Please call customer service for assistance. |
| Food probe temperature does not show up in display or shows unreasonable value | Not fully seated/plugged in | <ul style="list-style-type: none"> • Push probe plug all the way into probe jack. |
| | Food probe damaged | <ul style="list-style-type: none"> • Plug probe into another probe jack and observe reading. If no display or an unreasonable value is shown, replace food probe. If temperature display is now active and at a reasonable value, try original jack once more. If display is still bad, the probe jack may need to be replaced. • Please call customer service for assistance. |
| | Contamination in the food probe jack | <ul style="list-style-type: none"> • Inspect the food probe jacks that do not report a temperature with a flashlight to find any debris. If there is debris, ensure the grill is unpowered and then remove debris carefully. Check that the food probe connector is clean and dry. Insert the food probe into an adjacent jack to inspect for a reading. If there is no temperature displayed in the controller for any of the jacks, then the food probe is damaged. |
| | Food probe is not properly inserted in food | <ul style="list-style-type: none"> • Tip of probe should be inserted into thickest part of the food being measured. Food probe should not be in direct contact with any bone since direct contact will prevent an accurate reading. Food probe should not be in contact with cooking grates. |
| Product won't connect to Bluetooth | Product is too far away from phone | <ul style="list-style-type: none"> • Complete pairing process with device within 1,5m (5 ft) of phone. |
| | Phone Bluetooth turned off or on Airplane Mode | <ul style="list-style-type: none"> • In your mobile device settings, make sure Bluetooth is turned on and airplane mode is disabled. <ol style="list-style-type: none"> 1. For Android devices, make sure that location services are turned on and that the application is permitted to use location services. This will enable Bluetooth to be used in the application. 2. For iPhone devices, check that Bluetooth is enabled for the application in the operating system settings. |
| | Product is already paired to another phone | <ul style="list-style-type: none"> • Use the original mobile device paired to the product or reset the grill's connections. If resetting the grill connection, first remove the product from the mobile device Bluetooth settings. Alternatively, turn off bluetooth on the previous mobile device while performing the pairing process. • To reset grill connection, press and hold the control knob for 10 seconds. A beep will sound indicating reset is complete. Now go through the pairing process for Bluetooth on the device. |
| | Product is already paired to the same phone | <ul style="list-style-type: none"> • Turn the product off and close the application. Turn product back on and re-open the application. If product is still not connected by Bluetooth, remove the product from the mobile phone operating system Bluetooth device settings. On the grill, press and hold the control knob until it beeps to clear the grill's Bluetooth settings and restart the pairing process. |

TROUBLESHOOTING

| Problem | Possible Cause | Prevention/Solution |
|--|--|--|
| Product won't connect to WiFi | Incorrect router password | <ul style="list-style-type: none"> Check password and try wifi connection process again. |
| | No internet | <ul style="list-style-type: none"> Verify internet access on other devices. If other devices have internet: <ul style="list-style-type: none"> - Unplug grill for 30 seconds and plug back in. Check for connection. - Unplug router for 30 seconds and plug back in. Check for connection. Perform WiFi setup in the application again - if the WiFi network does not appear in the scan list, the product may be too far from the router. |
| | Router is too far away from grill | <ul style="list-style-type: none"> Perform WiFi setup in the application again - if the WiFi network does not appear in the scan list, the product may be too far from the router. With a mobile device in the area where the grill is located, check that there is internet access. |
| | Obstacles between router and grill | <ul style="list-style-type: none"> Position grill such that the number of walls and objects between the grill and the router is minimized. |
| | No 2.4GHz wifi | <ul style="list-style-type: none"> Grill only supports 2.4G WiFi networks. An alternate router is required. |
| Controller Failure <ul style="list-style-type: none"> No power to the control console. Barbecue starts ok but control screen goes blank, barbecue stops working. | The unit is not plugged in. | <ul style="list-style-type: none"> Check to be sure if cord is properly plugged into outlet. Plug into outlet and reassess. |
| | The power circuit fuse has tripped. | <ul style="list-style-type: none"> Check if GFCI (RCBO/RCD) outlet or breaker has been tripped and reset circuit. |
| | <ul style="list-style-type: none"> A power cord malfunction or failure. Controller (PCB) malfunction. | <ul style="list-style-type: none"> Unplug the barbecue from power. Remove the Control Panel and ensure all wires are not damaged and are firmly connected, particularly the power cord. If wires are damaged, replace appropriate components and reassess. If wires are not damaged and connections are confirmed, please contact customer service for further assistance. |
| GFCI (RCBO/RCD) Issues <ul style="list-style-type: none"> No power to the control console. Barbecue starts ok but control screen goes blank, barbecue stops working. GFCI reset button pops out on outlet. | <ul style="list-style-type: none"> Faulty GFCI outlet. Moisture inside outlet. Outlet not on a dedicated circuit. Amp draw on outlet lower than 13 amps. Circuit breaker issues." | <ul style="list-style-type: none"> Unplug everything from the outlet. Press the reset button on the outlet and ensure the test button returns to normal position. Plug in and turn on barbecue for around 10 minutes, watch for GFCI tripping. If GFCI did trip during the 10-minute period verify the amp draw of the GFCI (We recommend using a 16-amp GFCI). If Outlet is not 13-amp or higher, replace the Outlet. If a 16-amp GFCI is being used and tripping still occurs, an electrician may be required. If GFCI did not trip during the 10-minute period, and if you are using a second appliance on the same outlet, re-plug in and turn on the original second appliance. If GFCI trips with the second appliance on, there may be an issue with the second appliance. Plug a different appliance into the same outlet and turn the appliance on. If tripping occurs with the different appliance an electrician may be required. Unplug everything from the outlet. |

DÉPANNAGE

| Problème | Cause possible | Prévention/Solution |
|--|--|---|
| Le barbecue n'atteint pas la température souhaitée | Point de consigne modifié | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le point de consigne a été abaissé. |
| | Couvercle laissé ouvert ou ouvert fréquemment | <ul style="list-style-type: none"> • Le fait de laisser le couvercle du barbecue ouvert prolonge le processus de chauffage et peut empêcher les capteurs de température de lire la bonne température. Gardez le couvercle fermé pendant la cuisson. |
| | Défaut du capteur de température. | <ul style="list-style-type: none"> • Si la température n'augmente pas, vérifiez les connexions des fils : <ul style="list-style-type: none"> • Éteignez et débranchez le barbecue. • Enlevez le panneau de commande et assurez-vous que tous les fils sont bien connectés. Remontez le panneau de commande et évaluez de nouveau la sonde de température en utilisant la même méthode. • Si la température n'augmente toujours pas, il est possible que votre capteur de température doive être remplacé. • Veillez téléphoner au service à la clientèle pour obtenir de l'aide. |
| La température de la sonde alimentaire n'apparaît pas à l'écran ou affiche une valeur déraisonnable | Pas complètement branché | <ul style="list-style-type: none"> • Enfoncez complètement la fiche de la sonde dans la prise de la sonde. |
| | Sonde alimentaire endommagée | <ul style="list-style-type: none"> • Branchez la sonde dans une autre prise de sonde et observez la valeur. Si rien n'apparaît ou si une valeur déraisonnable est affichée, remplacez la sonde alimentaire. Si l'affichage de la température est maintenant actif et à une valeur raisonnable, essayez à nouveau la prise initiale. Si l'affichage ne fonctionne toujours pas correctement, il est possible que la prise de la sonde doive être remplacée. • Veillez téléphoner au service à la clientèle pour obtenir de l'aide. |
| | Contamination de la prise de la sonde alimentaire | <ul style="list-style-type: none"> • Inspectez les prises de la sonde alimentaire qui n'indiquent pas de température à l'aide d'une lampe de poche afin de détecter d'éventuels débris. S'il y a des débris, assurez-vous que le barbecue n'est pas sous tension, puis retirez les débris avec précaution. Vérifiez que le connecteur de la sonde alimentaire est propre et sec. Insérez la sonde alimentaire dans une prise adjacente pour vérifier la lecture. Si aucune température n'est affichée dans le contrôleur pour aucune des prises, la sonde alimentaire est endommagée. |
| | La sonde alimentaire n'est pas correctement insérée dans l'aliment | <ul style="list-style-type: none"> • La pointe de la sonde doit être insérée dans la partie la plus épaisse de l'aliment à mesurer. La sonde alimentaire ne doit pas être en contact direct avec un os, car un tel contact empêcherait une lecture précise. La sonde alimentaire ne devrait pas être en contact avec les grilles de cuisson. |
| Le produit ne se connecte pas à Bluetooth | Le produit est trop éloigné du téléphone | <ul style="list-style-type: none"> • Terminez le processus d'appairage avec l'appareil à moins de 1,5 m (5 pi) du téléphone. |
| | Bluetooth du téléphone désactivé ou en mode Avion | <ul style="list-style-type: none"> • Dans les réglages de votre appareil mobile, assurez-vous que Bluetooth est activé et que le mode Avion est désactivé. <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour les appareils Android, assurez-vous que les services de localisation sont activés et que l'appli est autorisée à les utiliser. Cela permettra d'utiliser Bluetooth dans l'application. 2. Pour les appareils iPhone, vérifiez que Bluetooth est activé pour l'appli dans les réglages du système d'exploitation. |
| | Le produit est déjà appairé à un autre téléphone | <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez l'appareil mobile d'origine appairé au produit ou réinitialisez les connexions du barbecue. Si vous réinitialisez la connexion au barbecue, retirez d'abord le produit des réglages Bluetooth de l'appareil mobile. Vous pouvez également désactiver Bluetooth sur l'appareil mobile précédent pendant le processus d'appairage. • Pour réinitialiser la connexion du barbecue, appuyez sur le bouton de réglage et tenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Un bip indique que la réinitialisation est terminée. Effectuez ensuite la procédure d'appairage de Bluetooth sur l'appareil. |
| | Le produit est déjà appairé à ce téléphone | <ul style="list-style-type: none"> • Éteignez le produit et fermez l'appli. Rallumez le produit et rouvrez l'appli. Si le produit n'est toujours pas connecté à Bluetooth, retirez le produit des réglages Bluetooth de l'appareil mobile. Sur le barbecue, appuyez sur le barbecue et gardez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il émette un bip pour effacer les réglages Bluetooth du barbecue et redémarrer le processus d'appairage. |

DÉPANNAGE

| Problème | Cause possible | Prévention/Solution |
|---|--|--|
| Le produit ne se connecte pas à WiFi | Mot de passe du routeur incorrect | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le mot de passe et réessayez la connexion à WiFi. |
| | Pas d'Internet | <ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'accès à Internet sur d'autres appareils. Si ces appareils ont accès à Internet : – Débranchez le barbecue pendant 30 secondes et rebranchez-le. Vérifiez la connexion. – Débranchez le routeur pendant 30 secondes et rebranchez-le. Vérifiez la connexion. Effectuez à nouveau la configuration WiFi dans l'application – si le réseau WiFi n'apparaît pas dans la liste de balayage, il se peut que le produit soit trop éloigné du routeur. |
| | Le routeur est trop éloigné du barbecue | <ul style="list-style-type: none"> Effectuez à nouveau la configuration WiFi dans l'application – si le réseau WiFi n'apparaît pas dans la liste de balayage, il se peut que le produit soit trop éloigné du routeur. En utilisant un appareil mobile dans les alentours du barbecue, vérifiez s'il y a un accès à Internet. |
| | Obstacles entre le routeur et le barbecue | <ul style="list-style-type: none"> Placez le barbecue de manière à réduire au minimum le nombre de murs et d'objets entre le barbecue et le routeur. |
| | Pas de WiFi 2,4GHz | <ul style="list-style-type: none"> Le barbecue ne prend en charge que les réseaux WiFi 2,4G. Un autre routeur est nécessaire. |
| Défaillance du contrôleur <ul style="list-style-type: none"> Pas d'alimentation de la console de commande. Le barbecue démarre bien, mais l'écran de contrôle s'éteint et le barbecue ne fonctionne plus. | L'unité n'est pas branchée. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le cordon est correctement branché sur la prise. Branchez-le sur la prise et réévaluez. |
| | Le fusible du circuit d'alimentation s'est déclenché. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la prise dotée d'un disjoncteur de fuite de terre (RCBO/RCD) ou le disjoncteur s'est déclenché et réinitialisez le circuit. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Défaillance ou panne du cordon d'alimentation. Défaillance du contrôleur (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Débranchez le barbecue de l'alimentation. Enlevez le panneau de commande et assurez-vous que les fils ne sont pas endommagés et sont tous bien connectés, surtout le cordon d'alimentation. Si des fils sont endommagés, remplacez les composants appropriés et réévaluez. Si les fils ne sont pas endommagés et les connexions sont confirmées, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide. |
| Problèmes avec le disjoncteur de fuite de terre (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Pas d'alimentation de la console de commande. Le barbecue démarre bien, mais l'écran de contrôle s'éteint et le barbecue ne fonctionne plus. Le bouton de réinitialisation du disjoncteur de fuite de terre ressort sur la prise. | <ul style="list-style-type: none"> Prise dotée d'un dotée d'un disjoncteur de fuite de terre défectueuse. Humidité dans la prise. La prise n'est pas sur un circuit dédié. L'intensité de la prise est inférieure à 13 ampères. Problèmes de disjoncteur. | <ul style="list-style-type: none"> Débranchez tout de la prise. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la prise et assurez-vous que le bouton de test revient en position normale. Branchez le barbecue et allumez-le pendant environ 10 minutes, surveillez le déclenchement du disjoncteur de fuite de terre. Si le disjoncteur de fuite de terre s'est déclenché pendant la période de 10 minutes, vérifiez son intensité (nous recommandons d'utiliser un disjoncteur de fuite de terre de 16 ampères). Si la prise n'est pas de 13 ampères ou plus, remplacez la prise. Si un disjoncteur de fuite de terre de 16 ampères est utilisé et que des déclenchements se produisent encore, il faudra peut-être faire appel à un électricien. Si le disjoncteur de fuite de terre ne s'est pas déclenché pendant la période de 10 minutes, et si vous utilisez un deuxième appareil sur la même prise, rebranchez et allumez le deuxième appareil d'origine. Si le disjoncteur de fuite de terre se déclenche alors que le deuxième appareil est allumé, il peut y avoir un problème avec le deuxième appareil. Branchez un autre appareil sur la même prise et mettez-le en marche. Si un déclenchement se produit avec cet autre appareil, il faudra peut-être faire appel à un électricien. |

FEHLERBEHEBUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Prävention/Lösung |
|--|--|---|
| Grill kommt nicht auf Temperatur | Sollwert geändert | <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Sollwert gesenkt wurde. |
| | Deckel offen gelassen oder häufig geöffnet | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie den Grilldeckel offen lassen, verlängert sich der Aufheizvorgang und es kann dazu führen, dass die Temperatursensoren nicht die richtige Temperatur anzeigen. Halten Sie den Deckel während des Grillens geschlossen. |
| | Temperatursensor defekt | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Temperatur nicht ansteigt, überprüfen Sie die Kabelverbindungen: <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den Grill aus und ziehen Sie den Netzstecker. • Entfernen Sie das Bedienfeld und stellen Sie sicher, dass alle Kabel fest angeschlossen sind. Bauen Sie das Bedienfeld wieder zusammen und prüfen Sie den Temperaturfühler mit der gleichen Methode. • Wenn die Temperatur immer noch nicht ansteigt, muss möglicherweise Ihr Temperatursensor ausgetauscht werden • Bitte rufen Sie den Kundendienst an, um Hilfe zu erhalten. |
| Die Temperatur des Lebensmittelsensors wird nicht auf dem Display angezeigt oder zeigt einen unangemessenen Wert an | Nicht vollständig eingesetzt/angeschlossen | <ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Sondenstecker ganz in die Sondenbuchse. |
| | Lebensmittelsensor beschädigt | <ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie die Sonde in eine andere Sondenbuchse und beobachten Sie den Messwert. Wenn keine Anzeige oder ein unangemessener Wert angezeigt wird, tauschen Sie den Lebensmittelsensor aus. Wenn die Temperaturanzeige jetzt aktiv ist und einen angemessenen Wert aufweist, versuchen Sie es noch einmal mit der ursprünglichen Buchse. Wenn die Anzeige immer noch schlecht ist, muss möglicherweise die Sondenbuchse ausgetauscht werden. • Bitte rufen Sie den Kundendienst an, um Hilfe zu erhalten. |
| | Verschmutzung in der Buchse der Lebensmittelsonde | <ul style="list-style-type: none"> • Untersuchen Sie die Buchsen der Lebensmittelsonden, die keine Temperatur melden, mit einer Taschenlampe auf eventuelle Rückstände. Wenn Rückstände vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass der Grill ausgeschaltet ist, und entfernen Sie die Rückstände dann vorsichtig. Überprüfen Sie, ob der Anschluss der Lebensmittelsonde sauber und trocken ist. Stecken Sie die Lebensmittelsonde in eine benachbarte Buchse, um den Messwert zu überprüfen. Sollte bei keinem der Anschlüsse in der Steuerung die Temperatur angezeigt werden, ist die Lebensmittelsonde beschädigt. |
| | Die Lebensmittelsonde ist nicht richtig in das Lebensmittel eingeführt | <ul style="list-style-type: none"> • Die Sondenspitze sollte in die dickste Stelle des zu messenden Lebensmittels eingeführt werden. Die Lebensmittelsonde sollte keinen direkten Kontakt mit Knochen haben, da ein direkter Kontakt eine genaue Messung verhindert. Der Lebensmittelsensor sollte keinen Kontakt mit Grillrosten haben. |
| Das Produkt stellt keine Bluetooth-Verbindung her | Das Produkt ist zu weit vom Telefon entfernt | <ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Kopplungsvorgang mit dem Gerät innerhalb von 1,5 m (5 Fuß) vom Telefon ab. |
| | Bluetooth des Telefons ausgeschaltet oder Flugmodus aktiv | <ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie in den Einstellungen Ihres Mobilgeräts sicher, dass Bluetooth aktiviert und der Flugmodus deaktiviert ist. <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie bei Android-Geräten sicher, dass die Ortungsdienste aktiviert sind und dass die Anwendung Ortungsdienste nutzen darf. Dadurch kann Bluetooth in der Anwendung verwendet werden. 2. Überprüfen Sie bei iPhone-Geräten, ob Bluetooth in den Betriebssystemeinstellungen für die Anwendung aktiviert ist. |
| | Das Produkt ist bereits an ein anderes Telefon gekoppelt | <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie das ursprünglich mit dem Produkt gekoppelte Mobilgerät oder setzen Sie die Verbindungen des Grills zurück. Wenn Sie die Grillverbindung zurücksetzen, entfernen Sie zunächst das Produkt aus den Bluetooth-Einstellungen des Mobilgeräts. Alternativ können Sie Bluetooth auf dem vorherigen Mobilgerät ausschalten, während Sie den Kopplungsvorgang durchführen. • Um die Grillverbindung zurückzusetzen, halten Sie den Bedienknopf 10 Sekunden lang gedrückt. Ein Piepton ertönt und zeigt an, dass das Zurücksetzen abgeschlossen ist. Führen Sie nun den Kopplungsvorgang für Bluetooth auf dem Gerät durch. |
| | Das Produkt ist bereits an dasselbe Telefon gekoppelt | <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Produkt aus und schließen Sie die Anwendung. Schalten Sie das Produkt wieder ein und öffnen Sie die Anwendung erneut. Wenn das Produkt immer noch nicht über Bluetooth verbunden ist, entfernen Sie das Produkt aus den Bluetooth-Geräteinstellungen des Betriebssystems des Mobiltelefons. Halten Sie am Grill den Bedienknopf gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um die Bluetooth-Einstellungen des Grills zu löschen und den Kopplungsvorgang neu zu starten. |

FEHLERBEHEBUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Prävention/Lösung |
|---|--|---|
| Das Produkt stellt keine Verbindung zum WLAN her | Falsches Router-Passwort | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie das Passwort und versuchen Sie es erneut mit der WLAN-Verbindung. |
| | Kein Internet | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie den Internetzugang auf anderen Geräten. Wenn andere Geräte über Internet verfügen: - Trennen Sie den Grill für 30 Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie ihn wieder an. Überprüfen Sie die Verbindung. - Trennen Sie den Router für 30 Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie ihn wieder an. Überprüfen Sie die Verbindung. Führen Sie die WLAN-Einrichtung in der Anwendung erneut durch - wenn das WLAN-Netzwerk nicht in der Scanliste angezeigt wird, ist das Produkt möglicherweise zu weit vom Router entfernt. |
| | Der Router ist zu weit vom Grill entfernt | <ul style="list-style-type: none"> Führen Sie die WLAN-Einrichtung in der Anwendung erneut durch - wenn das WLAN-Netzwerk nicht in der Scanliste angezeigt wird, ist das Produkt möglicherweise zu weit vom Router entfernt. Überprüfen Sie mit einem mobilen Gerät in der Nähe des Grillstandorts, ob ein Internetzugang vorhanden ist. |
| | Hindernisse zwischen Router und Grill | <ul style="list-style-type: none"> Positionieren Sie den Grill so, dass die Anzahl der Wände und Gegenstände zwischen Grill und Router minimal ist. |
| | Kein 2,4-GHz-WLAN | <ul style="list-style-type: none"> Grill unterstützt nur 2,4G-WLAN-Netzwerke. Ein alternativer Router ist erforderlich. |
| Steuerungsausfall <ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung zur Steuerkonsole. Der Grill startet einwandfrei, aber der Kontrollbildschirm erlischt, der Grill funktioniert nicht mehr. | Das Gerät ist nicht angeschlossen. | <ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist. In die Steckdose stecken und erneut prüfen. |
| | Die Sicherung des Stromkreises wurde ausgelöst. | <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob der FI-Schutzschalter (RCBO/RCD) oder der Leistungsschutzschalter ausgelöst wurde, und setzen Sie den Stromkreis zurück. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Eine Fehlfunktion oder ein Ausfall des Netzkabels. Fehlfunktion der Steuerung (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Trennen Sie den Grill vom Stromnetz. Entfernen Sie das Bedienfeld und stellen Sie sicher, dass alle Kabel unbeschädigt und fest angeschlossen sind, insbesondere das Netzkabel. Wenn Kabel beschädigt sind, ersetzen Sie die entsprechenden Komponenten und überprüfen Sie diese erneut. Wenn die Kabel nicht beschädigt und die Verbindungen bestätigt sind, wenden Sie sich für weitere Unterstützung bitte an den Kundendienst. |
| FI-Schutzschalter (RCBO/RCD)-Probleme. <ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung zur Steuerkonsole. Der Grill startet einwandfrei, aber der Kontrollbildschirm erlischt, der Grill funktioniert nicht mehr. Die FI-Schutzschalter-Reset-Taste springt an der Steckdose heraus. | <ul style="list-style-type: none"> Fehlerhafte FI-Schutzschalter-Steckdose. Feuchtigkeit in der Steckdose Steckdose befindet sich nicht in einem eigenen Stromkreis. Die Stromaufnahme an der Steckdose beträgt weniger als 13 Ampere. Probleme mit Schutzschaltern.“ | <ul style="list-style-type: none"> Ziehen Sie alles aus der Steckdose. Drücken Sie die Reset-Taste an der Steckdose und stellen Sie sicher, dass die Testtaste in die normale Position zurückkehrt. Schließen Sie den Grill an und schalten Sie ihn etwa 10 Minuten lang ein. Achten Sie darauf, ob der FI-Schutzschalter auslöst wird. Wenn der FI-Schutzschalter während des 10-Minuten-Zeitraums ausgelöst wurde, überprüfen Sie die Stromaufnahme des FI-Schutzschalters (wir empfehlen die Verwendung eines FI-Schutzschalters mit 16 Ampere). Wenn die Steckdose keine 13 Ampere oder mehr aufweist, ersetzen Sie die Steckdose. Wenn ein 16-Ampere-FI-Schutzschalter verwendet wird und dennoch eine Auslösung auftritt, ist möglicherweise ein Elektriker erforderlich. Wenn der FI-Schutzschalter innerhalb von 10 Minuten nicht ausgelöst wird und Sie ein zweites Gerät an derselben Steckdose verwenden, schließen Sie das ursprüngliche zweite Gerät wieder an und schalten Sie es ein. Wenn der FI-Schutzschalter bei eingeschaltetem zweiten Gerät ausgelöst wird, liegt möglicherweise ein Problem mit dem zweiten Gerät vor. Schließen Sie ein anderes Gerät an dieselbe Steckdose an und schalten Sie das Gerät ein. Wenn bei dem anderen Gerät eine Auslösung auftritt, ist möglicherweise ein Elektriker erforderlich. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. |

PROBLEMI E SOLUZIONI

| Problema | Possibile causa | Prevenzione/Soluzione |
|--|---|---|
| Il grill non raggiunge la temperatura desiderata | La temperatura impostata è cambiata | <ul style="list-style-type: none"> Controllare se la temperatura impostata è stata abbassata. |
| | Coperchio lasciato aperto o aperto spesso | <ul style="list-style-type: none"> Lasciare il coperchio del barbecue aperto prolungherà il processo di preriscaldamento e potrebbe far sì che i sensori di temperatura non leggano la temperatura corretta. Tenere il coperchio chiuso durante l'utilizzo. |
| | Difetto del sensore di temperatura | <ul style="list-style-type: none"> Se la temperatura non aumenta, controllare le connessioni dei cavi: <ul style="list-style-type: none"> Spegnere e scollegare il grill. Rimuovere il pannello comandi e assicurarsi che tutti i cavi siano saldamente collegati - Rimontare il pannello comandi e verificare la sonda di temperatura con lo stesso metodo. Se la temperatura continua a non aumentare, potrebbe essere necessario sostituire il sensore di temperatura Chiamare il servizio clienti per ricevere assistenza. |
| Il display non visualizza la temperatura rilevata dalla sonda per alimenti o mostra un valore incoerente | Sonda non ben inserita/collegata | <ul style="list-style-type: none"> Spingere a fondo lo spinotto della sonda nella presa jack della sonda. |
| | Sonda per alimenti danneggiata | <ul style="list-style-type: none"> Collegare la sonda a un'altra presa jack per sonde e verificare la lettura. Se il display non mostra alcun dato o si legge un valore incoerente, sostituire la sonda per alimenti. Se il display mostra un valore coerente, riprovare la presa jack originale. Se il display continua a non funzionare correttamente, potrebbe essere necessario sostituire la presa jack della sonda. Chiamare il servizio clienti per ricevere assistenza. |
| | Contaminazione nella presa jack in cui è inserita la sonda per alimenti | <ul style="list-style-type: none"> Ispezionare con una torcia le prese jack per sonde per alimenti che non segnalano la temperatura per individuare eventuali residui. Se sono presenti residui, assicurarsi che il grill non sia alimentato, quindi rimuovere con cautela i residui. Verificare che il connettore della sonda per alimenti sia pulito e asciutto. Inserire la sonda per alimenti in una presa jack vicina per verificare la lettura. Se il regolatore non mostra la temperatura per nessuna presa jack, la sonda per alimenti è danneggiata. |
| | La sonda per alimenti non è inserita correttamente nel cibo | <ul style="list-style-type: none"> La punta della sonda deve essere inserita nella parte più spessa del cibo da misurare. La sonda per alimenti non deve essere a diretto contatto con gli ossi poiché il contatto diretto impedirebbe una lettura accurata. La sonda per alimenti non deve essere a contatto con le griglie di cottura. |
| L'apparecchio non si connette al Bluetooth | L'apparecchio è troppo lontano dal telefono | <ul style="list-style-type: none"> Completare la procedura di associazione tenendo l'apparecchio a meno di 1,5 m dal telefono. |
| | Bluetooth del telefono disattivato o attivato in modalità aereo | <ul style="list-style-type: none"> Nelle impostazioni del dispositivo mobile, assicurarsi che il Bluetooth sia attivo e che la modalità aereo sia disabilitata. <ol style="list-style-type: none"> Per i dispositivi Android, verificare che i servizi di localizzazione siano attivati e che l'applicazione sia autorizzata a utilizzarli, per poter usare il Bluetooth nell'applicazione. Per i dispositivi iPhone, verificare che il Bluetooth sia abilitato per l'applicazione nelle impostazioni del sistema operativo. |
| | L'apparecchio è già associato a un altro telefono | <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il dispositivo mobile precedentemente associato all'apparecchio o resettare le connessioni del grill. Se si reimposta la connessione al grill, rimuovere prima l'apparecchio dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile. In alternativa, disattivare il Bluetooth sul dispositivo mobile precedentemente associato. Per resettare la connessione al grill, tenere premuta la manopola di regolazione per 10 secondi. Un segnale acustico indicherà che il processo è stato completato. Ora eseguire la procedura di associazione con il Bluetooth del dispositivo. |
| | L'apparecchio è già associato a questo telefono | <ul style="list-style-type: none"> Spegnere l'apparecchio e chiudere l'applicazione. Riaccendere l'apparecchio e riaprire l'applicazione. Se l'apparecchio continua a non associarsi tramite Bluetooth, rimuovere l'apparecchio dalle impostazioni Bluetooth del sistema operativo del telefono cellulare. Sul grill tenere premuta la manopola di regolazione finché non viene emesso un segnale acustico per cancellare le impostazioni Bluetooth del grill e riavviare la procedura di associazione. |

PROBLEMI E SOLUZIONI

| Problema | Possibile causa | Prevenzione/Soluzione |
|---|---|--|
| L'apparecchio non si connette al Wi-Fi | Password del router errata | <ul style="list-style-type: none"> Controllare la password e riprovare la procedura di connessione Wi-Fi. |
| | Manca il collegamento a internet | <ul style="list-style-type: none"> Verificare l'accesso a Internet su altri dispositivi. Se altri dispositivi hanno accesso a Internet: - Scollegare il grill per 30 secondi, quindi ricollegarlo. Verificare la connessione. - Scollegare il router per 30 secondi, quindi ricollegarlo. Verificare la connessione. Eseguire nuovamente la configurazione Wi-Fi nell'applicazione: se la rete Wi-Fi non compare nell'elenco, l'apparecchio potrebbe essere troppo lontano dal router. |
| | Il router è troppo lontano dal grill | <ul style="list-style-type: none"> Eseguire nuovamente la configurazione Wi-Fi nell'applicazione: se la rete Wi-Fi non compare nell'elenco, l'apparecchio potrebbe essere troppo lontano dal router. Utilizzando un dispositivo mobile, verificare che ci sia accesso a Internet nella zona in cui si trova il grill. |
| | Ostacoli tra il router e il grill | <ul style="list-style-type: none"> Posizionare il grill in modo tale da ridurre al minimo il numero di pareti e oggetti tra il grill e il router. |
| | Nessuna connessione Wi-Fi a 2,4 GHz | <ul style="list-style-type: none"> Il grill supporta solo reti Wi-Fi a 2.4 G. È necessario un router alternativo. |
| Guasto del regolatore <ul style="list-style-type: none"> Console di regolazione non alimentata. Il barbecue si accende correttamente, ma lo schermo di controllo si spegne, il barbecue smette di funzionare. | Il dispositivo non è collegato alla presa di corrente. | <ul style="list-style-type: none"> Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa di corrente. Collegarlo alla presa di corrente e riprovare. |
| | E intervenuto il fusibile del circuito di alimentazione. | <ul style="list-style-type: none"> Controllare se la presa GFCI (RCBO/RCD) o l'interruttore differenziale è intervenuto e ripristinare il circuito. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Malfunzionamento o guasto del cavo d'alimentazione. Malfunzionamento del regolatore (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Scollegare il barbecue dall'alimentazione. Rimuovere il Pannello comandi e assicurarsi che tutti i cavi siano integri e saldamente collegati, in particolare il cavo d'alimentazione. Se i cavi sono danneggiati, sostituire i componenti e riprovare. Se i cavi sono integri e le connessioni confermate, contattare il servizio clienti per ulteriore assistenza. |
| Problemi GFCI (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Console di regolazione non alimentata. Il barbecue si accende correttamente, ma lo schermo di controllo si spegne, il barbecue smette di funzionare. Il pulsante di ripristino del GFCI sporge dalla presa di corrente. | <ul style="list-style-type: none"> Presa GFCI difettosa. Umidità all'interno della presa di corrente. Presa di corrente non su circuito dedicato. Assorbimento di corrente sulla presa inferiore a 13 A. Problemi di interruttore differenziale. | <ul style="list-style-type: none"> Scollegare tutto dalla presa di corrente. Premere il pulsante di ripristino sulla presa di corrente e assicurarsi che il pulsante test torni in posizione normale. Collegare e accendere il barbecue per circa 10 minuti, controllare se interviene il GFCI. Se il GFCI interviene durante questi 10 minuti, verificare l'assorbimento di ampere del GFCI (si consiglia di utilizzare un GFCI da 16 A). Se la presa di corrente non è a 13 A o superiore, sostituirla. Se si utilizza un GFCI da 16 A e interviene comunque, potrebbe essere necessario rivolgersi a un elettricista. Se il GFCI non interviene in questi 10 minuti e si sta utilizzando un secondo apparecchio sulla stessa presa di corrente, ricollegare e accendere il secondo apparecchio. Se il GFCI interviene con il secondo apparecchio acceso, potrebbe esserci un problema nel secondo apparecchio. Collegare un diverso apparecchio alla stessa presa di corrente e accenderlo. Se il GFCI interviene con il diverso apparecchio, potrebbe essere necessario rivolgersi a un elettricista. Scollegare tutto dalla presa di corrente. |

FELSÖKNING

| Problem | Möjlig orsak | Förebyggande/lösning |
|--|--|---|
| Grillen når inte rätt temperatur | Börvärdet ändrades | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om börvärdet har sänkts. |
| | Locket lämnades öppet eller öppnas ofta | <ul style="list-style-type: none"> • Om grillens lock lämnas öppet förlängs uppvärmningsprocessen och temperatursensorerna kanske inte visar rätt temperatur. Håll locket stängt under tillagning. |
| | Fel på temperatursensorn | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera kabelanslutningarna om temperaturen inte stiger: <ul style="list-style-type: none"> • Stäng av och koppla från grillen. • Ta bort kontrollpanelen och kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna – Sätt tillbaka kontrollpanelen och kontrollera temperatursonden med samma metod. • Om temperaturen fortfarande inte stiger kan temperatursensorn behöva bytas ut • Kontakta kundtjänst för hjälp. |
| Temperatursonden för livsmedel visas inte på displayen eller visar ett orimligt värde | Inte helt insatt/ansluten | <ul style="list-style-type: none"> • Tryck in sondens kontakt hela vägen in i sonduttaget. |
| | Livsmedelssonden är skadad | <ul style="list-style-type: none"> • Anslut sonden till ett annat sonduttag och läs av värdet. Byt ut livsmedelssonden om den inte visas på displayen eller om ett orimligt värde visas. Om temperaturen nu visas och har ett rimligt värde provar du det ursprungliga uttaget igen. Om ett felaktigt värde fortfarande visas måste sonduttaget bytas ut. • Kontakta kundtjänst för hjälp. |
| | Kontaminering i uttaget för livsmedelssonden. | <ul style="list-style-type: none"> • Inspektera de uttag för livsmedelssonden som inte registrerar någon temperatur med en ficklampa för att hitta eventuellt skräp. Om det finns skräp ska du se till att grillen är strömlös och sedan avlägsna skräpet försiktigt. Kontrollera att livsmedelssondens kontakt är ren och torr. Sätt i livsmedelssonden i ett intilliggande uttag för att kontrollera avläsningen. Om ingen temperatur visas i styrenheten för något av uttagen är livsmedelssonden skadad. |
| | Livsmedelssonden har inte förts in på rätt sätt i maten | <ul style="list-style-type: none"> • Spetsen på sonden ska föras in i den tjockaste delen av maten som ska mätas. Sonden får inte vara i direkt kontakt med något ben eftersom direkt kontakt förhindrar en korrekt avläsning. Sonden får inte komma i kontakt med grillgallret. |
| Produkten ansluter inte till Bluetooth | Produkten är för långt bort från telefonen | <ul style="list-style-type: none"> • Slutför parkopplingen med enheten inom 1,5 m (5 fot) från telefonen. |
| | Telefonens Bluetooth är avstängt eller i så är den i flygplansläge | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att Bluetooth är aktiverat och att flygplansläget är inaktiverat i inställningarna för din mobila enhet. <ol style="list-style-type: none"> 1. För Android-enheter, se till att platstjänster är aktiverade och att appen har tillstånd att använda platstjänster. Detta gör att Bluetooth kan användas i appen. 2. För iPhone-enheter, kontrollera att Bluetooth är aktiverat för appen i operativsystemets inställningar. |
| | Produkten är redan parkopplad till en annan telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Använd den ursprungliga mobila enheten som är kopplad till produkten eller återställ grillens anslutningar. Om du vill återställa grillanslutningen måste du först ta bort produkten från den mobila enhetens Bluetooth-inställningar. Alternativt kan du stänga av Bluetooth på den tidigare mobila enheten medan du utför parkopplingen. • Tryck och håll in kontrollvredet i 10 sekunder för att återställa grillanslutningen. En ljudsignal hörs som indikerar att återställningen är klar. Gå nu igenom parkopplingsförfarandet för Bluetooth på enheten. |
| | Produkten är redan parkopplad till samma telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Stäng av produkten och stäng appen. Slå på produkten och öppna appen igen. Om produkten fortfarande inte är ansluten via Bluetooth, ta bort produkten från Bluetooth-inställningarna i mobiltelefonens operativsystem. Tryck och håll in kontrollvredet på grillen tills den piper för att rensa grillens Bluetooth-inställningar och starta om parkopplingen. |

FELSÖKNING

| Problem | Möjlig orsak | Förebyggande/lösning |
|---|--|---|
| Produkten ansluter inte till wifi | Felaktigt lösenord för routern | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera lösenordet och försök ansluta till wifi igen. |
| | Inget internet | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera internetåtkomsten på andra enheter. Om andra enheter har internet kopplar du ur grillen i 30 sekunder och ansluter den sedan igen. Kontrollera anslutningen – Koppla ur routern i 30 sekunder och koppla in den igen. Kontrollera anslutningen. Utför wifi-inställningen i appen igen – om wifi-nätverket inte visas i söklistan kanske produkten är för långt borta från routern. |
| | Routern är för långt bort från grillen | <ul style="list-style-type: none"> Utför wifi-inställningen i appen igen – om wifi-nätverket inte visas i söklistan kanske produkten är för långt borta från routern. Använd en mobil enhet i det område där grillen är och kontrollera att det finns tillgång till internet. |
| | Hinder mellan router och grill | <ul style="list-style-type: none"> Placera grillen så att antalet väggar och föremål mellan grillen och routern minimeras. |
| | Inget 2,4 GHz wifi | <ul style="list-style-type: none"> Grillen stöder endast 2,4 GHz wifi-nätverk. En alternativ router krävs. |
| Fel på styrenheten <ul style="list-style-type: none"> Ingen ström till styrkonsolen. Grillen startar men styrskärmen blir blank och grillen slutar fungera. | Enheten är inte inkopplad. | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att sladden är ordentligt ansluten till uttaget. Anslut till uttaget och kontrollera igen. |
| | Strömkretsens säkring har löst ut. | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera om jordfelsbrytaren (RCBO/RCD) har utlösts och återställ kretsen. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Fel på nätsladden. Fel på styrenheten (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Koppla bort grillen från strömförsörjningen. Ta bort kontrollpanelen och kontrollera att alla kablar, särskilt nätsladden, är ordentligt anslutna och inte är skadade. Om kablarna är skadade, byt ut lämpliga komponenter och kontrollera igen. Om kablarna inte är skadade och är korrekt anslutna kontaktar du kundtjänst för ytterligare hjälp. |
| Problem med jordfelsbrytaren (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Ingen ström till styrkonsolen. Grillen startar men styrskärmen blir blank och grillen slutar fungera. Återställningsknappen för jordfelsbrytaren hoppar ut på uttaget. | <ul style="list-style-type: none"> Felaktigt jordfelsbrytaruttag. Fukt inuti uttaget. Uttaget är inte på en dedikerad krets. Ampereförbrukningen på uttaget är lägre än 13 ampere. Problem med kretsbytare. | <ul style="list-style-type: none"> Koppla från allt som är anslutet till uttaget. Tryck på återställningsknappen på uttaget och kontrollera att testknappen återgår till normalt läge. Koppla in och slå på grillen i cirka 10 minuter och kontrollera sedan om jordfelsbrytaren löser ut. Om jordfelsbrytaren löste ut under 10-minutersperioden, kontrollera jordfelsbrytarens ampereförbrukning (vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare på 16 ampere). Byt ut uttaget om uttaget inte är 13 ampere eller högre. Om en 16 ampere jordfelsbrytare används och den fortfarande löser ut kan du behöva anlita en elektriker. Om jordfelsbrytaren inte löste ut under 10-minutersperioden och du använder en annan apparat i samma uttag ska du koppla in och slå på den andra apparaten. Om jordfelsbrytaren löser ut när den andra apparaten är på kan det finnas ett problem med den andra apparaten. Anslut en annan apparat till samma uttag och slå på apparaten. Om den löser ut med en annan apparat kan en elektriker behöva anlitas. Koppla från allt från uttaget. |

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Causa posible | Prevención/Solución |
|--|---|---|
| La parrilla no alcanza la temperatura | Punto de ajuste cambiado | <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si se ha reducido el punto de ajuste. |
| | Tapa dejada abierta o se abre con frecuencia | <ul style="list-style-type: none"> • Dejar la tapa de la barbacoa abierta prolongará el proceso de calentamiento y puede provocar que los sensores de temperatura no lean la temperatura correcta. Mantenga la tapa cerrada mientras cocina. |
| | Defecto del sensor de temperatura | <ul style="list-style-type: none"> • Si la temperatura no aumenta, verifique las conexiones de los cables: <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desenchufe la parrilla. • Retire el panel de control y asegúrese de que todos los cables estén firmemente conectados. Vuelva a ensamblar el panel de control y evalúe la sonda de temperatura con el mismo método. • Si la temperatura aún no aumenta, es posible que sea necesario reemplazar el sensor de temperatura. • Llame al servicio de atención al cliente para obtener ayuda. |
| La temperatura de la sonda de alimentos no aparece en la pantalla o muestra un valor irrazonable | No está completamente asentado/enchufado | <ul style="list-style-type: none"> • Empuje el enchufe de la sonda hasta el fondo en el conector de la sonda. |
| | Sonda de alimentos dañada | <ul style="list-style-type: none"> • Conecte la sonda a otro conector para sonda y observe la lectura. Si no aparece ninguna indicación o se muestra un valor irrazonable, reemplace la sonda para alimentos. Si la visualización de la temperatura ahora está activa y en un valor razonable, intente con el conector original una vez más. Si la pantalla sigue mostrando un error, es posible que sea necesario reemplazar el conector de la sonda. • Llame al servicio de atención al cliente para obtener ayuda. |
| | Contaminación en el conector de la sonda de alimentos | <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione las tomas de la sonda de alimentos que no informan una temperatura con una linterna para encontrar residuos. Si hay residuos, asegúrese de que la parrilla esté apagada y luego retírelos con cuidado. Verifique que el conector de la sonda para alimentos esté limpio y seco. Inserte la sonda para alimentos en un conector adyacente para inspeccionar la lectura. Si no se muestra la temperatura en el controlador para ninguno de los enchufes, entonces la sonda para alimentos está dañada. |
| | La sonda de alimentos no está correctamente insertada en los alimentos. | <ul style="list-style-type: none"> • La punta de la sonda debe insertarse en la parte más gruesa del alimento que se está midiendo. La sonda de alimentos no debe estar en contacto directo con ningún hueso, ya que el contacto directo impedirá una lectura precisa. La sonda para alimentos no debe estar en contacto con las parrillas para cocinar. |
| El producto no se conecta a Bluetooth | El producto está demasiado lejos del teléfono. | <ul style="list-style-type: none"> • Complete el proceso de emparejamiento con el dispositivo a menos de 1,5 m (5 pies) del teléfono. |
| | Bluetooth del teléfono apagado o en modo avión | <ul style="list-style-type: none"> • En la configuración de su dispositivo móvil, asegúrese de que Bluetooth esté activado y que el modo avión esté desactivado. <ol style="list-style-type: none"> 1. Para dispositivos Android, asegúrese de que los servicios de ubicación estén activados y que la aplicación tenga permiso para utilizarlos. Esto permitirá utilizar Bluetooth en la aplicación. 2. Para dispositivos iPhone, verifique que el Bluetooth esté habilitado para la aplicación en la configuración del sistema operativo. |
| | El producto ya está emparejado con otro teléfono. | <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el dispositivo móvil original emparejado con el producto o restablezca las conexiones de la parrilla. Si restablece la conexión de la parrilla, primero elimine el producto de la configuración de Bluetooth del dispositivo móvil. Alternativamente, apague el bluetooth en el dispositivo móvil anterior mientras realiza el proceso de emparejamiento. • Para restablecer la conexión de la parrilla, presione y mantenga presionada la perilla de control durante 10 segundos. Sonará un pitido indicando que el restablecimiento se ha completado. Ahora realice el proceso de emparejamiento de Bluetooth en el dispositivo. |
| | El producto ya está emparejado con el mismo teléfono. | <ul style="list-style-type: none"> • Apague el producto y cierre la aplicación. Vuelva a encender el producto y vuelva a abrir la aplicación. Si el producto aún no está conectado mediante Bluetooth, elimine el producto de la configuración del dispositivo Bluetooth del sistema operativo del teléfono celular. En la parrilla, mantenga presionada la perilla de control hasta que emita un pitido para borrar la configuración de Bluetooth de la parrilla y reiniciar el proceso de emparejamiento. |

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Causa posible | Prevención/Solución |
|---|---|---|
| El producto no se conecta a wifi | Contraseña incorrecta del enrutador | <ul style="list-style-type: none"> Verifique la contraseña e intente nuevamente el proceso de conexión wifi. |
| | Sin internet | <ul style="list-style-type: none"> Verifique el acceso a Internet en otros dispositivos. Si otros dispositivos tienen Internet: - Desenchufe la parrilla durante 30 segundos y vuelva a enchufarla. Verifique la conexión. - Desenchufe el enrutador durante 30 segundos y vuelva a enchufarlo. Verifique la conexión. Vuelva a realizar la configuración de wifi en la aplicación; si la red wifi no aparece en la lista de escaneo, es posible que el producto esté demasiado lejos del enrutador. |
| | El enrutador está demasiado lejos de la parrilla | <ul style="list-style-type: none"> Vuelva a realizar la configuración de wifi en la aplicación; si la red wifi no aparece en la lista de escaneo, es posible que el producto esté demasiado lejos del enrutador. Con un dispositivo móvil en el área donde se encuentra la parrilla, verifique que haya acceso a internet. |
| | Obstáculos entre el enrutador y la parrilla | <ul style="list-style-type: none"> Coloque la parrilla de manera que se minimice la cantidad de paredes y objetos entre la parrilla y el enrutador. |
| | Sin wifi de 2,4 GHz | <ul style="list-style-type: none"> La parrilla solo admite redes wifi de 2,4G. Se requiere un enrutador alternativo. |
| Falla del controlador <ul style="list-style-type: none"> No llega energía a la consola de control. La parrilla arranca bien pero la pantalla de control se queda en blanco, la parrilla deja de funcionar. | La unidad no está enchufada. | <ul style="list-style-type: none"> Verifique para asegurarse de que el cable esté enchufado correctamente en el tomacorriente. Enchufe en el tomacorriente y vuelva a evaluar. |
| | El fusible del circuito de alimentación se ha disparado. | <ul style="list-style-type: none"> Verifique si se ha disparado el tomacorriente o disyuntor GFCI (RCBO/RCD) y restablezca el circuito. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Mal funcionamiento o falla del cable de alimentación. Mal funcionamiento del controlador (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Desenchufe la parrilla de la corriente. Retire el panel de control y asegúrese de que todos los cables no estén dañados y estén firmemente conectados, especialmente el cable de alimentación. Si los cables están dañados, reemplace los componentes apropiados y vuelva a evaluarlos. Si los cables no están dañados y las conexiones están confirmadas, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener más ayuda. |
| Problemas con GFCI (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> No llega energía a la consola de control. La parrilla arranca bien pero la pantalla de control se queda en blanco, la parrilla deja de funcionar. El botón de reinicio GFCI salta en el tomacorriente. | <ul style="list-style-type: none"> Salida GFCI defectuosa. Salida de humedad en el interior. El tomacorriente no está en un circuito dedicado. Consumo de amperios en la salida inferior a 13 amperios. Problemas con los interruptores automáticos. | <ul style="list-style-type: none"> Desenchufe todo del tomacorriente. Presione el botón de reinicio en la salida y asegúrese de que el botón de prueba regrese a la posición normal. Enchufe y encienda la parrilla durante unos 10 minutos, observe si se dispara el GFCI. Si el GFCI se disparó durante el período de 10 minutos, verifique el consumo de amperios del GFCI (recomendamos usar un GFCI de 16 amperios). Si el tomacorriente no es de 13 amperios o más, reemplace el tomacorriente. Si se está utilizando un GFCI de 16 amperios y aún se produce un disparo, es posible que se requiera un electricista. Si el GFCI no se disparó durante el período de 10 minutos, y si está utilizando un segundo aparato en el mismo tomacorriente, vuelva a enchufar y encienda el segundo aparato original. Si el GFCI se dispara con el segundo electrodoméstico encendido, puede haber un problema con el segundo electrodoméstico. Enchufe un aparato diferente en el mismo tomacorriente y enciéndalo. Si se produce un disparo con el aparato diferente, es posible que se requiera un electricista. Desenchufe todo del tomacorriente. |

PROBLEMLØSNING

| Problem | Mulig årsag | Forebyggelse/løsning |
|---|--|---|
| Grillen kommer ikke op i temperatur | Indstillingspunkt ændret | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller, om indstillingspunktet er blevet sænket. |
| | Låget står åbent eller åbnes ofte | <ul style="list-style-type: none"> • Hvis du lader grillens låg stå åbent, forlænger det opvarmningsprocessen og kan medføre, at temperatursensorerne ikke aflæser den korrekte temperatur. Hold låget lukket under tilberedningen. |
| | Defekt temperatursensor | <ul style="list-style-type: none"> • Hvis temperaturen ikke stiger, skal du kontrollere ledningsforbindelserne: <ul style="list-style-type: none"> • Sluk for grillen, og træk stikket ud. • Fjern kontrolpanelet, og sørg for, at alle ledninger er fast forbundet – saml kontrolpanelet igen, og vurder temperatursonden med samme metode. • Hvis temperaturen stadig ikke stiger, kan det være nødvendigt at udskifte temperatursensoren • Ring til kundeservice for at få hjælp. |
| Fødevarerens temperatur vises ikke i displayet eller viser en urimelig værdi | Ikke helt på plads/tilsluttet | <ul style="list-style-type: none"> • Skub sondestikket hele vejen ind i sondejackstikket. |
| | Fødevarerensonde beskadiget | <ul style="list-style-type: none"> • Sæt sonden i et andet sondejackstik, og observer aflæsningen. Hvis der ikke vises noget display, eller hvis der vises en urimelig værdi, skal fødevarerensonden udskiftes. Hvis temperaturvisningen nu er aktiv og har en rimelig værdi, skal du prøve det originale jackstik igen. Hvis displayet stadig er dårligt, kan det være nødvendigt at udskifte sondejackstikket. • Ring til kundeservice for at få hjælp. |
| | Forurening i fødevarerensondejackstikket | <ul style="list-style-type: none"> • Inspicér de fødevarerensondejackstik, der ikke rapporterer en temperatur, med en lommelygte for at finde eventuelt snavs. Hvis der er snavs, skal du sørge for, at der ikke er strøm på grillen, og derefter fjerne snavset forsigtigt. Kontroller, at fødevarerensondens konektor er ren og tør. Stik madsonden ind i et tilstødende jackstik for at tjekke, om der er en aflæsning. Hvis der ikke vises nogen temperatur i kontrolenheden for nogen af jackstikkene, er fødevarerensonden beskadiget. |
| | Fødevarerensonden er ikke korrekt indsat i maden | <ul style="list-style-type: none"> • Spidsen af sonden skal stikkes ind i den tykkeste del af den mad, der måles. Fødevarerensonden må ikke være i direkte kontakt med nogen knogler, da direkte kontakt vil forhindre en nøjagtig aflæsning. Fødevarerensonden må ikke være i kontakt med grillristene. |
| Produktet vil ikke oprette forbindelse til Bluetooth | Produktet er for langt væk fra telefonen | <ul style="list-style-type: none"> • Fuldfør parringsprocessen med enheden inden for 1,5 m fra telefonen. |
| | Telefonens Bluetooth er slået fra eller på flytilstand | <ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at Bluetooth er slået til, og at flytilstand er deaktiveret i indstillingerne på din mobilenhed. <ol style="list-style-type: none"> 1. På Android-enheder skal du sørge for, at placeringstjenester er slået til, og at applikationen har tilladelse til at bruge placeringstjenester. Dette vil gøre det muligt at bruge Bluetooth i applikationen. 2. For iPhone-enheder skal du kontrollere, at Bluetooth er aktiveret for applikationen i styresystemets indstillinger. |
| | Produktet er allerede parret med en anden telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Brug den originale mobilenhed, der er parret med produktet, eller nulstil grillens forbindelser. Hvis du nulstiller grillforbindelsen, skal du først fjerne produktet fra mobilenhedens Bluetooth-indstillinger. Alternativt kan du slukke for Bluetooth på den tidligere mobilenhed, mens du udfører parringsprocessen. • For at nulstille grilltilslutningen skal du trykke på betjeningsknappen og holde den nede i 10 sekunder. Der lyder et bip, som indikerer, at nulstillingen er fuldført. Gå nu igennem parringsprocessen for Bluetooth på enheden. |
| | Produktet er allerede parret med den samme telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Sluk for produktet, og luk programmet. Tænd produktet igen, og åbn programmet igen. Hvis produktet stadig ikke er forbundet via Bluetooth, skal du fjerne produktet fra Bluetooth-enhedsindstillingerne i mobiltelefonens styresystem. Tryk på betjeningsknappen på grillen, og hold den nede, indtil den bipper, for at slette grillens Bluetooth-indstillinger og genstarte parringsprocessen. |

PROBLEMLØSNING

| Problem | Mulig årsag | Forebyggelse/løsning |
|---|---|--|
| Produktet vil ikke oprette forbindelse til Wi-Fi | Forkert adgangskode til routeren | <ul style="list-style-type: none"> Tjek adgangskoden, og prøv Wi-Fi-forbindelsen igen. |
| | Intet internet | <ul style="list-style-type: none"> Hvis andre enheder har internet: – Tag stikket ud af stikkontakten i 30 sekunder, og sæt det i igen. Tjek for forbindelse. – Tag stikket ud af routeren i 30 sekunder, og sæt det i igen. Tjek for forbindelse. Udfør Wi-Fi-opsætningen i programmet igen – hvis Wi-Fi-netværket ikke vises på scanningslisten, kan produktet være for langt fra routeren. |
| | Routeren er for langt væk fra grillen | <ul style="list-style-type: none"> Udfør Wi-Fi-opsætningen i programmet igen – hvis Wi-Fi-netværket ikke vises på scanningslisten, kan produktet være for langt fra routeren. Kontrollér, at der er internetadgang med en mobilenhed i det område, hvor grillen er placeret. |
| | Forhindringer mellem router og grill | <ul style="list-style-type: none"> Placer grillen således, at antallet af vægge og genstande mellem grillen og routeren minimeres. |
| | Ingen 2,4 GHz Wi-Fi | <ul style="list-style-type: none"> Grillen understøtter kun 2.4G Wi-Fi-netværk. En alternativ router er påkrævet. |
| Kontrolenhedsfejl <ul style="list-style-type: none"> Ingen strøm til betjeningskonsollen. Grillen starter ok, men kontrolskærmen bliver blank, og grillen holder op med at virke. | Enheden er ikke tilsluttet. | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollér, at ledningen er sat korrekt i stikkontakten. Sæt stikket i stikkontakten, og vurder igen. |
| | Sikringen i strømkredsen er sprunget. | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollér, om GFCI (RCBO/RCD) stikkontakt eller afbryder er sprunget, og nulstil kredsløbet. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Fejl eller svigt i netledningen. Fejl i kontrolenheden (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Tag grillens stik ud af stikkontakten. Fjern kontrolpanelet, og sørg for, at alle ledninger ikke er beskadigede, og at de sidder godt fast, især netledningen. Hvis ledningerne er beskadigede, skal du udskifte de relevante komponenter og foretage en ny vurdering. Hvis ledningerne ikke er beskadigede, og forbindelserne er bekræftet, bedes du kontakte kundeservice for yderligere hjælp. |
| Problemer med GFCI (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Ingen strøm til betjeningskonsollen. Grillen starter ok, men kontrolskærmen bliver blank, og grillen holder op med at virke. GFCI-nulstillingsknap springer ud på stikkontakten. | <ul style="list-style-type: none"> Defekt GFCI-stikdåse. Fugt inde i udtaget. Stikkontakt, der ikke er på et dedikeret kredsløb. Ampereforbruget på stikkontakten er lavere end 13 amperer. Problemer med strømafbrydere." | <ul style="list-style-type: none"> Træk stikket ud af stikkontakten. Tryk på nulstillingsknappen på stikkontakten, og sørg for, at testknappen vender tilbage til normal position. Sæt stikket i, og tænd for grillen i ca. 10 minutter, hold øje med, om GFCI'en udløses. Hvis fejlstrømsafbryderen blev udløst i løbet af de 10 minutter, skal du kontrollere fejlstrømsafbryderens ampereforbrug (vi anbefaler at bruge en 16 ampere fejlstrømsafbryder). Hvis stikkontakten ikke er på 13 ampere eller derover, skal den udskiftes. Hvis der bruges en 16 ampere GFCI, og den stadig springer, kan det være nødvendigt at tilkalde en elektriker. Hvis fejlstrømsafbryderen ikke sprang i løbet af de 10 minutter, og hvis du bruger et andet apparat i samme stikkontakt, skal du sætte stikket i igen og tænde for det oprindelige andet apparat. Hvis GFCI'en springer, når det andet apparat er tændt, kan der være et problem med det andet apparat. Sæt et andet apparat i samme stikkontakt, og tænd for apparatet. Hvis sikringen springer med et andet apparat, kan det være nødvendigt at tilkalde en elektriker. Træk stikket ud af stikkontakten. |

FEILSØKING

| Problem | Mulig årsak | Forebygging/løsning |
|---|--|---|
| Grillen når ikke temperaturen | Settpunkt endret | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om settpunktet er senket. |
| | Lokket er etterlatt åpent eller åpnet ofte | <ul style="list-style-type: none"> • Står grilllokket åpent forlenges oppvarmingsprosessen og kan føre til at temperatursensorene ikke leser riktig temperatur. Hold lokket lukket under tilberedning. |
| | Temperatursensor er defekt | <ul style="list-style-type: none"> • Hvis temperaturen ikke stiger, kontrollerer du ledningsforbindelsene: <ul style="list-style-type: none"> • Slå av og koble fra grillen. • Fjern kontrollpanelet og sørg for at alle ledninger er godt tilkoblet. Sett sammen kontrollpanelet igjen og vurder temperatursonden med samme metode. • Hvis temperaturen fortsatt ikke stiger, kan det hende at temperatursensoren må skiftes ut • Ring kundeservice for hjelp. |
| Matsondetemperaturen vises ikke på skjermen eller viser urimelig verdi | Ikke tilstrekkelig plassert/ tilkoblet | <ul style="list-style-type: none"> • Skyv sondepluggen helt inn i sondekontakten. |
| | Matsonde skadet | <ul style="list-style-type: none"> • Koble sonden til en annen sondekontakt og observer avlesningen. Bytt matsonde ved ingen visning eller dersom det vises en urimelig verdi vises. Hvis temperaturvisningen nå er aktiv og har en rimelig verdi, prøver du originalkontakten en gang til. Hvis skjermen fortsatt er dårlig, kan det være sondekontakten må skiftes ut. • Ring kundeservice for hjelp. |
| | Forurensning i matsondekontakten | <ul style="list-style-type: none"> • Inspiser matsondekontaktene som ikke rapporterer en temperatur med en lommelykt for å finne rusk. Hvis det er rusk, sørg for at grillen er uten strøm og fjern deretter rusk forsiktig. Kontroller at matsondekontakten er ren og tørr. Sett matsonden inn i en tilstøtende kontakt for å inspisere for en avlesning. Hvis det ikke vises noen temperatur i kontrolleren for noen av kontaktene, er matsonden skadet. |
| | Matsonden er ikke satt ordentlig inn i maten | <ul style="list-style-type: none"> • Spissen av sonden skal settes inn i den tykkeste delen av maten som måles. Matsonde bør ikke være i direkte kontakt med bein siden direkte kontakt vil forhindre en nøyaktig avlesning. Stekesonden skal ikke være i kontakt med stekerister. |
| Produktet vil ikke koble til Bluetooth | Produktet er for langt unna telefonen | <ul style="list-style-type: none"> • Fullfør sammenkoblingsprosessen med enheten innen 1,5 m (5 fot) fra telefonen. |
| | Telefonens Bluetooth er slått av eller på flymodus | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at Bluetooth er slått på og flymodus er deaktivert i innstillingene for mobilenheten. <ol style="list-style-type: none"> 1. For Android-enheter, må du sørge for at posisjonstjenester er slått på og at applikasjonen har tillatelse til å bruke posisjonstjenester. Dette gjør at Bluetooth kan brukes i applikasjonen. 2. For iPhone-enheter, må du kontrollere at Bluetooth er aktivert for applikasjonen i operativsysteminnstillingene. |
| | Produktet er allerede koblet til en annen telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Bruk den originale mobile enheten som er koblet til produktet, eller tilbakestill grillens tilkoblinger. Hvis du tilbakestiller grilltilkoblingen, må du først fjerne produktet fra Bluetooth-innstillingene på mobilenheten. Alternativt kan du slå av Bluetooth på den forrige mobilenheten mens du utfører sammenkoblingsprosessen. • For å tilbakestille grilltilkoblingen, trykker du på og holder inne kontrollknappen i 10 sekunder. Et pip høres som indikerer at tilbakestillingen er fullført. Gå nå gjennom sammenkoblingsprosessen for Bluetooth på enheten. |
| | Produktet er allerede sammenkoblet med samme telefon | <ul style="list-style-type: none"> • Slå av produktet og lukk applikasjonen. Slå på produktet igjen og åpne programmet på nytt. Hvis produktet fortsatt ikke er tilkoblet via Bluetooth, fjerner du produktet fra Bluetooth-enhetsinnstillingene for mobiltelefonens operativsystem. På grillen trykker og holder du kontrollknappen til den piper for å fjerne grillens Bluetooth-innstillinger, og starter sammenkoblingsprosessen på nytt. |

FEILSØKING

| Problem | Mulig årsak | Forebygging/løsning |
|---|---|---|
| Produktet vil ikke koble til Wi-Fi | Feil ruterpassord | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller passordet og prøv Wi-Fi-tilkoblingsprosessen på nytt. |
| | Ingen internett | <ul style="list-style-type: none"> Bekreft internetttilgang på andre enheter. Hvis andre enheter har internett: koble fra grillen i 30 sekunder og koble til igjen. Se etter tilkobling. Koble fra ruterens i 30 sekunder og koble til igjen. Se etter tilkobling. Utfør Wi-Fi-oppsettet i applikasjonen på nytt. Hvis Wi-Fi-nettverket ikke vises i skannelisten, kan produktet være for langt unna ruterens. |
| | Ruterens er for langt unna grillen | <ul style="list-style-type: none"> Utfør Wi-Fi-oppsettet i applikasjonen på nytt. Hvis Wi-Fi-nettverket ikke vises i skannelisten, kan produktet være for langt unna ruterens. Kontroller at det er internetttilgang ved å bruke en mobil enhet i området der grillen er plassert. |
| | Hindringer mellom ruter og grill | <ul style="list-style-type: none"> Plasser grillen slik at antall vegger og gjenstander mellom grillen og ruterens minimeres. |
| | Ingen 2,4 GHz Wi-Fi | <ul style="list-style-type: none"> Grillen støtter kun 2,4G Wi-Fi-nettverk. En alternativ ruter er nødvendig. |
| Kontrollerfeil <ul style="list-style-type: none"> Ingen strøm til kontrollkonsollen. Grillen starter ok, men kontrollskjermen blir tom og grillen slutter å fungere. | Enheten er ikke koblet til. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller for å være sikker på at ledningen er riktig plugget inn i stikkkontakten. Koble til stikkkontakten og vurder på nytt. |
| | Strømkretsens sikring har løst ut. | <ul style="list-style-type: none"> Sjekk om GFCI (RCBO/RCD) uttak eller bryter har blitt utløst og tilbakestill kretsen. |
| | <ul style="list-style-type: none"> En strømledningsfeil eller feil. Kontroller (PCB) funksjonsfeil. | <ul style="list-style-type: none"> Koble grillen fra strømmen. Fjern kontrollpanelet og sørg for at alle ledninger ikke er skadet og er godt tilkoblet, spesielt strømledningen. Hvis ledningene er skadet, skifter du ut passende komponenter og vurderer på nytt. Hvis ledningene ikke er skadet og tilkoblingene er bekreftet, kontakter du kundeservice for ytterligere hjelp. |
| GFCI (RCBO/RCD)-problemer <ul style="list-style-type: none"> Ingen strøm til kontrollkonsollen. Grillen starter ok, men kontrollskjermen blir tom og grillen slutter å fungere. GFCI tilbakestillingsknapp spretter ut på stikkkontakten. | <ul style="list-style-type: none"> Defekt GFCI-uttak. Fukt i utløpet. Uttak ikke på en dedikert krets. Forsterkertrekk på uttak lavere enn 13 ampere. Problemer med strømbryter. | <ul style="list-style-type: none"> Koble alt fra stikkkontakten. Trykk på tilbakestillingsknappen på uttaket og sørg for at testknappen går tilbake til normal posisjon. Koble til og slå på grillen i rundt 10 minutter, se etter at GFCI utløses. Hvis GFCI løste ut i løpet av 10-minuttersperioden, kontrollerer du forsterkertrekket til GFCI (vi anbefaler å bruke en 16-ampers GFCI). Hvis uttaket ikke er 13-amp eller høyere, skifter du ut uttaket. Hvis en 16-amp GFCI brukes og utløsning fortsatt forekommer, kan det være nødvendig med en elektriker. Hvis GFCI ikke løste ut i løpet av 10-minuttersperioden og hvis du bruker et annet apparat på samme stikkontakt, kobler du til igjen og slår på det originale andre apparatet. Hvis GFCI løsner med det andre apparatet på, kan det være et problem med det andre apparatet. Koble et annet apparat til samme stikkontakt og slår på apparatet. Hvis du snubler med det forskjellige apparatet, kan det være nødvendig med en elektriker. Koble alt fra stikkkontakten. |

RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém | Možná príčina | Prevencia/riešenie |
|--|--|---|
| Gril nedosahuje teplotu | Zmena nastavenej hodnoty | <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či bola znížená požadovaná hodnota. |
| | Otvorené alebo často otvárané veko | <ul style="list-style-type: none"> • Ponechanie otvoreného veka grilu predlžuje proces zahrievania a môže spôsobiť, že teplotné snímače nezaznamenajú správnu teplotu. Počas varenia nechajte veko zatvorené. |
| | Porucha snímača teploty | <ul style="list-style-type: none"> • Ak sa teplota nezvyší, skontrolujte zapojenie vodičov: <ul style="list-style-type: none"> • Vypnite a odpojte gril od elektrickej siete. • Odstráňte ovládací panel a uistite sa, že sú všetky vodiče pevne pripojené - Znovu namontujte ovládací panel a rovnakým spôsobom skontrolujte teplotnú sondu. • Ak sa teplota stále nezvyšuje, možno bude potrebné vymeniť snímač teploty • O pomoc požiadajte zákaznický servis. |
| Hodnota teploty potravinárskej sondy sa nezobrazuje na displeji alebo zobrazuje neprimeranú hodnotu | Nie je úplne usadený/ zapojený | <ul style="list-style-type: none"> • Zástrčku sondy zasuňte až na doraz do konektora sondy. |
| | Poškodená potravinárska sonda | <ul style="list-style-type: none"> • Sondu zapojte do iného konektora a sledujte údaje. Ak sa na displeji nezobrazí žiadna hodnota alebo sa zobrazí neprimeraná hodnota, vymeňte potravinársku sondu. Ak je teraz zobrazenie teploty aktívne a má primeranú hodnotu, skúste ešte raz pôvodný konektor. Ak je zobrazenie stále nesprávne, možno bude potrebné vymeniť konektor sondy. • O pomoc požiadajte zákaznický servis. |
| | Nečistoty v zásuvke potravinovej sondy | <ul style="list-style-type: none"> • Pomocou baterky skontrolujte prípojky potravinovej sondy, ktoré nehlásia teplotu, aby ste našli prípadné nečistoty. Ak sa na grile nachádzajú nečistoty, uistite sa, že gril nie je napájaný, a potom nečistoty opatrne odstráňte. Skontrolujte, či je konektor potravinovej sondy čistý a suchý. Zasuňte potravinovú sondu do susednej zásuvky a skontrolujte, či je odčítaná hodnota. Ak sa na displeji riadiacej jednotky nezobrazuje teplota pre žiadnu z prípojok, potom je potravinová sonda poškodená. |
| | Potravinová sonda nie je správne vložená do potraviny | <ul style="list-style-type: none"> • Hrot sondy by sa mal vložiť do najhrubšej časti meranej potraviny. Potravinová sonda by nemala byť v priamom kontakte so žiadnou kosťou, pretože priamy kontakt zabráni presnému odčítaniu hodnoty. Potravinová sonda by nemala byť v kontakte s varnými roštami. |
| Výrobok sa nepripojí k Bluetooth | Výrobok je príliš ďaleko od telefónu | <ul style="list-style-type: none"> • Dokončíte proces párovania so zariadením vo vzdialenosti do 1,5 m od telefónu. |
| | Telefón Bluetooth je vypnutý alebo zapnutý v režime Lietadlo | <ul style="list-style-type: none"> • V nastaveniach mobilného zariadenia skontrolujte, či je zapnutá funkcia Bluetooth a či je vypnutý režim lietadla. <ol style="list-style-type: none"> 1. V prípade zariadení so systémom Android sa uistite, že sú zapnuté služby určovania polohy a že aplikácia má povolené používať služby určovania polohy. Tým sa v aplikácii umožní používanie funkcie Bluetooth. 2. V prípade zariadení iPhone skontrolujte, či je pre aplikáciu v nastaveniach operačného systému povolená funkcia Bluetooth. |
| | Výrobok je už spárovaný s iným telefónom | <ul style="list-style-type: none"> • Použite pôvodné mobilné zariadenie spárované s výrobkom alebo resetujte pripojenia grilu. Ak obnovujete pripojenie grilu, najprv odstráňte výrobok z nastavení Bluetooth mobilného zariadenia. Alebo počas procesu párovania vypnite funkciu Bluetooth na predchádzajúcom mobilnom zariadení. • Ak chcete resetovať pripojenie grilu, stlačte a podržte ovládací gombík na 10 sekúnd. Ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje dokončenie resetovania. Teraz vykonajte proces párovania pre Bluetooth v zariadení. |
| | Výrobok je už spárovaný s tým istým telefónom | <ul style="list-style-type: none"> • Vypnite výrobok a zatvorte aplikáciu. Výrobok zapnite a znovu otvorte aplikáciu. Ak sa výrobok stále nepripája cez Bluetooth, odstráňte ho z nastavení zariadenia Bluetooth v operačnom systéme mobilného telefónu. Na grile stlačte a podržte ovládací gombík, kým nezaznie zvukový signál, čím vymažete nastavenia Bluetooth grilu a znovu spustíte proces párovania. |

RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém | Možná príčina | Prevencia/riešenie |
|---|---|--|
| Výrobok sa nepripojí k sieti Wi-Fi | Nesprávne heslo smerovača | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte heslo a skúste proces pripojenia k sieti wifi znova. |
| | Žiadne pripojenie na internet | <ul style="list-style-type: none"> Ak majú ostatné zariadenia prístup na internet: - Odpojte gril na 30 sekúnd a znova ho zapojte. Skontrolujte pripojenie. - Smerovač odpojte na 30 sekúnd a znova ho zapojte. Skontrolujte pripojenie. Znova vykonajte nastavenie WiFi v aplikácii - ak sa sieť WiFi nezobrazí v zozname vyhľadávania, výrobok môže byť príliš vzdialený od smerovača. |
| | Smerovač je príliš ďaleko od grilu | <ul style="list-style-type: none"> Znova vykonajte nastavenie Wi-Fi v aplikácii - ak sa sieť Wi-Fi nezobrazí v zozname vyhľadávania, výrobok môže byť príliš vzdialený od smerovača. Pomocou mobilného zariadenia v oblasti, kde sa gril nachádza, skontrolujte, či je tam prístup na internet. |
| | Prekážky medzi smerovačom a grilom | <ul style="list-style-type: none"> Gril umiestnite tak, aby sa počet stien a objektov medzi grilom a smerovačom minimalizoval. |
| | Žiadne pripojenie k 2,4 GHz sieti WiFi | <ul style="list-style-type: none"> Gril podporuje iba k 2,4 G sieti WiFi. Potrebný je náhradný smerovač. |
| Zlyhanie riadiacej jednotky <ul style="list-style-type: none"> Do ovládacej konzoly je prerušené napájanie elektrickým prúdom. Gril sa spustí v poriadku, ale ovládacia obrazovka je prázdna a gril prestane fungovať. | Zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je kábel správne zapojený do elektrickej zásuvky. Zapojte ho do elektrickej zásuvky a znova ho skontrolujte. |
| | Poistka napájacieho obvodu sa vypla. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či nedošlo k vypnutiu elektrickej zásuvky GFCI (RCBO/RCD) alebo ističa a resetujte obvod. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Porucha alebo zlyhanie napájacieho kábla. Porucha riadiacej jednotky (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Odpojte gril od elektrickej siete. Ovládací panel odmontujte a skontrolujte všetky káble, či nie sú poškodené a či sú pevne pripojené, najmä napájací kábel. Ak sú vodiče poškodené, vymeňte príslušné komponenty a znova ich skontrolujte. Ak vodiče nie sú poškodené a spojenia sú overené, kontaktujte zákaznický servis a požiadajte o ďalšiu pomoc. |
| Problémy s GFCI (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Do ovládacej konzoly je prerušené napájanie elektrickým prúdom. Gril sa spustí v poriadku, ale ovládacia obrazovka je prázdna a gril prestane fungovať. Na zásuvke sa vysunie tlačidlo na resetovanie GFCI. | <ul style="list-style-type: none"> Chybná zásuvka GFCI. Vlhkosť vo vnútri elektrickej zásuvky. Elektrická zásuvka nie je na vyhradenom obvode. Odber prúdu v elektrickej zásuvke je nižší ako 13 A. Problémy s ističom." | <ul style="list-style-type: none"> Všetky zariadenia odpojte od elektrickej zásuvky. Stlačte resetovacie tlačidlo na elektrickej zásuvke a uistite sa, že sa testovacie tlačidlo vráti do normálnej polohy. Gril zapojte a zapnite na približne 10 minút a sledujte, či sa nevypne GFCI. Ak sa GFCI vypne do 10 minút, overte odber GFCI v ampéroch (odporúčame použiť 16-ampérový GFCI). Ak elektrická nie je 13-ampérová alebo vyššia, vymeňte ju. Ak sa používa 16-ampérový GFCI a stále dochádza k vypínaniu, môže byť potrebný elektrikár. Ak sa GFCI nevypne do 10 minút a ak máte zapojený druhý spotrebič do tej istej zásuvky, znova zapojte a zapnite pôvodný druhý spotrebič. Ak sa GFCI spustí pri zapnutom druhom spotrebiči, môže byť problém v druhom spotrebiči. Iný spotrebič zapojte do rovnakej zásuvky a zapnite ho. Ak dôjde k vypnutiu iného spotrebiča, môže byť potrebný elektrikár. Odpojte všetko zo zásuvky. |

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

| Problém | Možná příčina | Prevence/řešení |
|---|---|--|
| Gril nedosáhne teploty | Nastavená hodnota změněna | <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda nebyla nastavená hodnota snížena. |
| | Víko zůstalo otevřené nebo je otevíráno často. | <ul style="list-style-type: none"> Necháte-li víko grilu otevřené, prodlouží se proces zahřívání a může dojít k tomu, že teplotní senzory nebudou snímat správnou teplotu. Během vaření nechte víko zavřené. |
| | Porucha snímače teploty | <ul style="list-style-type: none"> Pokud se teplota nezvýší, zkontrolujte připojení vodičů: <ul style="list-style-type: none"> Vypněte gril a odpojte jej. Vyjměte ovládací panel a ujistěte se, že jsou všechny vodiče pevně připojeny. Znovu smontujte ovládací panel a vyhodnoťte teplotní sondu stejným způsobem. Pokud se teplota stále nezvýší, může být nutné teplotní senzor vyměnit Požádejte o pomoc zákaznický servis. |
| Teplota potravinové sondy se nezobrazí na displeji nebo vykazuje nepřiměřenou hodnotu | Není zcela usazena/zapojena | <ul style="list-style-type: none"> Zasuňte zástrčku sondy až na doraz do konektoru sondy. |
| | Poškozená potravinová sonda | <ul style="list-style-type: none"> Zapojte sondu do jiného konektoru sondy a sledujte měření. Pokud se nic nezobrazí nebo se zobrazí nepřiměřená hodnota, potravinovou sondu vyměňte. Pokud je nyní zobrazení teploty aktivní a má přiměřenou hodnotu, zkuste ještě jednou původní konektor. Pokud je zobrazení stále špatné, může být nutné vyměnit konektor sondy. Požádejte o pomoc zákaznický servis. |
| | Kontaminace v konektoru potravinové sondy | <ul style="list-style-type: none"> Pomocí baterky zkontrolujte konektory potravinových sond, které nehlásí teplotu, abyste odhalili nečistoty. Pokud jsou v nich nečistoty, ujistěte se, že je gril vypnutý, a poté nečistoty opatrně odstraňte. Zkontrolujte, zda je konektor potravinové sondy čistý a suchý. Vložte potravinovou sondu do sousedního konektoru a zkontrolujte naměřenou hodnotu. Pokud se na ovladači pro žádný z konektorů nezobrazuje teplota, je potravinová sonda poškozená. |
| | Potravinová sonda není správně vložena do potraviny | <ul style="list-style-type: none"> Špička sondy by měla být vložena do nejsilnější části měřené potraviny. Potravinová sonda by neměla být v přímém kontaktu s kostí, protože přímý kontakt zabrání přesnému měření. Potravinová sonda by neměla být v kontaktu s grilovacími rošty. |
| Produkt se nepřipojuje k Bluetooth | Produkt je příliš daleko od telefonu | <ul style="list-style-type: none"> Dokončete proces párování se zařízením do vzdálenosti 1,5 m (5 stop) od telefonu. |
| | Bluetooth v telefonu je vypnuto nebo máte zapnutý režim Letadlo | <ul style="list-style-type: none"> V nastavení svého mobilního zařízení se ujistěte, že je zapnuto Bluetooth a deaktivován režim Letadlo. <ol style="list-style-type: none"> U zařízení Android se ujistěte, že jsou zapnuté služby určování polohy a že aplikace má povoleno používat služby určování polohy. To umožní použití Bluetooth v aplikaci. U zařízení iPhone zkontrolujte, zda je pro aplikaci povoleno Bluetooth v nastavení operačního systému. |
| | Produkt je již spárován s jiným telefonem | <ul style="list-style-type: none"> Použijte původní mobilní zařízení spárované s produktem nebo resetujte připojení grilu. Pokud resetujete připojení grilu, nejprve odstraňte produkt z nastavení Bluetooth mobilního zařízení. Případně vypněte Bluetooth na předchozím mobilním zařízení během procesu párování. Chcete-li resetovat připojení grilu, stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 10 sekund. Zazní pípnutí indikující dokončení resetování. Nyní projděte procesem párování pro Bluetooth na zařízení. |
| | Produkt je již spárován se stejným telefonem | <ul style="list-style-type: none"> Vypněte produkt a zavřete aplikaci. Produkt znovu zapněte a znovu otevřete aplikaci. Pokud produkt stále není připojen přes Bluetooth, odeberte produkt z nastavení zařízení. Na grilu stiskněte a podržte ovládací knoflík, dokud nezazní pípnutí, čímž vymažete nastavení Bluetooth grilu a restartujete proces párování. |

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

| Problém | Možná příčina | Prevence/řešení |
|--|---|--|
| Produkt se nepřipojí k WiFi | Nesprávné heslo routeru | <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte heslo a zkuste znovu proces připojení k WiFi. |
| | Není internet | <ul style="list-style-type: none"> Ověřte přístup k internetu na jiných zařízeních. Pokud ostatní zařízení mají internet: - Odpojte gril na 30 sekund a znovu jej zapojte. Zkontrolujte připojení. - Odpojte router na 30 sekund a znovu jej zapojte. Zkontrolujte připojení. Znovu proveďte nastavení WiFi v aplikaci – pokud se WiFi síť neobjeví v seznamu skenování, produkt může být příliš daleko od routeru. |
| | Router je příliš daleko od grilu | <ul style="list-style-type: none"> Znovu proveďte nastavení WiFi v aplikaci – pokud se WiFi síť neobjeví v seznamu skenování, produkt může být příliš daleko od routeru. Pomocí mobilního zařízení v oblasti, kde se nachází gril, zkontrolujte, zda je přístup k internetu. |
| | Překážky mezi routerem a grilem | <ul style="list-style-type: none"> Umístěte gril tak, aby byl počet stěn a předmětů mezi grilem a routerem co nejnižší. |
| | Není 2,4 GHz WiFi | <ul style="list-style-type: none"> Grill podporuje pouze 2,4G WiFi síť. Je vyžadován jiný router. |
| Selhání ovladače <ul style="list-style-type: none"> Ovládací konzole není napájena. Gril se spustí, ale ovládací obrazovka zhasne a gril přestane fungovat. | Jednotka není zapojena. | <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je kabel správně zapojen do zásuvky. Zapojte do zásuvky a znovu zkontrolujte. |
| | Vypadla pojistka napájecího obvodu. | <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda nedošlo k aktivaci výstupu nebo jističe GFCI (RCBO/RCD) a resetujte obvod. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Porucha nebo vada napájecího kabelu. Porucha ovladače (PCB). | <ul style="list-style-type: none"> Odpojte gril od napájení. Vyměňte ovládací panel a ujistěte se, že vodiče nejsou poškozeny a jsou pevně připojeny, zejména napájecí kabel. Pokud jsou vodiče poškozené, vyměňte příslušné díly a znovu je zkontrolujte. Pokud nejsou vodiče poškozené a připojení jsou zkontrolována, kontaktujte zákaznický servis pro další pomoc. |
| Problémy s GFCI (RCBO/RCD). <ul style="list-style-type: none"> Ovládací konzole není napájena. Gril se spustí, ale ovládací obrazovka zhasne a gril přestane fungovat. Resetovací tlačítko GFCI vyskočí u zásuvky. | <ul style="list-style-type: none"> Vadná zásuvka GFCI. Vlhkost uvnitř zásuvky. Zásuvka není ve vyhrazeném okruhu. Odběr na zásuvce nižší než 13 ampér. Problémy s jističem.“ | <ul style="list-style-type: none"> Odpojte vše ze zásuvky. Stiskněte resetovací tlačítko na zásuvce a ujistěte se, že se testovací tlačítko vrátí do normální polohy. Zapojte a zapněte gril asi na 10 minut, sledujte vypnutí GFCI. Pokud GFCI během 10 minut vypadne, ověřte odběr proudu GFCI (doporučujeme použít 16ampérovou GFCI). Pokud výstup není 13 ampér nebo vyšší, vyměňte výstup. Pokud je používána 16ampérová GFCI a stále dochází k vypínání, může být zapotřebí elektrikáře. Pokud GFCI během 10 minut nevypadne a pokud používáte druhý spotřebič na stejné zásuvce, znovu zapojte a zapněte původní druhý spotřebič. Pokud GFCI vypadne se zapnutým druhým zařízením, může jít o problém s druhým spotřebičem. Zapojte jiný spotřebič do stejné zásuvky a spotřebič zapněte. Pokud dojde k vypnutí u jiného spotřebiče, může být zapotřebí elektrikáře. Ze zásuvky vše odpojte. |

HIBAELHÁRÍTÁS

| Probléma | Lehetséges ok | Megelőzés/megoldás |
|--|---|---|
| A grill nem éri el a megfelelő hőmérsékletet | Beállítási érték megváltozott | <ul style="list-style-type: none"> Csökkentse a beállított értéket. |
| | Nyitva hagyott vagy gyakran nyitott fedél | <ul style="list-style-type: none"> A grillfedél nyitva hagyása meghosszabbítja a felfűtési folyamatot, és előfordulhat, hogy a hőmérséklet-érzékelők nem a megfelelő hőmérsékletet jelzik. Sütés közben tartsa lecsukva a fedelet. |
| | Hibás hőérzékelő | <ul style="list-style-type: none"> Ha a hőmérséklet nem emelkedik, ellenőrizze a vezetékcsatlakozásokat: <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki és húzza ki a grillt. Távolítsa el a vezérlőpanelt, és győződjön meg arról, hogy minden vezeték szilárdan csatlakozik-e - Szerelje vissza a vezérlőpanelt, és ugyanezzel a módszerrel értékelje a hőmérsékletszondát. Ha a hőmérséklet továbbra sem emelkedik, akkor a hőmérséklet-érzékelőt ki kell cserélni. Kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot. |
| Az ételszonda hőmérséklete nem jelenik meg a kijelzőn vagy szokatlan értéket mutat | Nem teljesen betekerve/ becsatlakoztatva | <ul style="list-style-type: none"> Nyomja be a szonda dugóját egészen a szonda csatlakozójába. |
| | Az ételszonda megsérült | <ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa a szondát egy másik szondacsatlakozóhoz, és figyelje a leolvasott értéket. Ha nincs kijelzés vagy szokatlan érték jelenik meg, cserélje ki az ételszondát. Ha a hőmérséklet-kijelző most aktív és elfogadható értéket mutat, próbálja meg még egyszer az eredeti csatlakozót. Ha a kijelző még mindig rossz, akkor a szonda csatlakozóját ki kell cserélni. Kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot. |
| | Szennyeződés az ételszonda csatlakozójában | <ul style="list-style-type: none"> Szennyeződésre zseblámpával vizsgálja meg a hőmérsékletet nem jelző ételszonda csatlakozóit. Ha szennyeződés van benne, győződjön meg róla, hogy a grill nincs bekapcsolva, majd óvatosan távolítsa el a szennyeződést. Ellenőrizze, hogy az ételszonda csatlakozója tiszta és száraz-e. Helyezze az ételszondát egy szomszédos csatlakozóba, hogy ellenőrizze a leolvasott értéket. Ha a vezérlőn egyik csatlakozónál sem jelenik meg hőmérséklet, akkor az ételszonda megsérült. |
| | Az ételszonda nincs megfelelően beszúrva az ételbe | <ul style="list-style-type: none"> A szonda hegyét a mérendő étel legvastagabb részébe kell beszúrni. Az ételszonda nem érintkezhet közvetlenül csonttal, mivel az megakadályozza a pontos leolvasást. Az ételszonda nem érintkezhet a sütőrácsokkal. |
| A termék nem csatlakozik a Bluetooth-hoz | A termék túl messze van a telefontól | <ul style="list-style-type: none"> Hajtsa végre a párosítási folyamatot a telefontól 1,5 méteren belül lévő készülékkel. |
| | A telefon Bluetooth funkciója ki van kapcsolva vagy a telefon repülőgépes üzemmódban van. | <ul style="list-style-type: none"> A mobilkészülék beállításában győződjön meg arról, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva, és a repülőgépes üzemmód ki van kapcsolva. <ol style="list-style-type: none"> Androidos eszközök esetében győződjön meg arról, hogy a helymeghatározási szolgáltatások be vannak kapcsolva, és hogy az alkalmazásban engedélyezve van a helymeghatározási szolgáltatások használata. Ez lehetővé teszi a Bluetooth használatát az alkalmazásban. iPhone készülékek esetében ellenőrizze, hogy az operációs rendszer beállításában be van-e kapcsolva a Bluetooth az alkalmazásnál. |
| | A termék már párosítva van egy másik telefontal | <ul style="list-style-type: none"> Használja a termékhez párosított eredeti mobilkészüléket, vagy törölje a grill kapcsolatait. A grillkapcsolat visszaállítása esetén először távolítsa el a terméket a mobilkészülék Bluetooth-beállításai közül. Alternatív megoldásként kapcsolja ki a bluetooth-t a korábbi mobilkészüléken a párosítási folyamat előtt. A grillkapcsolat törléséhez tartsa lenyomva a vezérlőgombot 10 másodpercig. Egy hangjelzés jelzi, hogy a törlés befejeződött. Most hajtsa végre a készülék Bluetooth-csatlakoztatási folyamatát. |
| | A termék már párosítva van ugyanahhoz a telefontal | <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a terméket, és csukja be az alkalmazást. Kapcsolja vissza a terméket, és nyissa meg újra az alkalmazást. Ha a termék még mindig nem kapcsolódik Bluetooth-on keresztül, távolítsa el a terméket a mobiltelefon operációs rendszerének Bluetooth eszköz beállításai közül. A grillen nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot, amíg az hangjelzést nem ad, hogy törölje a grill Bluetooth-beállításait és újraindítsa a párosítási folyamatot. |

HIBAELHÁRÍTÁS

| Probléma | Lehetséges ok | Megelőzés/megoldás |
|--|---|--|
| A termék nem csatlakozik a WiFi-hez | Helytelen routerjelszó | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a jelszót, és próbálja meg újra a wifi-csatlakoztatási folyamatot. |
| | Nincs internet | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az internet-hozzáférést más eszközökön. Ha más eszközökön van internet: <ul style="list-style-type: none"> - Húzza ki a grillt 30 másodpercre a konnektorból, majd dugja vissza. Ellenőrizze a csatlakozást. - Húzza ki a routert 30 másodpercre, majd dugja vissza. Ellenőrizze a kapcsolatot. Végezze el újra a WiFi beállítását az alkalmazásban - ha a WiFi hálózat nem jelenik meg a keresési listában, a termék túl messze lehet a routertől. |
| | A router túl messze van a grilltől | <ul style="list-style-type: none"> Végezze el újra a WiFi beállítását az alkalmazásban - ha a WiFi hálózat nem jelenik meg a keresési listában, a termék túl messze lehet a routertől. Egy mobilkészülékkel ellenőrizze, hogy van-e internet-hozzáférés azon a területen, ahol a grill található. |
| | Akadályok a router és a grill között | <ul style="list-style-type: none"> Állítsa a grillt olyan helyre, hogy a grill és a router között a lehető legkevesebb fal és tárgy legyen. |
| | Nincs 2,4 GHz-es wifi | <ul style="list-style-type: none"> A grill csak a 2,4G WiFi hálózatokat támogatja. Másik routerre van szükség. |
| Vezérlőegység-hiba <ul style="list-style-type: none"> Nincs áram a vezérlőpulton. A grillsütő rendben elindul, de a vezérlőképernyő üres és a grillsütő nem működik. | A készülék nincs bedugva. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva a konnektorhoz. Dugja be a konnektorba, és nézze át újra. |
| | A tápáramkör biztosítóka kioldott. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a GFCI (RCBO/RCD) konnektor vagy megszakító nem oldott-e ki, és állítsa helyre az áramkört. |
| | <ul style="list-style-type: none"> A tápkábel meghibásodott. Vezérlőegység (PCB) meghibásodott. | <ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a grillsütőt a konnektorból. Távolítsa el a vezérlőpanelt, és győződjön meg arról, hogy a vezetékek, főleg a tápkábel, nem sérültek-e meg, és megfelelően csatlakoznak. Ha a vezetékek sérültek, cserélje ki a megfelelő alkatrészeket, és nézze át újra. Ha a vezetékek nem sérültek, és a csatlakozások jók, további segítségért forduljon az ügyfélszolgálathoz. |
| GFCI (RCBO/RCD) problémák <ul style="list-style-type: none"> Nincs áram a vezérlőpulton. A grillsütő rendben elindul, de a vezérlőképernyő üres és a grillsütő nem működik. A GFCI visszaállító gomb kiugrik a konnektorból. | <ul style="list-style-type: none"> Hibás GFCI-konnektor. Nedvesség a konnektorban. Nem külön áramkörtön lévő konnektor. A konnektor áramfelvétele alacsonyabb, mint 13 amper. Megszakító problémák.” | <ul style="list-style-type: none"> Húzzon ki mindent a konnektorból. Nyomja meg a konnektoron lévő alaphelyzetbe állító gombot, és győződjön meg róla, hogy a tesztgomb visszatér-e a normál állásba. Csatlakoztassa és kapcsolja be a grillsütőt körülbelül 10 percre, és figyeljen a GFCI kioldására. Ha a GFCI a 10 perces időszak alatt kioldott, ellenőrizze a GFCI amperfelvételét (16 amperes GFCI-t ajánlunk). Ha a konnektor nem legalább 13 amperes, cserélje ki a konnektort. Ha 16 amperes GFCI-t használnak, és a kioldás még mindig előfordul, villanyszerelőre lehet szükség. Ha a GFCI a 10 perces időszak alatt nem lépett működésbe, és ha ugyanazon a konnektoron egy második készüléket is használ, csatlakoztassa újra, és kapcsolja be az eredeti második készüléket. Ha a GFCI a második készülék bekapcsolt állapotában kiold, akkor a második készülékkel lehet probléma. Csatlakoztasson egy másik készüléket ugyanahhoz a konnektorhoz, és kapcsolja be a készüléket. Ha a kioldás a többi készülékkel is megtörténik, villanyszerelőre lehet szükség. Húzzon ki mindent a konnektorból. |

ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Težava | Možen vzrok | Odprava napake/rešitev |
|---|--|---|
| Žar se ne segreje dovolj | Spremenjena nastavev temperature | <ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali je bila nastavljena temperatura spremenjena. |
| | Pokrov je bil ves čas odprt ali pa je bil odprt pogosto | <ul style="list-style-type: none"> Če pustite pokrov žara odprt, bo čas segrevanja daljši, tipala pa morda ne bodo zaznavala pravilne temperature. Med peko naj bo pokrov žara vedno zaprt. |
| | Okvara temperaturnega tipala | <ul style="list-style-type: none"> Če ni zaznati porasta temperature, preverite ožičenje: <ul style="list-style-type: none"> Žar izklopite in ga izključite iz električnega omrežja. Odstranite upravljalno ploščo in preverite, ali so kabli pravilno priključeni. Znova sestavite upravljalno ploščo in na enak način preverite temperaturno tipalo. Če porasta temperature še vedno ni zaznati, bo morda treba zamenjati temperaturno tipalo. Za pomoč lahko pokličete oddelek za podporo strankam. |
| Tipalo temperature mesa ni prikazano ali kaže nesmiselno vrednost | Tipalo ni pravilno priključeno/vtaknjeno | <ul style="list-style-type: none"> Pritisnite vtič tipala do konca v vtičnico. |
| | Tipalo temperature za meso je poškodovano | <ul style="list-style-type: none"> Priključite tipalo v drugo vtičnico in odčitajte vrednost. Če tipalo ni prikazano ali če je prikazana vrednost nesmiselna, zamenjajte temperaturno tipalo za meso. Če je prikaz temperature zdaj aktiven in kaže smiselno vrednost, znova uporabite prejšnjo vtičnico. Če prikaz še vedno ni pravilen, je morda treba zamenjati vtič ali vtičnico tipala. Za pomoč lahko pokličete oddelek za podporo strankam. |
| | V vtičnico tipala je vdrla umazanija | <ul style="list-style-type: none"> Z ročno svetilko preverite vtič in vtičnico temperaturnega tipala za meso glede prisotnosti nečistoč. Če odkrijete nečistoče, izključite žar in skrbno očistite. Nato preverite, ali sta vtič in vtičnica temperaturnega tipala za meso čista in suha. Da preverite, ali tipalo pravilno deluje, ga vtaknite v sosednjo vtičnico. Če se temperatura ne prikaže s priklopom tipala v nobeno vtičnico, je tipalo za temperaturo mesa poškodovano. |
| | Temperaturno tipalo za meso ni pravilno vstavljeno v meso | <ul style="list-style-type: none"> Konica tipala mora biti vtaknjena v najdebelejši del kosa mesa. Temperaturno tipalo ne sme biti v stiku s kostjo, saj tako odčitek ne bo pravilen. Temperaturno tipalo za meso ne sme biti v stiku z rešetkami žara. |
| Izdelek se ne poveže preko povezave Bluetooth | Razdalja med izdelkom in telefonom je prevelika | <ul style="list-style-type: none"> Izvedite postopek seznanjanja z napravo na razdalji približno 1,5 m (5 ft). |
| | Telefon ima izključeno funkcijo Bluetooth ali pa je v načinu za letalo | <ul style="list-style-type: none"> V nastavitvah vaše prenosne naprave preverite, ali je funkcija Bluetooth vključena in ali je način za letalo onemogočen. <ol style="list-style-type: none"> Pri napravah Android preverite, ali so lokacijske storitve vključene in ali naprava sme uporabljati lokacijske storitve. S tem omogočite uporabo povezave Bluetooth v aplikaciji. Pri napravah iPhone preverite, ali je v nastavitvah operacijskega sistema funkcija Bluetooth omogočena za aplikacijo. |
| | Izdelek je že seznanjen z drugim telefonom | <ul style="list-style-type: none"> Uporabite izvorno prenosno napravo, seznanjeno z izdelkom, ali ponastavite povezave žara. Če ponastavite povezave žara, najprej odstranite izdelek iz nastavev funkcije Bluetooth mobilne naprave. Alternativno lahko med postopkom novega seznanjanja izključite funkcijo Bluetooth na poprej seznanjeni napravi. Za ponastavitev povezav žara pritisnite krmilni gumb in ga zadržite za 10 sekund. Ko je ponastavitev končana, se zasliši zvočni signal. Zdaj na napravi izvedite postopek seznanjanja Bluetooth. |
| | Izdelek je že seznanjen s tem telefonom | <ul style="list-style-type: none"> Izklopite izdelek in zaprite aplikacijo. Znova vključite izdelek in odprite aplikacijo. Če povezava Bluetooth z izdelkom še vedno ni vzpostavljena, v nastavitvah operacijskega sistema odstranite izdelek iz seznanjenih povezav naprav Bluetooth. Pritisnite in zadržite upravljalni gumb na žaru, dokler ne zapiska, da ponastavite nastavitve Bluetooth in znova zaženete postopek seznanjanja. |

ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Težava | Možen vzrok | Odprava napake/rešitev |
|--|---|---|
| Izdelek se ne poveže preko povezave WiFi | Nepravilno geslo usmerjevalnika | <ul style="list-style-type: none"> Preverite geslo in znova poskusite vzpostaviti povezavo. |
| | Ni povezave z internetom | <ul style="list-style-type: none"> Z drugo napravo preverite, ali je dostop do interneta zagotovljen. Če se lahko z drugimi napravami povežete z internetom, za 30 sekund izklopite žar in ga znova vključite. Preverite povezavo. - Za 30 sekund izklopite usmerjevalnik in ga znova vključite. Preverite povezavo. V aplikaciji znova izvedite nastavitev povezave WiFi. Če omrežje WiFi med iskanjem ni prikazano, je izdelek morda predaleč stran od usmerjevalnika. |
| | Razdalja med žarom in usmerjevalnikom je prevelika | <ul style="list-style-type: none"> V aplikaciji znova izvedite nastavitev povezave WiFi. Če omrežje WiFi med iskanjem ni prikazano, je izdelek morda predaleč stran od usmerjevalnika. Na mestu postavitve žara z mobilno napravo preverite, ali imate dostop do interneta. |
| | Ovire med usmerjevalnikom in žarom | <ul style="list-style-type: none"> Žar postavite tako, da bo ovir (zidov in drugih predmetov) med žarom in usmerjevalnikom čim manj. |
| | Ni omrežja WiFi 2,4 GHz | <ul style="list-style-type: none"> Žar podpira samo omrežja WiFi s frekvenco 2,4 GHz. Potreben bo drugačen usmerjevalnik. |
| Odpoved krmilnika <ul style="list-style-type: none"> Ni električnega napajanja upravljalne plošče. Žar se vključi, krmilni zaslon pa ugasne, žar preneha delovati. | Naprava ni priključena na električno napajanje. | <ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali je vtič pravilno vtaknjen v vtičnico. Vtaknite vtič v vtičnico in preverite delovanje. |
| | Sprožila se je varovalka napajalnega tokokroga. | <ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali se je sprožilo varnostno stikalo GFCI (RCBO/RCD) in ga znova vključite. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Napaka ali motnja električnega kabla. Okvara krmilnika (PCB) | <ul style="list-style-type: none"> Odklopite električno napajanje žara. Odstranite krmilno ploščo in preverite, ali so kabli nepoškodovani in trdno priključeni, zlasti napajalni kabel. Če so žice poškodovane, zamenjajte ustrezne komponente in preverite delovanje. Če žice niso poškodovane in so priključki v dobrem stanju, se za nadaljnjo pomoč obrnite na oddelek za podporo strankam. |
| Motnje zaščitne vtičnice GFCI (RCBO/RCD) <ul style="list-style-type: none"> Ni električnega napajanja upravljalne plošče. Žar se vključi, krmilni zaslon pa ugasne, žar preneha delovati. Na vtičnici je tipka GFCI izskočila. | <ul style="list-style-type: none"> Okvara vtičnice GFCI. Vlaga v notranjosti vtičnice. Vtičnica ni na ločenem električnem tokokrogu. Tok napajanja vtičnice je manjši od 13 A. Motnje omrežnega odklopnika.« | <ul style="list-style-type: none"> Iz vtičnic odklopite vse naprave. Pritisnite rdečo tipko na vtičnici in preverite, ali se vrne v običajni položaj. Vtaknite vtič v vtičnico in vključite žar za približno 10 minut in glejte, ali se omrežni odklopnik sproži. Če se omrežni odklopnik sproži v 10 minutah, preverite porabo toka na omrežnem odklopniku (priporočamo uporabo 16-amperskega omrežnega odklopnika). Če vtičnica ni 13-amperska ali močnejša, zamenjajte vtičnico. Če je uporabljena 16-amperska vtičnica in še vedno prihaja do izpadanja, se posvetujte z električarjem. Če zaščitna vtičnica ne izpade v 10 minutah in če je vanjo hkrati priključena še druga naprava, priključite in vključite drugo napravo. Če zaščitna vtičnica izpade pri priključeni in delujoči drugi napravi, je morda težava v drugi napravi. Priključite tretjo napravo v isto vtičnico in jo vključite. Če tudi s tretjo napravo pride do izpada, se posvetujte z električarjem. Iz vtičnic odklopite vse naprave. |

Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

| | Electric Barbecues |
|--------------------------------|--------------------|
| Heating Element | 5 years |
| Cooking Grates/Emitters | 3 years |
| All Other Parts (EURO minimum) | 2 years |

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at consumersupport@charbroil.eu.

Déclaration de Garantie

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil), garantit à l'ACHETEUR du présent produit Char-Broil que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication à compter de la date de l'achat, comme suit :

| | Barbecues électriques |
|---|-----------------------|
| Élément chauffant | 5 années |
| Grilles de cuisson/émetteurs | 3 années |
| Toutes les autres pièces (EURO minimum) | 2 années |

Il se peut que Char-Broil ou le vendeur du produit exige une preuve raisonnable de la date de votre achat. **PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVRIEZ CONSERVER VOTRE REÇU OU VOTRE FACTURE.**

[France seulement : Tous les produits vendus par le vendeur sont couverts par les garanties légales prévues aux articles 1641 et suivants du *Code civil* (garantie contre les défauts cachés) et aux articles L. 217-1 à L. 217-14 et L. 411-1 à L. 411-2 du *Code de la consommation* (garantie de conformité.)

La présente garantie comprend le droit à la réparation ou au remplacement du produit ou des pièces du produit qui se révèlent défectueux dans des conditions normales d'usage et d'entretien. Avant de retourner une pièce, vous êtes invité à prendre contact sans délai avec Char-Broil aux coordonnées indiquées sur notre site Web. En cas de défaut, Char-Broil décidera de remplacer ou de réparer sans frais le produit ou les pièces en question. Char-Broil retournera le produit ou les pièces à l'acheteur, frais d'expédition ou d'affranchissement prépayés. Si, après que Char-Broil a décidé de réparer le produit ou les pièces défectueuses, la réparation échoue, vous avez le droit, en vertu de vos droits légaux réglementaires, de réduire le prix d'achat ou de résilier le contrat et de vous faire rembourser.

La présente garantie ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement découlant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'une application erronée, d'un acte de vandalisme, d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation ou du non-respect des procédures d'entretien normal et régulier, y compris notamment les dommages causés par les insectes dans les tubes des brûleurs, comme le décrit le présent mode d'emploi. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Veuillez donc prendre contact avec Char-Broil ou avec votre vendeur si vous vous demandez si la présente garantie couvre votre cas particulier ou non.

La détérioration ou les dommages causés par les conditions climatiques particulièrement rigoureuses, comme la grêle, les ouragans, les séismes ou les tornades, ainsi que la décoloration due à l'exposition à des substances chimiques, soit directement, soit dans l'atmosphère, ne sont pas couverts par la présente garantie, et ne sont normalement pas visés par vos droits légaux réglementaires.

Char-Broil n'est pas responsable des pertes imprévues (c'est-à-dire les pertes ou les dommages que ni vous, ni Char-Broil, ni le vendeur n'avez envisagés au moment de l'achat) ou de tout dommage dont vous êtes la cause, à ceci près que la responsabilité de Char-Broil pour fraude, décès ou dommage corporel causés par sa négligence n'est pas limitée.

Char-Broil n'autorise aucun particulier ni aucune société à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité relativement à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'élimination, au retour ou au remplacement de son équipement; aucune déclaration à cet effet ne lie Char- Broil.

La présente garantie ne concerne que les produits vendus au détail à des particuliers (et non à des sociétés) au sein de l'Union européenne.

La présente garantie n'a aucune incidence sur les droits légaux réglementaires qui vous sont octroyés par les lois sur la consommation en vigueur dans votre pays de résidence.

Pour demander un service sous garantie, prenez contact avec Char-Broil à l'adresse consumersupport@charbroil.eu

Gewährleistungserklärung

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) gewährleistet gegenüber dem KÄUFER dieses Char-Broil-Produktes, dass es ab dem Verkaufsdatum frei von Materials-und Verarbeitungsfehlern sein wird, wie im Folgenden dargestellt:

| | Elektrische Grills |
|--|---------------------------|
| Heizkörper | 5 Jahre |
| Grillroste/Emitter | 3 Jahre |
| Alle anderen Teile (EURO Minimum) | 2 Jahre |

Char-Broil oder der Händler des Produkts werden eventuell angemessenen Nachweis Ihres Kaufsdatums verlangen. DESHALB SOLLTEN SIE IHREN KAUFBELEG ODER IHRE RECHNUNG AUFBEWAHREN.

Diese Gewährleistung umfasst das Nachbesserungsrecht oder Ersetzungsrecht des Produktes oder der Teile des Produktes, die sich bei normalem Gebrauch und Anwendung als mangelhaft erweisen. Vor der Rücksendung jedweder Teile sollten Sie sich unverzüglich mit Char-Broil unter Nutzung der Kontaktinformationen auf unserer Website in Verbindung setzen. Im Falle eines Herstellungsfehlers wird Char-Broil das Produkt oder die entsprechenden Teile ohne Berechnung entweder ersetzen oder nachbessern. Char-Broil wird das Produkt oder die Ersatzteile für das Produkt an den Käufer zurücksenden, wobei Fracht oder Porto im Voraus bezahlt wird. Falls Char-Broil die Entscheidung trifft, das Produkt oder die entsprechenden Teile nachzubessern und die Reparatur fehlschlägt, sind Sie gemäß Ihrer rechtlichen Ansprüche dazu berechtigt, den Kaufspreis zu vermindern oder vom Vertrag zurückzutreten und eine Rückvergütung zu erhalten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Versagen oder Bedienungsschwierigkeiten infolge von Unfällen, Missbrauch, Fehlanwendung, Abänderung, falscher Verwendung, mutwilliger Beschädigung, unsachgemäßer Installation oder unsachgemäßer Instandhaltung oder Betrieb, oder Unterlassen normaler und routinemäßiger Instandhaltung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, durch Insekten im Inneren der Brennröhre verursachte Schäden, wie in dieser Bedienungsanleitung dargelegt. Ausnahmen können vorkommen, darum bitten wir Sie, Char-Broil oder Ihren Händler zu kontaktieren, falls Sie irgendwelche Fragen darüber haben, ob diese Gewährleistung auf Ihren speziellen Fall zutrifft oder nicht.

Zerfall oder Schaden, die durch extreme Witterungsbedingungen wie Hagel, Orkane, Erdbeben oder Tornados, Verfärbung durch Exposition gegenüber chemischen Stoffen, entweder direkt oder atmosphärisch bedingt, verursacht werden, sind durch diese Gewährleistung nicht gedeckt und sind normalerweise nicht durch zutreffende rechtliche Ansprüche gedeckt.

Char-Broil übernimmt keine Verantwortung für irgendwelche unvorhergesehenen Verluste (z. B. Verlust oder Schaden, die weder Sie noch Char-Broil noch der Händler zum Zeitpunkt des Kaufs voraussahen), oder irgendeinen von Ihnen verursachten Schaden, mit Ausnahme der Tatsache, dass die Haftung von Char-Broil für Betrug oder durch ihre Nachlässigkeit verursachten Todesfall oder Verletzungen nicht beschränkt ist.

Char-Broil erteilt keiner anderen Person oder Firma die Vollmacht, für sie irgendwelche anderen Verpflichtungen oder Haftungen im Zusammenhang mit dem Verkauf, der Installation, des Gebrauchs, der Entfernung, Rücksendung, oder des Ersetzens ihrer Geräte zu übernehmen, und keine diesbezüglichen Erklärungen sind für Char-Broil verbindlich.

Diese Gewährleistung hat nur auf im Einzelhandel an Privatpersonen (im Gegensatz zu Unternehmen) innerhalb der Europäischen Union verkaufte Produkte Anwendung.

Diese Gewährleistung berührt keine Ihrer rechtlichen Ansprüche unter den in Ihrem Wohnsitzland geltenden Verbraucherrechten.

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen kontaktieren Sie Char-Broil unter consumersupport@charbroil.eu

Dichiarazione di garanzia per Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garantisce all'ACQUIRENTE di questo prodotto Char-Broil che lo stesso sarà privo di difetti, per quanto riguarda materiali e lavorazione, per i seguenti periodi a partire dalla data di acquisto:

| | Barbecue elettrici |
|------------------------------------|--------------------|
| Termosifone | 5 anni |
| Griglie/emettitori di cottura | 3 anni |
| Tutte le altre parti (minimo EURO) | 2 anni |

Char-Broil e il venditore del prodotto potranno richiedere una prova certa della data di acquisto. **VI PREGHIAMO PERTANTO DI CONSERVARE LO SCONTRINO O LA FATTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)

Questa Garanzia comprende il diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto o delle parti dello stesso che presentano difetti alle normali condizioni d'uso e manutenzione. Prima di restituire qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare quanto prima Char-Broil ai numeri e indirizzi riportati nel nostro sito web. In caso di difetto, Char-Broil deciderà se sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o le parti in questione. Char-Broil restituirà il prodotto o le parti dello stesso all'acquirente, spese di spedizione o affrancatura prepagate. Qualora Char-Broil scelga di riparare il prodotto o le parti difettose dello stesso e la riparazione non dia il risultato previsto, avrete il diritto, in virtù dei diritti legali previsti per legge, di ottenere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto e ottenere il rimborso.

Questa Garanzia non copre guasti o problemi di funzionamento determinati da incidenti, uso improprio, errato o scorretto, modifiche, atti di vandalismo, installazione scorretta, manutenzione o assistenza errata o mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione normali e di routine, inclusi, senza carattere limitativo, i danni causati da insetti all'interno dei tubi dei fornelli, come descritto in questo manuale d'istruzioni. Tuttavia possono esservi delle eccezioni. Vi preghiamo pertanto di contattare Char-Broil o il venditore per sapere se la Garanzia è applicabile o meno al vostro caso particolare.

Deterioramenti o danni causati da condizioni meteorologiche avverse, quali grandine, uragani, terremoti o trombe d'aria, e lo scolorimento dovuto all'esposizione a sostanze chimiche, per contatto diretto o presenza nell'atmosfera, non sono coperti da questa Garanzia e non sono normalmente coperti dai diritti legali previsti per legge.

Char-Broil non è responsabile per perdite non prevedibili (cioè perdite o danni non contemplati da voi, da Char-Broil o dal venditore al momento dell'acquisto) o per danni causati da voi, fermo restando che la responsabilità di Char-Broil in caso di frode, morte o lesioni personali causate da negligenza da parte sua è illimitata.

Char-Broil non autorizza persone o società ad assumere ulteriori obblighi o responsabilità in suo nome, in relazione alla vendita, installazione, utilizzo, rimozione, restituzione, o sostituzione dell'apparecchio; qualsiasi dichiarazione in tal senso non è vincolante per Char-Broil.

Questa garanzia è valida solo per i prodotti venduti al dettaglio a privati (non a imprese) all'interno dell'Unione europea.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti legali previsti dai codici del consumo vigenti nel vostro paese di residenza.

Per l'assistenza in garanzia, contattate Char-Broil all'indirizzo consumersupport@charbroil.eu

Utkast av garantibeskrivning för Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil)garanterar KÖPAREN av denna produkt från Char-Broil att den kommer vara fri från brister i material och utförande från inköpsdatumet på följande sätt:

| | Elektriska grillar |
|--------------------------------|--------------------|
| Värmeelement | 5 år |
| Matlagningsgaller/sändare | 3 år |
| All Other Parts (EURO minimum) | 2 år |

Char-Broil eller säljaren av denna produkt kan kräva ett giltigt bevis av ditt inköpsdatum. **DÄRFÖR SKA DU SPARA DITT KVITTO ELLER FAKTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)

Denna garanti omfattar rätten att reparera eller byta ut produkten eller delar av produkten som visar sig vara defekta vid normal användning och service. Innan du returnerar delar ska du omedelbart kontakta Char-Broil med hjälp av kontaktinformationen på vår webbplats. I händelse av en defekt produkt avgör Char-Broil om produkten ska ersättas eller repareras, kostnadsfritt. Char-Broil returnerar produkten eller delarna av produkten till köparen med förbetald frakt eller porto. Om Char-Broil väljer att reparera produkten, eller defekta delar av produkten, och denna reparation misslyckas har du rätt, i enlighet med dina lagstadgade rättigheter, att minska inköpspriset eller upphäva avtalet och erhålla en återbetalning.

Denna garanti täcker inte fel eller besvär under användning som har uppkommit på grund av en olyckshändelse, missbruk, felanvändning, ändring, felaktig användning, vandalism, felaktig installation eller felaktigt underhåll eller skötsel, eller underlåtenhet att utföra standard- och rutinunderhåll, inklusive men inte begränsat till skador orsakade av insekter i brännrören, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Undantag kan gälla, var god kontakta Char-Broil eller din säljare om du har några frågor om huruvida denna garanti gäller för ditt specifika fall eller ej.

Förfall eller skador som uppkommit på grund av allvarliga väderhållanden som hagel, orkaner, jordbävningar eller tromber, missfärgning på grund av exponering av kemikalier, antingen direkt eller i atmosfären, omfattas inte av denna garanti och är normalt inte omfattad av dina lagstadgade juridiska rättigheter.

Char-Broil är inte ansvarig för eventuella oförutsedda förluster (dvs. förluster eller skador som varken du, Char-Broil eller säljaren beskådat vid inköpstillfället), eller skador som orsakats av dig, förutom Char-Broils ansvar för bedrägeri, dödsfall eller personskada orsakad av vårdslöshet.

Char-Broil tillåter inte någon person eller företag att påta sig någon skyldighet eller ansvar i samband med försäljning, installation, användning, borttagning, returnering eller byte av utrustning, och inga sådana framställningar är bindande för Char-Broil.

Denna garanti gäller endast produkter som säljs i detaljhandeln till privatpersoner (i motsats till företag) inom den Europeiska unionen.

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade juridiska rättigheter enligt de gällande konsumentlagarna i ditt hemland.

För garantiservice, kontakta Char-Broil på consumersupport@charbroil.eu

Declaración de garantía premilinar de Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garantiza al comprador de este producto de Char-Broil que estará libre de defectos en material y mano de obra a partir de la fecha de compra como sigue:

| | Barbacoas Eléctricas |
|--------------------------------------|----------------------|
| Elemento de calefacción | 5 años |
| Parrillas de cocción/Emisores | 3 años |
| Todas las demás piezas (mínimo EURO) | 2 años |

Char-Broil o el vendedor del producto podría requerir de una prueba razonable de LA FECHA DE COMPRA. **POR LO TANTO, USTED DEBE GUARDAR EL RECIBO DE VENTA O FACTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)

La presente Garantía incluye el derecho de reparación o reemplazo del producto o piezas del producto que resultasen defectuosas bajo un uso y servicio normales. Antes de devolver las piezas, debe comunicarse inmediatamente con Char-Broil utilizando la información de contacto en nuestro sitio web. En caso de defecto, Char-Broil elegirá reemplazar o reparar el producto o dichas piezas sin costo alguno. Char-Broil devolverá el producto o piezas del producto al comprador, bajo la modalidad de flete o porte prepagado. Si elige que Char-Broil repare el producto o esas piezas defectuosas del producto y esa reparación no es adecuada, usted tiene derecho, en virtud de sus derechos estatutarios, a reducir el precio de compra o a rescindir el contrato y recibir un reembolso.

Esta Garantía no cubre fallas o dificultades de funcionamiento por accidente, abuso, mal uso, alteración, aplicación indebida, vandalismo, instalación inadecuada, mantenimiento o reparación indebido, o realización del mantenimiento normal y de rutina, lo que incluye pero no se limita a daños causados por insectos dentro de los tubos del quemador, como se establece en este manual del propietario. Algunas excepciones podrían aplicar, póngase en contacto con Char-Broil o con el vendedor en caso de tener dudas sobre si esta garantía se aplica a su caso específico o no.

El deterioro o daños debido a condiciones climáticas extremas tales como granizo, huracanes, terremotos o tornados, la decoloración debido a la exposición a productos químicos ya sea directamente o en la atmósfera, no están cubiertos por esta Garantía y normalmente no están cubiertos por sus derechos estatutarios.

Char-Broil no es responsable por ninguna pérdida imprevisible (es decir, pérdida o daño que ni usted ni Char-Broil o el vendedor pudiese haber contemplado en el momento de la compra), o cualquier daño causado por usted, salvo la responsabilidad de Char-Broil por fraude, muerte o daños personales causados por su negligencia.

Char-Broil no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir cualquier otra obligación o responsabilidad con respecto a la venta, instalación, uso, retiro, devolución o reemplazo de sus equipos; y ninguna de esas declaraciones son vinculantes para Char-Broil.

Esta Garantía sólo se aplica a productos vendidos al por menor a particulares (y no a empresas) dentro de la Unión Europea.

Esta garantía no afecta ninguno de sus derechos estatutarios bajo las leyes del consumidor aplicables de su país residente.

Para el servicio de garantía, póngase en contacto con Char-Broil en consumersupport@charbroil.eu

Garantierklæring

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer køberen af dette Char-Broil produkt er uden materielle eller fabrikationsfejl som anvist:

| | Elektrisk grill |
|--------------------------------|-----------------|
| Varmeelement | 5 flere år |
| Tilberedning af riste/emittere | 3 flere år |
| Alle andre dele (EURO minimum) | 2 flere år |

Både Char-Broil og sælger af produktet kan opkræve et rimeligt bevis for købsdatoen. **DERFOR SKAL DU BEHOLDE DIN KVITTERING ELLER FAKTURA.**

Garantien omfatter retten til reparation eller udskiftning af produktet eller dele af produktet, som kan bevises at være defekt ved normal brug og service. Før du returnere delene, skal du straks kontakte Char-Broil. Du finder kontaktoplysningerne på vores hjemmeside. I tilfælde af fejl, vil Char-Broil erstatte eller reparere produktet eller delene uden beregning. Char-Broil vil returnere produktet eller dele af produktet til køberen, efter forudbetalt fragt eller porto. Hvis Char-Broil vælger at reparere produktet eller de defekte dele af produktet og denne reparation mislykkes, har du ret til, i henhold til dine lovbestemte juridiske rettigheder, at reducere købsprisen eller at fortryde aftalen og blive refunderet.

Denne garanti dækker ikke svigt eller driftsvanskeligheder på grund af uheld, misbrug, ændring, fejlagtig anvendelse, vandalisme, forkert installation eller vedligeholdelse eller service, eller manglende evne til at opfylde normal og rutinemæssig vedligeholdelse, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af insekter i brænderør, som angivet i denne ejers brugervejledning. Ved undtagelser, venligst kontakt Char-Broil eller din sælger, hvis du har spørgsmål om, hvorvidt denne garanti gælder for din konkrete sag eller ej.

Foringelse eller skader som følge af vanskelige vejrforhold såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller i atmosfæren, er ikke omfattet af denne garantiforsikring, og er normalt ikke dækket af dine lovmæssige rettigheder .

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforudsete tab (dvs. tab eller skader, som hverken du, Char-Broil eller sælger har overvejet på købstidspunktet), eller eventuelle skader du kan have forårsaget, med undtagelse af, at Char-Broils ansvar er ubegrænset over for bedrageri, dødsfald eller personskade forårsaget af uagtsomhed.

Char-Broil tillader ikke, at hverken en person eller virksomhed påtager sig nogen andre forpligtelser eller ansvar i forbindelse med salg, installation, brug, fjernelse, returnering eller udskiftning af sit udstyr; og sådanne repræsentationer er ikke bindende for Char-Broil.

Denne GARANTI er kun gældende for produkter, der sælges i detailhandlen til enkeltpersoner (i modsætning til virksomhederne) i den Europæiske Union.

Denne garanti påvirker ikke nogen af dine lovbestemte juridiske rettigheder i henhold til gældende forbrugerlovgivning i dit hjemland.

For garantiservice bør du kontakte Char-Broil på consumersupport@charbroil.eu

Utkast til garantierklæring for Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer overfor KJØPEREN av dette Char-Broil-produktet at det skal være fritt for feil i materialer og utførelse fra følgende kjøpsdato:

| | Elektriske griller |
|---------------------------------|--------------------|
| Varmeelement | 5 år |
| Matlagingsrister/emittere | 3 år |
| Alle andre deler (minimum EURO) | 2 år |

Char-Broil eller selgeren av dette produktet kan kreve rimelige dokumentasjon på kjøpsdatoen. **DERFOR BØR DU TA VARE PÅ KVITTERINGEN ELLER FAKTUREAN.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)

Denne garantien omfatter rett til reparasjon eller erstatning av produktet eller deler av produktet dersom det viser seg å ha feil ved normalbruk og service. Før du returnerer deler, må du omgående kontakte Char-Boil ved hjelp av kontaktopplysningene på nettsidene våre. Dersom det påvises feil, vil Char-Broil velge å enten erstatte eller reparere produkter eller de mangelfulle delene, uten kostnad. . Char-Broil vil returnere produktet eller deler av produktet til kjøperen, med forhåndsbefalt frakt eller porto. Hvis Char-Broil velger å reparere produktet eller produktets defekte deler, og hvis slik reparasjon ikke lykkes, har du rett til, i henhold til dine juridiske rettigheter, å redusere kjøpesummen eller trekke deg fra kontrakten og få refundert beløpet.

Denne garantien dekker ikke feil eller driftsvansker som skyldes uhell, misbruk, feilbruk, endringsarbeid, hærverk eller feil montering, vedlikehold eller service, eller manglende utførelse av vanlig og rutinemessig vedlikehold, inkluder, men ikke begrenset til, skade som skyldes insekter i brennerrørene, som forklart i denne brukerhåndboken. Det kan finnes unntak, kontakt derfor Char-Broil eller forhandleren dersom du ikke er sikker på om denne garantien gjelder i nettopp ditt tilfelle eller ikke.

Forringelse eller skade som skyldes vanskelige værforhold som f.eks. hagl, orkan, jordskjelv eller tornado, misfarging som skyldes kjemikalieeksponering, enten direkte eller i atmosfæren, dekkes ikke av denne garantien og dekkes vanligvis heller ikke av dine lovfestede rettigheter.

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforutsette tap (dvs. tap eller skade som verken du eller Char-Broil forutså på kjøpstidspunktet) eller for skade forårsaket av deg, fortsett fra at Char-Broils skadeansvar for svindel, død eller personskade som skyldes uaktsomhet fra Char-Broils side ikke er begrenset.

Char-Broil tillater ingen personer eller bedrifter å påta seg forpliktelser eller ansvar for selskapet i forbindelse med salg, montering, bruk, fjerning, retur eller utskifting av selskapets utstyr, og ingen slike fremføringer skal være bindende for Char-Broil.

Denne garantien gjelder kun for produkter som selges gjennom detaljhandel til enkeltpersoner (ikke til bedrifter) innenfor EU.

Denne garantien påvirker ingen av dine lovpålagte juridiske rettigheter under gjeldende forbrukerlover i ditt bostedsland.

For garantiservice kan du kontakte Char-Broil på consumersupport@charbroil.eu

Záručného Vyhlásenia

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) poskytuje NADOBÚDATEĽOVI dňom zakúpenia tohto výrobku značky Char-Broil nasledujúcu záruku, že nebude mať závady materiálu a spracovania nasledovne:

| | Elektrické grily |
|---------------------------------------|------------------|
| Vyhrievacie teleso | 5 rokov |
| Varné rošty/žiarice | 3 rokov |
| Všetky ostatné diely (minimálne EURO) | 2 rokov |

Spoločnosť Char-Broil alebo predajca tohto výrobku môže požadovať dôkaz o dátume jeho zakúpenia. **PRETO BY STE SI MALI ÚČTENKU ALEBO FAKTÚRU PONECHAŤ.**

Táto záruka zahŕňa nárok na opravu alebo výmenu výrobku alebo jeho častí, ktoré sa preukážu ako závadné pri normálnom používaní a činnosti výrobku. Pred vrátením ktorejkoľvek časti použite kontaktné informácie na našej internetovej stránke a urýchlene kontaktujte spoločnosť Char-Broil. V prípade závady spoločnosť Char-Broil podľa vlastnej úvahy bezplatne buď vymení alebo opraví výrobok alebo jeho časti. Spoločnosť Char-Broil vráti výrobok alebo jeho časti zákazníkovi a uhradí prepravu a poštovné. Ak sa spoločnosť Char-Broil rozhodne opraviť výrobok alebo jeho závadné časti a oprava nepomôže, budete mať na základe práv vyplývajúcich zo zákona nárok na zníženie kúpnej ceny alebo odstúpenie od zmluvy a preplatenie kúpnej ceny.

Táto záruka sa nevzťahuje na závady a poruchovú činnosť výrobku v dôsledku nehody, zlého zaobchádzania a nesprávneho používania výrobku, jeho pozmenenia, nesprávnej aplikácie, vandalizmu, nesprávnej montáže alebo neprimeranej údržby alebo servisu, alebo neposkytnutia normálnej alebo rutínnej údržby vrátane poškodenia spôsobeného hmyzom vo vnútri trúbok horáka a iného poškodenia ako sa uvádza v Návode na používanie. Môžu platiť určité výnimky, preto v prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s platnosťou tejto záruky vo vašom konkrétnom prípade sa obráťte na spoločnosť Char-Broil alebo vášho predajcu.

Schátranie alebo poškodenie v dôsledku extrémnych klimatických podmienok ako je krupobitie, hurikány, zemetrasenia alebo tornáda, vyblednutie v dôsledku vystavenia chemikáliám alebo či už priamo alebo v ovzduší, táto záruka nepokrýva a zvyčajne sa na ne nevzťahujú ani vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Spoločnosť Char-Broil nie je zodpovedná za žiadne nepredvídateľné straty (t.j. stratu alebo poškodenie, ktoré ste vy, spoločnosť Char-Broil alebo predajca v čase kúpy nebrali do úvahy), ani za vami spôsobené poškodenie s výnimkou právnej zodpovednosti spoločnosti Char-Broil v prípade podvodu, smrti alebo úrazu osôb spôsobených jej nebalosťou.

Spoločnosť Char-Broil neopravňuje žiadnu osobu alebo spoločnosť prevziať na seba v mene spoločnosti Char-Broil žiadne iné záväzky alebo zodpovednosť v súvislosti s predajom, montážou, používaním, demontážou, vrátením alebo výmenou jej zariadenia a uvedené zastupovanie nie je pre spoločnosť Char-Broil záväzné.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na výrobky predávané jednotlivcom v maloobchodnej sieti (na rozdiel od veľkoobchodu) v rámci Európskej únie.

Táto záruka nemá dopad na vaše práva vyplývajúce zo spotrebiteľských zákonov krajiny vášho pobytu.

Svoju žiadosť o servis v rámci záruky zašlite spoločnosti Char-Broil na emailovú adresu consumersupport@charbroil.eu

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že na něm nebudou závady, ani na materiálu ani provedení, od data koupě, následovně:

| | Elektrické grily |
|-------------------------------------|------------------|
| Topné těleso | 5 let |
| Varné rošty/Emitory | 3 let |
| Všechny ostatní díly (minimum EURO) | 2 let |

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. **PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.**

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástí, které se ukážou jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pokud se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubičkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenes zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vrácením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char-Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na consumersupport@charbroil.eu

Jótállási nyilatkozat

Char-Broil Europe GmbH of Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg, (Char-Broil) a Char-Broil termék PURCHASER-jét garatálja, hogy a vásárlás napjától az anyag és a gyártás hibáiból mentes, az alábbiak szerint:

| | Elektromos grillsütők |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Fűtőelem | 5 évek |
| Főzési rácsok/sugárzók | 3 évek |
| Minden egyéb alkatrész (EURO minimum) | 2 évek |

A Char-Broil vagy a termék eladója megkövetelheti a vásárlás dátumának ésszerű bizonyítékát. **Ezért az eladásaidat vagy a számláját el kell távolítani.**

Ez a jótállás magában foglalja a termék vagy a termék részei javításának vagy cseréjének jogait, amelyek rendeltetészerű használata és szervizelése során hibásnak bizonyulnak. Mielőtt bármilyen részre visszatérne, azonnal kapcsolatba kell lépnie a Char-Broil céggel a weboldalunkon található elérhetőségi adatok segítségével. Hiány esetén a Char-Broil megvásárlja a terméket vagy az ilyen alkatrészeket díjmentesen. . A Char-Broil visszaadja a terméket vagy a termék részeit a vevőnek, az áruszállításnak vagy a postaköltségnek. Ha a Char-Broil úgy dönt, hogy javítja a terméket vagy a termék hibás alkatrészeit, és ez a javítás sikertelen, akkor a törvényes joga szerint Ön jogosult a vételár csökkentésére vagy a szerződéstől való visszavonásra és visszatérítés megszerzésére.

Ez a garancia nem terjed ki a balesetek, visszaélések, visszaélések, változtatások, helytelen alkalmazások, vandalizmus, helytelen beszerelés vagy helytelen karbantartás vagy szervizelés, illetve a normál és a szokásos karbantartás elmulasztása miatti hibák vagy működési nehézségek, beleértve, de nem kizárólag a rovarok által okozott károkat az égőcsöveken belül, az ebben a kezelési útmutatóban leírtak szerint. Kivételtől eltekintve, ezért kérjük, forduljon a Char-Broil-hez vagy az eladójához, ha bármilyen kérdése van-e arra vonatkozóan, hogy ez a garancia vonatkozik-e az adott esetre, vagy sem.

A garancia nem vonatkozik a súlyos időjárási viszonyok - mint például a jégeső, a hurrikánok, a földrengések vagy a tornádók miatt bekövetkező romlásra, károsodásra, a közvetlenül vagy a légkörben lévő vegyi anyagoknak való kitettség miatt fellépő elszíneződésre, és ezeket rendszerint nem a törvényes jogaik fedezik.

A Char-Broil nem vállal felelősséget bármely olyan előre nem látható veszteségért (azaz veszteségért vagy kárért, amelyet sem Ön, sem a Char-Broil vagy az eladó a vásárláskor nem számolt), vagy az Ön által okozott károkért, kivéve a Char-Broil csalásért vagy felelősségéért a halál vagy a személyi sérülés okozta hanyagság nem korlátozott.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

Ez a garancia kizárólag az Európai Unió belüli magánszemélyeknek (a vállalkozásokkal ellentétben) értékesített termékekre vonatkozik.

Ez a garancia nem érinti a rezidens ország vonatkozó fogyasztóvédelmi jogszabályai szerinti törvényi jogait.

A jótállási szervizhez forduljon Char-Broil-hez consumersupport@charbroil.eu

Garancijska izjava

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D22761- Hamburg (Char-Broil) jamči KUPCU tega izdelka Char-Broil, da bo izdelek brez napak v materialu in izdelavi od datuma nakupa dalje, kot sledi:

| | Električni žari |
|-------------------------------------|-----------------|
| Grelni element | 5 leta |
| Kuhalne rešetke/oddajniki | 3 leta |
| Vsi drugi deli (najmanj EUR) | 2 leta |

Char-Broil ali prodajalec lahko zahteva primerno dokazilo o nakupu. **ZATO SHRANITE SVOJ RAČUN ALI DOBAVNICO.**

[**Samo za Francijo:** Za vse izdelke, ki jih prodaja prodajalec, velja zakonsko določena garancija, opisana v 1641. in sledečih členih Civilnega zakonika (garancija za skrite napake) in v členih L. 1-217 do L. 14-217 in L. 1-411 do L. 2-411 Potrošniškega zakonika (garancija o skladnosti).]

Ta garancija vključuje pravico do popravila ali zamenjave izdelka ali delov izdelka, ki se izkažejo za okvarjene med normalno uporabo in obratovanjem. Pred vračanjem delov se nemudoma povežite z družbo Char-Broil prek informacij za stik, ki jih najdete na naši spletni strani. V primeru okvare se družba Char-Broil lahko odloči, da brezplačno zamenja ali popravi izdelek ali del izdelka.

Družba Char-Broil bo vrnila izdelek ali dele izdelka kupcu s predhodno plačano dostavo ali poštnino. Če se družba Char-Broil odloči popraviti izdelek ali okvarjene dele izdelka in to popravilo ne uspe, ima kupec pravico, v skladu z zakonitimi pravicami, da zahteva zmanjšanje nakupne cene ali prekinitve pogodbe z zahtevo po vračilu kupnine.

Ta garancija ne zajema napak ali težav pri uporabi zaradi nezgod, zlorab, napačne uporabe, spreminjanja naprave, uporabe v neskladju s predvidenim namenom, vandalizma, nepravilne namestitve ali nepravilnega vzdrževanja in servisiranja ali neizvajanja običajnega in rutinskega vzdrževanja, vključno a ne omejeno na škodo, povzročeno zaradi žuželk v ceveh gorilnikov, kot je to opisano v tem uporabniškem priročniku. Lahko veljajo tudi izjeme, zato se v primeru kakršnih koli vprašanj obrnite na družbo Char-Broil ali vašega prodajalca, ali v vašem specifičnem primeru garancija velja ali ne.

Pomanjkljivosti ali poškodbe zaradi vremenskih neprilik, kot so toča, orkanski veter, potresi ali tornadi, razbarvanje zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem neposredno ali snovem v atmosferi, zakonske pravice običajno ne zajemajo.

Družba Char-Broil ni odgovorna za nepredvidene izgube (t.j. izgube, ki jih niti kupec niti družba Char-Broil ali proizvajalec ni mogel predvideti ob času nakupa) ali kakršno koli škodo, ki jo povzroči kupec sam, niti družba Char-Broil ne odgovarja za primer prevare, smrti ali telesne poškodbe, nastalih zaradi malomarnosti.

Družba Char-Broil ne pooblašča nobene fizične ali pravne osebe za prevzem kakršne koli obveznosti ali odgovornosti v zvezi s prodajo, namestitvijo, uporabo, odstranjevanjem, vračilom ali zamenjavo svoje opreme, obenem takšno predstavljanje za Char-Broil ni zavezujoče.

Garancija velja samo za izdelke, prodane maloprodajno individualnim kupcem (in ne poslovnim kupcem) znotraj Evropske Unije. Garancija ne vpliva na nobeno od vaših zakonskih pravic v skladu z veljavno potrošniško zakonodajo v vaši državi. Za vse garancijske zahtevke se obrnite na družbo Char-Broil na naslov consumersupport@charbroil.eu

Char-Broil®

| | | |
|----------------|---|--|
| GB | NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification. | All specifications are subject to change without notice. |
| CH, FR | NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire. | Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées. |
| LU, AT, CH, DE | ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertiebsegen oder bestimmten Händleranforderungen. | Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten. |
| CH, IT | AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario. | Tutti i dati tecnici possono cambiare senza preavviso. |
| SE | ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har. | Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään. |
| ES | NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador sean diferentes según la región o las especificaciones específicas del representante. | Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. |
| DK | NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter ønske fra forhandler, eller i henhold til nationale regler. | Alle specifikationer kan ændres foruden varsel. |
| NO | NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller i henhold til nasjonale krav. | Spesifikasjoner kan endres uten varsel. |
| SK | POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom. | Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozomenia. |
| CZ | POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktaž. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce. | Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění. |
| HU | MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérőek lehetnek. | Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk. |
| SI | OPOMBA: Te informacije so le vodnik. Predmeti, vključeni v vašo specifikacijo BBQ, se lahko razlikujejo glede na regijo ali specifikacijo prodajalca. | Vse specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. |

